

# ΜΗΝΙΑΙΟ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

## Monthly Statistical Bulletin

1995

ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ – NOVEMBER

Τόμος 40, Τεύχος XI — Volume 40, No XI





# ΜΗΝΙΑΙΟ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

## Monthly Statistical Bulletin

1995

ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ – NOVEMBER

Τόμος 40, Τεύχος XI — Volume 40, No XI

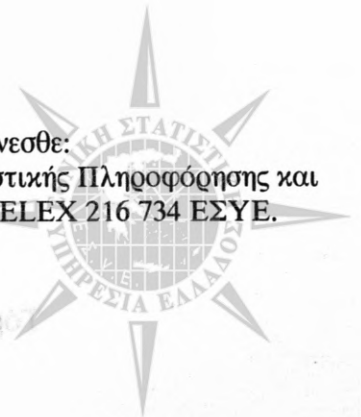


Ετήσια συνδρομή : εσωτερικού 6.000 Δρχ.  
εξωτερικού US \$ 84

Για την προμήθεια στατιστικών δημοσιευμάτων και συνδρομές να απευθύνεσθε:  
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ, Διεύθυνση Στατιστικής Πληροφόρησης και  
Εκτυπώσεων, οδός Λυκούργου 14-16 — 101 66 ΑΘΗΝΑ, τηλ. 3244.746, TELEX 216 734 ΕΣΥΕ.

Annual subscription : Greece 6.000 drs  
Abroad US \$ 84

Enquiries about orders and subscriptions for statistical publications should be made to the NATIONAL  
STATISTICAL SERVICE OF GREECE, Statistical Information and Publications Division, 14 - 16 Lycourgou  
str. - 101 66 ATHENS, telephone 3244.746, TELEX: 216 734 ESYE GR.



# ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ — TABLE OF CONTENTS

	Σελίδα Page	
Γενικές Παρατηρήσεις .....	6	General Remarks
Πίνακας		Table
<b>I. ΚΛΙΜΑ - ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ</b>		<b>I. CLIMATE - ENVIRONMENT</b>
1. Κλιματολογικά στοιχεία .....	7	1. Climate data
2. Ραδιενέργεια .....	8	2. Radioactivity in Greece
<b>II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ</b>		<b>II. POPULATION</b>
3. Πραγματικός πληθυσμός .....	9	3. De facto population
4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών	9	4. Population estimates by sex and age groups
5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού .....	10	5. Vital statistics
6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου	11	6. Live births by age of mother and duration of marriage
7. Θάνατοι κατά αιτία .....	12	7. Deaths by cause
<b>III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ - ΑΝΕΡΓΙΑ - ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ</b>		<b>III. EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT - LABOUR REMUNERATION</b>
8. Δείκτης απασχολήσεως των μισθωτών στη μεταποίηση .....	13	8. Employment index of salaried employees and wage earners in manufacturing
9. Δείκτης ανέργων .....	13	9. Index of unemployed
10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης ...	14	10. Index of receipts of persons employed in manufacturing
11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης	14	11. Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing
12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου	16	12. Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade
13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά φύλο και ηλικία	17	13. Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by sex and age
14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά ομάδες επαγγελματιών	18	14. Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by occupational groups
15. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπηκοότητας	19	15. Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship
16. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας	19	16. Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity
17. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν σε εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	20	17. Greek seamen enlisted in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag
18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το NAT, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 20-9-1990 και 20-9-1992	20	18. Greek and foreign seamen employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 20-9-1990 and 20-9-1992
<b>IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ</b>		<b>IV. PUBLIC HEALTH</b>
19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα ...	21	19. Movement of hospitals by speciality
20. Εξελθόντες ασθενείς, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας	22	20. Patients discharged by main categories of diseases and place of permanent residence
21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό	24	21. Movement of hospitals by geographic region and department
21α. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά κύριες κατηγορίες νόσων και έκβαση νοσηλείας	25	21a. Movement of hospitals by main categories of diseases and result of treatment
22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων .....	25	22. Cases of infectious diseases
<b>V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΛΙΕΙΑ</b>		<b>V. AGRICULTURE - LIVESTOCK - FORESTRY - FISHING</b>
23. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος	26	23. Loans granted by the Agricultural Bank of Greece
24. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών	26	24. Areas under annual crops and permanent plantations, and irrigated area thereof
25. Εκτάσεις καλλιέργειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα .....	27	25. Areas under crops by geographic region
26. Εκτάσεις αροτραίων καλλιέργειών κατά κατηγορίες .....	28	26. Areas under arable crops by categories
27. Εκτάσεις καλλιέργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων	29	27. Areas under crops and production of agricultural crops
28. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους .....	30	28. Trees and production thereof
29. Αριθμός ζώων .....	31	29. Livestock population

	Σελίδα Page		
30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων .....	31	30. Livestock products	
31. Παραγωγή δασικών προϊόντων .....	31	31. Forestry products	
32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων .....	32	32. Number of agricultural machinery	
33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας .....	32	33. Number of professional motor propelled fishing vessels	
34. Παραγωγή θαλασσινών αλιευμάτων με μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη, ιπποδυνάμειας κυρίως 20 HP και άνω, και αριθμός σκαφών	33	34. Catch landed by professional motor propelled vessels, mostly of 20 HP or more, and number of vessels	
<b>VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ</b>		<b>VI. INDUSTRY</b>	
35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, μεταποίησης και ηλεκτρισμού – αερίου πόλεις .....	34	35. Monthly indices of mining, manufacturing and electricity – city gas production	
36. Κατανάλωση αερίου πόλεις .....	35	36. Consumption of city gas	
37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας .....	36	37. Production and distribution of electric energy	
38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας .....	36	38. Sales of electric energy	
39. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων – αποπεν- δύσεις	37	39. Operation permits or exemption certificates issued to new or extended factories and workshops – disinvestments	
<b>VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ</b>		<b>VII. CONSTRUCTION</b>	
40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν	38	40. Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits	
41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν	40	41. Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions	
<b>VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ</b>		<b>VIII. TRADE</b>	
42. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου εισαγωγών και εξαγωγών. Όροι εμπορίου	42	42. Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade	
43. Δείκτες εξωτερικού εμπορίου με τις χώρες της ΕΟΚ και τις ΗΠΑ	43	43. Indices of external trade with the EEC countries and the United States	
44. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προελεύσεως και προορισμού	44	44. Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination	
44a. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών .....	45	44a. Value of intercommunity arrivals and dispatches	
45. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΟΚ και εισαγωγών από λοιπές χώρες κατά την ΤΤΔΕ	45	45. Value of arrivals from EEC countries and imports from other countries according to the SITC	
46. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΟΚ και εξαγωγών προς λοιπές χώρες κατά την ΤΤΔΕ	45	46. Value of dispatches to EEC countries and exports to other countries according to the SITC	
47. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων .....	46	47. Exports and dispatches of principal goods	
48. Εσωτερικό εμπόριο: Δείκτης αξίας λιανικών πωλήσεων .....	47	48. Internal trade: Index of retail sales value	
49. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Αθηνών	48	49. Goods entering the Athens central vegetable market	
50. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης	50	50. Goods entering the Thessaloniki central vegetable market	
50a. Κρεοσκοπηθέντα κρέατα εσωτερικού και εισαχθέντα από το εξωτερικό στο νομό Θεσσαλονίκης	51	50a. Veterinary examined domestic meat and imported from abroad, in Thessaloniki department	
51. Αποθέματα μερικών ειδών διατροφής και γεωργικών προϊόντων	52	51. Stocks of selected foodstuffs and agricultural products	
<b>ΙΧ. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ</b>		<b>IX. TRANSPORTATION – COMMUNICATION</b>	
52. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος	53	52. Transports of the Hellenic Railways Organization	
53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία, κατά κατηγορία και χρήση	54	53. Motor vehicles in circulation, by category and use	
54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα	55	54. Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece	
55. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	56	55. Transport work of all urban and interurban busses by geographic region	
56. Διελεύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορητών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχήματος	57	56. Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom – houses and nationality	
57. Οδικά τροχαία ατυχήματα και παθόντα πρόσωπα .....	57	57. Road – traffic accidents and persons injured therefrom	
58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω	58	58. Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over	
59. Αρριφόμενα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω .....	58	59. Laid-up greek merchant vessels of 100 GRT and over	
60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες .....	58	60. Arrivals of ships in greek ports	
61. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία .....	59	61. Arrivals of merchant ships by flag	
62. Κατάπλοι και απόπλοι εμφόρτων και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	59	62. Arrivals and sailings of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag	
63. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία	60	63. Domestic and international passenger traffic by passenger vessels	
64. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία	60	64. Domestic and international traffic of goods by cargo vessels	
65. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)	60	65. Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (loses of vessels and injured persons)	
66. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα .....	61	66. Domestic air traffic by airport	
67. Αεροπορική κίνηση με το εξωτερικό, κατά αερολιμένα .....	61	67. International air traffic by airport	

	Σελίδα Page		
68. Επικοινωνίες: Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών	62	68. Communication: Telecommunication equipment and telecommunication movement	
<b>X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ</b>		<b>X. TOURISM</b>	
69. Αφίξεις από το εξωτερικό περιηγητών, κατά υπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)	63	69. Tourists arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers	
69α. Αφίξεις από το εξωτερικό περιηγητών κατά μέσο ταξιδιού, σταθμό εισόδου και ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)	64	69α. Tourists arriving in Greece classified by means of transport and place of entrance. Number of cruise passengers	
70. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ)	65	70. Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels and supplementary units (excl. campings)	
71. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις	67	71. Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof	
<b>XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ</b>		<b>XI. PUBLIC FINANCE</b>	
72. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως	68	72. State revenue by main sources	
73. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων	69	73. Public expenditures of ordinary budget by Ministries, and expenditures of State investments budget	
74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό	70	74. Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget	
<b>XII. ΤΙΜΕΣ</b>		<b>XII. PRICES</b>	
75. Δείκτης τιμών καταναλωτή	72	75. Consumer price index	
76. Μέσες μηνιαίες τιμές λιανικής πωλήσεως μερικών ειδών στην περιοχή Αθηνών και Πειραιώς	73	76. Monthly average retail prices of selected commodities in the Athens - Pireas area	
77. Δείκτες τιμών χονδρικής	74	77. Wholesale price indices	
78. Μηνιαίοι ατομικοί δείκτες χονδρικής τιμής μερικών τελικών προϊόντων	78	78. Monthly individual wholesale price indices of selected commodities	
79. Δείκτες τιμών τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)	79	79. Producer price indices (including subsidies)	
80. Τιμές μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί	79	80. Producer prices of selected agricultural products	
81. Δείκτες τιμών μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)	80	81. Producer price indices of selected agricultural products (including subsidies)	
82. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία - κτηνοτροφία	81	82. Input price index in agricultural - livestock production	
83. Δείκτες αμοιβών συντελεστών της γεωργικής παραγωγής	81	83. Price indices of agricultural producer factors	
84. Δείκτες τιμών κατηγοριών εργασιών για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	82	84. Price indices of work categories composing the new dwellings construction	
85. Δείκτες τιμών των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών	83	85. Price indices of materials of new dwellings construction	
86. Δείκτες τιμών αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	84	86. Price indices of labour remuneration in new dwellings construction	
<b>XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΗ - ΤΡΑΠΕΖΕΣ - ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ</b>		<b>XIII. MONEY AND BANKING - BALANCE OF PAYMENTS</b>	
87. Εισροή - Εκροή κεφαλαίων. Άδηλοι πόροι και πληρωμές	85	87. Capital inflow-outflow and invisible receipts-payments	
88. Προσφορά χρήματος	86	88. Money supply	
89. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγματών και ευρωπαϊκής νομισματικής μονάδας	86	89. Average rates (fixing) of foreign exchange and european currency unit	
90. Εξέλιξη των στοιχείων Ενεργητικού και Παθητικού της Τράπεζας της Ελλάδος	87	90. Assets and Liabilities of the Bank of Greece	
91. Καταθέσεις των δημοσίων οργανισμών και επιχειρήσεων και των ιδιωτικών επιχειρήσεων και ιδιωτών στις ελληνικές τράπεζες και τους άλλους ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	88	91. Deposits with the Greek banks and specialized credit institutions: Public entities and public enterprises, private enterprises and individuals	
92. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των εμπορικών τραπεζών	89	92. Consolidated balance sheet of the commercial banks	
93. Συνολική τραπεζική χρηματοδότηση, κατά πηγές κεφαλαίων και κατά τομείς και κλάδους της οικονομίας	90	93. Total bank credit, by source of funds, sectors and branches	
94. Χρηματοδότηση των κλάδων της οικονομίας	91	94. Credit to the branches of the economy	
95. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αθηνών	92	95. Share price indices on the Athens Stock Exchange	
96. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμειτηρίου	92	96. Movement of Postal Savings Bank	
<b>XIV. ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΟΙ ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ</b>		<b>XIV. QUARTERLY NATIONAL ACCOUNTS</b>	
97. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν και ακαθάριστο εθνικό εισόδημα (σε τιμές συντελεστών παραγωγής)	93	97. Gross domestic product and gross national income (at factor cost)	
98. Ακαθάριστες επενδύσεις παγίου κεφαλαίου	94	98. Gross fixed asset formation	

## ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Το ακριβές περιεχόμενο των όρων και των εννοιών που χρησιμοποιούνται στο «Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο», καθώς και άλλες παρατηρήσεις για μεθοδολογικά θέματα κλπ., δημοσιεύονται στη «Στατιστική Επετηρίδα της Ελλάδος» ως εισαγωγή στα επιμέρους κεφάλαια της ύλης της, όπου μπορεί ο αναγνώστης να ανατρέξει.
2. Μεταξύ των αριθμών που αναγράφονται ως σύνολα και αυτών που προκύπτουν ως αποτέλεσμα της αθροίσεως των μερικών ποσών υπάρχουν, σε μερικές περιπτώσεις, μικρές διαφορές. Οι διαφορές αυτές οφείλονται στις στρογγυλοποιήσεις.
3. Οι χιλιάδες και τα εκατομμύρια χωρίζονται με τελεία. Οι δεκαδικοί αριθμοί χωρίζονται από τους ακέραιους με υποδιαστολή.
4. Οι πίνακες για τους οποίους δεν σημειώνεται πηγή, παρουσιάζουν δεδομένα της Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας της Ελλάδος. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις αναγράφεται η πηγή των στοιχείων.
5. Σύμβολα :
  - . (μία τελεία) = Δεν είναι δυνατό να υπάρξουν στοιχεία (από την ίδια τη φύση των πραγμάτων).
  - ... (τρεις τελείες) = Δεν υπάρχουν στοιχεία διαθέσιμα.
  - (παύλα) = Τα στοιχεία είναι ασήμαντα.
6. Συντομογραφίες :
  - ΕΣΥΕ = Εθνική Στατιστική Υπηρεσία της Ελλάδος
  - ΜΣΔ = Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο
  - ΕΟΚ = Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα
  - ΤΤΔΕ = Τυποποιημένη Ταξινόμηση (του) Διεθνούς Εμπορίου
  - ΣΤΑΚΟΔ = Στατιστική Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας Διεθνούς Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας

## GENERAL REMARKS

1. For the interpretation of the terms, the statistical concepts and the other remarks appearing in the «*Monthly Statistical Bulletin*», the reader should refer to the Introduction preceding the chapters in the «*Statistical Yearbook of Greece*».
2. Wherever necessary, the data have been rounded to the next final digit. Thus, a slight difference may be noted between the sum of the figures and their total.
3. Thousands and millions are separated by a period. Decimal figures are preceded by a comma.
4. Where no source is stated, the data have been compiled by the National Statistical Service of Greece. In all other cases the source of data is mentioned.
5. Symbols :
  - . = Provision of data impossible. Not applicable.
  - ... = No data available.
  - = Magnitudes negligible.
6. Abbreviations :
  - NSSG = National Statistical Service of Greece
  - MSB = Monthly Statistical Bulletin
  - EEC = European Economic Community
  - SITC = Standard International Trade Classification
  - STAKOD = Greek Statistical Industrial Classification
  - ISIC = International Standard Industrial Classification





# I. ΚΑΙΜΑ – ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ — CLIMATE – ENVIRONMENT

## 1. Κλιματολογικά στοιχεία — Climate data

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C			Σχετική υγρασία Relative humidity	Νέφωση Nebulosity	Υετός σε (χλ.μ.) Precipitation (in mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations
	Μέση Mean	Απόλυτος μεγίστη Absolute maximum	Απόλυτος ελαχίστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αίθρες Fine	Νεφροσκέπες Overcast		
ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ — DECEMBER											
Αστεροσκοπείο Αθηνών	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Athens Observatory
1992	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Νέα Φιλαδέλφεια	8,0	18,6	1,2	75	5,4	47,9	11	1	11	...	Nea Filadelfia
1992	11,8	19,2	1,2	76	3,3	28,4	3	11	6	...	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Αεροδρόμιο Ελληνικού	10,0	19,4	2,4	64	5,2	27,1	12	—	11	107	Elliniko Airport
1992	13,5	19,8	5,6	69	4,5	18,2	5	7	4	157	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Αγρίνιο	8,5	19,3	-2,0	75	4,3	109,7	13	7	8	91	Agriinio
1992	10,8	20,3	-0,4	83	4,0	136,5	13	6	6	123	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Αλεξανδρούπολη	4,6	18,0	-9,4	70	3,7	52,5	8	7	5	107	Alexandroupolis
1992	8,8	17,2	-1,6	80	3,8	38,7	8	8	6	115	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Αργοστόλι	11,6	19,0	6,0	68	5,0	180,5	16	5	11	...	Argostoli
1992	14,1	20,0	5,6	75	4,2	89,6	15	4	3	...	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Αρτα	8,4	21,2	-2,8	70	4,4	241,7	9	5	9	94	Arta
1992	10,7	21,4	-1,2	83	4,9	181,9	14	7	15	118	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Βόλος (Αγχιάλος)	7,0	19,0	-0,4	75	5,5	59,2	15	1	13	...	Volos (Anghialos)
1992	10,4	22,0	-0,4	70	3,7	13,1	8	9	4	166	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Ζάκυνθος	10,9	19,4	-0,4	86	5,3	158,9	21	3	14	73	Zakynthos
1992	13,3	21,0	0,0	81	4,8	48,0	13	3	6	131	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Ηράκλειο	12,2	21,4	5,4	64	5,7	65,5	19	1	14	77	Iraklio
1992	14,2	21,3	6,6	70	4,5	39,5	10	2	6	157	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Θεσσαλονίκη (Μίκρα)	5,9	18,4	-4,8	70	3,9	43,1	6	7	5	115	Thessaloniki (Mikra)
1992	8,8	19,4	0,0	77	4,0	22,7	7	6	2	109	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Θήρα	11,6	20,0	5,0	63	5,2	35,8	9	1	7	86	Thira
1992	14,3	19,4	7,2	72	3,8	18,8	9	5	1	...	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Ιεράπετρα	12,6	21,2	6,0	67	4,4	97,7	10	2	5	130	Ierapetra
1992	15,4	22,0	8,2	72	3,4	66,9	3	9	3	173	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Ιωάννινα	4,5	15,2	-6,6	76	4,1	160,8	12	8	6	...	Ioannina
1992	6,6	14,8	-2,8	90	6,0	283,3	18	2	13	...	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Καβάλα (Αεροδρόμιο)	4,2	17,4	-7,2	71	3,4	73,0	6	13	3	...	Kavala (Airport)
1992	8,6	17,0	-0,6	77	3,9	25,6	6	6	4	...	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Καλαμάτα (Αεροδρόμιο)	9,9	19,6	0,2	75	5,1	90,2	18	6	7	99	Kalamata (Airport)
1992	12,2	20,8	1,4	80	4,5	102,1	13	4	7	107	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Κέρκυρα	9,8	20,0	-1,0	75	4,4	169,8	14	7	8	95	Kerkyra
1992	12,0	19,0	2,2	82	4,6	155,1	20	5	7	114	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Κοζάνη	2,1	15,6	-7,6	76	5,2	33,9	11	2	9	...	Kozani
1992	6,1	17,2	-2,4	69	4,3	19,6	6	5	7	...	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Κορίνθος (Βέλο)	9,3	21,4	0,8	70	5,3	61,4	9	3	12	105	Korinthos (Velo)
1992	11,3	21,4	1,8	82	4,1	40,6	6	6	5	163	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Κύθηρα	10,8	17,8	5,2	69	5,0	80,5	14	3	12	...	Kythira
1992	14,0	18,2	8,2	75	3,9	28,3	7	5	6	134	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Κύμη	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Kymi
1992	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Λάρισα	5,2	17,8	-5,0	80	4,8	25,4	12	2	10	75	Larissa
1992	8,6	20,6	-3,4	79	3,6	24,6	9	6	4	141	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Λήμνος (Αεροδρόμιο)	7,1	18,4	-3,4	74	4,7	56,6	15	2	4	...	Limnos (Airport)
1992	10,6	18,4	1,8	83	3,2	28,1	6	11	2	147	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Μεθώνη	11,3	20,2	2,0	72	5,4	108,4	22	1	10	113	Methoni
1992	14,2	19,5	5,0	79	4,6	81,5	11	3	1	134	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Μήλος	10,4	18,6	3,8	69	5,5	93,3	16	—	11	...	Milos
1992	13,5	18,6	7,8	78	3,7	23,9	5	4	2	...	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Μυτιλήνη	8,3	18,5	0,6	76	3,8	140,5	11	7	4	92	Mytilini
1992	12,5	18,0	3,0	79	4,6	39,3	12	6	8	117	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Νάξος	11,7	20,4	4,9	72	4,7	87,9	14	1	4	72	Naxos
1992	14,4	19,5	5,5	78	4,2	12,6	7	6	2	119	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Πάτρα	10,5	22,0	1,4	64	4,3	66,3	12	4	7	...	Patra
1992	13,1	21,0	4,6	73	4,0	137,3	10	4	4	...	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Ρόδος (Παραδείσι)	11,9	18,6	4,2	63	3,5	76,1	10	8	2	150	Rodos (Paradissi)
1992	14,6	19,6	9,6	76	4,5	61,5	13	2	6	150	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993

1. Κλιματολογικά στοιχεία (συνέχεια) — Climate data (continued)

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C			Σχετική υγρασία Relative humidity	Νέφωση Nebulosity	Υετός σε (χλ.μ.) Precipitation (in mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations
	Μέση Mean	Απολύτως μεγίστη Absolute maximum	Απολύτως ελαχίστη Absolute minimum				Υετός Precipitation	Αίθριες Fine	Νεφωσμένες Overcast		
Σάμος (Αεροδρόμιο)											Samos (Airport)
1992	9,1	18,4	0,8	64	3,3	74,5	10	11	2	148	1992
1993	13,3	19,2	2,8	73	4,5	155,6	11	6	8	140	1993
Σέρρες											Serres
1992	3,0	15,4	-10,0	81	3,4	40,1	5	12	5	90	1992
1993	6,6	17,0	-3,2	85	4,1	41,8	7	5	5	62	1993
Σητεία											Sitia
1992	11,9	20,4	4,8	67	4,6	95,4	9	3	8	97	1992
1993	14,3	20,2	9,0	76	3,2	58,7	6	6	3	148	1993
Σκύρος											Skyros
1992	9,4	19,6	2,8	69	5,5	41,5	10	1	12	...	1992
1993	12,3	20,0	2,4	73	3,8	19,2	4	9	4	...	1993
Σουφλί											Soufli
1992	3,5	17,6	-15,0	75	4,9	45,6	9	5	13	...	1992
1993	7,9	17,0	-6,2	83	5,1	47,3	8	3	12	...	1993
Τρίκαλα											Trikala
1992	4,7	19,8	-5,6	81	4,7	60,8	13	6	10	...	1992
1993	8,4	20,0	-3,0	76	4,1	76,9	7	4	5	...	1993
Τρίπολη											Tripoli
1992	4,4	16,6	-6,6	76	5,5	62,2	20	1	11	98	1992
1993	8,6	18,4	-4,8	72	4,7	88,4	11	3	9	135	1993
Φλώρινα											Florina
1992	1,1	15,6	-10,0	77	5,6	72,7	10	4	16	...	1992
1993	5,8	17,0	-4,0	68	4,9	50,3	9	5	9	...	1993
Χαλκίδα											Chalkida
1992	8,8	...	-1,6	81	5,9	30,8	10	1	16	...	1992
1993	12,6	22,0	2,0	76	3,9	17,6	3	13	13	...	1993
Χανιά											Chania
1992	11,4	...	...	72	5,5	46,8	5	3	17	...	1992
1993	14,0	...	...	73	3,7	84,4	3	5	6	...	1993
Χίος (Αεροδρόμιο)											Chios (Airport)
1992	9,0	18,4	-0,4	69	4,1	156,1	6	6	5	84	1992
1993	12,6	19,0	1,6	72	3,8	49,6	4	8	3	...	1993

Πηγή : Εθνική Μετεωρολογική Υπηρεσία.

Source : National Meteorological Service.

2. Ραδιενέργεια — Radioactivity in Greece

Τιμές σε mBq ανά m<sup>3</sup> ατμοσφαιρικού αέρα

Values in mBq/m<sup>3</sup> of atmospheric air

Σταθμοί	Νοέμβριος - 1994 - November			Δεκέμβριος - 1994 - December			Stations
	Μεγίστη Maximum	Ελαχίστη Minimum	Μέση Mean	Μεγίστη Maximum	Ελαχίστη Minimum	Μέση Mean	
Αθηνών	1,2	0,2	0,42	0,9	0,1	0,49	Athens
Αλεξανδρουπόλεως	...	...	...	...	...	...	Alexandroupolis
Κέρκυρας	4,1	0,4	1,15	1,4	0,1	0,50	Kerkyra
Λαμίας	1,4	0,4	0,88	3,2	0,3	0,82	Lamia
Μυτιλήνης	1,2	0,2	0,62	1,0	0,1	0,77	Mytilini

Σημείωση : Στις πιο πάνω τιμές περιλαμβάνεται, κυρίως, η ραδιενέργεια των μακρόβιων τεχνητών ραδιονουκλιδίων. Σχετικά είναι και τα κατώτερω στοιχεία για την περιοχή Αθηνών.

Note : The above values refer mainly to the radioactivity of long-lived artificial radionuclides. The following data refer to such radioactivity in Greater Athens:

Ραδιενέργεια περιοχής Αθηνών	1994		Radioactivity in Greater Athens
	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
Ραδιενεργός επίπτωση σε Bq ανά m <sup>2</sup> .....	1,1	7,1	Radioactive deposition in Bq/m <sup>2</sup>
Στο νερό της λίμνης Μαραθώνος, σε Bq ανά m <sup>3</sup> ...	82,5	80,8	In the water of Marathon Lake, in Bq/m <sup>3</sup>
Στο πόσιμο νερό της περιοχής Αθηνών, σε Bq ανά m <sup>3</sup>	55,7	...	In the tap water of Athens, in Bq/m <sup>3</sup>

Πηγή : Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας.

Source : Greek Atomic Energy Commission.

Σημείωση : Δεν συμπεριλαμβάνεται η ραδιενέργεια του φυσικού ραδιονουκλιδίου ραδόνιο 222 (Rn 222) και των θυγατρικών του παραγόντων, η οποία είναι τυπικά: για τον αέρα ανοικτών χώρων, 4.000-10.000 mBq ανά m<sup>3</sup> και για τα επιφανειακά νερά, 20-80 Bq ανά m<sup>3</sup>.

Note : The radioactivity of the natural radionuclide Rn 222 and its decay products is not included. Such radioactivity formally is: For open air, 4.000-10.000 mBq/m<sup>3</sup>. For surface waters, 20-80 Bq/m<sup>3</sup>.

## II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ — POPULATION

### 3. Πραγματικός πληθυσμός — De facto population

Ετος Year	Πληθυσμός — Population			Αύξηση του πληθυσμού Population increase	
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Απόλυτοι αριθμοί Absolute numbers	%
<b>Απογραφές—Censuses</b>					
1951 (7.4.51) .....	7.632.801	3.721.648	3.911.153		
1961 (19.3.61) .....	8.388.553	4.091.894	4.296.659	755.752	9,90
1971 (14.3.71) (1) .....	8.768.372	4.286.748	4.481.624	379.819	4,53
1981 (5.4.81) (2) .....	9.739.589	4.779.571	4.960.018	971.217	11,08
1991 (17.3.91) .....	10.259.900	5.055.408	5.204.492	520.311	5,34
<b>Εκτιμήσεις (μέσον έτους) Mid-year estimates</b>					
1968 .....	8.740.765	4.257.190	4.483.575	24.324	0,28
1969 .....	8.772.764	4.271.897	4.500.867	31.999	0,37
1970 .....	8.792.806	4.279.610	4.513.196	20.042	0,23
1971 .....	8.831.036	4.318.994	4.512.042	38.230	0,43
1972 .....	8.888.628	4.348.689	4.539.939	57.592	0,65
1973 .....	8.929.086	4.370.562	4.558.524	40.458	0,46
1974 .....	8.962.023	4.388.216	4.573.807	32.937	0,37
1975 .....	9.046.542	4.431.597	4.614.945	84.519	0,94
1976 .....	9.167.190	4.489.964	4.677.226	120.648	1,33
1977 .....	9.308.479	4.557.539	4.750.940	141.289	1,54
1978 .....	9.429.962	4.620.192	4.809.770	121.483	1,30
1979 .....	9.548.258	4.682.047	4.866.211	118.296	1,25
1980 .....	9.642.505	4.733.337	4.909.168	94.247	0,99
1981 .....	9.729.350	4.780.570	4.948.780	86.845	0,90
1982 .....	9.789.513	4.812.732	4.976.781	60.163	0,62
1983 .....	9.846.627	4.841.575	5.005.052	57.114	0,58
1984 .....	9.895.801	4.866.941	5.028.860	49.174	0,50
1985 .....	9.934.294	4.886.880	5.047.414	38.493	0,39
1986 .....	9.967.264	4.906.571	5.060.693	32.970	0,33
1987 .....	10.000.644	4.921.970	5.078.674	33.380	0,33
1988 .....	10.037.037	4.938.807	5.098.230	36.393	0,36
1989 .....	10.089.550	4.965.233	5.124.317	52.513	0,52
1990 .....	10.160.551	5.003.522	5.157.029	71.001	0,70
1991 .....	10.247.341	5.050.287	5.197.054	86.790	0,85
1992 .....	10.321.883	5.091.200	5.230.683	74.542	0,72
1993 .....	10.379.453	5.123.872	5.255.581	57.570	0,55

1. Δειγματοληπτική επεξεργασία 25% των δελτίων της απογραφής.  
2. Δειγματοληπτική επεξεργασία 10% των δελτίων της απογραφής.

1. 25% sample elaboration of the census questionnaires.  
2. 10% sample elaboration of the census questionnaires.

### 4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών Population estimates by sex and age groups

Ομάδες ηλικιών Age groups	Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1992 Population on June 30, 1992			Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1993 Population on June 30, 1993		
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females
<b>Σύνολο — Total .....</b>	<b>10.321.883</b>	<b>5.091.200</b>	<b>5.230.683</b>	<b>10.379.453</b>	<b>5.123.872</b>	<b>5.255.581</b>
0 – 4 ετών - years .....	529.501	272.194	257.307	525.550	270.509	255.041
5 – 9 » » .....	620.540	318.910	301.630	599.062	307.833	291.229
10 – 14 » » .....	741.210	381.428	359.782	726.588	373.909	352.679
15 – 19 » » .....	768.765	394.203	374.562	771.012	395.772	375.240
20 – 24 » » .....	788.764	402.192	386.572	788.656	403.241	385.415
25 – 29 » » .....	759.301	380.204	379.097	780.127	392.203	387.924
30 – 34 » » .....	731.310	363.587	367.723	739.141	368.249	370.892
35 – 39 » » .....	698.124	348.897	349.227	710.917	355.206	355.711
40 – 44 » » .....	666.503	334.543	331.960	673.907	338.781	335.126
45 – 49 » » .....	624.437	310.852	313.585	644.598	321.172	323.426
50 – 54 » » .....	609.587	298.246	311.341	595.056	292.368	302.688
55 – 59 » » .....	659.035	320.452	338.583	653.623	317.389	336.234
60 – 64 » » .....	634.154	306.078	328.076	635.701	306.950	328.751
65 – 69 » » .....	511.206	236.812	274.394	537.918	250.386	287.532
70 – 74 » » .....	358.530	159.691	198.839	372.813	166.250	206.563
75 – 79 » » .....	285.435	123.408	162.027	277.794	119.452	158.342
80 – 84 » » .....	203.942	86.169	117.773	210.180	87.826	122.354
85 ετών και άνω - years and over .....	131.539	53.334	78.205	136.810	56.376	80.434

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού<sup>(1)</sup> — Vital statistics<sup>(1)</sup>

	Σύνολο έτους Year's total		Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.-Δεκ. Jan.- Dec.	
	1992	1993	1994				

## ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ — GREECE, TOTAL

Γάμοι .....	52.550	61.411	5.644	5.733	3.798	56.497	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	104.244	101.827	8.774	8.761	8.675	103.367	Live births
Άρρενες .....	54.162	52.436	4.513	4.439	4.496	53.477	Males
Θήλειες .....	50.082	49.391	4.261	4.322	4.179	49.890	Females
Θάνατοι <sup>(2)</sup> .....	98.230	97.149	7.724	8.020	9.274	97.548	Deaths <sup>(2)</sup>
Άρρενες .....	51.578	50.987	4.105	4.210	4.812	51.256	Males
Θήλειες .....	46.652	46.162	3.619	3.810	4.462	46.292	Females
Από αυτούς, θάνατοι βρεφών κάτω του έτους	866	868	64	67	65	824	Thereof : deaths under one year
Άρρενες .....	475	479	33	40	30	436	Males
Θήλειες .....	391	389	31	27	35	388	Females
Υπεροχή γεννήσεων .....	6.014	4.678	1.050	741	- 599	5.819	Excess of births
Γεννήσεις νεκρών .....	626	682	47	54	63	599	Stillbirths
Γεννήσεις εξωγάμων (2) .....	2.756	2.925	241	251	269	2.959	Illegitimate births(2)

## ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ — GEOGRAPHIC REGIONS

Περιφέρεια Πρωτευούσης							Greater Athens
Γάμοι .....	18.837	21.703	2.022	1.949	1.369	18.118	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	43.760	42.096	3.550	3.641	3.711	42.158	Live births
Θάνατοι .....	28.277	27.687	1.889	2.086	2.398	25.275	Deaths
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια							Rest of Central Greece and Evia
Γάμοι .....	2.802	4.130	658	562	444	5.771	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	3.001	3.144	324	309	311	3.970	Live births
Θάνατοι .....	7.082	8.100	1.012	954	1.232	11.981	Deaths
Πελοπόννησος							Peloponnissos
Γάμοι .....	4.610	4.957	441	520	259	4.790	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	8.974	8.283	833	688	710	8.505	Live births
Θάνατοι .....	12.957	12.101	937	1.017	1.176	12.096	Deaths
Ιόνιοι Νήσοι							Ionian Islands
Γάμοι .....	913	1.645	94	119	66	985	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	1.482	2.265	118	135	132	1.499	Live births
Θάνατοι .....	2.667	3.267	170	192	188	2.452	Deaths
Ήπειρος							Ipiros
Γάμοι .....	1.682	1.737	133	100	44	1.638	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	3.153	2.947	259	244	228	2.990	Live births
Θάνατοι .....	3.780	3.538	316	272	348	3.532	Deaths
Θεσσαλία							Thessalia
Γάμοι .....	3.843	4.272	413	343	252	3.940	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	7.279	6.949	594	608	509	7.023	Live births
Θάνατοι .....	7.468	7.270	615	636	661	7.446	Deaths
Μακεδονία							Makedonia
Γάμοι .....	12.477	14.080	1.272	1.359	756	13.011	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	23.199	23.419	2.018	2.018	1.997	24.071	Live births
Θάνατοι .....	21.383	21.271	1.739	1.778	1.863	20.700	Deaths

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού <sup>(1)</sup> (συνέχεια) — Vital statistics <sup>(1)</sup> (continued)

	Σύνολο έτους Year's total		Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.-Δεκ. Jan.-Dec.	
	1992	1993	1994				
<b>Θράκη</b>							<b>Thraki</b>
Γάμοι .....	2.193	2.207	155	178	189	2.329	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	3.521	3.142	286	263	251	3.429	Live births
Θάνατοι .....	3.536	3.239	274	275	317	3.712	Deaths
<b>Νήσοι Αιγαίου</b>							<b>Aegean Islands</b>
Γάμοι .....	2.426	3.043	208	248	219	2.573	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	3.538	3.448	265	328	298	3.538	Live births
Θάνατοι .....	5.558	5.228	379	418	522	5.089	Deaths
<b>Κρήτη</b>							<b>Kriti</b>
Γάμοι .....	2.767	3.637	248	355	200	3.342	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	6.337	6.134	527	527	528	6.184	Live births
Θάνατοι .....	5.522	5.448	393	392	569	5.265	Deaths

1. Τα γεγονότα φυσικής κίνησης πληθυσμού (γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι) εμφανίζονται στους πίνακες κατά τον τόπο όπου συμβαίνουν και όχι κατά τον τόπο μόνιμης κατοικίας των ατόμων. Επίσης, ως χρόνος συμβάντος λαμβάνεται ο χρόνος καταχώρισης και όχι ο χρόνος κατά τον οποίο πράγματι συμβαίνουν.

2. Στους θανάτους δεν περιλαμβάνονται οι γεννήσεις νεκρών. Οι γεννήσεις ζώντων και νεκρών εξωγάμων περιλαμβάνονται στις αντίστοιχες κατηγορίες γεννήσεων ζώντων και γεννήσεων νεκρών.

1. Marriages, births and deaths are given by place of occurrence. Time of occurrence is the time of registration, not the time the event actually occurred.

2. Deaths do not include stillbirths. Illegitimate live births and stillbirths are included in live births and stillbirths respectively.

6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου  
Live births by age of mother and duration of marriage

Διάρκεια γάμου	Σύνολο Total	Ηλικία της μητέρας — Mother's age										Duration of marriage
		Κάτω των 15 Under 15	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50 και άνω 50 and over	Δεν δηλώθηκε ηλικία Not declared	
<b>1992</b> .....	<b>101.336</b>	<b>51</b>	<b>5.870</b>	<b>29.486</b>	<b>36.175</b>	<b>20.893</b>	<b>7.427</b>	<b>1.300</b>	<b>106</b>	<b>28</b>	<b>—</b>	<b>1992</b>
<b>1993</b> .....	<b>98.912</b>	<b>47</b>	<b>5.037</b>	<b>26.097</b>	<b>36.683</b>	<b>21.723</b>	<b>7.816</b>	<b>1.378</b>	<b>105</b>	<b>26</b>	<b>—</b>	<b>1993</b>
Κάτω του ενός έτους	19.746	29	2.705	7.687	6.047	2.404	736	130	8	—	—	Under 1 year
1 έτους .....	18.169	14	1.188	5.650	5.574	2.045	593	97	7	1	—	1 »
2 ετών .....	12.583	4	603	4.147	5.026	2.119	569	108	6	1	—	2 years
3 » .....	11.058	—	303	3.344	4.513	2.201	592	98	5	2	—	3 »
4 » .....	8.337	—	109	2.179	3.659	1.848	446	89	7	—	—	4 »
5 » .....	6.834	—	34	1.369	3.179	1.776	424	48	3	1	—	5 »
6 » .....	5.616	—	20	798	2.655	1.639	429	60	11	4	—	6 »
7 » .....	4.034	—	5	382	1.876	1.305	403	57	2	4	—	7 »
8 » .....	3.223	—	—	200	1.406	1.177	395	39	6	—	—	8 »
9 » .....	2.521	—	—	92	956	1.036	379	52	5	1	—	9 »
10-14 » .....	7.203	—	—	88	1.608	3.493	1.743	251	16	4	—	10-14 »
15-19 » .....	1.738	—	—	—	27	561	917	217	11	5	—	15-19 »
20 ετών και άνω .....	273	—	—	—	—	10	127	116	18	2	—	20 years and over
Δεν δηλώθηκε η διάρκεια γάμου	577	—	70	161	157	109	63	16	—	1	—	Not declared

## 7. Θάνατοι κατά αιτία - Deaths by cause

Αιτίες θανάτων (Συνεπτυγμένη Διεθνής Ονοματολογία 1975)	Σύνολο έτους Year's total	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.-Δεκ. Jan.-Dec.	Causes of death (Abridged International List of 1975)
	1993	1994				
<b>Σύνολο</b> .....	<b>97.149</b>	<b>7.724</b>	<b>8.020</b>	<b>9.274</b>	<b>97.548</b>	<b>Total</b>
01. Εντερικές λοιμώξεις .....	4	—	—	—	1	01. Intestinal infectious diseases
02. Φυματίωση .....	160	8	14	10	107	02. Tuberculosis
03. Άλλα μικροβιακά νοσήματα .....	435	31	29	26	474	03. Other bacterial diseases
04. Ιογενή νοσήματα .....	6	8	7	8	48	04. Viral diseases
05. Ρικκεττώσεις και άλλα νοσήματα που μεταδίδονται με αρθρόποδα .....	3	—	—	—	—	05. Rickettsiosis and other arthropod-borne diseases
06. Αφροδίσια νοσήματα .....	1	—	—	—	1	06. Venereal diseases
07. Άλλα λοιμώδη και παρασιτικά νοσήματα και απότομες συνέπειες λοιμωδών και παρασιτικών νοσημάτων .....	63	4	5	4	35	07. Other infectious and parasitic diseases and late effects of infectious and parasitic diseases
08. Κακοήγη νεοπλασμάτα των χειλιών, της στοματικής κοιλότητας και του φάρυγγα .....	217	16	18	14	189	08. Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx
09. Κακοήγη νεοπλασμάτα των οργάνων του πεπτικού συστήματος και του περιτοναίου .....	6.124	534	539	540	6.337	09. Malignant neoplasm of digestive organs and peritoneum
10. Κακοήγη νεοπλασμάτα των οργάνων του αναπνευστικού συστήματος και των ενδοθωρακικών οργάνων .....	5.475	502	470	448	5.574	10. Malignant neoplasm of respiratory and intrathoracic organs
11. Κακοήγη νεοπλασμάτα των οστών, του συνδετικού ιστού, του δέρματος και του μαστού .....	1.982	175	182	204	2.076	11. Malignant neoplasm of bone, connective tissue, skin and breast
12. Κακοήγη νεοπλασμάτα των ουρογεννητικών οργάνων .....	2.969	249	250	264	3.047	12. Malignant neoplasm of genito-urinary organs
13. Κακοήγη νεοπλασμάτα άλλων και μη καθορισμένων εντοπίσεων .....	2.708	241	216	269	2.794	13. Malignant neoplasm of other and unspecified sites
14. Κακοήγη νεοπλασμάτα του λεμφικού και αιμοποιητικού ιστού .....	1.443	123	143	126	1.497	14. Malignant neoplasm of lymphatic and haemopoietic tissue
15. Καλοήγη νεοπλασμάτα .....	40	—	—	—	12	15. Benign neoplasm
16. Καρκινώματα in situ .....	1	—	—	—	2	16. Carcinoma in situ
17. Άλλα και μη καθορισμένα νεοπλασμάτα .....	3	—	—	—	4	17. Other and unspecified neoplasm
18. Ενδοκρινικά και μεταβολικά νοσήματα, ανοσολογικές διαταραχές .....	1.289	91	106	102	1.072	18. Endocrine and metabolic diseases, immunity disorders
19. Ανεπάρκειες της θρέψης .....	1	—	—	—	1	19. Nutritional deficiencies
20. Νοσήματα του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων .....	264	32	23	11	251	20. Diseases of blood and blood-forming organs
21. Ψυχικές διαταραχές .....	284	6	11	20	190	21. Mental disorders
22. Νοσήματα του νευρικού συστήματος .....	1.350	92	112	131	1.225	22. Diseases of the nervous system
23. Διαταραχές του οφθαλμού και των εξαρτημάτων του .....	2	—	—	1	5	23. Disorders of the eye and adnexa
24. Νοσήματα του ωτός και της μαστοειδούς αποφύσεως .....	—	—	—	—	—	24. Diseases of the ear and mastoid process
25. Ρευματικός πυρετός και ρευματική καρδιοπάθεια .....	51	8	8	14	82	25. Rheumatic fever and rheumatic heart disease
26. Υπέρταση .....	1.339	98	103	107	1.071	26. Hypertensive disease
27. Ισχαιμική καρδιοπάθεια .....	12.174	1.003	994	1.214	11.949	27. Ischaemic heart disease
28. Νοσήματα της πνευμονικής κυκλοφορίας και άλλες μορφές καρδιοπάθειας .....	15.242	1.327	1.449	1.769	17.058	28. Diseases of pulmonary circulation and other forms of heart disease
29. Νόσος εγκεφαλικών αγγείων .....	17.608	1.483	1.520	1.896	18.552	29. Cerebrovascular disease
30. Άλλα νοσήματα του κυκλοφορικού συστήματος .....	1.221	78	107	83	1.019	30. Other diseases of the circulatory system
31. Νοσήματα της ανώτερης αναπνευστικής οδού .....	943	72	88	112	1.129	31. Diseases of the upper respiratory tract
32. Άλλα νοσήματα του αναπνευστικού συστήματος .....	4.637	278	300	357	4.277	32. Other diseases of the respiratory system
33. Νοσήματα στοματικής κοιλότητας, σιελογόνων αδένων και γνάθων .....	2	—	—	—	—	33. Diseases of oral cavity, salivary glands and jaws
34. Νοσήματα άλλων τμημάτων του πεπτικού συστήματος .....	2.798	211	236	236	2.529	34. Diseases of other parts of the digestive system
35. Νοσήματα του ουροποιητικού συστήματος .....	2.203	118	104	104	1.631	35. Diseases of urinary system
36. Νοσήματα των ανδρικών γεννητικών οργάνων .....	13	—	—	—	4	36. Diseases of male genital organs
37. Νοσήματα των γυναικείων γεννητικών οργάνων .....	6	—	—	—	1	37. Diseases of female genital organs
38. Εκτροπή .....	—	—	—	1	2	38. Abortion
39. Άμεσες αιτίες μαιευτικών επιβάρσεων .....	1	—	—	—	—	39. Direct obstetric causes
40. Έμμεσες αιτίες μαιευτικών επιβάρσεων .....	—	—	—	—	—	40. Indirect obstetric causes
41. Φυσιολογικός τοκετός .....	—	—	—	—	—	41. Normal delivery
42. Νοσήματα του δέρματος και υποδόριου ιστού .....	50	4	7	3	52	42. Diseases of skin and subcutaneous tissue
43. Νοσήματα του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού .....	72	12	7	10	102	43. Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
44. Σηγγενείς ανωμαλίες .....	455	30	47	37	431	44. Congenital anomalies
45. Ορισμένες καταστάσεις περιγεννητικής προελεύσεως .....	449	35	25	28	409	45. Certain conditions originating in the perinatal period
46. Σημεία, συμπτώματα και ασαφώς καθορισμένες καταστάσεις .....	8.767	510	579	761	7.894	46. Signs, symptoms and ill-defined conditions
E47. Ατυχήματα από μεταφορικά μέσα .....	2.028	184	156	167	2.241	E47. Transport accidents
E48. Τυχία δηλητηρίαση .....	99	11	8	36	182	E48. Accidental poisoning
E49. Συμβάματα κατά τη διάρκεια ιατρικής περίθαλψης, ανώμαλες αντιδράσεις, όψιμες επιπλοκές .....	160	4	3	6	125	E49. Misadventures during medical care, abnormal reactions, late complications
E50. Ατυχήματα από πτώση .....	370	53	57	66	553	E50. Accidental falls
E51. Ατυχήματα από φωτιά και φλόγες .....	132	6	19	24	125	E51. Accidents caused by fire and flames
E52. Άλλα ατυχήματα (περιλαμβάνονται και όψιμες επιπλοκές) .....	925	52	44	36	701	E52. Other accidents, including late effects
E53. Φάρμακα, φαρμακευτικές ουσίες που προκαλούν παρενέργειες κατά τη θεραπευτική χρήση .....	5	—	—	—	3	E53. Drugs, medicaments causing adverse effects in therapeutic use
E54. Αυτοκτονία και αυτοεπιβληόμενη κάκωση .....	409	26	23	20	355	E54. Suicide and self-inflicted injury
E55. Ανθρωποκτονία και κάκωση επιβληόμενη εκ προθέσεως από άλλα πρόσωπα .....	132	9	11	9	121	E55. Homicide and injury purposely inflicted by other persons
E56. Άλλη βία ενέγγεια .....	34	—	—	—	8	E56. Other violence

**III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ – ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ**  
**EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT – LABOUR REMUNERATION**

**8. Δείκτης απασχολήσεως των μισθωτών στη μεταποίηση**  
**Employment index of salaried employees and wage earners in manufacturing**

Περίοδος βάσεως: Νοέμβριος 1964=100,0

Base period: November 1964=100,0

Μήνας	1990	1991	1992	1993	1994	1995	Month
Ιανουάριος .....	154,2	145,6	137,7	129,0	123,0	121,8	January
Φεβρουάριος .....	154,3	144,7	137,2	129,4	122,8	121,8	February
Μάρτιος .....	154,3	145,2	137,8	129,5	122,8	122,4	March
Απρίλιος .....	154,4	144,6	137,4	128,7	123,4	122,5	April
Μάιος .....	154,7	145,2	139,1	131,0	125,8	124,1	May
Ιούνιος .....	157,8	147,7	140,9	132,2	128,5	129,1	June
Ιούλιος .....	158,1	149,7	143,3	133,2	131,6		July
Αύγουστος .....	160,0	151,2	144,2	135,4	133,2		August
Σεπτέμβριος .....	159,0	149,1	141,4	134,4	130,3		September
Οκτώβριος .....	156,8	146,0	138,1	129,6	128,2		October
Νοέμβριος .....	153,9	143,7	135,7	128,1	126,9		November
Δεκέμβριος .....	150,9	140,6	133,5	126,9	124,6		December
Μέσος ετήσιος .....	155,7	146,1	138,9	130,6	126,8		Annual mean

**9. Δείκτης ανέργων<sup>(1)</sup> — Index of unemployed<sup>(1)</sup>**

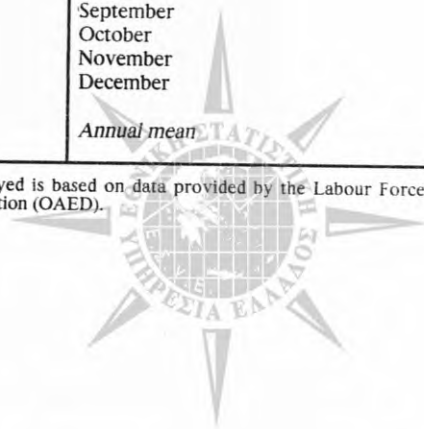
Βάση: Μέσος ετήσιος 1964=100,0

Base : Annual mean 1964=100,0

Μήνας	1989	1990	1991	1992	1993	1994	Month
Ιανουάριος .....	245,5	261,1	317,8	383,5	370,0	337,8	January
Φεβρουάριος .....	241,8	262,4	315,9	375,6	367,4	341,1	February
Μάρτιος .....	227,1	248,1	323,2	365,6	340,0		March
Απρίλιος .....	202,0	209,4	304,3	335,7	311,8		April
Μάιος .....	177,6	163,6	277,9	275,2	265,9		May
Ιούνιος .....	172,9	180,2	281,2	274,0	276,1		June
Ιούλιος .....	176,9	181,3	292,4	275,6	288,4		July
Αύγουστος .....	170,3	187,8	289,2	270,0	285,4		August
Σεπτέμβριος .....	171,0	182,7	286,8	276,2	274,2		September
Οκτώβριος .....	191,7	222,4	320,4	309,3	291,0		October
Νοέμβριος .....	240,0	270,1	363,7	348,3	342,7		November
Δεκέμβριος .....	263,4	299,1	386,6	367,8	365,8		December
Μέσος ετήσιος .....	206,7	222,3	313,3	321,4	314,9		Annual mean

1. Ο δείκτης ανέργων προέρχεται από τα στοιχεία του Οργανισμού Απασχολήσεως Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ).

1. The index of unemployed is based on data provided by the Labour Force Employment Organization (OAEΔ).



10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης  
Index of receipts of persons employed in manufacturing

Περίοδος βάσεως: Δ' τρίμηνο 1985=100,0

Base period: 4th quarter 1985=100,0

Έτος και τρίμηνο	Μηνιαίων αποδοχών υπαλλήλων Monthly receipts of employees			Ωριαίων αποδοχών εργατών Hourly receipts of workers			Year and quarter
	Συνόλου Total	Αρρένων Males	Θηλέων Females	Συνόλου Total	Αρρένων Males	Θηλέων Females	
1990 :							1990 :
Γ' » .....	211,4	211,6	224,0	200,2	201,7	201,9	3rd »
Δ' » .....	224,8	225,0	237,9	212,1	212,6	214,2	4th »
Μέσος ετήσιος .....	208,6	208,5	222,1	199,6	209,2	200,8	Annual mean
1991 :							1991 :
Α' Τρίμηνο .....	226,8	226,2	243,5	218,6	219,9	219,1	1st Quarter
Β' » .....	242,3	242,2	258,3	228,3	228,8	229,6	2nd »
Γ' » .....	259,0	251,7	270,1	237,9	237,8	242,8	3rd »
Δ' » .....	264,8	263,4	282,8	247,0	247,1	248,2	4th »
Μέσος ετήσιος .....	246,1	245,9	263,7	233,0	233,4	234,9	Annual mean
1992 :							1992 :
Α' Τρίμηνο .....	268,2	267,4	290,6	257,0	258,0	255,3	1st Quarter
Β' » .....	275,0	274,0	298,9	261,0	260,7	261,9	2nd »
Γ' » .....	291,4	291,4	313,0	267,4	266,2	272,9	3rd »
Δ' » .....	293,8	294,0	315,2	274,5	272,1	277,7	4th »
Μέσος ετήσιος .....	282,1	281,7	304,4	265,0	264,3	267,0	Annual mean
1993 :							1993 :
Α' Τρίμηνο .....	295,4	294,3	322,9	280,1	278,1	282,8	1st Quarter
Β' » .....	314,8	313,8	342,6	287,3	284,0	292,6	2nd »
Γ' » .....	327,2	326,4	355,2	295,0	293,4	299,8	3rd »
Δ' » .....	339,4	339,6	364,0	309,0	306,2	313,1	4th »
Μέσος ετήσιος .....	319,2	318,5	346,2	292,9	290,4	297,1	Annual mean
1994 :							1994 :
Α' Τρίμηνο .....	331,1	333,5	358,1	317,5	315,9	318,2	1st Quarter
Β' » .....	353,9	357,7	377,1	323,7	320,2	328,2	2nd »
Γ' » .....	375,5	376,2	401,7	335,1	332,4	342,1	3rd »
Δ' » .....	382,7	383,0	413,2	348,1	342,0	355,5	4th »
Μέσος ετήσιος .....	360,8	362,6	387,5	331,1	327,6	336,0	Annual mean
1995 : Α' Τρίμηνο .....	388,5	387,2	427,0	357,9	352,2	363,0	1995 : 1st Quarter

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης

Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing

Κωδικός Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων — Employees				Εργατών — Workers					
		Ημερών μηνιαίας εργασίας με αμοιβή Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ωρών εβδομαδιαίας εργασίας με αμοιβή Hours of weekly work paid for		Ωριαίας αμοιβής (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994
Α' Τρίμηνο — 1st Quarter											
20-39	Σύνολο—Total .....	26,0	25,2	316.311	269.568	40,9	41,13	1.186,0	1.051,9	48.555	43.265

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

20	Ειδών διατροφής—Foodstuffs .....	26,0	25,1	294.908	250.369	41,0	42,15	1.086,2	960,0	44.479	40.462
21	Ποτών—Beverages .....	25,9	25,3	319.845	292.227	42,0	40,76	1.223,9	1.048,7	51.343	42.742
22	Καπνός—Tobacco .....	26,0	24,8	325.593	255.853	40,6	40,21	1.327,3	1.132,7	53.942	45.549
23	Υφαντικών ειδών—Textiles .....	25,9	25,1	268.648	236.418	40,6	40,88	1.139,8	1.013,2	46.311	41.422
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Clothing and footwear .....	26,0	24,7	220.606	184.470	40,4	40,47	990,2	867,4	39.953	35.104
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork .....	26,0	25,2	306.987	275.890	40,5	40,68	1.173,9	1.085,5	47.581	44.159
26	Επιπλών—Furniture .....	25,9	25,1	247.209	209.011	40,2	40,36	1.085,4	982,6	43.630	39.655
27	Χάρτου—Paper .....	25,9	24,9	297.979	256.796	41,8	42,49	1.136,9	1.063,9	47.532	45.209
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing .....	26,1	25,6	324.117	275.722	41,3	41,19	1.269,6	1.112,9	52.459	45.845
29	Δέρματος—Leather .....	26,0	25,6	277.298	250.290	40,4	40,11	1.157,2	1.036,6	46.705	41.578
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products .....	26,1	25,8	245.111	194.696	40,4	40,36	1.206,9	1.067,9	48.757	43.102
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals .....	26,0	25,2	359.957	305.123	40,9	40,86	1.208,8	1.077,5	49.489	44.031
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Products of petroleum and coal .....	25,8	24,7	384.817	317.626	42,7	42,21	1.588,6	1.402,5	67.844	59.206
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non-metallic mineral products .....	26,0	25,0	333.848	289.672	41,9	41,36	1.348,0	1.206,2	56.499	49.889
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries .....	26,0	25,3	430.813	365.680	42,6	42,01	1.709,0	1.466,9	72.715	61.632
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products .....	26,0	25,1	322.347	264.495	41,0	40,85	1.221,5	1.066,8	50.108	43.577
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών—Machinery (non-electrical) .....	26,0	25,1	294.668	246.937	40,7	40,81	1.245,9	1.122,2	50.671	45.792
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies .....	25,9	25,4	328.853	295.213	41,5	41,19	1.234,3	1.132,0	51.251	46.632
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment .....	25,9	25,4	333.618	298.975	41,9	42,49	1.520,1	1.428,8	63.630	60.705
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous .....	26,0	25,3	239.023	209.819	40,3	40,30	1.076,2	912,6	43.323	36.780



EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT - LABOUR REMUNERATION

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης (συνέχεια)

Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing (continued)

Κωδικός Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων — Employees				Εργατών — Workers					
		Ημερών μηνιαίας εργα- σίας με αμοιβή Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ωρών εβδομαδιαίας εργασίας με αμοιβή Hours of weekly work paid for		Ωριαίας αμοιβής (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων αποδο- χών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		Α' Τρίμηνο — 1st Quarter									
		1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994

ΑΡΡΕΝΕΣ — MALES

20-39	Σύνολο—Total	26,0	25,2	340.658	293.451	41,3	41,40	1.289,3	1.156,1	53.265	47.858
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	26,0	25,1	312.396	263.941	41,3	42,19	1.184,9	1.038,2	48.947	43.804
21	Ποτών —Beverages	26,0	25,3	334.266	305.264	42,6	40,91	1.258,4	1.088,3	53.618	44.519
22	Καπνού—Tobacco	26,0	24,8	344.823	369.922	40,6	40,35	1.356,1	1.165,9	55.084	47.040
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	25,9	25,1	289.258	255.175	41,2	41,23	1.183,6	1.061,4	48.741	43.760
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Clothing and footwear	25,9	24,8	244.105	205.600	40,4	40,37	1.119,6	1.031,6	45.181	41.651
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	26,0	25,2	327.241	294.422	40,6	40,74	1.187,5	1.094,8	48.187	44.599
26	Επίπλων—Furniture	25,9	25,1	305.066	249.660	40,2	40,38	1.095,0	990,2	44.040	39.987
27	Χάρτου—Paper	25,9	24,8	316.483	270.723	42,0	43,03	1.172,9	1.120,5	49.304	48.212
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	26,1	25,6	341.634	293.037	41,7	41,73	1.362,8	1.173,0	56.849	48.947
29	Δέρματος—Leather	26,1	25,4	337.922	294.853	40,7	40,39	1.267,0	1.104,3	51.581	44.595
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	26,1	25,4	268.078	234.846	40,4	40,25	1.294,6	1.124,0	52.318	45.237
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	26,0	25,2	394.759	333.058	41,4	41,03	1.312,2	1.151,4	54.335	47.239
32	Παρογώνων πετρελαίου και άνθρακα— Products of petroleum and coal	25,8	24,6	400.232	329.365	42,9	42,41	1.616,7	1.428,7	69.322	60.588
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non- metallic mineral products	26,0	25,1	347.251	301.155	42,1	41,52	1.370,6	1.234,1	57.737	51.246
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Bas- ic metal industries	25,9	25,4	446.174	377.361	42,6	42,05	1.729,5	1.488,4	73.655	62.580
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	26,1	25,0	352.534	289.172	41,1	40,99	1.241,5	1.086,4	50.981	44.530
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	26,0	25,0	319.835	272.784	40,7	40,87	1.258,0	1.137,2	51.133	46.477
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	25,9	25,4	346.620	311.737	41,9	41,54	1.275,3	1.151,1	53.427	47.815
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	25,9	25,3	276.887	238.268	40,4	40,32	1.146,1	963,1	46.330	38.835
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous										

ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES

20-39	Σύνολο—Total	25,9	25,3	241.164	202.285	40,4	40,78	1.039,6	911,5	42.025	37.171
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	25,9	25,3	239.477	206.158	40,6	42,10	984,1	879,9	39.935	37.043
21	Ποτών —Beverages	25,9	25,2	266.108	238.116	40,1	40,40	1.120,5	955,6	44.925	38.608
22	Καπνού—Tobacco	26,0	24,8	266.502	213.383	40,7	40,08	1.291,8	1.100,0	52.531	44.088
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	25,9	25,1	218.704	192.263	40,3	40,67	1.111,5	983,0	44.777	39.978
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Clothing and footwear	26,0	24,7	201.367	168.461	40,4	40,50	954,9	824,6	38.529	33.396
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	25,8	25,2	225.972	199.114	40,3	40,39	1.103,8	1.039,7	44.497	41.991
26	Επίπλων—Furniture	25,9	25,1	178.534	156.632	39,9	39,94	953,2	858,7	38.015	34.298
27	Χάρτου—Paper	26,0	25,1	231.322	205.166	41,2	41,20	1.036,6	920,6	42.706	37.927
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	26,1	25,5	288.252	240.371	40,6	40,04	1.081,2	977,3	43.839	39.135
29	Δέρματος—Leather	25,9	26,0	199.714	181.898	39,9	39,75	1.013,9	944,0	40.463	37.519
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	25,9	26,1	192.874	166.320	40,4	40,53	1.089,8	987,8	44.006	40.032
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	25,9	25,3	274.609	236.535	40,4	40,69	1.094,7	998,3	44.269	40.619
32	Παρογώνων πετρελαίου και άνθρακα— Products of petroleum and coal	26,0	25,1	263.426	222.732	40,0	39,48	1.110,8	1.008,0	44.375	39.795
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non- metallic mineral products	25,9	25,0	255.625	219.294	40,3	40,10	1.165,5	987,0	46.950	39.581
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Bas- ic metal industries	26,0	25,3	301.938	258.154	41,6	41,31	1.184,1	967,0	49.202	39.943
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	25,9	25,3	236.154	192.425	40,9	40,28	1.139,4	984,6	46.550	39.657
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	25,9	25,3	213.542	167.901	41,1	39,92	1.048,5	915,0	43.084	36.531
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	26,0	25,3	249.870	217.752	40,6	40,27	1.127,7	1.079,6	45.764	43.478
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	26,0	25,1	240.079	203.933	40,9	40,34	1.084,5	980,5	44.362	39.557
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	26,0	25,3	186.523	164.569	40,0	40,28	985,0	850,4	39.440	34.255

12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου  
Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade

Κωδικός Code	Κλάδοι λιανικού εμπορίου Branches	Μηνιαίας εργασίας με αμοιβή (σε ημέρες) Monthly work paid for (in days)			Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		
		Έτος 1994 Year	Α' Τρίμηνο 1st Quarter		Έτος 1994 Year	Α' Τρίμηνο 1st Quarter	
			1994	1995		1994	1995
<b>ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES</b>							
64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments .....	24,0	23,9	24,1	159.585	151.190	172.246
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages .....	24,1	24,0	24,2	147.724	139.898	159.747
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies .....	24,5	24,6	24,5	167.241	157.857	178.427
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear .....	24,1	24,1	24,2	154.621	146.517	168.383
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κηγκαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery .....	24,3	24,4	24,1	171.470	165.861	183.014
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel .....	24,4	24,4	24,4	170.243	162.119	183.141
643.2, 3 652-656	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments .....	23,6	22,8	23,9	166.043	153.359	180.229
<b>ΑΡΡΕΝΕΣ — MALES</b>							
64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments .....	24,2	24,2	24,2	177.328	169.623	190.182
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages .....	23,9	24,2	24,1	166.261	157.762	177.235
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies .....	24,8	25,1	24,5	182.892	173.869	191.102
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear .....	24,2	24,2	24,4	174.673	165.905	189.223
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κηγκαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery .....	24,4	24,5	24,1	187.782	182.899	198.198
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel .....	24,3	24,4	24,3	171.550	163.258	184.439
643.2, 3 652-656	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments .....	23,8	23,3	24,3	187.321	177.199	207.564
<b>ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES</b>							
64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments .....	23,9	23,7	24,1	146.540	137.699	159.229
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages .....	24,0	23,8	24,3	134.882	127.578	147.512
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies .....	24,3	24,3	24,5	156.416	146.813	169.511
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear .....	24,0	24,1	24,1	147.704	139.904	161.666
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κηγκαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery .....	24,1	24,3	24,2	151.447	145.160	164.367
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel .....	24,5	24,4	24,5	166.428	158.454	179.514
643.2, 3 652-656	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments .....	23,5	22,5	23,6	155.150	141.137	166.474

13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά φύλο και ηλικία  
 Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by sex and age

Φύλο και ηλικία	Εγγράφησαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Παρέμειναν άνεργοι (1) Remaining unemployed (1)		Sex and age
	1992								
	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Ιούλιος July	Αύγουστος August	
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ — GREECE, TOTAL</b>									
<i>Και των δύο φύλων</i>									<i>Both sexes</i>
1989 .....	21.537	12.022	47.505	37.938	13.812	9.414	114.646	110.381	1989
1990 .....	21.785	19.059	51.904	38.677	12.416	11.096	117.466	121.722	1990
1991 .....	27.271	12.783	49.653	43.705	17.205	12.848	189.466	187.398	1991
<b>1992 .....</b>	<b>27.218</b>	<b>13.333</b>	<b>48.555</b>	<b>37.941</b>	<b>15.127</b>	<b>13.128</b>	<b>178.618</b>	<b>174.980</b>	<b>1992</b>
Μέχρι 19 ετών .....	1.673	1.095	5.734	4.071	407	282	10.198	10.343	Up to 19 years
20 – 29 » .....	11.940	4.843	20.623	13.923	5.948	3.980	71.309	69.454	20 – 29 »
30 – 39 » .....	8.002	3.290	10.287	8.279	4.569	3.490	48.150	47.266	30 – 39 »
40 – 54 » .....	4.354	3.160	9.252	8.735	3.170	3.923	36.397	35.816	40 – 54 »
55 ετών και άνω .....	1.249	945	2.659	2.933	1.033	1.453	12.564	12.101	55 years and over
<i>Άρρενες</i>									<i>Males</i>
1992 .....	11.651	6.508	25.941	18.182	7.171	6.315	82.066	80.061	1992
Μέχρι 19 ετών .....	745	477	3.051	1.918	237	167	4.514	4.628	Up to 19 years
20 – 29 » .....	4.229	2.069	11.700	7.680	2.506	2.194	27.451	26.631	20 – 29 »
30 – 39 » .....	3.831	1.602	5.446	4.001	2.247	1.759	23.643	23.057	30 – 39 »
40 – 54 » .....	2.061	1.704	4.375	3.364	1.502	1.537	18.654	18.224	40 – 54 »
55 ετών και άνω .....	785	656	1.369	1.219	679	658	7.804	7.521	55 years and over
<i>Θήλειες</i>									<i>Females</i>
1992 .....	15.567	6.825	22.614	19.759	7.956	6.813	96.552	94.919	1992
Μέχρι 19 ετών .....	928	618	2.683	2.153	170	115	5.684	5.715	Up to 19 years
20 – 29 » .....	7.711	2.774	8.923	6.243	3.442	1.786	43.858	42.823	20 – 29 »
30 – 39 » .....	4.171	1.688	4.841	4.278	2.322	1.731	24.507	24.209	30 – 39 »
40 – 54 » .....	2.293	1.456	4.877	5.371	1.668	2.386	17.743	17.592	40 – 54 »
55 ετών και άνω .....	464	289	1.290	1.714	354	795	4.760	4.580	55 years and over
<b>ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ — GREATER ATHENS</b>									
<i>Και των δύο φύλων</i>									<i>Both sexes</i>
1989 .....	7.910	3.716	17.010	10.894	4.904	3.288	47.052	45.718	1989
1990 .....	8.512	6.116	16.616	11.459	5.054	2.937	47.106	49.674	1990
1991 .....	10.483	4.006	17.722	11.429	6.467	3.682	84.986	86.262	1991
<b>1992 .....</b>	<b>10.440</b>	<b>4.469</b>	<b>15.777</b>	<b>9.142</b>	<b>5.186</b>	<b>2.977</b>	<b>82.494</b>	<b>82.604</b>	<b>1992</b>
Μέχρι 19 ετών .....	920	456	1.907	862	161	89	7.157	7.316	Up to 19 years
20 – 29 » .....	4.258	1.515	7.899	4.169	2.164	1.293	31.165	30.890	20 – 29 »
30 – 39 » .....	3.050	1.122	3.120	2.149	1.476	813	22.856	22.880	30 – 39 »
40 – 54 » .....	1.776	1.059	2.328	1.607	1.041	588	16.216	16.406	40 – 54 »
55 ετών και άνω .....	436	317	523	355	344	194	5.100	5.112	55 years and over
<i>Άρρενες</i>									<i>Males</i>
1992 .....	4.382	2.306	9.338	5.759	2.411	1.579	36.222	36.612	1992
Μέχρι 19 ετών .....	428	217	970	414	89	45	3.337	3.439	Up to 19 years
20 – 29 » .....	1.367	623	4.441	2.467	855	654	11.272	11.248	20 – 29 »
30 – 39 » .....	1.456	586	1.983	1.479	718	439	10.761	10.803	30 – 39 »
40 – 54 » .....	850	659	1.549	1.111	509	298	7.843	8.062	40 – 54 »
55 ετών και άνω .....	281	221	395	288	240	143	3.009	3.060	55 years and over
<i>Θήλειες</i>									<i>Females</i>
1992 .....	6.058	2.163	6.439	3.383	2.775	1.398	46.272	45.992	1992
Μέχρι 19 ετών .....	492	239	937	448	72	44	3.820	3.877	Up to 19 years
20 – 29 » .....	2.891	892	3.458	1.702	1.309	639	19.893	19.642	20 – 29 »
30 – 39 » .....	1.594	536	1.137	670	758	374	12.095	12.077	30 – 39 »
40 – 54 » .....	926	400	779	496	532	290	8.373	8.344	40 – 54 »
55 ετών και άνω .....	155	96	128	67	104	51	2.091	2.052	55 years and over

1. Την τελευταία ημέρα του μήνα.

1. On the last day of the month.

14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά ομάδες επαγγελματιών  
 Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by occupational groups

Κωδικός Code	Ομάδες επαγγελματιών Occupational groups	Εγγράφησαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Την τελευταία ημέρα του μήνα : On the last day of the month :					
										Παρέμειναν άνεργοι Remaining unemployed		Κενές θέσεις (1) Vacancies	
		1992											
		Ιούλιος July	Αύγουστος August	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Ιούλιος July	Αύγουστος August		

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

0,1	<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>27.218</b>	<b>13.333</b>	<b>48.552</b>	<b>37.941</b>	<b>15.127</b>	<b>13.128</b>	<b>178.618</b>	<b>174.980</b>	<b>30.418</b>	<b>29.792</b>
	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθερίων και συναφών επαγγελμάτων—Professional, technical and related workers .....	10.955	1.442	2.018	1.212	4.006	489	40.097	39.448	1.513	1.380
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials .....	47	30	92	56	49	15	447	451	15	12
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers .....	3.314	2.113	7.593	4.145	1.896	1.563	27.258	26.679	3.383	3.102
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers .....	1.447	914	3.863	2.474	793	581	12.128	11.880	3.193	3.007
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers .....	1.910	994	7.403	3.820	1.370	1.006	17.066	16.339	2.757	2.549
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers .....	60	51	762	368	86	138	1.351	1.120	14	16
7,8,9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators .....	9.436	7.759	26.749	25.787	6.925	9.330	80.110	78.910	19.543	19.726
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation .....	49	30	72	79	2	6	161	153	—	—

ΑΡΡΕΝΕΣ — MALES

0,1	<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>11.651</b>	<b>6.508</b>	<b>25.939</b>	<b>18.182</b>	<b>7.171</b>	<b>6.315</b>	<b>82.066</b>	<b>80.061</b>	<b>16.506</b>	<b>16.480</b>
	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθερίων και συναφών επαγγελμάτων—Professional, technical and related workers .....	3.828	517	1.047	580	1.282	256	13.789	13.582	517	476
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials .....	36	25	74	42	41	13	361	366	13	11
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers .....	893	635	3.204	1.871	751	684	8.185	8.080	1.357	1.361
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers .....	429	267	1.426	927	314	250	3.973	3.914	1.274	1.325
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers .....	569	342	3.468	1.774	427	370	6.487	6.145	1.033	1.047
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers .....	46	39	691	302	52	98	1.202	980	12	15
7,8,9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators .....	5.824	4.676	15.981	12.646	4.302	4.640	47.978	46.919	12.300	12.245
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation .....	26	7	48	40	2	4	91	75	—	—

ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES

0,1	<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>15.567</b>	<b>6.825</b>	<b>22.613</b>	<b>19.759</b>	<b>7.956</b>	<b>6.813</b>	<b>96.552</b>	<b>94.919</b>	<b>10.448</b>	<b>11.092</b>
	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθερίων και συναφών επαγγελμάτων—Professional, technical and related workers .....	7.127	925	971	632	2.724	233	26.308	25.866	386	438
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials .....	11	5	18	14	8	2	86	85	2	1
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers .....	2.421	1.478	4.389	2.274	1.145	879	19.073	18.599	1.414	1.417
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers .....	1.018	647	2.437	1.547	479	331	8.155	7.966	1.323	1.326
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers .....	1.341	652	3.935	2.046	943	636	10.579	10.194	1.309	1.311
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers .....	14	12	71	66	34	40	149	140	—	—
7,8,9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators .....	3.612	3.083	10.768	13.141	2.623	4.690	32.132	31.991	6.014	6.599
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation .....	23	23	24	39	—	2	70	78	—	—

1. Το άθροισμα των επί μέρους κατηγοριών «αρρένων» και «θηλέων» είναι δυνατό να διαφέρει από το σύνολο «και των δύο φύλων», επειδή για μερικές θέσεις δεν εκδηλώνεται από τους εργαζομένους ιδιαίτερη προτίμηση για το φύλο των υποψήφιων εργαζομένων.

1. The difference in the sum of «both sexes» and «males-females» is due to the fact that, in certain cases, no specific interest was shown as to the sex of the persons asking for work.

15. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπηκοότητας  
Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship

Χώρες	Ισχύουν στο τέλος του έτους 1994 At the end of 1994	Α' Τρίμηνο-1994-1st Quarter			Α' Τρίμηνο-1995-1st Quarter						Countries
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter				Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter		
		Αρχικές New	Ανανεώσεις Renewed		Αρχικές—New		Ανανεώσεις Renewed				
					Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	
<b>Σύνολο</b> .....	<b>28.730</b>	<b>2.093</b>	<b>2.275</b>	<b>25.790</b>	<b>2.033</b>	<b>1.364</b>	<b>2.468</b>	<b>1.687</b>	<b>33.231</b>	<b>20.091</b>	<b>Total</b>
<b>Ευρώπη</b> .....	<b>19.009</b>	<b>1.541</b>	<b>1.264</b>	<b>19.513</b>	<b>1.144</b>	<b>708</b>	<b>873</b>	<b>688</b>	<b>21.026</b>	<b>12.295</b>	<b>Europe</b>
Γαλλία .....	1.638	141	53	1.663	98	60	3	1	1.739	1.062	France
Γερμανία .....	2.981	189	91	3.360	72	40	—	—	3.053	1.626	Germany
Ιταλία .....	1.733	147	62	2.007	89	65	—	—	1.822	1.277	Italy
Ηνωμένο Βασίλειο .....	5.131	393	190	5.819	219	129	12	10	5.362	2.890	United Kingdom
Τουρκία .....	1.142	139	131	1.245	160	129	110	91	1.412	1.095	Turkey
Λοιπές .....	6.384	532	737	5.419	506	285	748	586	7.638	4.345	Other
<b>Αφρική</b> .....	<b>2.162</b>	<b>169</b>	<b>166</b>	<b>814</b>	<b>170</b>	<b>161</b>	<b>291</b>	<b>256</b>	<b>2.623</b>	<b>2.427</b>	<b>Africa</b>
Αίγυπτος .....	1.788	153	120	665	140	137	227	211	2.155	2.075	Egypt
Λοιπές .....	374	16	46	149	30	24	64	45	468	352	Other
<b>Αμερική</b> .....	<b>1.300</b>	<b>70</b>	<b>139</b>	<b>820</b>	<b>116</b>	<b>53</b>	<b>220</b>	<b>114</b>	<b>1.636</b>	<b>798</b>	<b>America</b>
Ηνωμένες Πολιτείες .....	745	35	81	508	66	34	135	80	946	507	USA
Καναδάς .....	184	12	4	152	11	9	16	11	211	116	Canada
Λοιπές .....	371	23	54	160	39	10	69	23	479	175	Other
<b>Ασία</b> .....	<b>5.907</b>	<b>296</b>	<b>686</b>	<b>4.307</b>	<b>570</b>	<b>423</b>	<b>1.060</b>	<b>610</b>	<b>7.537</b>	<b>4.332</b>	<b>Asia</b>
Κύπρος .....	1.861	225	193	2.234	374	276	150	111	2.385	1.671	Cyprus
Λοιπές .....	4.046	71	493	2.073	196	147	910	499	5.152	2.661	Other
<b>Ωκεανία (Αυστραλία και λοιπές)</b> .....	<b>323</b>	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>315</b>	<b>33</b>	<b>19</b>	<b>22</b>	<b>17</b>	<b>378</b>	<b>213</b>	<b>Oceania (Australia and other)</b>
<b>Ακαθόριστες χώρες</b> .....	<b>29</b>	<b>—</b>	<b>2</b>	<b>21</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>31</b>	<b>26</b>	<b>Unspecified</b>

16. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας  
Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity

Κλάδος οικονομικής δραστηριότητας Branch of economic activity	Ισχύουν στο τέλος του έτους 1994 At the end of 1994	Α' Τρίμηνο-1994-1st Quarter				Α' Τρίμηνο-1995-1st Quarter			
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter (Αρχικές και Ανανεώσεις) (New and Renewed)		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter (Αρχικές και Ανανεώσεις) (New and Renewed)		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	
		Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males
<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>28.730</b>	<b>4.368</b>	<b>2.707</b>	<b>25.790</b>	<b>15.231</b>	<b>4.501</b>	<b>3.051</b>	<b>33.231</b>	<b>20.091</b>
Γεωργία-Κτηνοτροφία—Agriculture-Livestock ..	1.618	238	235	879	822	245	217	1.863	1.722
Ορυχεία—Mining and Quarrying .....	108	12	10	90	83	9	9	117	113
Μεταποίηση—Manufacturing .....	3.160	678	533	3.255	2.431	568	487	3.728	2.942
Ηλεκτρισμός - Αέριο πόλεως—Electricity - city gas .....	77	3	3	107	103	8	8	85	82
Οικοδομήσεις και Δημόσια Έργα—Construction and Public Works .....	1.613	495	486	2.596	2.440	420	411	2.033	1.920
Εμπόριο, Εστιατόρια, Ξενοδοχεία—Trade, Restaurants, Hotels .....	8.382	971	572	7.013	3.993	1.109	744	9.491	5.634
Μεταφορές-Επικοινωνίες—Transports-Communications .....	4.714	415	235	3.021	1.499	535	403	5.249	2.770
Τράπεζες-Ασφάλειες—Banking, Insurance .....	751	59	41	827	568	69	45	820	563
Υπηρεσίες—Services .....	8.248	1.494	591	7.931	3.243	1.532	723	9.780	4.302
Λοιποί και όσοι δε δήλωσαν—Other and not declared .....	59	3	1	71	49	6	4	65	43

17. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν<sup>(1)</sup> σε εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία  
 Greek seamen enlisted<sup>(1)</sup> in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag

Ετος και μήνας	Πλοίαρχοι Α' και ανώτερο προσωπικό Masters, senior personnel	Κατώτερο προσωπικό Lower personnel	Δόκιμοι και υγειονομικό προσωπικό Cadets, medical personnel	Σύνολο Total	Από αυτούς, ναυτολογήθηκαν σε πλοία υπό ελληνική σημαία Thereof enlisted in ships under greek flag	Year and month
1991 .....	11.303	14.224	491	26.018	17.243	1991
1992 .....	9.954	13.558	370	23.882	16.906	1992
1993 .....	9.569	12.140	276	21.985	17.045	1993
1994 : Νοέμβριος .....	904	864	12	1.780	1.253	1994 : November
Δεκέμβριος .....	711	813	14	1.538	1.103	December
1995 : Ιανουάριος .....	773	966	12	1.751	1.337	1995 : January
Φεβρουάριος .....	762	971	17	1.750	1.391	February
Μάρτιος .....	990	1.774	34	2.798	2.338	March
Απρίλιος .....	658	1.550	28	2.236	1.962	April
Μάιος .....	830	1.154	23	2.007	1.591	May
Ιούνιος .....	907	1.090	27	2.024	1.545	June
Ιούλιος .....	726	1.090	44	1.860	1.382	July
Αύγουστος .....	642	710	18	1.370	1.043	August
Σεπτέμβριος .....	540	587	13	1.140	1.060	September
Οκτώβριος .....	528	522	12	1.062	928	October

1. Περιλαμβάνονται όσοι ναυτολογήθηκαν από το Γραφείο Ευρέσεως Ναυτικής Εργασίας (ΓΕΝΕ).

1. Including seamen enlisted by the Seamen's Employment Office.

18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το NAT, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 20-9-1990 και 20-9-1992  
 Greek and foreign seamen employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 20-9-1990 and 20-9-1992

Πληρώματα πλοίων 100 κ.ο.χ. και άνω	Ετος - Year		Μεταβολή % μεταξύ : % change between :	Συμμετοχή Ελλήνων και ξένων ναυτικών % % participation of greek and foreign seamen		Crews on ships of 100 GRT and over
	1990	1992		1990 - 1992	1990	
Σύνολο .....	36.851	38.995	5,8	—	—	Total
1. Πληρώματα πλοίων υπό ελληνική σημαία	30.704	31.906	3,9	—	—	1. Crews on ships under greek flag
Από αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί .....	24.554	23.516	-4,2	80,0	73,7	Greeks
Ξένοι ναυτικοί .....	6.150	8.390	36,4	20,0	26,3	Foreigners
2. Πληρώματα ελληνόκτητων πλοίων υπό ξένη σημαία	6.147	7.089	15,3	—	—	2. Crews on greek-owned ships under foreign flag
Από αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί .....	2.212	1.762	-20,3	36,0	24,9	Greeks
Ξένοι ναυτικοί .....	3.935	5.327	35,4	64,0	75,1	Foreigners

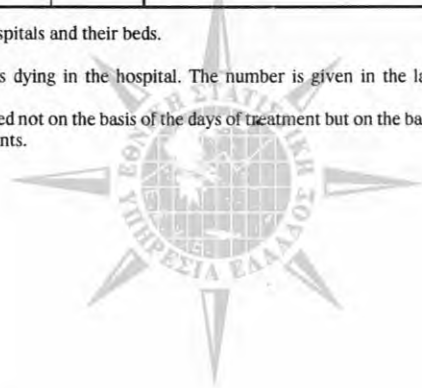
## IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ — PUBLIC HEALTH

### 19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα — Movement of hospitals by speciality

Ειδικότητα θεραπευτηρίων	Θεραπευτήρια <sup>(1)</sup> Hospitals <sup>(1)</sup>	Κλίνες <sup>(1)</sup> Beds <sup>(1)</sup>	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισεληθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξεληθόντες ασθενείς <sup>(2)</sup> Patients discharged <sup>(2)</sup>	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent coverage of beds	Αποβιώσαντες Deceased	Speciality of hospitals
<b>1990</b> .....	<b>396</b>	<b>51.329</b>	<b>12.647.161</b>	<b>1.300.530</b>	<b>1.280.102</b>	<b>68</b>	<b>29.927</b>	<b>1990</b>
<b>1991</b> .....	<b>380</b>	<b>51.297</b>	<b>13.350.331</b>	<b>1.358.005</b>	<b>1.347.385</b>	<b>71</b>	<b>30.455</b>	<b>1991</b>
<b>1992</b> .....	<b>372</b>	<b>51.422</b>	<b>13.108.465</b>	<b>1.414.309</b>	<b>1.410.730</b>	<b>70</b>	<b>31.435</b>	<b>1992</b>
<i>1992: Ιούνιος</i> .....	372	51.422	1.161.715	123.385	123.977	76	2.363	<i>1992: June</i>
Γενικά .....	173	30.431	641.470	96.825	96.991	71	2.006	General
Μικτά .....	29	1.381	17.667	1.235	1.565	43	29	Combined
Αντικαρκινικά .....	4	1.396	35.052	2.876	2.933	84	82	Cancer
Αφροδισίων - Δερματικά .....	2	213	3.333	338	230	53	2	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά .....	2	41	1.249	63	69	100	—	Cardiological
Λοιμωδών - Λεπροκομείο .....	1	100	1.485	254	237	50	—	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά - Γυναικολογικά .....	64	2.607	42.009	7.878	7.991	54	8	Obstetrical-Gynaecological
Νευροψυχιατρικά .....	48	10.708	338.064	2.208	2.220	98 <sup>(3)</sup>	69	Nervo-psychiatric
Ορθοπαιδικά .....	8	1.171	25.752	1.343	1.479	74	20	Orthopaedic
Ουρολογικά .....	—	—	—	—	—	—	—	Urological
Οφθαλμολογικά .....	7	161	824	310	224	18	—	Ophthalmological
Παθολογικά .....	6	283	2.247	89	112	27	13	Pathological
Παιδιατρικά .....	6	1.729	27.961	7.766	7.625	54	15	Paediatrics
Φυματιολογικά .....	2	775	20.789	1.665	1.866	90	112	Tubercular
Χειρουργικά .....	10	271	2.250	183	335	28	3	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά .....	10	155	1.563	352	100	34	4	Oto-rhino-laryngological
<b>1993: Ιούνιος</b> .....	<b>368</b>	<b>52.144</b>	<b>1.075.853</b>	<b>127.211</b>	<b>126.301</b>	<b>68</b>	<b>2.390</b>	<b>1993: June</b>
Γενικά .....	176	31.273	628.081	101.201	100.920	66	1.974	General
Μικτά .....	24	1.056	18.588	1.306	1.038	56	43	Combined
Αντικαρκινικά .....	4	1.385	32.518	2.896	2.864	78	97	Cancer
Αφροδισίων - Δερματικά .....	2	213	3.475	254	272	54	1	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά .....	2	41	1.619	56	71	100	—	Cardiological
Λοιμωδών - Λεπροκομείο .....	1	100	1.496	269	264	49	1	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά - Γυναικολογικά .....	60	2.549	36.123	7.787	7.531	47	13	Obstetrical-Gynaecological
Νευροψυχιατρικά .....	48	10.761	270.755	2.167	2.185	91 <sup>(3)</sup>	64	Nervo-psychiatric
Ορθοπαιδικά .....	8	1.093	22.486	1.577	1.617	68	29	Orthopaedic
Ουρολογικά .....	—	—	—	—	—	—	—	Urological
Οφθαλμολογικά .....	8	205	1.425	322	388	23	—	Ophthalmological
Παθολογικά .....	8	401	11.887	90	199	98	24	Pathological
Παιδιατρικά .....	6	1.732	25.329	7.053	6.744	48	20	Paediatrics
Φυματιολογικά .....	2	828	18.469	1.703	1.733	74	114	Tubercular
Χειρουργικά .....	9	352	2.558	192	170	24	10	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά .....	10	155	1.044	338	305	22	—	Oto-rhino-laryngological

1. Στους αριθμούς θεραπευτηρίων και κλινών δεν περιλαμβάνονται τα στρατιωτικά θεραπευτήρια και οι κλίνες τους.
2. Στους εξελθόντες ασθενείς περιλαμβάνονται και όσοι πέθαναν μέσα στα θεραπευτήρια. Ο αριθμός τους δίνεται στην τελευταία στήλη του πίνακα.
3. Η κάλυψη υπολογίζεται βάσει των ασθενών που παρέμειναν και όχι βάσει των ημερών νοσηλείας.

1. Excluding military hospitals and their beds.
2. Including also persons dying in the hospital. The number is given in the last column.
3. Bed-coverage estimated not on the basis of the days of treatment but on the basis of the remaining patients.



## 20. Εξεληθόντες ασθενείς, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Σύνολο(1) Total(1)	Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι Infectious and parasitic diseases	Νεοπλασμάτα, γενικώς(2) Neoplasms in general(2)	Νόσοι ενδοκρινικές, μεταβολικές, διαταραχές θέρμης και ανοσο-λογικές διαταραχές Endocrine, nutritional and metabolic diseases and immunity disorders	Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων Diseases of blood and bloodforming organs	Ψυχικές διαταραχές Mental disorders	Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων Diseases of the nervous system and sense organs	Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος Diseases of the circulatory system	Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος Diseases of the respiratory system
1990 .....	1.280.102	33.524	113.087	30.173	54.973	31.162	68.861	161.887	106.841
1991 .....	1.347.385	36.063	133.086	30.348	58.473	32.847	71.114	174.129	113.799
1992 .....	1.410.730	38.484	153.042	32.024	62.333	33.012	76.822	184.416	114.982
1992: Ιούνιος .....	123.977	3.423	13.458	2.787	5.521	2.979	7.055	15.551	9.853
1993: Ιούνιος .....	126.301	3.453	13.265	3.332	3.993	3.118	7.971	16.612	9.079
<b>Περιφέρεια Πρωτεύουσας .....</b>	<b>39.114</b>	<b>774</b>	<b>4.620</b>	<b>1.123</b>	<b>1.518</b>	<b>917</b>	<b>2.447</b>	<b>5.408</b>	<b>3.026</b>
<b>Αιτωπική Στερεά Ελλάς και Εύβοια .....</b>	<b>11.281</b>	<b>276</b>	<b>1.110</b>	<b>365</b>	<b>459</b>	<b>177</b>	<b>718</b>	<b>1.600</b>	<b>756</b>
Αιτωλίας και Ακαρνανίας .....	2.608	57	216	117	48	42	144	428	154
Αττικής (υπόλοιπο) .....	3.349	91	370	96	100	37	200	432	252
Βοιωτίας .....	1.244	23	108	28	64	23	83	170	91
Ευβοίας .....	1.728	40	208	63	118	28	131	215	110
Ευρυτανίας .....	246	4	9	9	12	4	17	29	21
Φθιώτιδος .....	1.678	48	153	44	91	32	102	270	103
Φωκίδος .....	428	13	46	8	26	11	41	56	25
<b>Πελοπόννησος .....</b>	<b>11.573</b>	<b>278</b>	<b>1.079</b>	<b>247</b>	<b>372</b>	<b>219</b>	<b>794</b>	<b>1.310</b>	<b>801</b>
Αργολίδος .....	1.154	28	133	27	28	25	69	143	57
Αρκαδίας .....	944	16	73	19	32	37	82	95	48
Αχαΐας .....	3.115	85	263	54	63	50	215	336	239
Ηλείας .....	1.628	42	145	26	93	20	113	186	120
Κορινθίας .....	1.549	36	202	43	33	20	104	159	109
Λασιθίας .....	984	21	105	28	35	20	64	106	65
Μεσσηνίας .....	2.199	50	158	50	88	47	147	285	163
<b>Ιόνιοι Νήσοι .....</b>	<b>2.371</b>	<b>93</b>	<b>214</b>	<b>53</b>	<b>38</b>	<b>31</b>	<b>172</b>	<b>312</b>	<b>176</b>
Ζακύνθου .....	525	25	38	17	7	9	54	49	25
Κεφαλονιάς .....	1.153	40	126	17	18	12	83	143	83
Κεφαλληνίας .....	436	24	33	13	7	5	28	70	52
Λευκάδος .....	257	4	17	6	6	5	7	50	16
<b>Ηπειρος .....</b>	<b>3.731</b>	<b>108</b>	<b>311</b>	<b>66</b>	<b>129</b>	<b>94</b>	<b>225</b>	<b>364</b>	<b>259</b>
Αρτης .....	757	12	62	21	54	18	34	77	55
Θεσπρωτίας .....	428	14	33	14	20	12	25	55	26
Ιωαννίνων .....	1.897	70	156	20	40	54	133	150	133
Πρεβέζης .....	649	12	60	11	15	10	33	82	45
<b>Θεσσαλία .....</b>	<b>7.535</b>	<b>231</b>	<b>976</b>	<b>126</b>	<b>237</b>	<b>241</b>	<b>475</b>	<b>1.061</b>	<b>480</b>
Καρδίτσας .....	1.184	52	115	22	25	42	83	189	99
Λαρίσης .....	2.767	64	422	35	77	86	179	362	154
Μαγνησίας .....	2.004	56	243	41	52	72	110	265	151
Τρικάλων .....	1.580	59	196	28	83	41	103	245	76
<b>Μακεδονία .....</b>	<b>28.535</b>	<b>846</b>	<b>3.148</b>	<b>798</b>	<b>649</b>	<b>680</b>	<b>1.814</b>	<b>4.079</b>	<b>1.858</b>
Γρεβενών .....	454	25	41	12	10	10	29	66	36
Δράμας .....	1.288	59	126	34	21	19	61	169	95
Ημαθίας .....	1.812	59	195	50	69	23	103	244	134
Θεσσαλονίκης .....	11.848	303	1.413	317	293	317	745	1.748	746
Καβάλας .....	1.795	37	209	40	37	37	209	244	148
Κατοριάς .....	507	21	63	17	4	15	28	77	24
Κιλίκης .....	1.409	48	195	42	25	40	101	176	106
Κοζάνης .....	1.970	56	168	46	25	56	132	261	168
Πέλλης .....	1.792	80	172	39	24	27	112	232	132
Πιερίας .....	1.498	45	149	38	38	24	77	246	74
Σερρών .....	2.545	60	255	95	54	77	237	401	115
Φλωρίνης .....	648	18	47	28	11	15	36	84	32
Χαλκιδικής .....	965	35	115	39	39	20	55	131	48
Άγιο Όρος .....	4	—	—	1	—	—	1	—	—
<b>Θράκη .....</b>	<b>4.113</b>	<b>116</b>	<b>457</b>	<b>120</b>	<b>85</b>	<b>96</b>	<b>298</b>	<b>622</b>	<b>229</b>
Έβρου .....	1.815	47	244	58	37	51	130	245	99
Ξάνθης .....	1.292	48	122	37	19	29	79	219	79
Ροδόπης .....	1.006	21	91	25	29	16	89	158	51
<b>Νήσοι Αιγαίου .....</b>	<b>4.751</b>	<b>99</b>	<b>465</b>	<b>153</b>	<b>248</b>	<b>117</b>	<b>241</b>	<b>557</b>	<b>296</b>
Δωδεκανήσου .....	1.927	41	199	55	151	46	79	225	97
Κυκλάδων .....	681	10	85	12	29	22	46	66	35
Λέσβου .....	1.052	25	82	37	37	23	65	145	86
Σάμου .....	552	16	39	19	18	16	29	71	47
Χίου .....	539	7	60	30	13	10	22	50	31
<b>Κρήτη .....</b>	<b>7.830</b>	<b>322</b>	<b>726</b>	<b>197</b>	<b>204</b>	<b>201</b>	<b>530</b>	<b>868</b>	<b>724</b>
Ηρακλείου .....	3.519	116	330	92	132	77	242	403	313
Λασιθίου .....	1.228	80	79	33	23	23	80	149	119
Ρεθύμνης .....	1.036	47	95	26	29	30	47	78	103
Χανίων .....	2.047	79	222	46	20	71	161	238	189
<b>Δε δήλωσαν .....</b>	<b>3.985</b>	<b>238</b>	<b>120</b>	<b>65</b>	<b>32</b>	<b>296</b>	<b>183</b>	<b>315</b>	<b>371</b>
<b>Εξωτερικού .....</b>	<b>1.482</b>	<b>72</b>	<b>39</b>	<b>19</b>	<b>22</b>	<b>49</b>	<b>74</b>	<b>116</b>	<b>103</b>

1. Βλέπε την υποσημείωση (2) του πίνακα 19.  
2. Περιλαμβάνονται και τα καλοήγη και ακαθόριστα.



Patients discharged by main categories of diseases and place of permanent residence

Νόσοι του πεπτικού συστήματος Diseases of the digestive system	Νόσοι του ουρολογιογεννητικού συστήματος Diseases of the genito-urinary system	Επιπλοκές της κνήσεως, του τοκετού και της λοχείας Complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium	Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού Diseases of the skin and subcutaneous tissue	Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue	Συγγενείς ανωμαλίες Congenital anomalies	Ορισμένες καταστάσεις που προέρχονται από την περιγεννητική περίοδο Perinatal conditions	Συμπτώματα και ασαφώς περιγραφόμενες παθολογικές καταστάσεις Symptoms and ill-defined conditions	Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις Accidents, poisonings and violence	Geographic region and department
146.680	109.173	119.945	21.219	47.168	11.470	15.405	85.370	125.164	1990
147.680	112.243	124.106	21.545	48.455	11.507	16.542	87.850	127.598	1991
151.143	114.024	126.902	21.734	53.492	12.547	17.257	89.084	129.432	1992
13.302	10.424	11.275	1.862	4.676	1.005	1.367	7.783	11.656	1992: June
13.522	10.963	10.599	2.171	5.634	1.174	1.286	8.121	12.008	1993: June
4.329	3.523	3.270	617	1.399	403	570	2.334	2.836	Greater Athens
1.202	903	1.107	140	542	110	121	629	1.066	Rest of Central Greece and Evia
284	249	221	25	171	20	9	174	249	Etolia and Akarmania
341	250	404	55	133	36	67	171	314	Attiki (rest)
129	89	118	16	41	10	21	92	138	Viotia
183	130	176	17	64	22	11	73	139	Evia
31	20	18	1	23	2	2	20	24	Evritania
182	141	126	21	96	16	9	89	155	Fthiotida
52	24	44	5	14	4	2	10	47	Fokida
1.325	985	972	245	471	96	143	946	1.290	Peloponnissos
140	112	99	12	49	9	11	63	149	Argolida
107	90	66	18	31	9	9	113	99	Arkadia
354	295	278	106	127	25	49	241	335	Achaia
222	100	133	32	72	14	18	127	165	Ilia
144	139	149	33	52	11	25	108	182	Korinthia
101	90	68	15	50	13	18	55	130	Lakonia
257	159	179	29	90	15	13	239	230	Messinia
242	185	201	28	71	29	22	192	312	Ionian Islands
64	51	53	3	14	5	1	38	72	Zakynthos
107	81	109	15	30	15	15	111	148	Kerkyra
37	39	20	8	5	7	5	23	60	Kefalonia
34	14	19	2	22	2	1	20	32	Lefkada
434	349	299	62	146	17	40	457	371	Ipiros
97	52	65	10	21	5	4	77	93	Arta
54	35	37	4	24	3	4	40	28	Thesprotia
203	196	159	46	69	3	28	265	172	Ioannina
80	66	38	2	32	6	4	75	78	Preveza
791	572	619	111	320	48	62	479	706	Thessalia
117	107	94	17	49	9	8	61	95	Karditsa
286	199	273	46	129	17	18	186	234	Larissa
207	136	195	23	91	13	26	101	222	Magnissia
181	130	57	25	51	9	10	131	155	Trikala
2.941	2.711	2.629	439	1.444	240	199	1.530	2.530	Makedonia
45	38	41	6	23	2	5	28	37	Grevena
136	106	127	20	82	5	12	108	108	Drama
192	168	195	23	107	13	22	70	145	Imathia
1.263	1.183	1.097	200	515	125	59	551	973	Thessaloniki
175	208	162	28	101	16	14	90	153	Kavala
52	41	52	8	28	8	—	20	49	Kastoria
149	121	76	17	77	8	5	108	115	Kilkis
184	160	169	15	154	15	24	109	228	Kozani
178	152	230	26	59	11	17	96	205	Pella
148	108	122	26	59	15	13	118	198	Pieria
238	234	184	54	173	10	18	153	187	Serres
77	79	78	7	36	6	4	36	54	Florina
103	113	96	9	30	6	6	42	78	Chalkidiki
1	—	—	—	—	—	—	1	—	Agion Oros
387	391	375	58	178	33	46	218	404	Thraki
165	181	154	28	78	15	25	119	139	Evros
110	140	128	20	56	8	7	44	147	Xanthi
112	70	93	10	44	10	14	55	118	Rodopi
532	406	459	84	229	49	30	278	508	Aegean Islands
193	154	197	50	49	20	15	119	237	Dodekanissos
55	81	80	7	33	12	7	33	68	Kyklades
124	90	85	10	89	12	6	51	85	Lesvos
86	29	42	11	34	2	1	32	60	Samos
74	52	55	6	24	3	1	43	58	Chios
793	674	587	142	361	76	49	675	701	Kriti
334	285	270	68	177	39	38	278	325	Iraklio
128	107	112	20	60	7	1	111	96	Lassithi
121	100	88	20	45	12	4	114	77	Rethymno
210	182	117	34	79	18	6	172	203	Chania
395	180	11	212	438	61	3	241	824	Undeclared
151	84	70	33	35	12	1	142	460	Foreigners

1. See footnote (2), table 19.

2. Including also benign and unspecified neoplasms.

21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό  
 Movement of hospitals by geographic region and department

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Θεραπευτ. (1) Hospitals (1)	Κλίνες (1) Beds (1)	Ημέρες νοση- λείας Days of treatment	Εισεληθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξεληθόντες ασθενείς (2) Patients dis- charged (2)	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent cover- age of beds	Geographic region and department
<b>1990</b> .....	<b>396</b>	<b>51.329</b>	<b>12.674.161</b>	<b>1.300.530</b>	<b>1.280.102</b>	<b>68</b>	<b>1990</b>
<b>1991</b> .....	<b>380</b>	<b>51.297</b>	<b>13.350.331</b>	<b>1.358.005</b>	<b>1.347.385</b>	<b>71</b>	<b>1991</b>
<b>1992</b> .....	<b>372</b>	<b>51.422</b>	<b>13.108.465</b>	<b>1.414.309</b>	<b>1.410.730</b>	<b>70</b>	<b>1992</b>
1992: Ιούνιος .....	372	51.422	1.161.715	123.385	123.977	76	1992: June
1993: Ιούνιος .....	368	52.144	1.075.853	127.211	126.301	68	1993: June
<b>Περιφέρεια Πρωτευούσης</b> .....	<b>119</b>	<b>24.693</b>	<b>529.893</b>	<b>54.999</b>	<b>54.595</b>	<b>71</b>	<b>Greater Athens</b>
<b>Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια</b> .....	<b>27</b>	<b>1.841</b>	<b>25.039</b>	<b>4.508</b>	<b>4.576</b>	<b>45</b>	<b>Rest of Central Greece and Evia</b>
Αιτωλίας και Ακαρνανίας .....	5	372	7.418	1.513	1.553	66	Etolia and Akarnania
Αττικής (υπόλοιπο) .....	5	400	2.637	294	286	21	Attiki (rest)
Βοιωτίας .....	6	220	3.522	493	501	53	Viotia
Ευβοίας .....	5	256	4.374	814	792	56	Evia
Ευρυτανίας .....	1	50	1.045	189	186	69	Evyritania
Φθιώτιδος .....	4	435	4.663	969	1.011	35	Fthiotida
Φωκίδος .....	1	108	1.380	236	247	42	Fokida
<b>Πελοπόννησος</b> .....	<b>39</b>	<b>3.494</b>	<b>63.435</b>	<b>9.808</b>	<b>9.796</b>	<b>60</b>	<b>Peloponnissos</b>
Αργολίδος .....	2	220	3.017	715	713	45	Argolida
Αρκαδίας .....	5	613	11.268	909	917	61	Arkadia
Αχαΐας .....	13	1.490	24.277	4.003	3.967	54	Achaia
Ηλείας .....	4	223	3.377	761	765	50	Ilia
Κορινθίας .....	5	240	3.508	1.124	1.134	48	Korinthia
Λακωνίας .....	2	219	3.583	695	694	54	Lakonia
Μεσσηνίας .....	8	489	14.405	1.601	1.606	98	Messinia
<b>Ιόνιοι Νήσοι</b> .....	<b>8</b>	<b>983</b>	<b>57.758</b>	<b>2.207</b>	<b>2.208</b>	<b>100</b>	<b>Ionian Islands</b>
Ζακύνθου .....	1	115	1.806	417	452	52	Zakynthos
Κεφαλονίας .....	4	618	53.440	1.240	1.209	100	Kerkyra
Κεφαλληνίας .....	2	150	1.650	328	334	36	Kefalonia
Λευκάδος .....	1	100	862	222	213	28	Lefkada
<b>Ηπειρος</b> .....	<b>13</b>	<b>1.408</b>	<b>21.214</b>	<b>3.772</b>	<b>3.849</b>	<b>50</b>	<b>Ipiros</b>
Άρτης .....	3	120	1.549	103	419	43	Arta
Θεσπρωτίας .....	1	80	1.171	216	219	48	Thesprotia
Ιωαννίνων .....	7	1.060	16.345	3.007	2.756	51	Ioannina
Πρεβέζης .....	2	148	2.149	446	455	48	Preveza
<b>Θεσσαλία</b> .....	<b>37</b>	<b>2.506</b>	<b>42.918</b>	<b>6.153</b>	<b>6.125</b>	<b>57</b>	<b>Thessalia</b>
Καρδίτσας .....	5	301	4.783	828	826	52	Karditsa
Λαρίσης .....	12	780	13.833	2.574	2.554	59	Larissa
Μαγνησίας .....	11	966	18.206	1.476	1.524	62	Magnissia
Τρικάλων .....	9	459	6.096	1.275	1.221	44	Trikala
<b>Μακεδονία</b> .....	<b>81</b>	<b>11.562</b>	<b>223.058</b>	<b>31.236</b>	<b>30.871</b>	<b>64</b>	<b>Makedonia</b>
Γρεβενών .....	1	74	1.318	269	297	59	Grevena
Δράμας .....	4	269	4.702	1.004	1.031	58	Drama
Ημαθίας .....	3	349	6.471	1.423	1.428	61	Imathia
Θεσσαλονίκης .....	35	7.154	145.302	18.847	18.269	67	Thessaloniki
Καβάλας .....	6	643	13.881	1.638	1.653	71	Kavala
Καστοριάς .....	2	120	1.253	301	305	34	Kastoria
Κιλίκης .....	2	318	5.607	1.107	1.163	58	Kilkis
Κοζάνης .....	8	797	13.992	1.775	1.781	58	Kozani
Πέλλης .....	6	330	5.486	1.291	1.291	55	Pella
Πιερίας .....	6	644	7.563	992	990	39	Pieria
Σερρών .....	6	602	13.029	1.669	1.743	72	Serres
Φλωρίνης .....	1	120	1.954	415	418	54	Florina
Χαλκιδικής .....	1	142	2.500	505	502	58	Chalkidiki
<b>Θράκη</b> .....	<b>8</b>	<b>843</b>	<b>17.484</b>	<b>3.516</b>	<b>3.492</b>	<b>69</b>	<b>Thraki</b>
Έβρου .....	3	405	8.279	1.722	1.681	68	Evros
Ξάνθης .....	3	226	5.513	1.124	1.130	81	Xanthi
Ροδόπης .....	2	212	3.692	670	681	58	Rodopi
<b>Νήσοι Αιγαίου</b> .....	<b>14</b>	<b>2.113</b>	<b>46.765</b>	<b>3.440</b>	<b>3.458</b>	<b>73</b>	<b>Aegean Islands</b>
Δωδεκανήσου .....	5	1.444	36.708	1.683	1.699	84	Dodekantsos
Κυκλάδων .....	1	110	988	167	173	29	Kyklades
Λέσβου .....	2	255	4.330	737	709	56	Lesvos
Σάμου .....	2	146	2.789	463	485	63	Samos
Χίου .....	4	158	1.950	390	392	41	Chios
<b>Κρήνη</b> .....	<b>22</b>	<b>2.701</b>	<b>48.289</b>	<b>7.572</b>	<b>7.331</b>	<b>59</b>	<b>Kriti</b>
Ηρακλείου .....	10	1.230	22.347	3.936	3.716	60	Iraklio
Λασιθίου .....	4	279	4.722	962	985	56	Lassithi
Ρεθύμνης .....	2	226	3.572	779	766	52	Rethymno
Χανίων .....	6	966	17.648	1.895	1.864	60	Chania

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 19.  
 2. Βλέπε την υποσημείωση (2) του πίνακα 19.

1. See footnote (1), table 19.  
 2. See footnote (2), table 19.

21α. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά κύριες κατηγορίες νόσων και έκβαση νοσηλείας <sup>(1)</sup>21a. Movement of hospitals, by main categories of diseases and result of treatment <sup>(1)</sup>

Κατηγορίες νόσων	Έκβαση νοσηλείας — Results of treatment							Categories of diseases
	Σύνολο Total	Ίαση Cured	Βελτίωση Improved	Αμετάβλητη Unchanged	Επιδείνωση Aggravated	Θάνατος Died	Δεν δηλώθηκε Undeclared	
1990 .....	1.280.102	289.147	863.841	86.524	2.208	29.927	8.455	1990
1991 .....	1.347.385	286.855	907.381	109.904	2.967	30.455	9.823	1991
1992 .....	1.410.730	263.419	961.604	142.820	4.491	31.441	6.955	1992
1992: Ιούνιος .....	123.977	25.423	82.761	12.609	327	2.363	494	1992: June
1993: Ιούνιος .....	126.301	23.432	87.675	11.172	763	2.390	869	1993: June
Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι .....	3.453	328	2.796	240	12	59	18	Infectious and parasitic diseases organs
Νεοπλάσματα .....	13.265	1.032	6.520	4.862	173	581	97	Neoplasms
Νόσοι των ενδοκρινών αδένων, διαταραχές της θρέψης .....	3.332	241	2.668	338	31	39	15	Endocrine and metabolic diseases, nutritional deficiencies
Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων .....	3.993	74	3.331	497	37	26	28	Diseases of blood and blood-forming organs
Ψυχικές διαταραχές .....	3.118	58	2.412	576	16	28	28	Mental disorders
Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων .....	7.971	2.252	5.022	505	37	27	128	Diseases of the nervous system and sense organs
Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος .....	16.612	786	13.388	1.151	125	1.044	118	Diseases of the circulatory system
Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος .....	9.079	1.981	6.570	336	17	137	38	Diseases of the respiratory system
Νόσοι του πεπτικού συστήματος .....	13.522	3.076	9.585	624	74	118	45	Diseases of the digestive system
Νόσοι του ουροποιογεννητικού συστήματος .....	10.963	2.782	7.337	580	96	78	90	Diseases of the genito-urinary system
Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχίας .....	10.599	7.494	3.021	34	36	1	13	Complications of pregnancy, child birth and the puerperium
Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού .....	2.171	434	1.626	93	4	5	9	Diseases of the skin and subcutaneous tissue
Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού .....	5.634	337	4.938	310	16	8	25	Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
Συγγενείς ανωμαλίες .....	1.174	187	812	132	21	21	1	Congenital anomalies
Ορισμένες καταστάσεις προερχόμενες από την περιγεννητική περίοδο .....	1.286	629	600	10	4	40	3	Certain conditions originating in the perinatal period
Συμπτώματα και ασαφώς καθορισμένες καταστάσεις .....	8.121	825	6.518	512	33	78	155	Symptoms and ill-defined conditions
Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις .....	12.008	916	10.531	372	31	100	58	Accidents, poisonings and injuries

1. Νέος πίνακας. Ετήσια στοιχεία, με αναλυτική κατάταξη των νόσων και κατά φύλο των νοσηλευθέντων, δημοσιεύονται στο ετήσιο τεύχος της ΕΣΥΕ "Στατιστική Κοινωνικής Πρόνοιας και Υγιεινής".

1. New table. Annual data with broad analysis of diseases and by sex of the persons treated appear in the annual issue of the NSSG "Social Welfare and Health Statistics".

22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων <sup>(1)</sup> — Cases of infectious diseases <sup>(1)</sup>

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Ανεμοβλογιά Chicken-pox (varicella)	Γρίπη Influenza	Διφθερίτιδα Diphtheria	Ερυθρά German measles	Ηπατίτιδα, λοιμώδης Hepatitis, infectious	Παρά Measles (rubeola)	Κοκκύτης Whooping cough	Μελιταίος πυρετός Undulant fever	Οστρακιά Scarlet fever	Παρωπίτιδα Mumps	Πολιομυελίτιδα Poliomyelitis	Λοιπά Other
1990 .....	20.252	8.391	4.813	—	830	732	245	752	192	834	999	4	2.460
1991 .....	15.959	8.355	400	—	679	605	1.371	649	237	745	658	—	2.260
1992 .....	20.574	8.768	3.225	1	728	439	3.448	480	158	743	410	—	2.174
1992: Ιούνιος — June .....	2.179	1.052	—	—	72	40	585	69	20	72	56	—	213
1993: Ιούνιος — June .....	2.538	914	59	—	978	27	56	21	28	131	22	—	302
Περιφέρεια Αττικής και υπόλοιπο νομού Αττικής—Greater Athens and rest of Attiki .....	484	216	—	—	209	5	3	2	—	40	2	—	7
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia .....	323	51	3	—	184	1	3	—	8	1	—	—	72
Πελοπόννησος—Peloponnissos .....	98	58	—	—	19	—	3	1	4	—	1	—	12
Ίονιοι Νήσοι—Ionian Islands .....	14	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10
Ήπειρος—Ipiros .....	80	30	—	—	16	1	—	5	1	8	4	—	15
Θεσσαλία—Thessalia .....	45	12	—	—	21	3	—	1	1	—	—	—	7
Μακεδονία—Makedonia .....	1.068	382	—	—	451	13	34	11	6	51	13	—	107
Θράκη—Thraki .....	17	7	—	—	4	2	—	—	3	—	—	—	1
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands .....	104	35	—	—	30	1	5	—	—	20	1	—	12
Κρήτη—Kriti .....	305	119	56	—	44	1	8	1	5	11	1	—	59

1. Περιλαμβάνονται όλα κρούσματα λοιμωδών νόσων δηλώθηκαν στις Διευθύνσεις και τα Τμήματα Υγιεινής των Νομαρχιών.

1. Only cases reported to the Hygiene Divisions and sections attached to prefectures.

**V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΛΙΕΙΑ**  
**AGRICULTURE - LIVESTOCK - FORESTRY - FISHING**

**23. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος — Loans granted by the Agricultural Bank of Greece**

Σε χιλιάδες δραχμές

In thousand drachmae

Κατηγορίες δανείων Category of loans	Ιούνιος — June		Ιούλιος — July		Ιανουάριος — Ιούλιος January — July	
	1994	1995	1994	1995	1994	1995
Καλλιεργητικά δάνεια—Cultivation loans .....	13.659.769	17.368.271	11.226.813	12.642.963	113.051.990	128.369.251
Δάνεια με ενέχυρο προϊόντα—Collateral loans Χρηματοδοτήσεις γεωργικών οργανισμών— Financing of agricultural organizations .....	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Δάνεια μέσης και μακράς προθεσμίας— Me- dium and long-term loans .....	14.713.475	14.527.302	13.438.704	14.006.296	85.210.971	96.650.335
Δάνεια για γεωργικά εφόδια—Loans for agricul- tural equipment .....	2.546.479	4.880.212	3.892.970	3.633.730	22.043.907	21.548.882
Δάνεια για γεωργικά εφόδια—Loans for agricul- tural equipment .....	4.514.666	2.136.777	1.343.985	1.050.741	25.781.682	28.501.830
Εξωγεωργικός τομέας—Loans for other sectors excluding agriculture:						
Βραχυπρόθεσμα — Short term loans .....	4.697.825	7.513.791	5.305.784	7.816.763	35.493.973	45.356.075
Μεσοπρόθεσμα — Medium term loans .....	139.853	194.616	163.163	412.482	1.391.279	1.459.139
Λοιπές χρηματοδοτήσεις—Other financing .....	253.822	2.579.263	1.887.517	4.710.455	11.804.317	21.841.078

Πηγή : Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος.

Source : Agricultural Bank of Greece.

1. Τα δάνεια με ενέχυρο προϊόντα περιλαμβάνονται στα καλλιεργητικά δάνεια.

1. Collateral loans are included in the cultivation loans.

**24. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών**  
**Areas under annual crops and permanent plantations, and irrigated area thereof**

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Είδος καλλιεργειών	1992	1993*	1994*	Kind of crops
<b>Σύνολο .....</b>	<b>(1)35.394,1</b>	<b>(1)34.933,6</b>	<b>(1)35.015,0</b>	<b>Total</b>
<b>Από αυτές, ποτιστικές .....</b>	<b>12.886,0</b>	<b>13.144,2</b>	<b>13.272,7</b>	<b>Thereof irrigated</b>
Αροτραίες καλλιέργειες .....	23.223,6	22.974,7	23.007,9	Crops on arable land
Από αυτές, ποτιστικές .....	8.699,1	8.878,6	8.945,2	Thereof irrigated
Λαχανικά .....	1.343,7	1.192,5	1.200,0	Vegetables
Κηπευτική γη που αδεύτηρε .....	1.099,7	1.103,5	1.140,9	Irrigated garden area
Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες <sup>(2)</sup> .....	54,9	...	...	Other horticultural crops <sup>(2)</sup>
Άμπελοι και σταφιδάμπελοι .....	1.466,8	1.467,1	1.426,8	Vineyards (grapes and raisins)
Από αυτές, ποτιστικές .....	310,7	326,6	327,0	Thereof irrigated
Κανονικοί δενδρώνες .....	9.305,0	9.299,3	9.380,3	Trees in compact plantations
Από αυτές, ποτιστικές .....	2.776,5	2.835,5	2.859,5	Thereof irrigated

1. Αν στα ανωτέρω σύνολα των καλλιεργούμενων εκτάσεων προστεθεί η αγρο-  
νάπανση, η οποία έχει υπολογιστεί για το 1992 σε 4.764 χιλ. στρέμματα, για  
το 1993 σε 4.943 χιλ. στρέμματα και για το 1994 σε 4.759 χιλ. στρέμματα και  
συνάμα αφαιρεθούν οι συγκαλλιέργειες και οι επίσπορες καλλιέργειες, προ-  
κύπτει το σύνολο της γεωργικής γης, η οποία έχει υπολογιστεί σε 39.420 χιλ.  
στρέμματα για το 1992, σε 39.353 χιλ. στρέμματα για το 1993 και σε 39.290  
χιλ. στρέμματα για το 1994.

2. Περιλαμβάνονται και τα θερμοκήφια ανθέων.

\* Προσωρινά στοιχεία.

1. The agricultural land for the whole country, estimated at 39.420 thous. stremmas  
for 1992, 39.353 thous. stremmas for 1993 and 39.290 thous. stremmas for 1994  
can be found by adding to the above totals the fallow land estimated at 4.764  
thous. stremmas for 1992, 4.943 thous. stremmas for 1993 and 4.759 thous.  
stremmas for 1994 and by deducting therefrom mixed and successive  
cultivations.

2. Including also green-houses for flowers.

\* Provisional data.

25. Εκτάσεις καλλιέργειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα  
 Areas under crops by geographic region

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Αροτραίες καλλιέργειες Crops on arable land	Λαχανικά Vegetables	Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες Other horti- cultural crops	Άμπελοι και σταφιδάμπελοι Vineyards (grapes and raisins)	Κανονικοί δενδρώνες Trees in compact plantations
<b>Έτος — 1992 — Year</b>						
<b>Σύνολο<sup>(1)</sup> - Total<sup>(1)</sup></b> .....	<b>35.394,1</b>	<b>23.223,6</b>	<b>1.343,7</b>	<b>54,9</b>	<b>1.466,8</b>	<b>9.305,0</b>
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens .....	} 5.318,2	3.267,3	272,7	16,2	249,5	1.512,5
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia .....						
Πελοπόννησος—Peloponnissos .....	5.507,1	1.964,0	354,0	3,2	485,8	2.700,0
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands .....	711,2	179,7	27,0	0,1	68,3	436,1
Ήπειρος—Ipiros .....	1.087,3	713,5	41,0	0,9	8,5	323,5
Θεσσαλία—Thessalia .....	4.815,2	4.098,9	102,1	5,2	67,3	541,7
Μακεδονία—Makedonia .....	10.787,6	9.136,0	326,6	22,4	134,6	1.168,0
Θράκη—Thraki .....	2.967,2	2.842,2	66,1	3,5	6,9	48,5
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands .....	1.643,3	666,5	57,0	0,3	103,7	815,7
Κρήτη—Kriti .....	2.557,0	355,5	97,2	3,1	342,3	1.759,0
<b>Έτος — 1993* — Year</b>						
<b>Σύνολο<sup>(1)</sup> - Total<sup>(1)</sup></b> .....	<b>34.933,6</b>	<b>22.974,7</b>	<b>1.192,5</b>	<b>...</b>	<b>1.467,1</b>	<b>9.299,3</b>
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens .....	} 5.309,6	3.285,5	264,5	...	249,0	1.510,6
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia .....						
Πελοπόννησος—Peloponnissos .....	5.381,3	1.951,6	239,6	...	491,0	2.699,1
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands .....	700,2	173,1	21,9	...	69,0	436,2
Ήπειρος—Ipiros .....	1.078,1	708,5	35,1	...	9,1	325,4
Θεσσαλία—Thessalia .....	4.780,8	4.087,2	86,3	...	65,3	542,0
Μακεδονία—Makedonia .....	10.638,4	8.991,8	330,9	...	132,6	1.183,1
Θράκη—Thraki .....	1.640,1	2.753,8	69,9	...	6,6	48,6
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands .....	2.526,2	668,3	52,9	...	106,6	812,3
Κρήτη—Kriti .....	2.878,9	354,9	91,4	...	337,9	1.742,0
<b>Έτος — 1994* — Year</b>						
<b>Σύνολο<sup>(1)</sup> - Total<sup>(1)</sup></b> .....	<b>35.015,0</b>	<b>23.007,9</b>	<b>1.200,0</b>	<b>...</b>	<b>1.426,8</b>	<b>9.380,3</b>
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens .....	} 5.320,9	3.287,8	276,0	...	241,7	1.515,4
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia .....						
Πελοπόννησος—Peloponnissos .....	5.401,3	1.958,0	237,8	...	475,8	2.729,6
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands .....	693,5	169,9	22,6	...	67,5	433,4
Ήπειρος—Ipiros .....	1.076,0	704,6	35,2	...	8,7	327,5
Θεσσαλία—Thessalia .....	4.781,8	4.089,4	87,6	...	66,6	538,3
Μακεδονία—Makedonia .....	10.691,7	9.030,5	328,3	...	128,0	1.204,8
Θράκη—Thraki .....	2.892,3	2.765,8	71,2	...	6,3	48,9
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands .....	1.625,1	655,6	51,7	...	104,1	813,7
Κρήτη—Kriti .....	2.532,4	346,2	89,5	...	328,1	1.768,6

 1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 24.  
 \* Προσωρινά στοιχεία.

 1. See footnote (1), table 24.  
 \* Provisional data.

26. Εκτάσεις αροτραίων καλλιτεγγιών κατά κατηγορίες  
Areas under arable crops by categories

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σιτηρά για καρπό Cereals for grain	Βρώσιμα όσπρια Edible pulse	Βιομηχανικά φυτά Industrial plants	Κτηνοτρο- φικά φυτά Fodder plants	Πεπονοειδή Melons	Πατάτες Potatoes	Λοιπές αροτραίες καλλιέργειες Other crops on arable land
<b>Έτος — 1992 — Year</b>							
<b>Σύνολο - Total</b> .....	<b>13.954,9</b>	<b>214,8</b>	<b>4.871,6</b>	<b>3.371,1</b>	<b>284,6</b>	<b>519,1</b>	<b>7,4</b>
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia .....	1.651,7	37,2	817,1	649,4	43,0	68,5	0,2
Πελοπόννησος—Peloponnissos .....	907,2	36,9	56,5	712,2	74,3	176,0	1,0
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands .....	43,4	11,2	—	100,2	4,5	20,2	0,1
Ήπειρος—Ipiros .....	226,7	15,4	31,7	405,2	7,2	27,2	—
Θεσσαλία—Thessalia .....	1.984,0	12,7	1.726,3	300,0	56,6	17,3	2,1
Μακεδονία—Makedonia .....	6.915,4	58,1	1.366,3	679,2	46,6	68,0	2,5
Θράκη—Thraki .....	1.749,2	7,3	871,9	163,5	8,6	40,8	1,0
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands .....	374,8	17,9	1,6	217,9	20,8	33,0	0,4
Κρήτη—Kriti .....	102,5	17,9	0,2	143,5	23,0	68,1	0,1
<b>Έτος — 1993* — Year</b>							
<b>Σύνολο - Total</b> .....	<b>13.776,1</b>	<b>205,3</b>	<b>4.933,7</b>	<b>3.323,4</b>	<b>269,7</b>	<b>490,7</b>	<b>...</b>
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia .....	1.612,9	37,4	880,0	647,7	38,2	69,3	...
Πελοπόννησος—Peloponnissos .....	914,8	34,5	32,5	726,7	78,5	164,6	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands .....	42,1	11,2	—	96,0	4,1	19,7	...
Ήπειρος—Ipiros .....	228,1	13,6	25,5	407,2	6,6	27,5	...
Θεσσαλία—Thessalia .....	1.901,3	10,2	1.830,6	283,8	44,4	14,9	...
Μακεδονία—Makedonia .....	6.825,2	55,3	1.319,6	680,8	47,1	61,2	...
Θράκη—Thraki .....	1.738,2	6,5	841,2	125,5	7,7	33,8	...
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands .....	376,2	18,7	4,0	215,0	21,3	32,9	...
Κρήτη—Kriti .....	107,3	17,9	0,3	140,7	21,8	66,8	...
<b>Έτος — 1994* — Year</b>							
<b>Σύνολο - Total</b> .....	<b>13.701,9</b>	<b>195,5</b>	<b>5.111,8</b>	<b>3.235,5</b>	<b>265,6</b>	<b>489,9</b>	<b>...</b>
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia .....	1.629,5	34,4	886,4	627,5	41,9	67,7	...
Πελοπόννησος—Peloponnissos .....	938,1	33,0	43,0	701,9	80,6	161,4	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands .....	43,8	12,3	0,1	90,9	4,0	19,0	...
Ήπειρος—Ipiros .....	224,6	13,2	31,0	400,4	7,1	28,2	...
Θεσσαλία—Thessalia .....	1.846,2	12,1	1.903,1	270,9	40,1	15,0	...
Μακεδονία—Makedonia .....	6.843,5	49,3	1.368,6	659,5	42,5	63,0	...
Θράκη—Thraki .....	1.701,7	6,0	877,9	135,7	7,7	36,0	...
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands .....	376,2	18,3	1,5	206,9	20,1	32,3	...
Κρήτη—Kriti .....	98,3	16,9	0,2	141,9	21,6	67,3	...

\* Προσωρινά στοιχεία.

\* Provisional data.

27. Εκτάσεις καλλιιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων  
Areas under crops and production of agricultural crops

Προϊόντα — Crops	Έκταση (σε χιλιάδες εκτάρια (1) ) Area (in thousand hectares (1) )			Παραγωγή (σε χιλιάδες τόνους) Production (in thousand tons)		
	1992	1993*	1994*	1992	1993*	1994*
Σιτάρι μαλακό και ημίσκληρο — Wheat, soft and semi-hard	327	329	301	864	895	848
Σιτάρι σκληρό — Wheat, hard	615	583	607	1.424	1.248	1.570
Κριθάρι — Barley	169	167	163	430	415	406
Βρώμη — Oats	42	43	44	77	74	79
Αραβόσιτος — Maize, grown alone	204	208	205	2.072	2.099	2.098
Αραβόσιτος, συγκαλλιεργούμενος — Maize, grown with other crops	5	5	6	23		
Ρύζι — Rice	15	20	23	106	146	188
Σικάλη — Rye	17	19	19	37	42	39
Βαμβάκι — Cotton	308	341	368	784	996	1.221
Καπνός — Tobacco	94	81	76	189	168	142
Ζαχαρότευτλα — Sugar beets	51	48	42	3.308	2.989	2.564
Φιστίκι αράπικο — Groundnuts	1	1	1	5	4	3
Σουσάμι — Sesame	—	—	—	—	—	—
Φασόλια ξερά — Dry beans, grown alone	10	9	9	21	22	24
Φασόλια ξερά, συγκαλλιεργούμενα — Dry beans, grown with other crops	4	4	4	4		
Κουκιά — Broad beans	3	3	3	6	5	5
Ρεβίθια — Chick-peas	2	2	2	2	3	2
Φακή — Lentils	1	1	7	1	1	1
Πεπόνια και καρπούζια — Melons and water-melons	28	27	27	793	797	869
Πατάτες — Potatoes	52	49	49	1.052	1.006	968
Τομάτες — Fresh tomatoes	52	41	42	1.850	1.886	2.017
Κρεμμύδια ξερά — Onions, dry	8	8	8	140	141	137
Λάχανα και κουνουπίδια — Cabbage and cauliflower	13	13	13	274	275	286
Πράσα — Leek	2	2	2	41	39	43
Μπάμπες — Okra	2	...	—	14	13	14
Μελιτζάνες — Eggplants	3	...	—	67	71	71
Άλλα νωπά λαχανικά — Other fresh vegetables	55	56	43	781	...	...
Κορινθιακή σταφίδα — Currants	...	...	...	48	52	47
Σταφίδα σουλτανίνα — «Sultanas» raisins	...	...	...	42	38	36
Επιτραπέζια σταφύλια — Table grapes	(2)147	(2)148	(2)143	237	249	227
Γλεύκος (μούστος) — Must	...	...	...	439	449	428
Κτηνοτροφικά όσπρια — Fodder seeds	12	13	11	17	26	19
Σανά — Hay	...	...	...	...	...	...
Χλωρό χόρτο και ριζώματα — Green feed and roots	247	244	237	1.960	1.705	1.867
Γρασίδια — Grass	78	76	76	...	...	...

1. Το 1 εκτάριο ισούται με 10 στρέμματα.

2. Οι εκτάσεις όλων των αμπελών και σταφιδαμπέλων αναγράφονται ως σύνολα, η παραγωγή τους, όμως, ξεχωρίζεται, με βάση την τελική χρήση των προϊόντων τους.

\* Προσωρινά στοιχεία.

1. 1 hectare=10 royal stremmas.

2. The areas of vines appear totally, but their production is measured separately according to the final use of the related products.

\* Provisional data.



28. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους—Trees and production thereof

Είδος δένδρων—Kind of trees	Αριθμός δένδρων (σε χιλιάδες) Number of trees (in thousand)				Παραγωγή δενδροκομικών προϊόντων (σε τόννους) Production (in tons)			
	(1)1989	1990	1991	1992	1991	1992	1993*	1994*
<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>223.449</b>	<b>225.341</b>	<b>226.339</b>	<b>227.360</b>	.	.	.	.
<b>Εσπεριδοειδή—Citrus trees</b> .....	<b>26.928</b>	<b>26.934</b>	<b>27.066</b>	<b>26.958</b>	.	.	.	.
Πορτοκαλιές—Orange trees .....	17.527	17.680	17.898	17.928	805.368	1.107.987	905.723	931.614
Λεμονιές—Lemon trees .....	5.721	5.632	5.509	5.415	176.721	209.377	167.552	177.674
Μανταρινιές—Mandarin trees .....	3.253	3.196	3.245	3.240	83.346	97.102	95.557	101.377
Νερατζιές—Bitter orange trees .....	80	76	75	66	1.283	1.269	...	...
Κιτριές—Citron trees .....	125	131	122	113	3.107	2.578	...	...
Περγαμοτιές—Bergamot trees .....	15	14	15	16	376	408	...	...
Φρούτες—Pummelo trees .....	6	6	4	11	110	110	...	...
Γκρέιπ φρουτ—Grape fruit .....	201	199	198	169	5.825	5.909	...	...
<b>Οπώρες—Fruit trees</b> .....	<b>37.735</b>	<b>37.766</b>	<b>38.738</b>	<b>39.055</b>	.	.	.	.
Μηλιές—Apple trees .....	6.299	6.368	6.600	6.522	201.664	375.125	324.054	346.095
Αχλαδιές—Pear trees .....	6.552	6.150	5.835	5.649	101.438	112.347	112.509	107.350
Ροδακινιές—Peach trees .....	18.016	18.562	19.715	20.687	845.908	1.110.531	1.123.319	1.212.685
Βερικοκιές—Apricot trees .....	2.404	2.216	2.025	1.870	85.581	93.472	86.659	81.659
Κερασιές—Cherry trees .....	1.832	1.879	2.028	2.116	31.010	45.823	46.212	51.276
Βυσοινιές—Sour cherry trees .....	417	335	333	282	2.857	4.113	...	...
Κυδωνιές—Quince trees .....	510	478	444	421	9.024	8.625	...	...
Κορομηλιές—Prunellas trees .....	407	352	366	357	6.291	6.510	...	...
Συκιές νωπών σύκων—Fig trees for fresh figs .....	1.298	1.243	1.211	1.151	22.683	21.573	...	...
Δαμασκηνιές (νωπών)—Plum trees (fresh)	(2)	(2)	(2)	(2)	2.923	3.456	...	...
<b>Ξηροί καρποί και αποξηραίνόμενοι— Nut and dried fruit trees</b> .....	<b>23.449</b>	<b>22.825</b>	<b>22.258</b>	<b>21.139</b>	.	.	.	.
Συκιές ξερών σύκων—Fig trees for dry figs .....	1.590	1.592	1.544	1.493	13.583	13.883	...	...
Δαμασκηνιές (ξηρών)—Plum trees for prunes	(2)422	(2)352	(2)317	(2)319	370	300	...	...
Αμυγδαλιές—Almond trees .....	11.852	11.575	11.181	10.425	56.185	61.860	57.220	55.677
Καρυδιές—Walnut trees .....	2.839	2.780	2.708	2.598	22.150	25.095	24.448	22.198
Λεπτοκαρυιές—Hazelnut trees .....	1.749	1.670	1.589	1.467	6.500	5.485	...	...
Φιστικιές—Pistachio trees .....	1.069	1.088	1.110	1.137	4.989	4.786	...	...
Καστανιές—Chestnut trees .....	1.438	1.439	1.526	1.593	12.968	11.416	...	...
Χαρουπιές—Carob trees .....	2.490	2.329	2.283	2.107	18.517	18.930	...	...
<b>Λοιπά—Other</b> .....	<b>135.337</b>	<b>137.816</b>	<b>138.277</b>	<b>140.208</b>	.	.	.	.
Ελιές βρώσιμες—Olives, edible .....					219.019	184.042	198.742	150.070
Ελιές για ελαιοποίηση—Olives, for olive oil .....	(3)130.527	(3)133.172	(3)132.811	(3)135.393	1.811.519	1.663.146	...	1.783.249
Ελαιόλαδο βρώσιμο—Olive oil, edible ..					197.849	396.155	310.335	302.661
Μαστιχόδενδρα—Mastic trees .....	2.264	2.134	2.617	2.077	121	114	...	...
Ροδιές—Pomegranate trees .....	223	214	195	188	3.356	3.363	...	...
Μεσπιλιές (μουσμουλιές)—Medlar trees	148	142	138	133	2.719	2.797	...	...
Μπανανιές—Banana trees .....	623	496	487	431	6.449	6.738	...	...
Ακτινίδια—Chinese gooseberry .....	1.478	1.579	1.840	1.904	38.301	50.353	...	...
Αβοκάντο—Avocado .....	74	79	77	82	1.608	1.678	...	...

1. Βλέπε τη γενική παρατήρηση 2 στη σελίδα 6.

2. Οι δαμασκηνιές ως είδος δένδρων δεν ξεχωρίζονται σε ξερών και νωπών δαμασκηνιών, η παραγωγή τους, όμως, διακρίνεται σε νωπά (κατηγορία οπωρών) και ξερά δαμάσκηνα.

3. Ο αριθμός των ελαιοδένδρων δίνεται ως σύνολο, ενώ η παραγωγή τους διακρίνεται σε είδη προϊόντων. Η παραγωγή ελαιοκομικών προϊόντων αναφέρεται στο έτος ανθοφορίας (ελαιοκομικό έτος) και όχι στο ημερολογιακό έτος (συγκομιδή).

\* Προσωρινά στοιχεία.

1. See general remark 2 on page 6.

2. Plum trees are considered totally, while their production is distinguished into fresh plums and prunes.

3. The number of olive trees appears totally, while their production is classified by kind of product. Production of olive products does not refer to the calendar year, but to the year of blossoming.

\* Provisional data.



29. Αριθμός ζώων — Livestock population

Σε χιλιάδες κεφάλια ή κυψέλες

In thousand heads

Είδος ζώων	1989	1990	1991	1992	Kind of animals
Βοοειδή .....	654	624	602	587	Cattle
Βουβάλια .....	1	1	1	1	Buffaloes
Χοίροι .....	1.001	996	986	1.001	Pigs
Πρόβατα .....	8.723	8.660	8.693	8.666	Sheep
Αίγες .....	5.348	5.334	5.336	5.365	Goats
Ίπποι .....	49	45	43	40	Horses
Ημίονοι .....	65	60	54	50	Mules
Όνοι .....	137	127	118	111	Asses
Όρνιθες .....	27.578	26.767	27.376	27.385	Hens
Πάπιες .....	123	114	112	107	Ducks
Χήνες .....	46	38	36	35	Geese
Ινδιάνοι .....	116	110	106	98	Turkeys
Περιστέρια .....	1.253	1.253	1.213	1.192	Pigeons
Κουνέλια .....	1.801	1.747	1.709	1.777	Rabbits
Κυψέλες μελισσών .....	1.210	1.195	1.202	1.215	Beehives (in thous. pieces)
Από αυτές, ευρωπαϊκές .....	1.088	1.078	1.096	1.120	Thereof: European

30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων — Livestock products

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	1991	1992	1993*	1994*	Kind of products
Κρέας, σύνολο .....	499.192	504.735	467.386	470.729	Meat, total
Κρέας βοδινό (και βουβάλων) .....	79.188	75.825	...	...	Cattle
Κρέας χοιρινό .....	140.216	144.650	...	...	Pork
Κρέας πρόβειο .....	88.247	88.033	...	...	Mutton, lamb
Κρέας αίγιο .....	51.662	51.448	...	...	Goat
Κρέας άλλων ζώων (πουλερικά κλπ.) .....	139.879	144.779	...	...	Other (poultry etc.)
Βούτυρο .....	5.561	5.013	5.420	5.352	Butter
Γάλα .....	1.804.681	1.860.241	1.808.933	1.860.170	Milk
Τυρί σκληρό .....	37.852	37.454	37.984	36.078	Cheese, hard
Τυρί μαλακό .....	116.817	115.592	110.837	113.205	Cheese, soft
Μυζήθρα .....	11.616	11.329	...	...	Myzithra
Κρέμα νοπή .....	3.608	3.746	...	...	Milk cream
Μαλλιά προβάτων (ακατέργαστα) .....	9.671	10.507	9.746	9.828	Lambswool (raw)
Τρίχες αιγών .....	1.549	1.503	...	...	Goat hairs
Αυγά .....	119.526	119.255	121.093	114.007	Eggs
Μέλι .....	13.873	12.898	14.826	15.336	Honey
Δέρματα (σε τεμάχια):					Hides and skins (in pieces):
α) Μικρών ζώων .....	7.590.851	7.564.144	...	...	a) from small animals
β) Μεγάλων ζώων .....	193.824	182.644	...	...	b) from big animals

\* Προσωρινά στοιχεία.

\* Provisional data.

31. Παραγωγή δασικών προϊόντων — Forestry products

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	1990	1991	1992	1993	1994	Kind of products
Ευλάνθρακες <sup>(1)</sup> .....	9.220	9.820	8.363	11.308	5.486	Charcoal <sup>(1)</sup>
Ευλεία στρογγυλή <sup>(1)(2)</sup> , σε μ <sup>3</sup> .....	660.009	586.470	529.144	649.667	654.675	Lumber <sup>(1)(2)</sup> , in m <sup>3</sup>
Καυσόξυλα:						Firewood:
α) από δάση <sup>(1)</sup> .....	702.082	650.831	646.948	584.136	863.033	a) From forest land <sup>(1)</sup>
β) από γεωργικές εκτάσεις .....	619.685	689.455	649.382	...	...	b) From agricultural land
Ρετσίνι <sup>(1)</sup> .....	4.316	1.278	1.257	1.632	608*	Resin gum <sup>(1)</sup>

1. Πηγή: Υπουργείο Γεωργίας.

2. Περιλαμβάνεται και η ξυλεία οικοδομικής.

\* Προσωρινά στοιχεία.

1. Source: Ministry of Agriculture.

2. Including construction timber.

\* Provisional data.

32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων — Number of agricultural machinery

Είδος μηχανημάτων	1989	1990	1991	1992	Kind
Διαξονικοί ελκυστήρες (τρακτέρ) .....	211.651	215.755	223.718	226.922	Tractors, double axis
Μονοαξονικοί ελκυστήρες (σκαπτικές φρέζες κλπ.)	117.657	123.097	122.880	124.799	Tractors, single axis (hoes, soil pulverizers, etc.)
Θερίζο-αλωνιστικές μηχανές (κομπίνες) .....	7.176	6.247	6.847	6.276	Harvesters - threshers (combines)
Απλές θεριστικές μηχανές κάθε τύπου (αυτο-δετικές και μη)	6.302	6.093	6.123	6.146	Harvesters, all types (stacking up or not)
Αλωνιστικές μηχανές κάθε τύπου .....	984	899	927	851	Threshers, all types
Απλές χορτοσυλλεκτικές μηχανές .....	9.772	9.975	10.225	10.223	Simple mowers
Βαμβακοσυλλεκτικές .....	1.973	2.118	2.211	2.305	Pick-up threshers, for cotton
Τευλοεξαγωγείς .....	993	953	1.181	1.180	Beet harvesters
Κλαδεντικά μηχανήματα (βενζινοπρίονα) .....	104.095	112.563	125.229	136.852	Pruning saws, petrol
Εκκοκιστικές αραβοσίτου .....	1.357	1.363	1.037	1.024	Maize leaf-removers
Αρμεκτικές μηχανές κάθε τύπου .....	10.948	12.366	12.959	13.465	Milking machines, all types
Κορυφολόγοι (γάλατος) .....	1.278	1.272	1.166	1.113	Cream separators
Αντλίες πετρελαιοκίνητες .....	106.776	107.814	110.140	110.318	Pumps, diesel oil
Αντλίες βενζινοκίνητες .....	76.702	76.089	75.477	73.425	» petrol
Αντλίες ηλεκτροκίνητες .....	112.483	117.812	132.368	128.083	» electric
Αντλίες λοιπές (ατμοκίνητες κλπ.) .....	11.394	11.894	9.184	9.543	» other (steam operated, etc.)
Συγκροτήματα τεχνητής βροχής .....	177.048	184.820	194.880	197.251	Sprinkling units
Αυτοκινούμενοι μεγάλοι εκτοξευτήρες (κανονάκια)	17.638	21.356	22.760	24.415	Gun system of irrigation
Συγκροτήματα αρδεύσεως με σταγόνες .....	42.124	52.039	59.965	65.585	Drop system of irrigation
Εκκολαπτικές μηχανές .....	873	711	1.008	671	Incubators
Σπαρτικές μηχανές σίτου .....	44.391	45.306	45.792	46.103	Sowing machines, for wheat
Σπαρτικές μηχανές βαμβακιού, αραβοσίτου, φασολιών κλπ.	18.071	18.583	17.935	18.186	Sowing machines, for cotton, maize, bean etc.
Σιτοδιαλογείς (τριέρι) .....	2.353	2.082	2.042	2.125	Corn-graders
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες υψηλής πίεσης ...	84.623	89.521	94.020	99.336	Power sprayers of high pressure
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες επινώτιοι .....	48.100	50.865	49.717	51.666	» » portable
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες γραμμικών καλλιεργειών	32.705	34.161	36.490	37.901	» » for linear cultivations
Μηχανοκίνητοι θειωτήρες .....	12.939	13.084	12.772	12.672	Power dusters
Μηχανές αμαθιάσματος καπνού .....	44.100	44.717	44.346	44.984	Tobacco threading machines

33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας — Number of professional motor propelled fishing vessels

Κατηγορία αλιευτικών	1993			1994			Category of fishing vessels
	Αριθμός No	HP	κ.ο.χ. GRT	Αριθμός No	HP	κ.ο.χ. GRT	
<b>Σύνολο</b> .....	<b>9.205</b>	<b>868.807</b>	<b>60.846</b>	<b>9.015</b>	<b>835.862</b>	<b>52.285</b>	<b>Total</b>
Υπερπόντιας αλιείας <sup>(1)</sup> .....	65	57.540	20.133	44	39.272	11.881	Overseas fishery <sup>(1)</sup>
Μέσης αλιείας .....	835	259.986	40.713	825	257.532	40.404	Open sea fishery
Μηχανότρατες .....	378	147.846	23.874	375	146.696	23.757	Trawlers
Γρι-γρι .....	425	103.543	15.563	419	102.389	15.392	Purse seines
Μικτά .....	32	8.597	1.276	31	8.447	1.255	Mixed
Παράκτιας αλιείας .....	8.305	551.281	(3)	8.146	539.058	(3)	Inshore fishery
Τράτες .....	712	61.343	(3)	704	60.798	(3)	Seiners
Λοιπά <sup>(2)</sup> .....	7.593	489.938	(3)	7.442	478.260	(3)	Other <sup>(2)</sup>

1. Τα σκάφη αυτά αλιεύουν στον Ατλαντικό Ωκεανό.
2. Δεν περιλαμβάνονται τα σκάφη που διαθέτουν ιπποδύναμη 19 HP και κάτω.
3. Δεν υπάρχουν στοιχεία χωρητικότητας των σκαφών παράκτιας αλιείας.

1. Vessels fishing in the Atlantic Ocean.
2. Excluding vessels of 19 HP or less.
3. There are no data on tonnage of inshore fishery vessels.

34. Παραγωγή θαλασσινών αλιευμάτων με μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη, ιπποδυνάμειας 20 HP και άνω<sup>(1)</sup>, και αριθμός σκαφών

Catch<sup>(1)</sup> landed by professional motor propelled vessels, mostly of 20 HP or more, and number of vessels

Κατηγορία	1991			1992			1993			Category
	Οκτώβρ. October	Νοέμβρ. Novemb.	Δεκέμβρ. Decemb.	Οκτώβρ. October	Νοέμβρ. Novemb.	Δεκέμβρ. Decemb.	Οκτώβρ. October	Νοέμβρ. Novemb.	Δεκέμβρ. Decemb.	
<b>α) Παραγωγή (σε τόννους) — a) Catch (in tons)</b>										
<b>Σύνολο</b>	<b>125.333</b>	<b>12.217</b>	<b>10.808</b>	<b>15.491</b>	<b>13.888</b>	<b>10.835</b>	<b>19.538</b>	<b>15.641</b>	<b>12.841</b>	<b>Total</b>
Υπερπόντιας αλιείας .....	1.118	1.173	1.176	1.496	1.473	1.414	1.162	1.131	843	Overseas fishery
Μέσης αλιείας .....	5.465	4.842	3.659	6.759	5.786	3.926	8.686	5.899	4.750	Open sea fishery
Παράκτιας αλιείας <sup>(2)</sup> .....	5.750	6.202	5.973	7.236	6.629	5.495	9.690	8.611	7.248	Inshore fishery <sup>(2)</sup>
<b>β) Αλιευτικά σκάφη (αριθμός) — b) Fishing vessels (number)</b>										
<b>Σύνολο .....</b>	<b>9.335</b>	<b>9.335</b>	<b>9.335</b>	<b>9.263</b>	<b>9.263</b>	<b>9.263</b>	<b>9.205</b>	<b>9.205</b>	<b>9.205</b>	<b>Total</b>
<b>Υπερπόντιας αλιείας .....</b>	<b>64</b>	<b>64</b>	<b>64</b>	<b>64</b>	<b>64</b>	<b>64</b>	<b>65</b>	<b>65</b>	<b>65</b>	<b>Overseas fishery vessels</b>
από αυτά :										of which:
αλίευσαν ή απέστειλαν αλιεύματα υπερπόντιας αλιείας	53	52	51	51	53	49	52	50	50	have caught or sent overseas catch
<b>Μέσης αλιείας .....</b>	<b>853</b>	<b>853</b>	<b>853</b>	<b>836</b>	<b>836</b>	<b>836</b>	<b>835</b>	<b>835</b>	<b>835</b>	<b>Open sea fishery vessels</b>
από αυτά :										of which:
παρέδωσαν δελτία .....	215	198	181	171	158	117	266	239	235	have filled in returns
δηλαδή :										thereof:
α) εν ενεργεία .....	200	175	152	165	149	99	261	229	200	a) in operation
β) αργούντα .....	15	23	29	6	9	18	5	10	35	b) laid-up
<b>Παράκτιας αλιείας<sup>(2)</sup> .....</b>	<b>8.418</b>	<b>8.418</b>	<b>8.418</b>	<b>8.363</b>	<b>8.363</b>	<b>8.363</b>	<b>8.305</b>	<b>8.305</b>	<b>8.305</b>	<b>Inshore fishery vessels<sup>(2)</sup></b>
από αυτά :										of which:
παρέδωσαν δελτία .....	1.729	1.727	1.737	1.817	1.722	1.691	2.085	2.162	2.057	have filled in returns
δηλαδή :										thereof:
α) εν ενεργεία .....	1.634	1.597	1.573	1.746	1.641	1.556	2.000	2.004	1.891	a) in operation
β) αργούντα .....	95	130	164	71	81	135	85	158	166	b) laid-up

1. Για την κατ' εκτίμηση παραγωγή αλιευμάτων από όλα τα αλιευτικά σκάφη, βλέπε το ετήσιο δημοσίευμα της ΕΣΥΕ «Αποτελέσματα Έρευνας Θαλάσσιας Αλιείας».

2. Περιλαμβάνονται όλες οι τράτες και όλα τα γχιγράκια ανεξαρτήτως ιπποδυνάμειας και όσα από τα «λοιπά» (πίνακας 33) διαθέτουν μηχανή (προώσως) 20 HP και άνω. Υπάρχουν ακόμη 11.300, περίπου, «λοιπά» σκάφη με μηχανή μέχρι 19 HP, τα οποία, όμως, από το έτος 1970 δεν περιλαμβάνονται στην έρευνα. Η μέση μηνιαία παραγωγή του καθενός από αυτά είχε εκτιμηθεί σε 180 μέχρι 230 κιλά.

1. For the estimated overall fishery production see «Results of Sea Fishery Survey».

2. Including all seiners and purse seines irrespective of horsepower, together with «other» vessels of 20 HP and over (see table 33). There are also another 11.300 vessels of 19 HP or less, not covered by the survey since 1970, with an average monthly production of about 180-230 kgs per.



## VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ — INDUSTRY

### 35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, μεταποίησης και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως Monthly indices of mining, manufacturing and electricity - city gas production

Βάση : Μέση μηνιαία παραγωγή 1980 = 100,0

Base : Average monthly production 1980 = 100,0

Κωδικός (1) Code	Κλάδοι—Branches	1993 <sup>(2)</sup>	1994 <sup>(2)</sup>	1995		
				Αύγουστος August	Ιούλιος <sup>(3)</sup> July <sup>(3)</sup>	Αύγουστος* August*

#### 1. Γενικός δείκτης παραγωγής ορυχείων, μεταποίησης και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως General index of mining, manufacturing and electricity - city gas production

11-39 και—and 41	Ορυχείων, μεταποίησης και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως—Mining, manufacturing and electricity - city gas production .....	104,7	106,1	100,8	113,1	104,8
---------------------	---	-------	-------	-------	-------	-------

#### 2. Παραγωγής ορυχείων — Mining production index

11-16	Ορυχείων—Mining .....	150,5	148,6	149,7	149,0	144,2
110.1	Λιγνίτη—Lignite .....	211,2	220,9	243,3	203,6	219,5
121.0,122.3	Σιδηρομεταλλευμάτων—Iron ores .....	85,9	134,0	136,7	156,5	131,3
122.1	Βωξίτη—Bauxite .....	71,7	72,0	47,8	61,2	52,5
122.2,4,5,6,9	Μεταλλευμάτων μαγγανίου, χρωμίου κλπ.—Manganese ores, chromium, etc.	8,4	6,5	5,3	5,5	6,3
130.1,2	Πηγές πετρελαίου, εξαγωγή και καθαρισμός φυσικού αερίου—Oil sources- Extraction and treatment of natural gas .....	292,0	264,4	233,1	251,8	246,6
141.1,2,3,4 142.1,2,3 159.3,4	Λατομικών και οικοδομικών υλών—Quarrying and building materials .....	141,8	141,1	153,2	179,2	154,6
151.1,2,5	Θειούχων μικτών και βαριτίτης—Mixed sulphurous ores and barytes .....	88,1	68,7	58,9	44,7	42,9
151.4	Λευκολίθου—Magnesite .....	33,7	35,1	34,6	45,7	36,0

#### 3. Παραγωγής μεταποίησης μετά ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως Manufacturing and electricity - city gas production index

20-39 και—and 41	Μεταποίησης μετά ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως— Manufacturing and electricity - city gas .....	101,9	103,4	97,8	110,9	102,3
---------------------	--	-------	-------	------	-------	-------

#### 4. Παραγωγής μεταποίησης—Manufacturing production index

20-39	Μεταποίησης—Manufacturing .....	97,1	98,2	91,0	104,3	95,9
20	Ειδών διατροφής—Food manufacturing industries .....	131,6	130,2	257,5	145,7	268,2
21	Ποτών—Beverage industries .....	155,9	168,1	192,2	217,2	221,2
22	Καπνού—Tobacco manufactures .....	107,2	124,0	176,5	205,6	216,1
23	Υφαντικών ειδών—Manufacture of textiles .....	74,3	73,9	35,5	52,2	34,3
24	Ειδών υποδήσεως-ενδυμασίας—Footwear and wearing apparel .....	69,5	61,3	26,9	49,3	29,0
25	Ξύλου και φελού—Wood and cork .....	67,3	61,3	41,2	90,1	36,5
26	Επίπλων—Furniture .....	77,9	79,8	41,1	72,8	40,8
27	Χάρτου—Manufacture of paper and paper products .....	152,8	163,3	103,5	159,6	107,0
28	Εκτυπώσεων-Εκδόσεων—Printing-Publishing .....	82,9	80,9	64,8	74,9	64,0
29	Δέρματος—Manufacture of leather .....	57,0	54,6	30,9	48,0	32,1
30	Προϊόντων από ελαστικό και πλαστική ύλη—Manufacture of rubber and plastic products .....	126,3	138,2	105,9	117,4	94,2
31	Χημικών προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products .....	127,4	129,9	72,9	167,8	87,3
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Manufacture of products of petroleum and coal .....	119,3	133,9	133,2	136,2	151,3
33	Μη μεταλλικών ορυκτών—Manufacture of non-metallic mineral products .....	84,7	87,2	85,5	92,5	88,3
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries .....	97,6	102,4	70,3	103,6	69,4
35	Μεταλλουργικών προϊόντων—Manufacture of metal products .....	68,5	67,0	48,0	77,4	45,7
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών—Machinery and appliances (non electrical) .....	82,2	83,1	50,9	89,2	67,2
37	Ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών κλπ.—Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies .....	105,2	103,7	44,1	108,0	42,5
38	Μεταφορικών μέσων—Manufacture of transport equipment .....	75,3	68,8	60,5	79,5	64,0
39	Διαφόρων μεταποιητικών βιομηχανιών—Miscellaneous manufacturing industries .....	52,9	47,0	16,1	45,3	21,5

## 35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, μεταποιήσεως και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως (συνέχεια)

## Monthly indices of mining, manufacturing and electricity - city gas production (continued)

Βάση : Μέση μηνιαία παραγωγή 1980 = 100,0

Base : Average monthly production 1980 = 100,0

Κωδικός (1) Code	Κλάδοι—Branches	1993 <sup>(2)</sup>	1994 <sup>(2)</sup>	1994		1995	
				Αύγουστος August	Ιούλιος <sup>(3)</sup> July <sup>(3)</sup>	Αύγουστος* August*	

5. Παραγωγής ειδών διατροφής - ποτών - καπνού και λοιπών κλάδων  
Index of food - beverages - tobacco production and of the remaining branches

20-22	Ειδών διατροφής - ποτών - καπνού—Index of food - beverages - tobacco	133,5	137,3	233,7	168,1	251,9
23-39	Λοιπών κλάδων—Index of the remaining branches	89,2	89,7	59,9	90,4	61,9

6. Παραγωγής κεφαλαιακών, διαρκών καταναλωτικών και καταναλωτικών αγαθών  
Index of capital goods, durable consumption goods and consumption goods production

	Κεφαλαιακών αγαθών—Index of capital goods	84,5	83,2	63,3	92,6	65,6
	Διαρκών καταναλωτικών αγαθών—Durable consumption goods	88,7	88,5	40,1	84,3	42,0
	Καταναλωτικών αγαθών—Index of consumption goods	103,8	106,4	105,5	111,9	112,2

7. Παραγωγής ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως—Electricity - city gas production index

41	Ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως—Electricity - city gas	167,3	175,8	191,5	201,0	191,1
411	Ηλεκτρισμού—Electricity	163,3	172,7	190,4	198,5	189,3
412	Αερίου πόλεως—City gas	692,8	582,1	337,4	534,7	425,0

1. Βάσει της Στατιστικής Ταξινόμησης των Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας (ΣΤΑΚΟΔ) του 1980.

2. Οι ετήσιοι δείκτες αντιπροσωπεύουν το μέσο όρο των αντίστοιχων μηνιαίων δεικτών, μετά τη διόρθωση αυτών λόγω του άνισου αριθμού των εργάσιμων ημερών κατά μήνα. Για να υπάρξει συγκρισιμότητα, γίνεται διόρθωση των αρχικών δεικτών, σε δείκτες ίσης χρονικής διάρκειας, με ειδικούς συντελεστές διόρθωσης που είναι διαφορετικοί κατά μήνα και κατά κατηγορία καταστήματος.

3. Αναθεωρημένα στοιχεία.

\* Προσωρινά στοιχεία.

1. According to the 1980 Greek Standard Industrial Classification based on the ISIC.

2. The annual indices represent the average of the corresponding monthly indices after the later were adjusted due to the unequal number of working days in each month. For reasons of comparability the initial indices are corrected to indices of equal time period using special correction coefficients which differ by month and by category of establishment.

3. Revised data.

\* Provisional data.

36. Κατανάλωση αερίου πόλεως — Consumption of city gas

Σε TIII<sup>(1)</sup>In toe<sup>(1)</sup>

Κατανάλωση	1992	1993	Νοέμβριος November		Δεκέμβριος December		Ιαν. - Δεκέμβριος Jan. — December		Consumption
			1993	1994	1993	1994	1993	1994	
<b>Σύνολο</b> .....	<b>16.587</b>	<b>16.397</b>	<b>1.229</b>	<b>1.083</b>	<b>1.359</b>	<b>1.360</b>	<b>16.397</b>	<b>15.573</b>	<b>Total</b>
Οικιακή .....	1.053	975	76	81	94	98	975	999	Households
Βιομηχανική .....	6.489	6.769	658	516	550	531	6.769	6.473	Industrial
Νοσοκομειακή .....	87	85	4	3	7	9	85	74	Hospital
Ξενοδοχειακή .....	1.739	1.512	95	88	64	56	1.512	994	Hotel
Εμπορική - επαγγελματική .....	4.261	4.405	396	395	420	419	4.405	4.986	Commercial
Θέρμανση .....	2.958	2.651	—	—	224	247	2.651	2.047	Heating

Πηγή : Δημοτική Επιχείρηση Φαταερίου Αθηνών (ΔΕΦΑ).

1. 1 TIII (τόνος ισοδύναμου πετρελαίου) αντιστοιχεί προς 10 εκ. Kcal.

Source : City Gas Company of Athens.

1. Toe : one ton oil equivalent equal to 10 m. Kcal.

37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας — Production and distribution of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩΧΒ

In million KWh

Παραγωγή — Διάθεση	Ιανουάριος January		Φεβρουάριος February		Ιαν. — Φεβρουάριος Jan. — February		Production — Distribution
	1994	1995	1994	1995	1994	1995	
<b>Διαθέσιμη ηλεκτρική ενέργεια</b> .....	<b>3.059</b>	<b>3.407</b>	<b>2.904</b>	<b>2.937</b>	<b>5.963</b>	<b>6.344</b>	<b>Electric energy made available</b>
A' Καθαρή παραγωγή .....	2.926	3.400	2.768	2.912	5.694	6.312	A. Net production
a) Θερμική .....	2.760	2.790	2.522	2.669	5.282	5.459	a) Thermal
β) Υδροηλεκτρική .....	165	610	246	243	412	853	b) Hydro-electric
B' Αγορές .....	112	—	112	—	224	—	B. Purchases
Γ' Εισαγωγές .....	21	7	24	25	45	32	C. Imports
<b>Διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας</b> .....	<b>2.689</b>	<b>2.910</b>	<b>2.743</b>	<b>2.884</b>	<b>5.432</b>	<b>5.794</b>	<b>Electric energy sold</b>
A' Πωλήσεις (1) .....	2.658	2.814	2.694	2.841	5.352	5.655	A. Sales (1)
B' Εξαγωγές .....	31	96	49	43	80	139	B. Exports
<b>Ιδιοκατανάλωση-απώλειες</b> .....	<b>370</b>	<b>497</b>	<b>461</b>	<b>53</b>	<b>531</b>	<b>550</b>	<b>Self-consumption, lost or unaccounted for</b>

Π η γ ή : Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού.  
1. Περιλαμβάνεται η ιδιοκατανάλωση των λιγνιτωρυχείων.

Source: Public Power Corporation.  
1. Include also self-consumption in lignite mines.

38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας — Sales of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩΧΒ

In million KWh

Έτος και μήνας — Year and month	Σύνολο Total	Αττική Attiki	Μακεδονία, Θράκη Makedonia, Thraki	Κεντρική Ελλάς Central Greece	Πελοπόννησος, Ήπειρος, Ιόνιοι Νήσοι Peloponnissos, Ipiros, Ionian Islands	Νήσοι Αιγαίου και Κρήτη Aegean Islands and Kriti
<b>1992</b> .....	<b>30.473</b>	<b>9.567</b>	<b>7.027</b>	<b>8.043</b>	<b>3.660</b>	<b>2.176</b>
<b>1993</b> .....	<b>31.148</b>	<b>9.973</b>	<b>7.928</b>	<b>7.948</b>	<b>3.833</b>	<b>2.295</b>
<b>1994</b> .....	<b>32.859</b>	<b>9.948</b>	<b>8.206</b>	<b>8.259</b>	<b>4.057</b>	<b>2.389</b>
<i>1994 : Ιανουάριος — January</i> .....	2.658	875	673	630	304	176
<b>1995 : Ιανουάριος — January</b> .....	<b>2.814</b>	<b>925</b>	<b>704</b>	<b>651</b>	<b>329</b>	<b>205</b>
Οικιακή—Household .....	1.101	468	276	109	147	100
Γεωργική—Agricultural .....	27	5	2	8	5	7
Εμπορική—Commercial .....	524	223	116	57	73	55
Βιομηχανική—Industrial .....	1.030	195	278	462	77	19
Φωτισμός οδών <sup>(1)</sup> —Street lighting <sup>(1)</sup> .....	33	—	12	5	10	6
Δημόσιες και Δημοτικές Αρχές—Government and Municipal services .....	93	28	20	10	17	18
Έλξη—Traction .....	6	6	—	—	—	—
<i>1994 : Φεβρουάριος — February</i> .....	2.694	922	686	614	301	171
<b>1995 : Φεβρουάριος — February</b> .....	<b>2.841</b>	<b>974</b>	<b>724</b>	<b>648</b>	<b>317</b>	<b>178</b>
Οικιακή—Household .....	1.118	486	284	109	146	93
Γεωργική—Agricultural .....	23	4	3	6	6	5
Εμπορική—Commercial .....	496	220	115	56	67	38
Βιομηχανική—Industrial .....	1.042	199	287	460	76	20
Φωτισμός οδών <sup>(1)</sup> —Street lighting <sup>(1)</sup> .....	65	29	13	8	10	5
Δημόσιες και Δημοτικές Αρχές—Government and Municipal services .....	91	31	22	9	12	17
Έλξη—Traction .....	6	6	—	—	—	—

Π η γ ή : Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού.  
1. Τα στοιχεία είναι διαθέσιμα κάθε 2 μήνες.

Source: Public Power Corporation.  
1. Data available every second month.

39. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής<sup>(1)</sup> νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων - αποπενδύσειςOperation permits or exemption certificates<sup>(1)</sup> issued to new or extended factories and workshops - disinvestments

## A. Κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας — By economic activity branch

Κο- δι- κός — Co- de	Κλάδοι Branches	Σύνολο Ελλάδος — Greece, total						Περιοχά Πρωτεύουσας — Greater Athens					
		Νέα—New				Επεκτάσεις Extended		Νέα — New				Επεκτάσεις Extended	
		Αδ. λειτουργίας Operation permits		Βεβ. απαλλαγής Exemption cer.				10 HP	και άνω and over	Μέχρι Up to	10 HP		
		Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP
	<b>1993</b> .....	<b>909</b>	<b>56.683</b>	<b>1.728</b>	<b>14.364</b>	<b>779</b>	<b>94.051</b>	<b>167</b>	<b>2.671</b>	<b>330</b>	<b>1.336</b>	<b>300</b>	<b>9.701</b>
	1993 : Σεπτέμβριος — September .....	79	11.522	153	1.178	48	3.832	13	182	24	89	21	599
	<b>1994 : Σεπτέμβριος — September</b> .....	<b>65</b>	<b>2.780</b>	<b>101</b>	<b>791</b>	<b>52</b>	<b>7.964</b>	<b>14</b>	<b>181</b>	<b>32</b>	<b>156</b>	<b>11</b>	<b>414</b>
15	Τροφίμων και ποτών — Food and beverages .....	11	156	12	85	6	1.253	3	45	5	30	—	—
16	Καπνού — Tobacco .....	—	—	—	—	1	36	—	—	—	—	—	—
17	Κλωστοϋφαντουργικών υλών — Textile materials .....	5	1.758	4	22	13	4.009	1	10	1	2	3	90
18	Ειδών ενδυμασίας, κατεργασίας και βαφής γυναικείων — Articles of apparel, furskins processing and tanning .....	11	94	18	90	—	—	—	—	10	37	—	—
19	Δέρματος και δερμάτινων ειδών — Leather and leather products .....	1	15	2	13	1	88	1	15	—	—	—	—
20	Ξύλου και φέλλου — Wood and cork .....	8	115	7	95	4	119	1	15	5	28	1	15
21	Χαρτοποιού και χαρτίου — Paper and paper pulp .....	2	16	—	—	1	9	1	10	1	6	—	—
22	Εκτύπωσης και εκδόσεων — Printing and publishing .....	7	136	2	8	2	55	4	52	2	14	1	8
23	Προϊόντων πετρελαίου, άνθρακα και πυρηνικών προϊόντων — Petroleum, coke and nuclear products .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	Χημικών προϊόντων — Chemicals .....	2	68	1	3	3	481	—	—	—	—	1	195
25	Προϊόντων ελαστικού & πλαστικών υλών — Rubber and plastic products .....	—	—	1	10	1	20	—	—	—	—	—	—
26	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά — Non-metallic mineral products .....	1	8	6	55	9	1.420	—	—	1	8	3	54
27	Βασικών μετάλλων — Basic metal industries .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	Μεταλλικών προϊόντων εκτός μηχανημάτων — Metal products except machinery .....	4	107	21	187	3	57	1	10	2	12	1	22
29	Μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ. — Machinery and mechanical appliances nec .....	4	183	6	76	8	417	—	—	—	—	1	30
30	Μηχανών γραφείου & ηλεκτρονικών υπολογιστών — Office machines and computers .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31	Ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ. — Electrical machinery and equipment .....	1	2	5	25	—	—	—	—	1	2	—	—
32	Εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης & επικοινωνιών — Radio, television and communication appliances and equipment .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
33	Ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας, οπτικών κ.λπ. — Medical, precision and optical instruments etc .....	2	15	—	—	—	—	1	12	1	3	—	—
34	Αυτοκινήτων, οχημάτων, οχημάτων κ.λπ. — Motor vehicles, truck trailers etc .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
35	Λοιπού εξοπλισμού μεταφορών — Other transport equipment .....	—	—	1	12	—	—	—	—	—	—	—	—
36	Επιπέδων και λοιπών βιομηχανιών μ.α.κ. — Furniture and other industries .....	6	107	15	110	—	—	1	12	3	14	—	—
37	Ανακύκλωσης — Recycling .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
52	Επισκευής ειδών ατομικής και οικιακής χρήσης — Repair of household and personal use items .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

## B. Κατά γεωγραφικό διαμέρισμα — By geographic region

Γεωγραφικό διαμέρισμα	Νέα—New				Επεκτάσεις Extended		Αποπενδύσεις Disinvestments		Geographic region
	Αδ. λειτουργίας Operation permits		Βεβ. απαλλαγής Exemption cer.						
	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	
<b>1993</b> .....	<b>909</b>	<b>56.683</b>	<b>1.728</b>	<b>14.364</b>	<b>779</b>	<b>94.051</b>	<b>120</b>	<b>11.041</b>	<b>1993</b>
1993 : Σεπτέμβριος .....	79	11.522	153	1.178	48	3.832	4	16	1993 : September
<b>1994 : Σεπτέμβριος</b> .....	<b>65</b>	<b>2.780</b>	<b>101</b>	<b>791</b>	<b>52</b>	<b>7.964</b>	<b>4</b>	<b>44</b>	<b>1994 : September</b>
Ηπειρωτική Αττική, Σαλαμίνα και Εγινα .....	47	338	—	—	25	918	4	44	Continental Attiki, Salamina and Egina
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια .....	—	—	20	181	3	733	—	—	Rest of Central Greece and Evia
Πελοπόννησος .....	2	123	13	111	8	1.699	—	—	Peloponnissos
Ιόνιοι Νήσοι .....	1	30	—	—	—	—	—	—	Ionian Islands
Ήπειρος .....	—	—	—	—	—	—	—	—	Ipiros
Θεσσαλία .....	1	27	16	130	5	3.056	—	—	Thessalia
Μακεδονία .....	11	2.180	35	229	8	807	—	—	Makedonia
Θράκη .....	—	—	7	44	1	393	—	—	Thraki
Νήσοι Αιγαίου .....	1	31	4	44	—	—	—	—	Aegean Islands
Κρήτη .....	2	51	6	52	2	358	—	—	Kriti

1. Η βεβαίωση απαλλαγής χορηγείται για τα νέα καταστήματα, εκτός ηπειρωτικής Αττικής, Σαλαμίνας και Αίγινας, για εγκατάσταση κινητήρων μέχρι 15 HP.

1. Exemption certificate is issued to all new establishments, excluding those located on the continental Attiki, Salamina and Egina, for the installation of mechanical equipment up to 15 HP.

## VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ — CONSTRUCTION

**40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν**

**Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits**

Όγκος σε μ<sup>3</sup>, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Volume in m<sup>3</sup>, value in thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές (1) — New buildings (1)				Προσθήκες (2) — Extensions (2)			
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value
<b>1990</b> .....	<b>51.236</b>	<b>96.852</b>	<b>58.969.806</b>	<b>205.488.945</b>	<b>21.799</b>	<b>19.560</b>	<b>11.637.048</b>	<b>50.864.463</b>
<b>1991</b> .....	<b>43.775</b>	<b>80.924</b>	<b>47.500.430</b>	<b>204.525.388</b>	<b>19.726</b>	<b>18.142</b>	<b>10.102.584</b>	<b>54.888.280</b>
1991: Δεκέμβριος—December .....	3.018	5.434	3.461.957	23.300.663	1.329	1.191	751.789	3.546.174
<b>1992: Δεκέμβριος—December</b> .....	<b>3.413</b>	<b>6.421</b>	<b>4.111.319</b>	<b>16.622.432</b>	<b>1.481</b>	<b>1.230</b>	<b>895.297</b>	<b>3.119.149</b>
<b>Νομός Αττικής—Attiki</b> .....	<b>613</b>	<b>1.592</b>	<b>1.003.186</b>	<b>3.953.034</b>	<b>376</b>	<b>427</b>	<b>276.209</b>	<b>1.527.649</b>
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens .....	332	1.119	722.312	3.018.355	262	318	154.980	1.262.637
Διαμέρισμα Αθηνών—Athens Region ..	73	289	211.977	793.714	47	60	25.149	94.622
Διαμέρισμα Πειρ.—Piraeas Region .....	99	358	190.421	767.791	101	125	51.061	855.859
Διαμέρισμα Δ. Αττικής—W. Attiki Region .....	71	202	116.413	455.258	60	77	27.972	99.372
Διαμέρισμα Α. Αττικής—E. Attiki Region .....	89	270	203.501	1.001.592	54	56	50.798	212.784
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department .....	281	473	280.874	934.679	114	109	121.229	265.012
Διαμέρισμα Πειρ.—Piraeas Region .....	34	60	31.764	141.577	22	15	7.099	30.129
Διαμέρισμα Δ. Αττικής—W. Attiki Region .....	56	78	79.906	141.503	29	36	39.686	60.762
Διαμέρισμα Α. Αττικής—E. Attiki Region .....	191	335	169.204	651.599	63	58	74.444	174.121
<b>Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia</b> .....	<b>359</b>	<b>567</b>	<b>356.605</b>	<b>866.034</b>	<b>150</b>	<b>108</b>	<b>95.132</b>	<b>190.868</b>
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarmania .....	79	119	55.069	145.360	45	33	33.737	63.100
Βοιωτίας—Viotia .....	37	64	108.464	195.795	18	13	32.816	29.795
Ευβοίας—Evia .....	130	208	106.660	290.460	58	38	20.015	58.648
Ευρυτανίας—Evyritania .....	6	10	3.465	12.203	2	1	646	3.435
Φθιώτιδος—Fthiotida .....	85	134	71.078	192.695	20	18	5.076	27.736
Φωκίδος—Fokida .....	22	32	11.869	29.521	7	5	2.842	8.154
<b>Πελοπόννησος—Peloponnissos</b> .....	<b>485</b>	<b>781</b>	<b>428.833</b>	<b>1.235.814</b>	<b>230</b>	<b>156</b>	<b>139.379</b>	<b>283.957</b>
Αργολίδος—Argolida .....	59	92	52.911	158.836	31	18	21.810	51.071
Αρκαδίας—Arkadia .....	28	55	34.960	114.973	23	9	6.152	20.035
Αχαΐας—Achaia .....	107	207	122.618	432.980	32	31	61.181	97.035
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patra .....	49	112	81.705	300.516	17	23	5.814	26.849
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department .....	58	95	40.913	132.464	15	8	55.367	70.186
Ηλείας—Ilia .....	80	111	57.020	116.379	33	21	9.654	24.742
Κορινθίας—Korinthia .....	94	127	74.195	153.966	29	15	7.654	22.559
Λακωνίας—Lakonia .....	35	55	21.676	53.267	20	6	12.799	20.327
Μεσσηνίας—Messinia .....	82	134	65.453	205.413	62	56	20.129	48.188
<b>Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands</b> .....	<b>212</b>	<b>349</b>	<b>159.354</b>	<b>622.805</b>	<b>84</b>	<b>74</b>	<b>27.995</b>	<b>77.599</b>
Ζακύνθου—Zakynthos .....	60	88	55.049	201.294	22	22	9.999	24.451
Κεφαλάς—Kerkyra .....	80	139	54.385	249.544	21	10	4.401	12.346
Κεφαλληνίας—Kefalonia .....	44	75	24.744	85.088	31	33	9.757	29.308
Λευκάδος—Lefkada .....	28	47	25.176	86.879	10	9	3.838	11.494
<b>Ήπειρος—Ipiros</b> .....	<b>112</b>	<b>175</b>	<b>113.044</b>	<b>310.539</b>	<b>42</b>	<b>30</b>	<b>13.422</b>	<b>36.927</b>
Αρτης—Arta .....	14	25	14.644	36.365	7	6	3.220	9.266
Θεσπρωτίας—Thesprotia .....	24	38	18.384	64.170	14	7	2.242	5.090
Ιωαννίνων—Ioannina .....	40	64	50.335	149.807	11	8	3.211	8.560
Πρεβέζης—Preveza .....	34	48	29.681	60.197	10	9	4.749	14.011



**40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν (συνέχεια)**

**Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits (continued)**

Όγκος σε μ<sup>3</sup>, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Volume in m<sup>3</sup>, value in thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές(1) — New buildings(1)				Προσθήκες(2) — Extensions(2)			
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value
<b>Θεσσαλία—Thessalia</b> .....	<b>222</b>	<b>409</b>	<b>257.998</b>	<b>802.970</b>	<b>130</b>	<b>95</b>	<b>70.319</b>	<b>174.918</b>
Καρδίτσης—Karditsa .....	31	46	32.476	108.511	14	6	4.191	12.565
Λαρίσης—Larissa .....	75	142	114.307	327.512	48	43	24.613	48.525
Λάρισα (δήμος)—Larissa (municipality) .....	27	75	43.598	143.133	19	26	13.291	26.617
Υπόλοιπο Ν. Λαρίσης—Rest of Larissa Department .....	48	67	70.709	184.379	29	17	11.322	21.908
Μαγνησίας—Magnissia .....	65	136	69.517	229.254	48	42	21.155	68.787
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Volos .....	23	75	42.656	149.956	22	21	9.028	28.578
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department .....	42	61	26.861	79.298	26	21	12.127	40.209
Τρικάλων—Trikala .....	51	85	41.698	137.693	20	4	20.360	45.041
<b>Μακεδονία—Makedonia</b> .....	<b>719</b>	<b>1.464</b>	<b>1.142.900</b>	<b>7.076.354</b>	<b>196</b>	<b>131</b>	<b>137.462</b>	<b>351.405</b>
Γρεβενών—Grevena .....	12	32	63.318	87.453	—	—	—	—
Δράμας—Drama .....	29	40	22.575	49.210	9	8	26.575	52.032
Ημαθίας—Imathia .....	33	58	43.974	135.695	22	17	20.672	38.837
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki .....	291	769	641.227	3.352.298	47	44	43.104	125.295
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Thessaloniki .....	144	527	382.597	2.759.057	29	31	22.403	83.912
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Thessaloniki Department .....	147	242	258.630	593.241	18	13	20.701	41.383
Καβάλας—Kavala .....	47	82	37.025	140.587	15	6	4.628	17.390
Καστοριάς—Kastoria .....	3	5	12.690	16.400	—	—	—	—
Κιλκίς—Kilkis .....	27	36	45.622	80.184	6	8	1.977	7.355
Κοζάνης—Kozani .....	23	42	30.257	86.638	17	5	4.828	10.092
Πέλλης—Pella .....	74	118	69.301	2.578.719	18	7	8.858	11.961
Πιερίας—Pieria .....	48	81	35.878	100.118	14	9	4.046	10.089
Σερρών—Serres .....	50	81	57.538	177.659	21	16	14.241	54.018
Φλωρίνης—Florina .....	11	13	20.268	42.593	1	—	680	905
Χαλκιδικής—Chalkidiki .....	71	107	63.227	228.800	26	11	7.853	23.431
<b>Θράκη—Thraki</b> .....	<b>55</b>	<b>82</b>	<b>59.467</b>	<b>145.220</b>	<b>17</b>	<b>11</b>	<b>4.210</b>	<b>14.093</b>
Έβρου—Evros .....	17	25	22.851	61.883	8	6	1.727	5.039
Ξάνθης—Xanthi .....	22	34	23.063	41.582	3	3	610	1.942
Ροδόπης—Rodopi .....	16	23	13.553	41.755	6	2	1.873	7.112
<b>Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands</b> .....	<b>411</b>	<b>651</b>	<b>311.390</b>	<b>900.670</b>	<b>183</b>	<b>138</b>	<b>56.111</b>	<b>169.187</b>
Δωδεκανήσου—Dodekanisos .....	121	219	110.722	301.843	59	48	26.191	85.482
Κυκλάδων—Kyklades .....	156	218	92.159	270.885	72	57	19.695	52.689
Λέσβου—Lesvos .....	38	56	33.065	112.352	23	9	3.211	8.578
Σάμου—Samos .....	59	100	40.048	107.619	16	11	3.128	8.409
Χίου—Chios .....	37	58	35.396	107.971	13	13	3.886	14.029
<b>Κρήτη—Kriti</b> .....	<b>225</b>	<b>351</b>	<b>278.542</b>	<b>708.992</b>	<b>73</b>	<b>60</b>	<b>75.058</b>	<b>292.546</b>
Ηρακλείου—Iraklio .....	90	160	144.672	378.957	23	19	27.135	96.571
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Iraklio .....	18	54	54.089	185.906	3	4	1.171	4.190
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department .....	72	106	90.583	193.051	20	15	25.964	92.381
Λασιθίου—Lassithi .....	28	42	43.701	88.687	11	12	4.916	20.652
Ρεθύμνης—Rethymno .....	42	57	46.553	132.093	8	8	3.707	11.760
Χανίων—Chania .....	65	92	43.616	109.255	31	21	39.300	163.563

1. Στον πίνακα αυτόν η έννοια της οικοδομής ταυτίζεται με την έννοια του κτιρίου. Κτίριο είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μία στέγη και έχει εξωτερικούς τοίχους, που εκτείνονται από τα θεμέλια μέχρι την οροφή. Στις νέες οικοδομές δεν περιλαμβάνονται οι νομιμοποιήσεις αυθαίρετων.

2. Προσθήκη θεωρείται η μόνιμη οικοδομική κατασκευή, η οποία προσθέτει οικοδομικό όγκο σε υφιστάμενη οικοδομή. Στις προσθήκες περιλαμβάνονται και οι αναθεωρήσεις, αναπαλαιώσεις και τροποποιήσεις.

1. Building : an independent and permanent structure comprising one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed within external walls which extend from the foundations to the roof. New buildings do not include legalized structures arbitrarily built.

2. Extension : a permanent construction adding structural volume to a building already existing. Extensions also include permits for revisions, renovations, restorations and amendments.

**ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ**
**41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσωρινών οικοδομών που εκδόθηκαν**
**Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions**

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες <sup>(1)</sup> — New dwellings <sup>(1)</sup>							Βελτιώσεις <sup>(2)</sup> Improvements <sup>(2)</sup>		
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:					Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ <sup>3</sup> ) Volume (m <sup>3</sup> )	Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ <sup>3</sup> ) Volume (m <sup>3</sup> )
		1	2	3	4	άνω των 5 or more				
<b>1990</b> .....	<b>120.240</b>	<b>10.851</b>	<b>17.400</b>	<b>31.920</b>	<b>34.746</b>	<b>25.323</b>	<b>415.782</b>	<b>46.434.236</b>	<b>1.433</b>	<b>302.957</b>
<b>1991</b> .....	<b>100.339</b>	<b>10.220</b>	<b>15.892</b>	<b>27.096</b>	<b>26.968</b>	<b>20.163</b>	<b>339.338</b>	<b>37.745.902</b>	<b>1.286</b>	<b>388.760</b>
1991: Δεκέμβριος—December .....	6.454	622	1.018	1.865	1.749	1.200	21.714	2.391.640	65	28.067
1992: Δεκέμβριος—December .....	7.704	791	1.301	2.159	2.052	1.401	25.639	2.947.398	106	25.281
<b>Νομός Αττικής—Attiki</b> .....	<b>1.899</b>	<b>74</b>	<b>301</b>	<b>647</b>	<b>550</b>	<b>327</b>	<b>6.636</b>	<b>851.628</b>	<b>14</b>	<b>8.799</b>
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens .....	1.416	54	239	480	439	204	4.824	615.856	11	3.868
Διαμέρισμα Αθηνών—Athens Region .....	410	22	95	149	102	42	1.302	156.094	4	577
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region .....	405	16	79	146	116	48	1.326	170.084	—	480
Διαμέρισμα Δ. Αττικής—W. Attiki Region .....	259	9	30	115	93	12	851	113.190	2	702
Διαμέρισμα Α. Αττικής—E. Attiki Region .....	342	7	35	70	128	102	1.345	176.488	5	2.109
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department .....	483	20	62	167	111	123	1.812	235.772	3	4.931
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region .....	81	9	19	25	16	12	249	29.510	3	226
Διαμέρισμα Δ. Αττικής—W. Attiki Region .....	81	2	10	33	18	18	348	37.409	—	3.375
Διαμέρισμα Α. Αττικής—E. Attiki Region .....	321	9	33	109	77	93	1.215	168.853	—	1.330
<b>Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια — Rest of Central Greece and Evia</b> .....	<b>579</b>	<b>43</b>	<b>78</b>	<b>114</b>	<b>147</b>	<b>197</b>	<b>2.206</b>	<b>203.790</b>	<b>9</b>	<b>2.159</b>
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania .....	119	5	17	29	32	36	439	43.159	3	838
Βοιωτίας—Viotia .....	52	1	8	13	18	12	189	21.837	—	349
Ευβοίας—Evia .....	220	28	19	35	39	99	885	83.786	2	657
Ευρυτανίας—Evrítania .....	7	—	1	2	3	1	25	2.657	1	115
Φθιώτιδος—Fthiotida .....	146	4	28	25	46	43	551	40.191	3	200
Φωκίδος—Fokida .....	35	5	5	10	9	6	117	12.160	—	—
<b>Πελοπόννησος—Peloponnissos</b> .....	<b>908</b>	<b>80</b>	<b>144</b>	<b>226</b>	<b>257</b>	<b>201</b>	<b>3.134</b>	<b>346.371</b>	<b>27</b>	<b>4.847</b>
Αργολίδος—Argolida .....	116	14	19	31	35	17	379	41.946	1	174
Αρκαδίας—Arkadia .....	57	8	1	6	11	31	230	25.894	11	806
Αχαΐας—Achaia .....	283	18	33	69	84	79	1.049	113.060	1	326
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patra .....	174	5	18	38	59	54	681	73.044	—	194
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department .....	109	13	15	31	25	25	368	40.016	1	132
Ηλείας—Ilia .....	102	7	19	20	32	24	360	41.296	3	229
Κορινθίας—Korinthia .....	112	13	23	25	28	23	366	43.184	1	1.007
Λακωνίας—Lakonia .....	47	2	9	10	15	11	168	17.414	4	793
Μεσσηνίας—Messinia .....	191	18	40	65	52	16	582	63.577	6	1.512
<b>Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands</b> .....	<b>546</b>	<b>221</b>	<b>84</b>	<b>102</b>	<b>76</b>	<b>63</b>	<b>1.340</b>	<b>131.538</b>	<b>5</b>	<b>991</b>
Ζακύνθου—Zakynthos .....	185	106	13	27	18	21	402	38.763	1	111
Κερκύρας—Kerkyra .....	138	28	28	41	28	13	391	37.240	2	535
Κεφαλληνίας—Kefalonia .....	112	23	31	20	20	18	316	27.848	2	336
Λευκάδος—Lefkada .....	111	64	12	14	10	11	231	27.687	—	9
<b>Ήπειρος—Ipiros</b> .....	<b>196</b>	<b>12</b>	<b>32</b>	<b>44</b>	<b>68</b>	<b>40</b>	<b>688</b>	<b>68.479</b>	<b>1</b>	<b>518</b>
Άρτης—Arta .....	24	—	4	4	12	4	88	11.095	—	—
Θεσπρωτίας—Thesprotia .....	47	2	2	4	20	19	199	16.468	—	439

**41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθρών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)**
**Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions (continued)**

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες <sup>(1)</sup> — New dwellings <sup>(1)</sup>							Βελτιώσεις <sup>(2)</sup> Improvements <sup>(2)</sup>		
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:					Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ <sup>3</sup> ) Volume (m <sup>3</sup> )	Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ <sup>3</sup> ) Volume (m <sup>3</sup> )
		1	2	3	4	άνω των 5 or more				
Ιωαννίνων—Ioannina .....	70	2	15	23	22	8	230	23.837	1	79
Πρεβέζης—Preveza .....	55	8	11	13	14	9	171	17.079	—	—
<b>Θεσσαλία—Thessalia .....</b>	<b>507</b>	<b>47</b>	<b>80</b>	<b>111</b>	<b>133</b>	<b>136</b>	<b>1.795</b>	<b>200.091</b>	<b>6</b>	<b>816</b>
Καρδίτσας—Karditsa .....	76	2	5	15	22	32	312	26.003	—	—
Λαρίσης—Larissa .....	149	15	16	30	36	52	555	67.755	4	539
Λάρισσα (δήμος)—Larissa (municipality) .....	97	3	13	23	30	28	363	44.151	—	—
Υπόλοιπο Ν. Λαρίσης—Rest of Larissa Department .....	52	12	3	7	6	24	192	23.604	4	539
Μαγνησίας—Magnissia .....	195	19	49	48	54	25	612	68.532	2	184
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Volos .....	124	6	25	35	42	16	413	46.931	1	79
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department .....	71	13	24	13	12	9	199	21.601	1	105
Τρικάλων—Trikala .....	87	11	10	18	21	27	316	37.801	—	93
<b>Μακεδονία—Makedonia .....</b>	<b>1.881</b>	<b>80</b>	<b>355</b>	<b>643</b>	<b>563</b>	<b>240</b>	<b>6.220</b>	<b>747.008</b>	<b>18</b>	<b>4.337</b>
Γρεβενών—Grevena .....	42	—	9	10	20	3	144	58.336	—	—
Δράμας—Drama .....	35	2	6	8	12	7	123	14.127	—	—
Ημαθίας—Imathia .....	73	4	7	24	18	19	268	34.491	2	136
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki .....	1.056	33	206	411	296	110	3.427	403.097	5	309
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Thessal. ....	825	22	180	355	207	61	2.587	292.034	4	208
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Thessaloniki Depart. ....	231	11	26	56	89	49	840	111.063	1	101
Καβάλας—Kavala .....	103	10	24	22	29	18	331	34.434	3	307
Καστοριάς—Kastoria .....	2	—	—	—	—	2	11	1.170	—	—
Κιλκίς—Kilkis .....	29	1	3	10	8	7	105	11.167	—	—
Κοζάνης—Kozani .....	40	—	5	10	15	10	154	19.618	1	1.669
Πέλλης—Pella .....	119	2	10	33	47	27	450	47.875	6	357
Πιερίας—Pieria .....	60	4	7	22	19	8	202	22.407	1	56
Σερρών—Serres .....	139	9	11	35	72	12	494	46.701	—	—
Φλωρίνης—Florina .....	5	—	—	2	1	2	20	3.098	—	—
Χαλκιδικής—Chalkidiki .....	178	15	67	56	26	14	491	50.487	—	1.503
<b>Θράκη—Thraki .....</b>	<b>99</b>	<b>8</b>	<b>13</b>	<b>24</b>	<b>33</b>	<b>21</b>	<b>346</b>	<b>36.596</b>	<b>1</b>	<b>60</b>
Έβρου—Evros .....	39	6	7	13	9	4	115	18.069	1	60
Ξάνθης—Xanthi .....	34	1	1	6	15	11	136	9.913	—	—
Ροδόπης—Rodopi .....	26	1	5	5	9	6	95	8.614	—	—
<b>Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands ..</b>	<b>736</b>	<b>175</b>	<b>145</b>	<b>169</b>	<b>143</b>	<b>104</b>	<b>2.136</b>	<b>204.920</b>	<b>23</b>	<b>1.764</b>
Δωδεκανήσου—Dodekanisoss ..	253	54	49	64	53	33	741	75.007	7	891
Κυκλάδων—Kyklades .....	260	69	58	61	38	34	717	63.721	4	390
Λέσβου—Lesvos .....	74	25	17	14	9	9	187	19.716	11	370
Σάμου—Samos .....	90	9	17	19	28	17	311	28.390	—	50
Χίου—Chios .....	59	18	4	11	15	11	180	18.086	1	63
<b>Κρήτη—Kriti .....</b>	<b>353</b>	<b>51</b>	<b>69</b>	<b>79</b>	<b>82</b>	<b>72</b>	<b>1.138</b>	<b>156.977</b>	<b>2</b>	<b>990</b>
Ηρακλείου—Iraklio .....	175	43	28	34	37	33	530	88.156	—	906
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Iraklio .....	71	14	9	12	21	15	240	49.523	—	—
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department .....	104	29	19	22	16	18	290	38.633	—	906
Λασιθίου—Lasithi .....	54	6	14	13	15	6	163	20.822	—	—
Ρεθύμνης—Rethymno .....	30	2	7	6	8	7	102	12.239	—	—
Χανίων—Chania .....	94	—	20	26	22	26	343	35.760	2	84

1. Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.

2. Στοιχεία προσθρών σε υφιστάμενες κατοικίες.

1. Dwelling: a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more regular rooms and of the indispensable auxiliary spaces.

2. Structural additions to dwellings already existing.

## VIII. ΕΜΠΟΙΟ — TRADE

### 42. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου εισαγωγών και εξαγωγών. Όροι εμπορίου Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade

Περίοδος βάσεως: 1982 = 100,0

Base period: 1982 = 100,0

Κατηγορίες ΤΤΔΕ(1)	Έτος — Year		Δεκέμβριος December		Ιαν. — Δεκέμβριος Jan. — December		SITC(1) Sections		
	1990	1991	1991	1992*	1991	1992*			
<b>ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ</b>								<b>IMPORTS</b>	
<b>A' Δείκτης μέσης αξίας</b>								<b>A. Unit value index</b>	
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα .....	303,3	325,1	340,9	362,7	325,1	358,8	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός .....	357,7	384,9	421,0	506,6	384,9	465,2	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	266,7	282,7	280,5	212,2	282,7	280,0	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ. ....	134,6	170,9	191,3	165,9	170,9	166,4	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	265,9	268,3	261,0	295,4	268,3	276,7	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα .....	270,8	287,1	266,1	319,4	287,1	335,5	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	269,0	274,7	283,7	297,1	274,7	294,5	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών(2) ..	351,0	406,2	409,5	508,1	406,2	448,0	Machinery-transport equipment(2)	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη .....	319,3	254,7	319,0	391,0	354,7	371,8	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	<b>Σύνολο εισαγωγών(2) .....</b>	<b>275,0</b>	<b>300,7</b>	<b>309,3</b>	<b>339,1</b>	<b>300,7</b>	<b>324,3</b>	<b>Total imports(2)</b>	<b>0-9</b>
<b>B' Δείκτης όγκου</b>								<b>B. Quantum index</b>	
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα .....	172,7	174,0	221,6	318,4	174,0	190,4	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός .....	321,3	384,7	710,9	741,5	384,7	424,7	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	147,0	155,9	225,9	245,6	155,9	127,7	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ. ....	94,7	116,3	122,6	220,3	116,3	138,5	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	436,4	1.151,8	1.199,9	571,3	1.151,8	448,3	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα .....	232,5	270,3	365,1	390,0	270,3	267,5	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	243,0	271,9	363,4	377,7	271,9	260,0	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών(2) ..	185,5	203,4	282,6	349,8	203,4	221,6	Machinery-transport equipment(2)	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη .....	381,8	434,1	628,1	684,5	434,1	523,0	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	<b>Σύνολο εισαγωγών(2) .....</b>	<b>175,6</b>	<b>197,9</b>	<b>259,6</b>	<b>322,1</b>	<b>197,9</b>	<b>208,9</b>	<b>Total imports(2)</b>	<b>0-9</b>
<b>ΕΞΑΓΩΓΕΣ</b>								<b>EXPORTS</b>	
<b>A' Δείκτης μέσης αξίας</b>								<b>A. Unit value index</b>	
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα .....	312,9	349,4	327,9	353,9	349,4	334,3	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός .....	332,2	399,4	392,1	510,9	399,4	466,3	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	259,2	268,2	280,0	163,7	268,2	242,2	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ. ....	128,6	148,8	187,3	164,1	148,8	171,7	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	398,3	502,5	542,5	488,8	502,5	476,3	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα .....	261,9	295,6	300,5	340,8	295,6	324,9	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	258,9	280,4	293,4	308,2	280,4	294,8	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών .....	233,1	221,4	222,9	236,7	221,4	246,8	Machinery-transport equipment	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη .....	363,9	420,9	422,7	466,8	420,9	412,3	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	<b>Σύνολο εξαγωγών .....</b>	<b>276,1</b>	<b>300,5</b>	<b>306,3</b>	<b>322,8</b>	<b>300,5</b>	<b>322,1</b>	<b>Total exports</b>	<b>0-9</b>
<b>B' Δείκτης όγκου</b>								<b>B. Quantum index</b>	
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα .....	130,0	158,6	289,8	255,8	158,6	180,5	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός .....	138,6	148,1	125,8	189,3	148,1	172,7	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	145,9	163,6	233,7	467,9	163,6	177,4	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ. ....	234,6	307,6	340,8	355,6	307,6	186,4	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	218,5	147,0	202,9	630,8	147,0	372,8	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα .....	136,1	150,7	151,1	202,9	150,7	162,5	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	134,6	149,4	204,5	193,1	149,4	170,0	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών .....	174,0	233,4	290,8	309,7	233,4	276,2	Machinery-transport equipment	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη .....	212,9	219,3	246,1	376,6	219,3	278,9	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	<b>Σύνολο εξαγωγών .....</b>	<b>160,4</b>	<b>183,7</b>	<b>241,8</b>	<b>280,5</b>	<b>183,7</b>	<b>197,0</b>	<b>Total exports</b>	<b>0-9</b>
<b>ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ .....</b>								<b>TERMS OF TRADE</b>	
		100,4	99,9	99,0	95,2	99,9	99,3		

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.  
2. Εξαιρούνται τα πλοία.  
\* Προσωρινά στοιχεία.

1. See Abbreviations on page 6.  
2. Excluding ships.  
\* Provisional data.

43. Δείκτες εξωτερικού εμπορίου με τις χώρες της ΕΟΚ και τις ΗΠΑ  
Indices of external trade with the EEC countries and the United States

Περίοδος βάσεως: 1982 = 100,0

Base period: 1982 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γαλλία France	Βέλγιο- Λουξ. Belgium- Lux.	Ολλαν- δία Nether- lands	Γερμα- νία (2) Germa- ny (2)	Ιταλία Italy	Ην. Βασί- λειο UK	Ιρλαν- δία Ireland	Δανία Den- mark	Πορτο- γαλία Portu- gal	Ισπανία Spain	Σύνο- λο ΕΟΚ Total EEC	Ην. Πολι- τείες USA
<b>ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ (1) — IMPORTS (1)</b>												
<b>1. Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index</b>												
1990 .....	306,0	321,2	294,6	333,2	299,0	275,7	366,5	300,3	310,5	244,7	307,2	213,4
1991 .....	327,7	352,3	302,8	376,5	325,6	311,3	350,6	327,5	379,3	291,7	337,2	222,1
1992* .....	372,1	378,9	337,9	418,8	339,7	348,5	289,9	344,9	454,1	324,1	368,3	237,7
1992: Γ' Τρίμηνο — 3rd Quarter .....	369,1	363,6	357,8	413,1	346,1	357,3	282,0	385,8	459,1	325,4	371,5	230,5
Οκτώβριος — October .....	384,6	392,2	344,7	424,5	325,4	349,5	208,8	402,1	495,0	384,8	372,4	187,6
Νοέμβριος — November .....	363,0	412,4	336,6	467,5	335,1	344,3	144,1	373,6	596,2	295,8	373,8	213,3
Δεκέμβριος — December .....	382,8	402,1	331,8	456,9	310,2	368,8	372,8	387,3	472,1	370,7	376,6	310,0
Δ' Τρίμηνο* — 4th Quarter* .....	378,5	401,7	336,8	448,9	320,8	356,3	216,5	387,7	508,3	351,4	374,6	235,4
<b>2. Δείκτης όγκου — Quantum index</b>												
1990 .....	182,5	236,4	201,4	174,4	267,6	278,6	245,0	192,1	559,1	674,3	216,1	190,8
1991 .....	206,1	247,6	215,5	180,9	283,3	317,0	303,8	186,8	432,7	750,1	231,0	267,2
1992* .....	207,4	266,0	253,5	189,5	307,8	325,5	429,6	240,4	478,9	777,8	247,8	236,2
1992: Γ' Τρίμηνο — 3rd Quarter .....	182,6	266,9	218,9	176,4	276,1	303,5	375,2	198,0	457,6	682,2	224,8	222,2
Οκτώβριος — October .....	237,8	277,1	273,9	211,8	327,3	323,0	580,4	211,6	451,1	618,8	265,5	318,2
Νοέμβριος — November .....	184,1	235,0	215,8	153,4	274,7	309,8	710,1	206,8	350,9	807,3	218,6	179,1
Δεκέμβριος — December .....	328,6	346,1	430,5	287,0	514,9	472,4	357,8	355,2	684,9	1.231,5	387,0	256,8
Δ' Τρίμηνο* — 4th Quarter* .....	250,2	286,1	306,7	217,4	372,3	368,4	549,4	257,9	495,6	892,5	290,4	251,4
<b>ΕΞΑΓΩΓΕΣ - EXPORTS</b>												
<b>1. Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index</b>												
1990 .....	287,5	289,2	298,1	327,4	284,1	317,1	196,3	261,8	402,0	250,9	302,0	180,2
1991 .....	333,0	285,0	263,4	363,4	304,6	170,7	237,5	279,7	409,7	314,7	297,4	172,0
1992* .....	370,4	376,9	309,7	354,6	320,8	378,1	349,2	320,7	468,5	334,1	346,4	273,9
1992: Γ' Τρίμηνο — 3rd Quarter .....	340,1	319,9	245,2	342,6	315,4	364,7	376,7	357,5	423,6	325,9	329,0	267,0
Οκτώβριος — October .....	375,6	420,3	394,9	348,0	363,8	395,4	445,7	367,2	231,3	402,1	365,9	313,9
Νοέμβριος — November .....	460,5	446,7	298,0	407,2	289,9	348,0	431,2	375,9	627,0	386,4	359,8	241,6
Δεκέμβριος — December .....	461,0	316,2	352,4	432,4	355,6	394,8	325,2	397,4	477,9	344,6	396,9	267,6
Δ' Τρίμηνο* — 4th Quarter* .....	428,9	383,2	351,1	398,2	337,0	383,0	385,2	378,9	394,7	373,2	376,2	296,5
<b>2. Δείκτης όγκου — Quantum index</b>												
1990 .....	214,1	180,8	126,3	156,1	295,6	213,2	181,8	165,7	90,7	219,8	195,6	154,3
1991 .....	179,3	255,0	175,0	191,0	344,0	461,0	153,7	193,2	144,3	286,9	247,2	204,2
1992* .....	178,1	250,2	137,9	218,3	405,3	243,8	200,3	155,4	169,1	406,5	245,8	104,7
1992: Γ' Τρίμηνο — 3rd Quarter .....	189,3	237,1	146,2	194,3	458,8	211,4	201,7	108,8	168,9	421,8	244,2	126,0
Οκτώβριος — October .....	203,7	219,2	127,4	239,5	487,4	280,7	191,2	233,3	409,5	385,2	277,2	96,8
Νοέμβριος — November .....	116,6	171,4	110,8	228,4	479,9	239,3	176,3	119,2	152,9	369,0	247,5	147,9
Δεκέμβριος — December .....	222,8	283,8	241,5	291,7	512,7	412,8	327,5	167,5	377,3	559,5	334,4	89,2
Δ' Τρίμηνο* — 4th Quarter* .....	181,0	224,8	159,9	253,2	493,3	310,9	231,7	173,3	313,3	437,9	286,0	111,3
<b>ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ — TERMS OF TRADE</b>												
1990 .....	94,0	90,0	101,2	98,3	95,0	115,0	53,6	87,2	129,5	102,5	98,3	84,4
1991 .....	101,6	80,9	87,0	96,5	93,6	54,8	67,7	85,4	108,0	107,9	88,2	77,4
1992* .....	99,5	99,5	91,7	84,7	94,4	108,5	116,8	93,0	103,2	103,1	94,1	115,2
1992: Γ' Τρίμηνο — 3rd Quarter .....	92,1	88,0	68,5	82,9	91,1	102,1	133,6	92,7	92,3	100,2	88,6	115,8
Οκτώβριος — October .....	97,7	107,2	114,6	82,0	111,8	113,1	213,5	91,3	46,7	104,5	98,3	167,3
Νοέμβριος — November .....	126,9	108,3	88,5	87,1	86,5	101,1	299,2	100,6	105,2	130,6	96,3	113,3
Δεκέμβριος — December .....	120,4	78,6	106,2	94,6	114,6	107,0	87,2	102,6	101,2	93,0	105,4	86,3
Δ' Τρίμηνο* — 4th Quarter* .....	113,3	95,4	104,2	88,7	105,0	107,5	177,9	97,7	77,7	106,2	100,4	114,5

1. Εξαιρούνται τα πλοία.  
2. Από τον Ιανουάριο 1991 τα στοιχεία της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας Γερμανίας και της Λαϊκής Δημοκρατίας Γερμανίας εμφανίζονται με την ενιαία ονομασία Γερμανία, στις Χώρες της ΕΟΚ.

\* Προσωρινά στοιχεία.

1. Excluding ships.  
2. From January 1991 the data on both Federal Republic of Germany and Democratic Republic appear under "Germany" in the EEC countries.

\* Provisional data.

**44. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προελεύσεως και προορισμού**  
**Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination**

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

Χώρες—Countries	Έτος—Year		Σεπτέμβριος—September				Ιανουάριος—Σεπτέμβριος January—September			
	1993		1993		1994		1993		1994	
	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>2.021.643,2</b>	<b>851.962,2</b>	<b>179.113,0</b>	<b>73.047,4</b>	<b>138.866,9</b>	<b>75.807,6</b>	<b>1.410.070,5</b>	<b>590.450,7</b>	<b>1.273.329,9</b>	<b>646.797,7</b>
<i>Χώρες Ευρώπης (εκτός ΕΟΚ) — Countries other than EEC</i>	572.544,7	390.549,6	49.212,7	34.809,6	58.882,5	37.380,4	385.896,4	264.319,2	448.925,1	299.166,1
Ισλανδία—Island	3.019,5	199,2	158,5	5,9	202,3	1,4	1.973,4	183,9	1.861,1	152,8
Νορβηγία—Norway	17.928,1	6.750,7	726,4	513,7	1.194,3	464,4	13.915,1	4.639,8	9.778,2	4.906,3
Σουηδία—Sweden	63.867,9	18.823,5	4.866,9	1.187,8	5.558,3	45.333,2	14.199,1	57.239,8	14.444,1	14.444,1
Φινλανδία—Finland	31.706,4	10.153,6	2.853,0	327,6	2.862,7	380,7	23.235,0	6.923,9	31.497,8	8.543,5
Ελβετία—Switzerland	96.372,4	27.531,9	12.378,9	3.621,4	8.071,9	1.737,6	69.880,6	20.967,1	69.075,9	16.653,6
Αυστρία—Austria	53.347,0	27.917,4	4.048,3	2.163,7	5.339,3	3.445,7	35.837,6	20.763,7	35.436,0	21.823,2
Πολωνία—Poland	10.675,1	12.599,2	645,0	631,4	1.173,3	1.021,9	7.071,7	8.089,3	8.449,9	9.295,2
Ουγγαρία—Hungary	10.951,1	8.358,5	1.095,7	552,8	1.673,2	840,8	7.433,9	5.925,3	8.155,8	5.717,0
Ρουμανία—Rumania	15.068,8	20.471,8	1.183,8	2.306,5	2.793,6	1.544,3	10.789,3	15.575,8	14.308,9	12.793,4
Βουλγαρία—Bulgaria	45.453,3	69.530,7	4.092,2	6.958,3	7.492,6	8.566,8	29.515,8	45.440,8	46.716,8	65.345,1
Αλβανία—Albania	3.538,0	28.957,7	131,9	2.908,0	1.032,2	5.699,3	2.134,6	18.731,2	5.445,2	31.756,2
Τσεχία—Czechia	17.512,5	7.573,3	1.711,4	251,2	1.371,1	760,8	11.446,5	5.464,8	12.705,0	4.799,4
Σλοβακία—Slovakia	5.073,4	4.061,3	334,6	127,3	465,5	126,6	3.599,2	3.033,6	3.903,2	1.602,7
Ουκρανία—Ukraine	7.795,5	7.263,5	251,8	264,4	607,0	1.814,5	1.867,2	3.572,7	22.130,6	12.444,2
Ρωσία—Russia	116.915,8	42.551,6	9.996,9	2.987,9	13.638,2	5.019,2	77.040,6	27.167,4	82.674,2	34.797,3
Σλοβενία—Slovenia	3.134,5	2.406,4	357,2	47,6	434,5	159,5	1.333,1	1.959,1	3.429,7	917,1
Κροατία—Croatia	3.927,6	1.856,1	491,2	180,4	272,9	298,7	3.083,2	1.375,6	2.185,0	1.419,9
Π.ρ. Γιουγκ. Δημ. Μακεδονίας—FYROM	6.665,9	32.011,6	623,4	5.671,3	—	—	—	—	17.855,0	3.435,8
Τουρκία—Turkey	31.771,7	34.029,2	2.927,7	2.277,1	4.233,4	1.784,8	18.277,3	22.610,0	25.570,0	19.161,3
Μάλτα—Malta	24.725,6	20.695,3	117,8	1.179,8	—	—	15.532,8	17.926,4	14.563,9	16.218,6
Νήσοι Φερόε—Faeroe Islands	507,4	17,2	—	—	—	—	0,3	507,4	5,5	20,8
Λοιπές χώρες—Other countries	2.587,2	6.789,9	220,1	645,5	453,2	464,8	1.767,4	5.266,7	5.167,0	12.918,6
<b>ΑΦΡΙΚΗ—AFRICA</b>	<b>223.930,0</b>	<b>64.354,8</b>	<b>16.906,7</b>	<b>6.246,7</b>	<b>9.175,9</b>	<b>8.243,8</b>	<b>138.949,1</b>	<b>44.355,0</b>	<b>177.872,5</b>	<b>50.972,3</b>
Μαρόκο—Morocco	1.583,5	2.306,4	15,2	54,8	99,6	246,6	989,6	1.477,6	835,1	1.814,7
Αλγερία—Algeria	2.436,5	3.779,5	1,6	0,1	285,4	2.426,0	2.698,8	3.110,6	1.959,7	7.875,3
Τυνησία—Tunisia	2.840,8	7.412,9	33,3	111,3	136,4	986,5	2.636,6	4.636,6	1.980,1	7.580,2
Λιβύη—Libya	80.462,8	14.295,9	1.573,7	1.571,5	495,3	671,7	48.857,3	9.465,2	44.557,2	5.147,8
Αίγυπτος—Egypt	100.660,1	16.945,0	13.995,0	1.409,6	2.922,6	2.196,0	62.879,0	12.404,4	87.539,8	18.559,1
Σουδάν—Sudan	706,3	1.316,5	26,4	167,0	191,1	57,9	405,1	1.061,5	566,1	625,3
Γουίνεα—Guinea	127,0	394,6	9,7	18,1	10,6	—	73,5	392,6	162,4	57,2
Λιβερία—Liberia	8.612,8	2.881,1	—	247,4	—	297,5	5.054,2	1.644,3	18.285,5	1.981,4
Ακτή Ελεφαντοστού—Ivory Coast	2.820,6	39,3	51,3	10,5	177,1	432,2	1.759,0	30,2	2.355,1	463,6
Γκάνα—Ghana	586,3	1.296,0	41,6	352,7	28,8	223,5	388,4	1.093,1	314,1	461,6
Νιγηρία—Nigeria	322,4	2.991,4	12,7	89,7	0,1	39,7	2.863,3	2.293,4	305,6	1.154,0
Καμερόν—Cameroon	2.150,7	1.659,0	64,1	178,2	371,5	58,5	1.279,2	1.194,8	2.742,4	283,6
Γκαμπόν—Gabon	3.769,4	3,4	—	—	892,7	—	2.064,7	3,4	3.915,8	2,9
Μαυρίτιος—Mauritius	26,1	459,0	18,7	206,0	0,5	4,6	22,1	424,2	57,4	38,4
Ζιμπάμπουε—Zimbabwe	2.714,8	80,0	75,5	0,1	25,0	3,8	2.665,9	58,8	319,8	81,1
Δημ. Ν. Αφρικής—Republic of South Africa	5.279,2	2.266,4	515,4	71,0	1.999,1	133,3	3.678,3	771,0	5.309,1	1.150,3
Ναμίμπια—Namibia	1.561,0	362,4	143,9	7,7	427,9	50,3	1.080,3	315,8	1.261,6	319,6
Λοιπές χώρες—Other countries	7.269,7	5.866,0	327,3	1.751,0	1.112,2	415,7	4.559,8	3.977,5	5.405,7	3.376,2
<b>ΑΜΕΡΙΚΗ—AMERICA</b>	<b>271.032,6</b>	<b>136.132,8</b>	<b>23.134,8</b>	<b>11.842,7</b>	<b>22.442,4</b>	<b>11.561,1</b>	<b>195.972,4</b>	<b>94.128,2</b>	<b>177.640,0</b>	<b>105.703,0</b>
Ηνωμένες Πολιτείες—United States	188.092,3	86.467,0	13.020,3	8.724,6	14.419,7	8.169,4	141.218,4	61.647,6	120.691,0	72.094,5
Καναδάς—Canada	14.211,0	9.219,7	1.289,5	1.117,9	1.263,1	988,4	10.172,7	6.072,3	10.381,0	6.417,1
Μεξικό—Mexico	2.854,1	4.182,3	190,5	147,1	265,7	185,7	2.539,6	2.516,2	964,0	3.039,0
Παναμάς—Panama	5.431,4	9.943,0	146,8	564,8	40,9	696,0	3.973,3	6.143,7	4.059,0	6.101,3
Μπαχάμες—Bahamas	9.736,8	6.840,1	3.036,2	427,8	2,1	477,2	9.580,4	3.744,9	98,6	4.096,1
Ονδούρα—Honduras	276,3	1.425,0	—	140,6	—	144,1	259,3	795,3	226,1	1.633,2
Βραζιλία—Brazil	18.106,5	10.539,3	1.168,6	189,9	3.266,2	359,0	10.314,4	9.664,7	20.109,3	4.463,7
Χιλή—Chile	5.285,1	210,3	620,2	9,0	679,2	—	2.518,3	105,7	5.285,0	58,5
Νικαράγουα—Nicaragua	59,3	13,2	—	—	—	—	37,9	13,2	—	—
Ισημερινός—Ecuador	2.466,7	64,8	436,4	—	149,9	0,8	1.438,9	14,6	2.505,2	41,8
Βενεζουέλα—Venezuela	1.268,8	314,0	232,2	40,6	0,2	20,2	915,4	280,0	818,5	99,1
Αργεντινή—Argentina	15.136,8	1.890,1	2.461,2	140,8	1.879,5	163,1	8.742,5	909,3	9.145,2	2.088,7
Λοιπές χώρες—Other countries	8.107,5	5.024,0	532,9	339,6	475,9	357,2	4.261,3	2.220,7	3.357,1	5.570,0
<b>ΑΣΙΑ—ASIA</b>	<b>936.643,4</b>	<b>230.587,0</b>	<b>88.633,3</b>	<b>18.800,7</b>	<b>47.257,8</b>	<b>17.291,7</b>	<b>674.570,2</b>	<b>162.753,2</b>	<b>461.186,6</b>	<b>176.498,9</b>
Κύπρος—Cyprus	39.301,9	60.410,1	1.127,3	4.219,5	1.316,8	5.977,5	27.716,7	41.633,2	9.380,7	47.220,5
Λίβανος—Lebanon	1.110,2	23.432,4	77,0	1.901,4	205,0	1.798,9	626,1	15.619,2	1.265,8	19.558,4
Συρία—Syria	1.618,9	8.335,5	102,0	534,6	115,1	401,7	1.079,2	6.215,0	4.162,5	5.025,1
Ιράν—Iran	169.269,2	3.150,6	22.076,0	13,8	12.242,1	17,0	116.254,1	1.631,3	80.507,9	1.985,0
Ισραήλ—Israel	18.832,4	20.635,3	1.364,4	2.488,6	1.597,2	2.019,4	12.753,1	13.549,5	15.655,9	16.810,2
Ιορδανία—Jordan	1.316,6	5.559,9	110,6	1.343,5	96,7	396,7	857,3	4.135,5	1.026,0	2.728,5
Σαουδική Αραβία—Saudi Arabia	66.705,0	31.999,4	1.571,2	3.494,4	586,4	1.987,8	44.992,1	21.265,9	35.611,4	24.155,5
Κουβέιτ—Kuwait	3.461,2	3.697,7	0,1	181,4	0,1	120,5	112,6	2.584,0	1.680,9	2.345,1
Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα—United Arab Emirates	893,6	8.759,7	60,2	651,9	99,6	736,0	615,5	5.972,2	389,1	8.366,7
Ινδία—India	11.473,9	3.623,8	1.247,4	565,7	1.108,1	106,1	7.984,7	3.393,4	9.997,0	3.504,9
Ταϊλάνδη—Thailand	10.497,6	6.585,0	1.074,1	147,5	1.044,7	339,2	7.669,2	4.129,2	9.249,6	2.464,0
Ινδονησία—Indonesia	10.991,9	2.255,8	1.189,0	211,2	1.834,0	279,7	8.814,9	1.624,6	10.819,7	4.079,4
Σιγκαπούρη—Singapore	14.573,4	3.006,5	1.025,6	275,9	1.163,0	168,5	10.512,9	2.085,4	12.221,3	2.664,7
Κίνα—China	66.811,4	9.691,5	7.078,4	0,3	6.359,2	113,8	46.964,9	8.962,6	49.302,2	3.491,2
Ν. Κορέα—South Korea	102.192,2	5.158,6	11.253,5	643,6	2.546,3	179,4	71.694,5	3.810,5	27.917,2	4.079,8
Ιαπωνία—Japan	343.756,4	17.177,8	32.546,4	738,1	11.690,7	1.407,5	260.569,0	13.954,3	143.285,0	16.346,2
Ταϊβάν—Taiwan	33.980,8	3.896,7	2.916,0	212,3	2.293,3	376,0	26.229,8	3.059,7	22.153,4	2.892,7
Χονγκ Κονγκ—Hong Kong	12.068,1	5.464,9	1.501,8	416,5	1.043,3	267,1	8.219,4	3.856,1	8.333,6	3.565,6
Λοιπές χώρες—Other countries	27.788,7	7.747,6	2.340,3	760,5	1.916,2	598,9	20.904,2	5.271,6	18.227,4	5.215,4
<b>ΩΚΕΑΝΙΑ—OCEANIA</b>	<b>17.492,5</b>	<b>30.338,0</b>	<b>1.225,5</b>	<b>1.347,7</b>	<b>1.108,2</b>	<b>1.330,6</b>	<b>14.682,4</b>	<b>24.895,1</b>	<b>7.705,7</b>	<b>14.457,4</b>
Αυστραλία—Australia	3.255,4	8.846,1	202,3	610,6	202,3	821,6	1.785,0	6.539,8	1.785,0	6.287,4
Νέα Ζηλανδία—New Zealand	6.406,2	666,5	831,5	81,3	831,5	45,3	5.331,5	371,8	5.331,5	433,1
Λοι										

44α. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών  
Value of intercommunity arrivals and dispatches

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

Χώρες—Countries	Έτος—Year		Σεπτέμβριος — September				Ιανουάριος — Σεπτέμβριος January — September			
	1993		1993		1994		1993		1994	
	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>3.030.004,8</b>	<b>1.082.246,1</b>	<b>251.873,4</b>	<b>83.345,1</b>	<b>304.947,6</b>	<b>110.908,4</b>	<b>2.201.213,4</b>	<b>820.463,5</b>	<b>2.433.312,6</b>	<b>899.174,5</b>
Γαλλία—France	398.503,6	120.378,7	30.662,2	8.209,6	37.856,7	10.979,6	292.661,5	93.630,6	305.229,5	90.253,1
Βέλγιο-Λουξεμβούργο—Belgium-Lux.	169.970,9	29.517,2	14.528,0	2.319,4	17.080,7	2.954,0	124.501,5	22.421,2	146.218,9	28.464,8
Κάτω Χώρες—Netherlands	334.925,3	48.352,8	29.540,0	4.115,5	33.444,5	5.261,5	236.877,3	35.531,1	280.144,2	41.807,8
Γερμανία—Germany	854.475,1	459.006,5	66.683,9	35.463,3	79.631,0	43.448,9	631.052,6	343.136,1	625.740,2	355.271,8
Ιταλία—Italy	707.465,9	255.983,5	60.244,2	19.923,5	78.538,8	26.826,2	506.150,0	199.777,7	621.418,2	230.097,2
Ηνωμ. Βασιλείο—United Kingdom	307.152,6	110.300,5	28.182,2	8.636,7	30.173,2	13.200,1	224.102,3	84.933,9	238.502,4	95.512,8
Ιρλανδία—Ireland	37.510,0	4.005,7	2.789,2	211,0	3.954,6	673,0	28.202,5	3.030,5	34.954,1	4.265,9
Δανία—Denmark	68.725,8	14.524,9	6.480,2	1.148,8	6.224,7	1.830,5	49.712,0	10.566,7	53.569,7	13.539,0
Πορτογαλία—Portugal	15.768,0	8.002,7	1.352,6	377,8	1.449,3	806,8	12.029,9	6.280,5	13.490,7	6.210,0
Ισπανία—Spain	135.507,6	32.173,6	11.410,9	2.939,5	16.594,1	4.927,8	95.923,8	21.155,2	114.044,7	33.752,1

45. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΟΚ και εισαγωγών από λοιπές χώρες κατά την Τ.Τ.Δ.Ε. (1)  
Value of arrivals from EEC countries and imports from other countries according to the SITC (1)

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

ΤΤΔΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	Έτος 1993 (2) Year	Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports		Αφίξεις από χώρες ΕΟΚ Arrivals from EEC countries		Εισαγωγές από λοιπές χώρες Imports from other countries		Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports		Αφίξεις από χώρες ΕΟΚ Arrivals from EEC countries		Εισαγωγές από λοιπές χώρες Imports from other countries	
			Σεπτέμβριος — September				Ιανουάριος — Σεπτέμβριος—January — September							
			Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports	1993	1994	1994	1994	1993	1994	1994	1994			
	<b>Σύνολο—Total</b>	<b>5.051.648,0</b>	<b>430.986,4</b>	<b>443.814,5</b>	<b>304.947,6</b>	<b>138.866,9</b>	<b>3.611.283,9</b>	<b>3.706.642,5</b>	<b>2.433.312,6</b>	<b>1.273.329,9</b>				
0	Τρόφιμα και ζώα ζωντανά—Food and live animals	568.098,7	51.016,4	58.152,4	47.474,5	10.677,9	400.629,7	480.281,7	411.454,7	68.827,0				
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	109.303,7	10.224,7	10.119,8	9.023,3	1.096,5	77.493,2	81.071,5	74.479,0	6.592,5				
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	146.894,2	12.151,3	16.160,3	5.614,8	10.545,5	101.527,5	120.898,1	39.720,7	81.177,4				
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral fuel, lubricants, etc.	535.678,9	49.111,2	34.557,0	3.344,7	31.212,3	343.678,3	344.466,4	23.332,5	321.133,9				
4	Ελαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats	12.265,8	1.609,8	1.767,4	1.581,0	186,4	8.899,0	15.480,0	12.355,1	3.124,9				
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	557.732,8	48.824,0	58.243,3	44.698,6	13.544,7	408.055,3	482.560,5	366.776,7	115.783,8				
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified chiefly by raw material	834.445,2	73.689,1	91.544,8	65.116,4	26.428,4	598.742,5	689.251,6	481.794,6	207.457,0				
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών—Machinery and transport equipment	1.775.984,4	129.739,9	111.751,5	81.432,7	30.318,8	1.311.052,3	1.060.357,0	707.017,9	353.339,1				
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη — Miscellaneous manufacturing articles	495.763,7	53.308,2	60.381,4	46.161,8	14.219,6	350.675,4	420.748,3	306.996,6	113.751,7				
9	Είδη και συναλλαγές μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions not classified by category	15.480,6	1.311,8	1.136,6	499,8	636,8	10.530,7	11.527,4	9.384,8	2.142,6				

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.

1. See abbreviations on page 6.

2. Διορθωμένα στοιχεία.

2. Corrected data.

46. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΟΚ και εξαγωγών προς λοιπές χώρες κατά την Τ.Τ.Δ.Ε. (1)  
Value of dispatches to EEC countries and exports to other countries according to the SITC (1)

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

ΤΤΔΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	Έτος 1993 (2) Year	Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Αποστολές προς χώρες ΕΟΚ Dispatches to EEC countries		Εξαγωγές προς λοιπές χώρες Exports to other countries		Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Αποστολές προς χώρες ΕΟΚ Dispatches to EEC countries		Εξαγωγές προς λοιπές χώρες Exports to other countries	
			Σεπτέμβριος — September				Ιανουάριος — Σεπτέμβριος—January — September							
			Αποστολές και Εξαγωγές Imports and Exports	1993	1994	1994	1994	1993	1994	1994	1994			
	<b>Σύνολο—Total</b>	<b>1.934.208,3</b>	<b>156.392,5</b>	<b>186.716,0</b>	<b>110.908,4</b>	<b>75.807,6</b>	<b>1.410.914,2</b>	<b>1.545.972,2</b>	<b>899.174,5</b>	<b>646.797,7</b>				
0	Τρόφιμα και ζώα ζωντανά—Food and live animals	382.713,2	33.910,2	46.176,7	31.454,3	14.722,4	273.056,1	297.222,3	196.918,0	100.304,3				
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	121.234,2	9.594,5	11.073,1	2.454,3	8.618,8	92.558,9	94.114,3	32.339,4	61.774,9				
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	111.558,4	9.412,3	6.872,9	3.511,3	3.361,6	72.662,2	82.470,1	46.337,2	36.132,9				
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral fuel, lubricants, etc.	151.653,1	8.979,3	10.810,9	3.038,4	7.772,5	103.223,0	138.111,6	24.796,6	113.315,0				
4	Ελαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats	69.238,9	4.550,6	5.477,5	4.838,8	638,7	60.622,4	66.680,1	61.350,3	5.329,8				
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	90.376,0	6.517,5	9.196,9	3.142,7	6.054,2	65.364,5	68.991,0	28.082,4	40.908,6				
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified chiefly by raw material	387.587,6	35.810,3	39.847,5	24.806,4	15.041,1	289.041,4	320.826,9	184.858,7	135.968,2				
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών—Machinery and transport equipment	121.215,1	8.346,6	13.583,3	6.183,2	7.400,1	87.698,9	92.802,0	38.518,3	54.283,7				
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη — Miscellaneous manufacturing articles	472.172,6	36.646,3	41.456,0	29.835,7	11.620,3	345.156,0	357.882,3	269.370,1	88.512,2				
9	Είδη και συναλλαγές μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions not classified by category	26.459,2	2.624,9	2.221,2	1.643,3	577,9	21.530,8	26.871,6	16.603,5	10.268,1				

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.

1. See abbreviations on page 6.

2. Διορθωμένα στοιχεία.

2. Corrected data.

## 47. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων — Exports and dispatches of principal goods

Ποσότητα σε χιλιάδες τόννους, αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Quantity in thous. tons, value in million drachmae

Εμπορεύματα — Commodities	Έτος — Year		Σεπτέμβριος September				Ιανουάριος — Σεπτέμβριος January — September			
	1993 <sup>(2)</sup>		1993		1994		1993		1994	
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>20.605,5</b>	<b>1.934.208,3</b>	<b>1.880,8</b>	<b>156.392,5</b>	<b>14.875,9</b>	<b>1.410.914,2</b>	<b>1.927,1</b>	<b>186.716,0</b>	<b>16.380,1</b>	<b>1.545.972,2</b>
Καπνά και τσιγάρα—Tobacco and cigarettes ....	126,9	88.804,4	8,8	6.073,3	101,9	70.505,9	10,4	7.118,5	88,7	65.738,4
Βαμβάκι σε μάζες—Cotton, not carded or combed	176,6	42.076,8	5,1	1.318,9	122,6	27.704,6	3,5	1.344,5	92,3	29.453,4
Φρούτα και καρποί (νωπά ή ξηρά) εκτός από σταφίδες—Fruit and nuts (fresh or dried) except from currants .....	818,6	67.349,6	51,5	6.624,2	655,2	49.281,8	98,5	11.732,9	725,9	63.080,6
Φρούτα και καρποί, παρασκευασμένα ή διατηρημένα μ.α.κ.—Fruit and nuts prepared or preserved n.e.c. ....	434,9	70.776,8	29,2	4.830,8	313,8	51.278,7	39,4	6.669,1	278,5	46.342,8
Λαχανικά νωπά, κατεψυγμένα κλπ.—Vegetables, fresh, frozen etc. ....	97,0	16.083,2	4,1	606,6	75,9	12.250,4	5,1	816,7	65,6	15.414,0
Σταφίδα κορινθιακή και σουλτανίνα—«Sultanas» raisins .....	70,4	18.320,7	4,7	1.281,3	48,8	12.409,2	4,6	1.245,7	44,3	12.006,8
Ελιές, παρασκευασμένες—Olives prepared .....	53,6	19.508,7	4,6	1.703,2	34,5	13.261,6	2,9	1.037,3	19,6	7.351,2
Ελαιόλαδο—Olive oil .....	126,0	64.292,9	7,2	3.592,9	111,3	56.753,9	8,4	5.235,4	99,9	64.265,0
Ντομάτες παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξίδι και τοματοπολτός—Tomatoes prepared or preserved (without vinegar) and tomato purée .....	184,2	27.430,2	14,0	2.197,2	126,9	18.415,6	5,7	1.110,4	65,6	2.626,2
Σιτάρι σκληρό—Wheat, hard .....	623,4	34.132,2	72,4	4.131,0	487,5	27.515,8	170,0	7.002,3	641,4	27.735,1
Καλαμπόκι—Maize .....	141,1	4.772,7	10,0	264,8	127,0	4.314,1	24,0	825,1	39,8	1.259,3
Παρασκευάσματα δημητριακών—Cereal preparations .....	106,7	12.878,4	22,9	1.987,0	77,4	8.808,7	9,0	1.267,8	62,7	9.165,7
Κτηνοτροφές—Animal feeds .....	226,0	11.780,9	18,2	1.151,2	160,9	7.857,9	4,8	233,3	50,1	2.081,0
Φέτα, κεφαλογραβιέρα, κασέρι—Feta cheese, hard cheese (kefalograviera), kashkaval (kaseri) .....	10,1	11.773,9	1,2	1.267,7	8,4	9.235,8	0,8	1.234,7	8,6	12.467,5
Ποτά αλκοολούχα—Spiritous beverages .....	105,8	25.168,8	8,7	2.345,0	73,3	16.961,4	15,5	3.218,8	103,6	21.231,8
Ψάρια, οστρακοειδή και μαλάκια—Fish, crustaceans and molluscs .....	22,6	23.731,4	1,3	745,0	14,0	8.602,2	2,6	3.167,3	16,2	21.768,2
Λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά—Petroleum oils and oils obtained from mineral tars .....	4.877,0	147.520,6	265,7	8.756,1	3.235,0	99.898,6	361,0	10.616,8	4.386,7	136.264,3
Μεταλλεύματα αλουμινίου και αλουμίνα — Aluminium ores and alumina .....	1.102,2	15.528,5	204,6	2.336,1	636,3	8.126,9	108,8	1.075,0	589,2	9.443,6
Αργίλιο—Aluminium .....	148,4	59.385,3	12,6	5.229,6	118,3	46.318,3	10,3	5.489,6	105,5	49.393,5
Χαλκός—Copper .....	38,1	20.818,6	4,6	2.200,0	28,4	15.872,0	2,6	1.802,2	20,9	14.059,0
Ασβέστης, τσιμέντο, έτοιμα υλικά κατασκευών—Lime, cement and fabricated construction materials .....	6.420,6	70.418,4	670,7	8.080,7	4.830,2	50.546,2	614,1	7.286,0	5.347,3	61.975,6
Πλαστικές ύλες—Plastic materials .....	57,1	18.322,7	30,2	9.038,2	255,9	72.630,8	6,0	2.125,6	43,6	15.474,1
Νήματα υφαντουργίας—Textile fibres .....	55,6	48.889,5	5,3	4.656,2	43,5	38.589,2	4,1	4.298,6	38,6	37.822,8
Υφάσματα βαμβακερά—Cotton fabrics .....	10,8	12.404,5	0,6	685,9	6,4	7.374,7	1,2	1.527,2	9,9	11.984,1
Έτοιμα είδη υφαντικών ινών—Made up of textile materials .....	10,0	17.063,6	1,0	1.223,8	7,5	12.727,4	0,9	1.444,2	5,5	9.564,9
Ενδύματα και αξεσουάρ—Articles of apparel and clothing accessories .....	62,6	406.346,5	2,3	22.775,0	16,1	123.129,7	4,8	34.457,2	43,0	301.385,2
Υποδήματα <sup>(1)</sup> —Footwear <sup>(1)</sup> .....	5.054,547	11.549,8	336,062	756,2	3.347,541	7.670,0	317,791	850,7	2.822,599	7.081,2
Γουνοδέματα κατεργασμένα—Furskins tanned or dressed .....	0,4	7.377,2	—	928,4	0,3	5.588,5	—	796,9	0,3	6.005,2
Χαρτί, χαρτόνι και είδη αυτού—Paper, paperboard and paper products .....	41,8	11.855,4	4,0	1.115,9	32,4	8.906,8	3,6	954,7	32,4	8.952,4
Πλατέα προϊόντα έλασης από σίδηρο ή χάλυβα —Flat-rolled products of iron or non-alloy steel .....	414,7	31.949,2	19,5	1.979,1	314,3	22.664,2	58,6	6.021,9	439,4	43.724,2
Σωλήνες και εξαρτήματα σωληνώσεων από σίδηρο—Tubes, pipes and fittings of iron .....	56,2	6.147,0	7,0	722,4	49,1	5.226,4	2,2	267,3	14,5	2.372,9
Σύρματα, καλώδια και άλλοι αγωγοί διανομής ηλεκτρισμού—Wires, cables and other power transmission conduits .....	35,1	16.656,0	2,7	1.269,9	26,6	12.551,9	3,8	1.911,4	28,1	14.040,5
Λιπάσματα—Fertilizers .....	1.277,6	7.383,3	10,6	258,2	184,8	4.816,8	16,3	509,7	132,2	3.632,1
Βαφές, χρώματα, βερνίκια και συναφείς ύλες—Pigments, paints, varnishes and related materials .....	9,0	5.201,5	0,7	370,1	6,3	3.555,0	1,3	673,4	8,0	4.257,8
Λοιπά εμπορεύματα—Other .....	3.664,4	480.509,1	374,6	43.890,6	2.542,9	469.563,2	322,1	51.347,8	2.730,3	406.551,8

1. Ποσότητα σε ζεύγη.  
2. Διορθωμένα στοιχεία.

1. Quantity in pairs.  
2. Corrected data.



48. Εσωτερικό εμπόριο: Δείκτης<sup>(1)</sup> αξίας λιανικών πωλήσεων — Internal trade: Index<sup>(1)</sup> of retail sales value

Περίοδος βάσεως: Ιανουάριος 1988=100,0

Base period: January 1988=100,0

Ετος και μήνας	Γενικός General	Ειδών διατροφής Foodstuffs	Ειδών ενδύσεως και υποδήσεως Footwear and wearing apparel	Επιπέλων και οικιακού εξοπλισμού Furniture and fixtures	Λοιπών ειδών Other	Year and month
<b>Σύνολο περιοχών (2) — All areas (2)</b>						
<i>Μέσος ετήσιος</i>						<i>Annual mean</i>
1992 .....	189,6	212,7	179,7	196,6	183,0	1992
1993 .....	204,2	234,3	208,0	200,6	194,8	1993
1994: IX .....	216,9	245,4	180,8	231,6	226,7	1994: IX
X .....	226,0	257,2	246,3	226,4	212,0	X
XI .....	230,4	250,6	267,8	237,8	213,2	XI
XII .....	333,2	334,4	466,9	331,3	293,7	XII
1995: I .....	218,9	238,1	292,6	180,5	203,7	1995: I
II .....	212,8	235,0	248,3	180,4	211,2	II
III .....	202,4	256,6	172,8	165,6	213,3	III
IV .....	256,3	290,7	348,5	190,2	235,2	IV
V .....	220,3	256,6	240,5	179,4	221,5	V
VI .....	235,4	261,8	270,8	204,4	232,3	VI
VII .....	235,0	247,4	296,4	204,2	228,1	VII
VIII .....	209,1	233,3	227,1	187,3	210,9	VIII
<b>Περιφέρεια Πρωτεύουσας — Greater Athens</b>						
<i>Μέσος ετήσιος</i>						<i>Annual mean</i>
1992 .....	189,8	220,5	203,5	205,6	168,1	1992
1993 .....	204,8	249,0	224,1	237,0	179,1	1993
1994: IX .....	215,8	255,8	196,9	263,3	203,6	1994: IX
X .....	232,4	279,4	281,9	261,7	195,6	X
XI .....	245,6	280,0	329,6	278,4	202,0	XI
XII .....	362,6	381,0	587,5	412,9	274,7	XII
1995: I .....	236,9	272,1	359,9	217,3	192,7	1995: I
II .....	232,9	268,7	303,3	226,6	204,1	II
III .....	219,5	298,8	199,0	198,2	209,0	III
IV .....	267,5	318,6	402,8	212,7	223,8	IV
V .....	237,6	291,2	304,1	208,3	210,6	V
VI .....	253,6	294,9	339,2	234,3	224,3	VI
VII .....	237,7	253,6	344,2	226,1	209,7	VII
VIII .....	187,3	210,5	224,7	174,1	180,0	VIII
<b>Λοιπή Χώρα — Rest of Country</b>						
<i>Μέσος ετήσιος</i>						<i>Annual mean</i>
1992 .....	182,9	202,7	157,5	182,1	188,6	1992
1993 .....	195,5	218,4	193,3	166,0	199,5	1993
1994: IX .....	208,6	230,8	163,1	196,4	241,6	1994: IX
X .....	209,5	231,9	209,8	189,2	218,3	X
XI .....	205,1	219,1	207,8	196,6	212,2	XI
XII .....	289,0	286,2	350,7	258,1	297,4	XII
1995: I .....	191,2	203,2	227,6	145,6	203,2	1995: I
II .....	183,4	200,3	195,1	139,2	205,0	II
III .....	176,4	214,2	146,8	134,5	203,1	III
IV .....	233,9	260,2	294,6	164,6	233,1	IV
V .....	193,5	221,1	179,7	150,2	219,7	V
VI .....	206,9	227,4	205,4	173,0	225,9	VI
VII .....	222,0	236,1	248,8	178,2	236,1	VII
VIII .....	222,9	247,0	228,4	182,8	239,5	VIII

Σημείωση: Πληροφορίες για τη μέθοδο καταρτίσεως του δείκτη δημοσιεύονται στο «Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο» μηνός Φεβρουαρίου 1990.

- Δεν έχει εξομαλυνθεί ως προς την εποχικότητα.
- Για τον υπολογισμό (κατάρτιση) του δείκτη αξίας λιανικών πωλήσεων, λαμβάνονται καταστήματα μόνο από πόλεις με 5.000 κατοίκους και άνω.

Note: For information on the computation method of the index the reader may refer to the «Monthly Statistical Bulletin», February 1990.

- Index not seasonally adjusted.
- For the computation of the index, only establishments in cities of 5.000 inhabitants or over are taken.

49. Εισαγόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Αθηνών  
Goods entering the Athens central vegetable market

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Απρίλιος — April			Μάιος — May			Ιαν.—Μάιος — Jan.—May		
	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94
<b>1. Λαχανικά—Vegetables .....</b>	<b>33.316</b>	<b>26.496</b>	<b>- 20,5</b>	<b>33.908</b>	<b>34.521</b>	<b>1,8</b>	<b>147.954</b>	<b>131.418</b>	<b>- 11,2</b>
Αγγουράκια—Gherkins .....	2.960	2.258	- 23,7	3.624	3.700	2,1	12.036	9.489	- 21,2
Αγκινάρες—Artichokes .....	1.121	897	- 20,0	134	148	10,4	2.793	2.218	- 20,6
Αμπελόφυλλα—Vine leaves .....	5	—	—	47	45	- 4,3	52	45	- 13,5
Άνηθος, μυρωδικά κλπ.—Anise, fennel, etc. ....	241	176	- 27,0	251	265	5,6	940	799	- 15,0
Αντίδια—Endives .....	15	11	- 26,7	—	9	—	164	104	- 36,6
Αρακάς—Peas .....	210	169	- 19,5	131	152	16,0	369	426	15,4
Βλήτα—Blites .....	13	5	- 61,5	138	166	20,3	151	171	13,2
Βολβοί—Bulbs .....	16	7	- 56,3	1	—	—	238	35	- 85,3
Γλυκοπατάτες—Sweet potatoes .....	2	—	—	—	—	—	2	—	—
Καρότα—Carrots .....	1.219	523	- 57,1	892	768	- 13,9	5.597	3.919	- 30,0
Κολοκυθάκια—Marrows .....	1.636	1.290	- 21,2	1.557	1.565	0,5	6.531	5.703	- 12,7
Κουκιά φρέσκα—Broad beans, fresh ....	113	70	- 38,1	29	33	13,8	230	194	- 15,7
Κουνουπίδια—Cauliflower .....	57	114	100,0	15	70	366,7	1.307	1.635	25,1
Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry .....	2.029	1.313	- 35,3	1.697	1.630	- 3,9	8.234	6.505	- 21,0
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green ....	621	466	- 25,0	450	413	- 8,2	2.409	2.121	- 12,0
Λάχανα—Cabbage .....	764	420	- 45,0	285	272	- 4,6	6.741	5.160	- 23,5
Μαρούλια—Lettuce .....	1.298	1.270	- 2,2	994	1.016	2,2	7.204	6.968	- 3,3
Μελιτζάνες—Eggplants .....	783	753	- 3,8	1.654	1.480	- 10,5	3.657	3.898	6,6
Μπάμιες—Okra .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μπιζέλια—Peas, green .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πατάτες—Potatoes .....	8.805	7.058	- 19,8	8.471	8.732	3,1	42.041	36.548	- 13,1
Παντζάρι—Red beets .....	93	47	- 49,5	139	152	9,4	478	343	- 28,2
Πιπεριές—Chillies .....	656	601	- 8,4	1.332	1.244	- 6,6	3.012	3.053	1,4
Πράσα—Leek .....	89	66	- 25,8	25	28	12,0	578	368	- 36,3
Ραδίκια—Chicory .....	647	440	- 32,0	640	561	- 12,3	3.613	2.804	- 22,4
Ραπάνια—Kohlrabi .....	10	11	10,0	4	7	75,0	57	59	3,5
Σέλινο—Celery .....	82	51	- 37,8	46	45	- 2,2	554	486	- 12,3
Σκόρδα ξερά—Garlic, dry .....	215	84	- 60,9	432	399	- 7,6	959	702	- 26,8
Σκόρδα φρέσκα—Garlic, green .....	—	—	—	—	—	—	44	19	- 56,8
Σπανάκι—Spinach .....	246	238	- 3,3	100	166	66,0	987	1.253	27,0
Σπαράγγια—Asparagus .....	6	—	—	—	—	—	6	—	—
Τομάτες—Tomatoes .....	9.201	7.980	- 13,3	9.583	10.723	—	35.288	35.223	—
Φασολάκια—Green beans .....	158	164	3,8	1.237	732	- 40,8	1.471	980	- 33,4
Χόρτα βουνού—Wild vegetables .....	5	14	180,0	—	—	—	211	190	- 10,0
<b>2. Φρούτα—Fruits .....</b>	<b>16.788</b>	<b>13.993</b>	<b>- 16,6</b>	<b>19.935</b>	<b>20.760</b>	<b>4,1</b>	<b>79.739</b>	<b>73.272</b>	<b>- 8,1</b>
Αβοκάντο—Avocado .....	11	9	- 18,2	16	13	- 18,8	53	55	3,8
Ακτινίδα—Chinese gooseberry .....	619	515	- 16,8	590	565	- 4,2	2.869	2.572	- 10,4
Ανανάς—Pineapples .....	32	34	6,3	63	27	- 57,1	194	143	- 26,3
Αχλάδια—Pears .....	1.086	1.083	- 0,3	855	1.238	44,8	4.802	5.521	15,0
Βερίκοκα—Apricots .....	—	—	—	272	264	- 2,9	272	264	- 2,9
Βύσσινα—Sour cherries .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γκρέιπ-φρουτ—Grape fruit .....	152	111	- 27,0	149	182	22,1	604	605	0,2
Δαμάσκηνα—Plums .....	80	—	—	3	—	—	83	—	—
Καρπούζια—Water melons .....	309	126	- 59,2	1.041	1.092	4,9	1.384	1.219	- 11,9
Κάστανα—Chestnuts .....	—	—	—	—	—	—	38	29	- 23,7
Κεράσια—Cherries .....	—	—	—	2.082	1.735	- 16,7	2.082	1.735	- 16,7

49. Εισαγομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Αθηνών (συνέχεια)  
 Goods entering the Athens central vegetable market (continued)

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Απρίλιος — April			Μάιος — May			Ιαν.-Μάιος — Jan.-May		
	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94
Κορόμηλα—Mirabelles .....	—	—	—	62	36	-41,9	62	36	-41,9
Κυδώνια—Quinces .....	2	5	150,0	—	—	—	55	73	32,7
Λεμόνια—Lemons .....	936	799	-14,6	1.135	1.085	-4,4	4.723	4.480	-5,1
Μανταρίνια—Mandarines .....	212	189	-10,9	27	37	37,0	3.945	3.556	-9,9
Μήλα—Apples .....	5.580	4.694	-15,9	5.295	4.366	-17,5	26.250	22.571	-14,0
Μούσμουλα—Medlars .....	47	—	—	537	569	6,0	584	569	-2,6
Μπανάνες—Bananas .....	1.259	1.018	-19,1	1.138	974	-14,4	5.454	4.506	-17,4
Πεπόνια—Melons .....	85	159	87,1	952	1.615	69,6	1.129	1.831	62,2
Πορτοκάλια—Oranges .....	5.062	4.143	-18,2	3.695	5.245	41,9	21.112	20.042	-5,1
Ροδάκινα—Peaches .....	—	—	—	477	108	-77,4	478	108	-77,4
Ρόδια—Pomegranates .....	—	—	—	—	—	—	—	5	—
Σταφύλια—Grapes .....	49	3	-93,9	38	39	2,6	140	86	-38,6
Σύκα—Figs .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Φράουλες—Strawberries .....	1.267	1.105	-12,8	1.508	1.570	4,1	3.426	3.266	-4,7
<b>3. Κρέατα—Meat .....</b>	<b>7.545</b>	<b>5.597</b>	<b>-25,8</b>	<b>...</b>	<b>7.334</b>	<b>—</b>	<b>...</b>	<b>32.728</b>	<b>—</b>
Αρνιά, νωπά, εσωτερικού—Lamb, fresh, local .....	1.258	1.199	-4,7	...	396	—	...	3.184	—
Αρνιά, νωπά, εξωτερικού—Lamb, fresh, imported .....	71	137	93,0	...	254	—	...	391	—
Αρνιά, κατεψυγμένα—Lamb, frozen ....	180	78	-56,7	...	71	—	...	394	—
Γαλοπούλες, νωπές, εσωτερικού—Tur- key, fresh, local .....	—	—	—	...	—	—	...	—	—
Γαλοπούλες, νωπές, εξωτερικού—Tur- key, fresh, imported .....	—	—	—	...	—	—	...	—	—
Γαλοπούλες, κατεψυγμένες—Turkey, frozen .....	—	—	—	...	—	—	...	2	—
Κατσίκια-γίδες, νωπά, εσωτερικού— Goat, fresh, local .....	339	316	-6,8	...	70	—	...	728	—
Κατσίκια-γίδες, νωπά, εξωτερικού— Goat, fresh, imported .....	—	—	—	...	—	—	...	—	—
Κοτόπουλα, νωπά, εσωτερικού—Chi- cken fresh, local .....	200	73	-63,5	...	119	—	...	591	—
Κοτόπουλα, κατεψυγμένα—Chicken, frozen	4	12	200,0	...	19	—	...	88	—
Μοσχαρία-βοδινά, νωπά, εσωτερικού— Beef-veal, fresh, local .....	145	75	-48,3	...	123	—	...	571	—
Μοσχαρία-βοδινά, νωπά, εξωτερικού— Beef-veal, fresh, imported .....	2.819	2.013	-28,6	...	3.469	—	...	14.299	—
Μοσχαρία-βοδινά, κατεψυγμένα—Beef- veal, frozen .....	434	252	-41,9	...	295	—	...	1.288	—
Πρόβεια, νωπά, εσωτερικού—Mutton, fresh, local .....	16	25	56,3	...	42	—	...	229	—
Πρόβεια, κατεψυγμένα—Mutton, frozen	50	19	-62,0	...	12	—	...	63	—
Συνώτια, κατεψυγμένα—Liver, frozen .	—	—	—	...	—	—	...	—	—
Χοιρινά, νωπά, εσωτερικού—Pork, fresh, local .....	661	517	-21,8	...	793	—	...	3.001	—
Χοιρινά, νωπά, εξωτερικού—Pork, fresh, imported .....	1.333	876	-34,3	...	1.667	—	...	7.871	—
Χοιρινά, κατεψυγμένα—Pork, frozen ...	35	5	-85,7	...	4	—	...	28	—

**50. Εισακμιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης**  
**Goods entering the Thessaloniki central vegetable market**

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Απρίλιος — April			Μάιος — May			Ιαν.-Μάιος — Jan.-May		
	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94
<b>1. Λαχανικά—Vegetables .....</b>	<b>7.421</b>	<b>5.442</b>	<b>- 26,7</b>	<b>8.691</b>	<b>6.389</b>	<b>- 26,5</b>	<b>38.218</b>	<b>23.641</b>	<b>- 38,1</b>
Αγγουράκια—Gherkins .....	492	349	- 29,1	808	320	- 60,4	2.702	1.798	- 33,5
Αγκινάρες—Artichokes .....	203	174	- 14,3	131	102	- 22,1	470	285	- 39,4
Αμπελόφυλλα—Vineleaves .....	—	—	—	36	21	- 41,7	36	21	- 41,7
Άνηθος, μυρωδικά κλπ.—Anise, fennel, etc. ....	71	54	- 23,9	79	60	- 24,1	381	224	- 41,2
Αντίδια—Endives .....	175	109	- 37,7	74	49	- 33,8	922	526	- 43,0
Αρακάς—Peas .....	44	124	181,8	57	99	73,7	114	235	106,1
Βλήτα—Blites .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καρότα—Carrots .....	345	189	- 45,2	131	113	- 13,7	1.164	655	- 43,7
Κολοκυθάκια—Marrows .....	248	243	- 2,0	655	460	- 29,8	1.170	828	- 29,2
Κουκιά φρέσκα—Broad beans, fresh ....	38	46	21,1	30	—	—	78	52	- 33,3
Κουνουπίδια—Cauliflower .....	9	25	177,8	—	7	—	604	355	- 41,2
Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry .....	842	638	- 24,2	861	631	- 26,7	3.933	2.739	- 30,4
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green ....	146	88	- 39,7	137	98	- 28,5	620	289	- 53,4
Λάχανα—Cabbage .....	312	162	- 48,1	234	105	- 55,1	2.414	1.243	- 48,5
Λαχανίδες—Legume .....	—	—	—	—	—	—	176	59	- 66,5
Μαρούλια—Lettuce .....	387	260	- 32,8	431	387	- 10,2	1.523	1.074	- 29,5
Μελιτζάνες—Eggplants .....	132	196	48,5	299	355	18,7	710	682	- 3,9
Μπάμιες—Okra .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μπρόκολα—Brocoli .....	1.972	1.291	- 34,5	—	—	—	10	51	410,0
Πατάτες—Potatoes .....	150	129	- 14,0	2.188	1.361	- 37,8	11.085	5.644	- 49,1
Παντζάρι—Red beets .....	87	128	47,1	178	251	41,0	722	677	- 6,2
Πιπεριές—Chillies .....	258	117	- 54,7	186	311	67,2	497	539	8,5
Πράσα—Leek .....	21	—	—	160	59	- 63,1	1.340	726	- 45,8
Ραδίκια—Chicory .....	18	11	- 38,9	12	—	—	68	3	- 95,6
Ραπανάκια—Radish .....	13	—	—	—	33	—	76	55	- 27,6
Ραπάνια—Kohlrabi .....	—	4	—	27	—	—	137	71	- 48,2
Ρόκα—Eruca .....	148	83	- 43,9	—	7	—	—	22	—
Σαλάτες—Salads .....	148	98	- 33,8	120	193	60,8	658	459	- 30,2
Σέλινο—Celery .....	65	66	1,5	110	113	2,7	712	520	- 27,0
Σκόρδα ξερά και φρέσκα—Garlic, dry and green .....	231	91	- 60,6	101	118	16,8	455	325	- 28,6
Σπανάκι—Spinach .....	835	743	- 11,0	118	52	- 55,9	914	445	- 51,3
Τομάτες—Tomatoes .....	—	—	—	1.308	941	- 28,1	4.267	2.850	- 33,2
Τρέβλα—Purslain .....	31	19	- 38,7	—	—	—	—	—	—
Φασολάκια—Green beans .....	—	5	—	220	143	- 35,0	251	173	- 31,1
Χόρτα βουνού—Wild vegetables .....	—	—	—	—	—	—	9	16	77,8
<b>2. Φρούτα—Fruits .....</b>	<b>3.235</b>	<b>2.785</b>	<b>- 13,9</b>	<b>3.666</b>	<b>3.892</b>	<b>6,2</b>	<b>19.391</b>	<b>14.510</b>	<b>- 25,2</b>
Αβοκάντο—Avocado .....	6	—	—	—	27	—	20	28	40,0
Ακτινίδια—Chinese gooseberry .....	101	64	- 36,6	87	108	24,1	472	297	- 37,1
Ανανάς—Pineapples .....	8	10	25,0	8	49	512,5	41	87	112,2
Αχλάδια—Pears .....	103	113	9,7	138	173	25,4	683	522	- 23,6
Βερίκοκα—Apricots .....	—	—	—	12	24	100,0	12	24	100,0
Βύσσινα—Sour cherries .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γκρέπ-φρουτ—Grape fruit .....	65	37	- 43,1	46	71	54,3	298	190	- 36,2
Δαμάσκηνα—Plums .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καρπούζια—Water melons .....	24	92	283,3	236	294	24,6	265	386	45,7
Καρύδες—Coconuts .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—

50. Εισομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης (συνέχεια)  
Goods entering the Thessaloniki central vegetable market (continued)

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Απρίλιος — April			Μάιος — May			Ιαν.-Μάιος — Jan.-May		
	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94
Κάστανα—Chestnuts .....	—	—	—	—	—	—	117	46	-60,7
Κεράσια—Cherries .....	—	—	—	98	75	-23,5	98	75	-23,5
Κυδώνια—Quinces .....	9	11	22,2	—	—	—	136	68	-50,0
Λεμόνια—Lemons .....	628	602	-4,1	787	589	-25,2	3.395	2.845	-16,2
Μανταρίνια—Mandarines .....	47	138	193,6	38	50	31,6	1.208	1.648	36,4
Μήλα—Apples .....	373	—	—	390	485	24,4	2.633	1.515	-42,5
Μούσμουλα—Medlars .....	15	—	—	94	129	37,2	113	129	14,2
Μπανάνες—Bananas .....	—	—	—	516	455	-11,8	2.584	1.652	-36,1
Νεράντζια—Bitter-oranges .....	61	27	-55,7	—	—	—	—	—	—
Πεπόνια—Melons .....	—	—	—	161	338	109,9	318	365	14,8
Περγαμότα—Bergamots .....	1.064	1.218	14,5	—	—	—	—	—	—
Πορτοκάλια—Oranges .....	—	—	—	797	790	-0,9	6.470	4.230	-34,6
Ροδάκινα—Peaches .....	—	—	—	38	12	-68,4	38	12	-68,4
Ρόδια—Pomegranates .....	94	—	—	—	—	—	—	—	—
Σταφύλια—Grapes .....	—	—	—	—	—	—	94	—	—
Σύκα—Figs .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Τζάνερα—Mirabelles .....	101	141	39,6	50	35	-30,0	50	35	-30,0
Φράουλες—Strawberries .....	536	332	-38,1	170	188	10,6	346	356	2,9

50α. Κρεοσκοπηθέντα κρέατα εσωτερικού και εισαχθέντα από το εξωτερικό, στο νομό Θεσσαλονίκης  
Veterinary examined domestic meat and imported from abroad, in Thessaloniki department

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος κρέατος — Kind	Απρίλιος — April			Μάιος — May			Ιαν.-Μάιος — Jan.-May		
	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94
<b>1. Κρεοσκοπηθέντα εσωτερικού—Veterinary examined, domestic .....</b>	<b>1.448,5</b>	<b>1.377,2</b>	<b>-4,9</b>	<b>1.387,2</b>	<b>1.509,0</b>	<b>8,8</b>	<b>7.235,1</b>	<b>7.066,9</b>	<b>-2,3</b>
Μοσχάρι-βοδινά—Beef-veal .....	211,0	193,2	-8,4	217,6	251,6	15,6	1.110,6	1.088,4	-2,0
Αρνιά—Lamb .....	69,3	113,6	63,9	12,5	17,2	37,6	206,2	235,1	14,0
Κατσίκια-Γίδες—Goat .....	108,2	124,2	14,8	20,1	19,3	-4,0	240,3	224,4	-6,6
Πρόβατα—Mutton .....	3,3	6,3	90,9	8,7	8,2	-5,7	32,6	38,2	17,2
Χοιρινά—Pork .....	157,6	161,5	2,5	139,0	162,5	16,9	775,3	796,5	2,7
Πουλερικά—Poultry .....	899,1	778,4	-13,4	989,3	1.050,2	6,2	4.870,1	4.684,3	-3,8
<b>2. Εισαχθέντα από το εξωτερικό—Imported .....</b>	<b>1.087,3</b>	<b>886,9</b>	<b>-18,4</b>	<b>898,6</b>	<b>1.591,9</b>	<b>77,2</b>	<b>4.034,9</b>	<b>6.063,9</b>	<b>50,3</b>
Μοσχάρι-βοδινά, νοπά—Beef-veal, fresh ...	693,5	496,5	-28,4	329,1	1.000,5	204,0	1.935,4	3.216,7	66,2
Μοσχάρι-βοδινά, κατεψυγμένα—Beef-veal, frozen .....	172,6	90,5	-47,6	194,9	38,6	-80,2	722,8	220,9	-69,4
Αρνιά-πρόβατα, νοπά—Lamb-mutton, fresh ..	2,9	—	—	—	—	—	2,9	—	—
Αρνιά-πρόβατα, κατεψυγμένα—Lamb-mutton, frozen .....	—	—	—	14,2	—	—	14,2	—	—
Χοιρινά, νοπά—Pork, fresh .....	213,7	250,5	17,2	347,2	532,8	53,5	1.285,8	2.445,0	90,2
Χοιρινά, κατεψυγμένα—Pork, frozen .....	4,6	24,3	428,3	13,2	—	—	73,8	136,2	84,6
Πουλερικά, νοπά—Poultry, fresh .....	—	0,6	—	—	—	—	—	0,6	—
Πουλερικά, κατεψυγμένα—Poultry, frozen .....	—	24,5	—	—	20,0	—	—	44,5	—

Πηγή : Διεύθυνση Κτηνιατρικής της Νομαρχίας Θεσσαλονίκης.

Source : Veterinary Division, Thessaloniki Prefecture.

## 51. Αποθέματα μερικών ειδών διατροφής και γεωργικών προϊόντων — Stocks of selected foodstuffs and agricultural products

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδη	Απρίλιος — April		Μάιος — May		Items
	1994	1995	1994	1995	
1. Τυροκομικά προϊόντα .....	22.529	33.264	27.197	33.798	1. Dairy products
Φέτα .....	18.848	28.112	22.966	23.854	«Feta» cheese
Τελέμες .....	369	1.182	1.270	2.114	Telemes
Κασέρι .....	246	540	328	354	Casseri
Κεφαλοτύρι .....	1.322	744	331	762	Common hard cheese (kefalyotiri)
Κεφαλογραβιέρα .....	342	79	122	399	Kefalograviera
Γραβιέρα .....	668	953	765	5.134	Graviera
Μυζήθρα .....	441	918	824	818	Myzithra
Βούτυρο νωπό .....	99	488	24	186	Butter, fresh
Κρέμα γάλακτος .....	194	248	567	177	Milk cream
2. Ζάχαρη .....	151.989	86.225	126.374	66.811	2. Sugar
3. Αλιεύματα κατεψυγμένα .....	80	196	323	109	3. Fish, frozen
Α' κατηγορίας .....	19	104	277	58	A. category
Β' κατηγορίας .....	13	12	15	3	B. category
Μαλάκια .....	46	73	27	45	Mollusca
Μαλακόστρακα .....	2	7	4	3	Crustaceans
4. Αλίπαστα .....	250	81	—	77	4. Salted
5. Κρέατα κατεψυγμένα .....	10.544	10.106	11.600	9.385	5. Meat frozen
Βοδινό με οστά .....	90	308	66	107	Beef, with bone
Βοδινό χωρίς οστά .....	2.508	2.654	2.942	2.500	Beef, without bone
Πρόβειο με οστά .....	944	1.803	1.278	1.603	Mutton, with bone
Πρόβειο χωρίς οστά .....	511	535	593	513	Mutton, without bone
Χοιρινό .....	808	939	965	1.038	Pork
Πουλερικά .....	4.725	2.774	4.760	2.574	Poultry
Βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων .....	958	1.093	996	1.050	Edible offals, etc.
6. Σιτάρι <sup>(1)</sup> .....	140.581	182.846	126.051	159.419	6. Wheat <sup>(1)</sup>
Σιτάρι μαλακό .....	111.831	143.345	102.547	127.372	Wheat, soft
Σιτάρι σκληρό .....	28.750	39.501	23.504	32.047	Wheat, hard
7. Ρύζι <sup>(1)</sup> .....	—	—	...	—	7. Rice <sup>(1)</sup>
8. Όσπρια, βρώσιμα <sup>(1)</sup> .....	—	—	...	—	8. Pulse, edible <sup>(1)</sup>
Φασόλια .....	—	—	...	—	Beans
Ρεβίθια .....	—	—	...	—	Chickpeas
Φακή .....	—	—	...	—	Lentils
Λαθούρι (φάβα) .....	—	—	...	—	Lathyrus
9. Σταφίδα Κορινθιακή <sup>(2)</sup> .....	20.140	18.000	16.840	15.036	9. Currants <sup>(2)</sup>
10. Σταφίδα σουλτανίνα <sup>(3)</sup> .....	...	...	...	...	10. Currants <sup>(3)</sup>
11. Σύκα, ξηρά <sup>(5)</sup> .....	748	748	748	748	11. Figs, dried <sup>(5)</sup>
12. Βαμβάκι <sup>(3)</sup> .....	...	...	...	...	12. Cotton <sup>(3)</sup>
13. Καπνός <sup>(4)</sup> .....	207.266	209.425	362.815	194.319	13. Tobacco <sup>(4)</sup>

Πηγές: 1. Υπουργείο Εμπορίου.  
2. Αυτόνομος Σταφιδικός Οργανισμός.  
3. Οργανισμός Βάμβακος.  
4. Εθνικός Οργανισμός Καπνού.  
5. ΣΥΚΙΚΗ.

Sources: 1. Ministry of Commerce.  
2. Autonomous Currant Office.  
3. Cotton Board.  
4. National Tobacco Board.  
5. SIKIKI.

**IX : ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ — TRANSPORTATION – COMMUNICATION**
**52. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος — Transports of the Hellenic Railways Organization (HRO)**

Επιβάτες, Εμπορεύματα, Εισπράξεις	1992	1992*		1993*		Passengers, Freight, Receipts
		Ιούνιος June	Ιαν.—Ιούν. Jan.—June	Ιούνιος June	Ιαν.—Ιούν. Jan.—June	
<b>I. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΠΙΒΑΤΩΝ</b>						<b>I. PASSENGER TRANSPORT</b>
<b>A' Αριθμός επιβατών (χιλιάδες)</b>						<b>A. Passengers (in thous.)</b>
<b>1. Εσωτερικού</b> .....	<b>11.394</b>	<b>860</b>	<b>4.606</b>	<b>800</b>	<b>4.561</b>	<b>1. Domestic</b>
<i>Σιδηροδρόμων</i> .....	<i>11.394</i>	<i>860</i>	<i>4.606</i>	<i>800</i>	<i>4.561</i>	<i>Railways</i>
<i>Αυτοκινήτων</i> .....	—	—	—	—	—	<i>Motor cars</i>
<b>2. Εξωτερικού</b> .....	<b>425</b>	<b>3</b>	<b>16</b>	<b>3</b>	<b>19</b>	<b>2. Foreign</b>
<i>Αναχωρήσεις</i> .....	<i>198</i>	<i>1</i>	<i>6</i>	<i>1</i>	<i>6</i>	<i>Departures</i>
<i>Αφίξεις</i> .....	<i>227</i>	<i>2</i>	<i>10</i>	<i>2</i>	<i>13</i>	<i>Arrivals</i>
<b>B' Χιλιόμετρικοί επιβάτες (εκατομμύρια)</b>						<b>B. Passenger-Kms (in million)</b>
<b>1. Εσωτερικού</b> .....	<b>1.879</b>	<b>148</b>	<b>756</b>	<b>111</b>	<b>688</b>	<b>1. Domestic</b>
<i>Σιδηροδρόμων</i> .....	<i>1.879</i>	<i>148</i>	<i>756</i>	<i>111</i>	<i>688</i>	<i>Railways</i>
<i>Αυτοκινήτων</i> .....	—	—	—	—	—	<i>Motor cars</i>
<b>2. Εξωτερικού</b> .....	<b>125</b>	<b>2</b>	<b>12</b>	<b>2</b>	<b>12</b>	<b>2. Foreign</b>
<i>Αναχωρήσεις</i> .....	<i>50</i>	<i>1</i>	<i>6</i>	<i>1</i>	<i>6</i>	<i>Departures</i>
<i>Αφίξεις</i> .....	<i>75</i>	<i>1</i>	<i>6</i>	<i>1</i>	<i>6</i>	<i>Arrivals</i>
<b>II. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ</b>						<b>II. GOODS TRANSPORT</b>
<b>A' Εμπορεύματα (χιλιάδες τόνοι)</b>						<b>A. Freight (in thous. tons)</b>
<b>1. Εσωτερικού</b> .....	<b>689</b>	<b>17</b>	<b>176</b>	<b>31</b>	<b>178</b>	<b>1. Domestic</b>
<b>2. Εξωτερικού</b> .....	<b>991</b>	<b>85</b>	<b>520</b>	<b>59</b>	<b>478</b>	<b>2. Foreign</b>
<i>Φορτωθέντα</i> .....	<i>369</i>	<i>32</i>	<i>203</i>	<i>16</i>	<i>131</i>	<i>Loaded</i>
<i>Εκφορτωθέντα</i> .....	<i>622</i>	<i>53</i>	<i>317</i>	<i>43</i>	<i>347</i>	<i>Unloaded</i>
<b>B' Χιλιόμετρικοί τόνοι εμπορευμάτων (εκατομμύρια)</b>						<b>B. Freight ton-Km (in million)</b>
<b>1. Εσωτερικού</b> .....	<b>188</b>	<b>5</b>	<b>72</b>	<b>9</b>	<b>66</b>	<b>1. Domestic</b>
<b>2. Εξωτερικού</b> .....	<b>229</b>	<b>20</b>	<b>115</b>	<b>12</b>	<b>108</b>	<b>2. Foreign</b>
<i>Φορτωθέντα</i> .....	<i>80</i>	<i>8</i>	<i>42</i>	<i>2</i>	<i>29</i>	<i>Loaded</i>
<i>Εκφορτωθέντα</i> .....	<i>149</i>	<i>12</i>	<i>73</i>	<i>10</i>	<i>79</i>	<i>Unloaded</i>
<b>III. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (εκατ. δραχμές)</b>						<b>III. RECEIPTS (in million drs)</b>
<b>1. Σιδηροδρόμων</b> .....	<b>22.271</b>	<b>3.463</b>	<b>10.897</b>	<b>2.089</b>	<b>11.424</b>	<b>1. Railways</b>
<i>Από μεταφορά επιβατών</i> .....	<i>9.300</i>	<i>581</i>	<i>4.398</i>	<i>946</i>	<i>5.040</i>	<i>From passenger transport</i>
<i>Από μεταφορά εμπορευμάτων</i> ...	<i>8.143</i>	<i>525</i>	<i>3.733</i>	<i>900</i>	<i>4.498</i>	<i>From freight transport</i>
<i>Άλλες εισπράξεις</i> .....	<i>4.828</i>	<i>2.357</i>	<i>2.766</i>	<i>243</i>	<i>1.886</i>	<i>Other</i>
<b>2. Αυτοκινήτων (ΟΣΕ)</b> .....	<b>116</b>	<b>29</b>	<b>66</b>	<b>21</b>	<b>71</b>	<b>2. Motor cars (HRO)</b>

\* Προσωρινά στοιχεία.

\* Provisional data.

53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία<sup>(1)</sup>, κατά κατηγορία και χρήση  
 Motor vehicles in circulation<sup>(1)</sup>, by category and use

Κατηγορία και χρήση	1991*	1992*	1993*	Ιούνιος—June		Category and use
				1993*	1994*	
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ—GREECE, TOTAL</b>						
<b>Σύνολο οχημάτων .....</b>	<b>2.888.009</b>	<b>2.989.336</b>	<b>3.195.324</b>	<b>3.085.294</b>	<b>3.294.787</b>	<b>Vehicles, total</b>
<b>1. Αυτοκίνητα .....</b>	<b>2.592.334</b>	<b>2.649.562</b>	<b>2.807.447</b>	<b>2.724.190</b>	<b>2.883.559</b>	<b>1. Motor cars</b>
<i>Επιβατηγά .....</i>	<i>1.777.484</i>	<i>1.829.100</i>	<i>1.958.544</i>	<i>1.892.004</i>	<i>2.021.869</i>	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ. ....	33.543	33.556	33.560	33.571	33.569	— Public use
— Ι.Χ. ....	1.743.941	1.795.544	1.924.984	1.858.433	1.988.300	— Private use
<i>Λεωφορεία .....</i>	<i>22.080</i>	<i>22.674</i>	<i>23.206</i>	<i>22.932</i>	<i>23.401</i>	<i>Buses</i>
— Δ.Χ. ....	13.715	13.803	13.900	13.872	13.919	— Public use
— Ι.Χ. ....	8.365	8.871	9.306	9.060	9.482	— Private use
<i>Φορτηγά .....</i>	<i>792.770</i>	<i>797.788</i>	<i>825.697</i>	<i>809.254</i>	<i>838.289</i>	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ. ....	36.432	36.468	36.500	36.518	36.498	— Public use
— Ι.Χ. ....	756.338	761.320	789.197	772.736	801.791	— Private use
<b>2. Μοτοσυκλέτες .....</b>	<b>295.675</b>	<b>339.774</b>	<b>387.877</b>	<b>361.104</b>	<b>411.228</b>	<b>2. Motorcycles</b>
<i>Επιβατηγές Ι.Χ. ....</i>	<i>285.106</i>	<i>329.235</i>	<i>377.367</i>	<i>350.588</i>	<i>400.733</i>	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές .....</i>	<i>10.569</i>	<i>10.539</i>	<i>10.510</i>	<i>10.516</i>	<i>10.495</i>	<i>Freight</i>
— Δ.Χ. ....	5.758	5.725	5.694	5.700	5.680	— Public use
— Ι.Χ. ....	4.811	4.814	4.816	4.816	4.815	— Private use
<b>ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREATER ATHENS</b>						
<b>Σύνολο οχημάτων .....</b>	<b>1.257.317</b>	<b>1.307.919</b>	<b>1.397.304</b>	<b>1.349.295</b>	<b>1.440.070</b>	<b>Vehicles, total</b>
<b>1. Αυτοκίνητα .....</b>	<b>1.120.433</b>	<b>1.150.977</b>	<b>1.220.442</b>	<b>1.182.986</b>	<b>1.254.054</b>	<b>1. Motor cars</b>
<i>Επιβατηγά .....</i>	<i>947.267</i>	<i>974.082</i>	<i>1.038.196</i>	<i>1.004.010</i>	<i>1.070.267</i>	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ. ....	16.325	16.326	16.324	16.327	16.324	— Public use
— Ι.Χ. ....	930.942	957.756	1.021.872	987.683	1.053.943	— Private use
<i>Λεωφορεία .....</i>	<i>10.119</i>	<i>10.368</i>	<i>10.546</i>	<i>10.441</i>	<i>10.596</i>	<i>Buses</i>
— Δ.Χ. ....	5.323	5.361	5.395	5.382	5.394	— Public use
— Ι.Χ. ....	4.796	5.007	5.151	5.059	5.202	— Private use
<i>Φορτηγά .....</i>	<i>163.047</i>	<i>166.527</i>	<i>171.700</i>	<i>168.535</i>	<i>173.191</i>	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ. ....	9.933	9.958	9.991	9.992	9.991	— Public use
— Ι.Χ. ....	153.114	156.569	161.709	158.543	163.200	— Private use
<b>2. Μοτοσυκλέτες .....</b>	<b>136.884</b>	<b>156.942</b>	<b>176.862</b>	<b>166.309</b>	<b>186.016</b>	<b>2. Motorcycles</b>
<i>Επιβατηγές Ι.Χ. ....</i>	<i>134.108</i>	<i>154.190</i>	<i>174.133</i>	<i>163.577</i>	<i>183.291</i>	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές .....</i>	<i>2.776</i>	<i>2.752</i>	<i>2.729</i>	<i>2.732</i>	<i>2.725</i>	<i>Freight</i>
— Δ.Χ. ....	1.617	1.592	1.569	1.572	1.566	— Public use
— Ι.Χ. ....	1.159	1.160	1.160	1.160	1.159	— Private use

1. Ο αριθμός των αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών που έχουν άδεια κυκλοφορίας στο τέλος των αντίστοιχων περιόδων. Στους αριθμούς αυτούς δεν περιλαμβάνονται όσα οχήματα έχουν αποσυρθεί από την κυκλοφορία για διάφορους λόγους (παλαιότητα, αντικατάσταση-για τα Δ.Χ.-με άλλα κλπ.).  
 \* Προσωρινά στοιχεία.

1. The number of motor cars and motorcycles furnished with circulation licence at the end of the corresponding periods. Excluded are motor cars withdrawn from circulation because of replacement, etc.

\* Provisional data.



54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα  
Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece

Κατηγορία οχημάτων	1992*	1993*	1993*		1994*		Category of motor vehicles
			Ιούνιος June	Ιαν.-Ιούν. Jan.-June	Ιούνιος June	Ιαν.-Ιούν. Jan.-June	
<b>Σύνολο οχημάτων .....</b>	<b>297.992</b>	<b>241.721</b>	<b>15.673</b>	<b>125.857</b>	<b>23.890</b>	<b>102.424</b>	<b>Vehicles, total</b>
<b>A' ΚΑΙΝΟΥΡΙΑ</b>							<b>A. NEW</b>
<b>1. Αυτοκίνητα .....</b>	<b>227.607</b>	<b>164.795</b>	<b>8.248</b>	<b>91.142</b>	<b>12.394</b>	<b>66.936</b>	<b>1. Motor cars</b>
<i>Επιβατηγά .....</i>	<i>199.004</i>	<i>147.789</i>	<i>7.368</i>	<i>82.917</i>	<i>11.554</i>	<i>61.225</i>	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ. ....	1.083	2.434	171	1.284	109	901	— Public use
— Ι.Χ. ....	197.921	145.355	7.197	81.633	11.445	60.324	— Private use
<i>Λεωφορεία .....</i>	<i>306</i>	<i>386</i>	<i>21</i>	<i>196</i>	<i>14</i>	<i>100</i>	<i>Buses</i>
— Δ.Χ. ....	151	216	13	114	12	65	— Public use
— Ι.Χ. ....	155	170	8	82	2	35	— Private use
<i>Φορτηγά .....</i>	<i>28.297</i>	<i>16.620</i>	<i>859</i>	<i>8.029</i>	<i>826</i>	<i>5.611</i>	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ. ....	29	28	2	19	11	34	— Public use
— Ι.Χ. ....	28.268	16.592	857	8.010	815	5.577	— Private use
<b>2. Μοτοσυκλέτες .....</b>	<b>24.094</b>	<b>23.056</b>	<b>3.037</b>	<b>11.197</b>	<b>3.476</b>	<b>10.881</b>	<b>2. Motorcycles<sup>†</sup></b>
<i>Επιβατηγές Ι.Χ. ....</i>	<i>24.092</i>	<i>23.056</i>	<i>3.037</i>	<i>11.197</i>	<i>3.476</i>	<i>10.881</i>	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές .....</i>	<i>2</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>Freight</i>
— Δ.Χ. ....	—	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι.Χ. ....	2	—	—	—	—	—	— Private use
<b>B' ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΑ</b>							<b>B. USED</b>
<b>1. Αυτοκίνητα .....</b>	<b>25.963</b>	<b>28.431</b>	<b>1.838</b>	<b>13.321</b>	<b>2.377</b>	<b>12.045</b>	<b>1. Motor cars</b>
<i>Επιβατηγά .....</i>	<i>7.648</i>	<i>7.857</i>	<i>447</i>	<i>3.341</i>	<i>622</i>	<i>3.136</i>	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ. ....	36	15	2	11	5	18	— Public use
— Ι.Χ. ....	7.612	7.842	445	3.330	617	3.118	— Private use
<i>Λεωφορεία .....</i>	<i>1.034</i>	<i>846</i>	<i>53</i>	<i>311</i>	<i>158</i>	<i>480</i>	<i>Buses</i>
— Δ.Χ. ....	661	567	36	204	123	333	— Public use
— Ι.Χ. ....	373	279	17	107	35	147	— Private use
<i>Φορτηγά .....</i>	<i>17.281</i>	<i>19.728</i>	<i>1.338</i>	<i>9.669</i>	<i>1.597</i>	<i>8.429</i>	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ. ....	1.730	2.123	157	1.095	263	1.206	— Public use
— Ι.Χ. ....	15.551	17.605	1.181	8.574	1.334	7.223	— Private use
<b>2. Μοτοσυκλέτες .....</b>	<b>20.328</b>	<b>25.439</b>	<b>2.550</b>	<b>10.197</b>	<b>5.643</b>	<b>12.562</b>	<b>2. Motorcycles</b>
<i>Επιβατηγές Ι.Χ. ....</i>	<i>20.327</i>	<i>25.437</i>	<i>2.550</i>	<i>10.195</i>	<i>5.643</i>	<i>12.562</i>	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές .....</i>	<i>1</i>	<i>2</i>	<i>—</i>	<i>2</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>Freight</i>
— Δ.Χ. ....	—	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι.Χ. ....	1	2	—	2	—	—	— Private use

\* Προσωρινά στοιχεία.

\* Provisional data.

55. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα  
Transport work of all urban and interurban buses by geographic region

Γεωγραφικό διαμέρισμα, Γραμμές (αστικές και υπεραστικές)	Απασχολούμενο προσωπικό Personnel engaged	Εργασθέντα οχήματα Operated vehicles	Διανυθέντα χιλιόμετρα (χιλιάδες) Kilometres run (in thousand)	Αριθμός επιβατών (χιλιάδες) Passengers (in thousand)	Χιλιόμετροί επιβάτες (χιλιάδες) Passenger - kms (in thousand)	Ακαθάριστες εισπράξεις (εκατομ. δραχ.) Gross receipts (in million drs)	Geographic region, Urban and interurban lines
<i>1991</i>							<i>1991</i>
<i>Αστικές</i> .....	27.369	3.118	191.760	755.533	5.083.711	34.899,5	<i>Urban lines</i>
<i>Υπεραστικές</i> .....		3.895	301.487	147.445		52.149,8	<i>Interurban lines</i>
<i>1992</i>							<i>1992</i>
<i>Αστικές</i> .....	26.306	2.894	192.712	845.558	5.161.328	44.596,1	<i>Urban lines</i>
<i>Υπεραστικές</i> .....		3.902	310.216	146.886		59.066,0	<i>Interurban lines</i>
<i>1992 : Ιούνιος</i>							<i>1992 : June</i>
— <i>Αστικές</i> .....	27.108	2.962	16.561	71.438	451.060	3.544,7	— <i>Urban lines</i>
— <i>Υπεραστικές</i> .....		3.944	25.648	13.089		5.427,6	— <i>Interurban lines</i>
<i>1993 : Ιούνιος</i>							<i>1993 : June</i>
— <i>Αστικές</i> .....	26.620	2.955	16.387	66.684	474.850	3.639,1	— <i>Urban lines</i>
— <i>Υπεραστικές</i> .....		3.903	31.441	13.340		6.637,5	— <i>Interurban lines</i>
<i>Περιφέρεια Πρωτεύουσας</i>							<i>Greater Athens</i>
— <i>Αστικές</i> .....	12.067	1.904	9.849	48.415	—	2.062,2	— <i>Urban lines</i>
— <i>Υπεραστικές</i> .....		—	—	—		—	— <i>Interurban lines</i>
<i>Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια</i>							<i>Rest of Central Greece and Evia</i>
— <i>Αστικές</i> .....	2.125	70	464	813	78.552	82,8	— <i>Urban lines</i>
— <i>Υπεραστικές</i> .....		738	4.364	2.194		996,8	— <i>Interurban lines</i>
<i>Πελοπόννησος</i>							<i>Peloponnissos</i>
— <i>Αστικές</i> .....	2.204	126	724	1.512	126.429	200,4	— <i>Urban lines</i>
— <i>Υπεραστικές</i> .....		706	4.487	1.712		1.786,9	— <i>Interurban lines</i>
<i>Ιόνιοι Νήσοι</i>							<i>Ionian Islands</i>
— <i>Αστικές</i> .....	416	14	92	354	19.894	32,9	— <i>Urban lines</i>
— <i>Υπεραστικές</i> .....		145	957	408		267,0	— <i>Interurban lines</i>
<i>Ήπειρος</i>							<i>Ipiros</i>
— <i>Αστικές</i> .....	904	45	301	557	41.039	66,1	— <i>Urban lines</i>
— <i>Υπεραστικές</i> .....		321	2.118	543		608,3	— <i>Interurban lines</i>
<i>Θεσσαλία</i>							<i>Thessalia</i>
— <i>Αστικές</i> .....	1.374	104	644	1.431	42.115	148,2	— <i>Urban lines</i>
— <i>Υπεραστικές</i> .....		364	2.515	960		640,7	— <i>Interurban lines</i>
<i>Μακεδονία</i>							<i>Makedonia</i>
— <i>Αστικές</i> .....	5.529	540	3.546	11.410	101.279	819,4	— <i>Urban lines</i>
— <i>Υπεραστικές</i> .....		1.024	13.167	4.254		1.584,1	— <i>Interurban lines</i>
<i>Θράκη</i>							<i>Thraki</i>
— <i>Αστικές</i> .....	520	16	101	384	21.443	5,5	— <i>Urban lines</i>
— <i>Υπεραστικές</i> .....		186	1.457	1.149		185,2	— <i>Interurban lines</i>
<i>Νήσοι Αιγαίου</i>							<i>Aegean Islands</i>
— <i>Αστικές</i> .....	481	57	221	471	12.802	84,7	— <i>Urban lines</i>
— <i>Υπεραστικές</i> .....		156	827	665		195,4	— <i>Interurban lines</i>
<i>Κρήτη</i>							<i>Kriti</i>
— <i>Αστικές</i> .....	1.000	79	445	1.337	31.297	136,9	— <i>Urban lines</i>
— <i>Υπεραστικές</i> .....		263	1.549	1.455		373,1	— <i>Interurban lines</i>

56. Διελεύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχήματος  
Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom-houses and nationality

Εθνικότητα Nationality	Σύνολο Total		Τελωνεία — Custom houses									
			Ευζώνων Euzoni		Πατρών Patra		Νέας Γέφυρας N. Gefyra		Προμαχώνας Promachon		Λοιπά Τελωνεία Other Custom-houses	
	Είσοδοι Incoming	Εξοδοί Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοί Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοί Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοί Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοί Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοί Outgoing
1991	81.095	82.645	35.551	54.513	5.052	3.061	9.185	4.587	18.797	7.536	12.510	12.948
1992	102.349	143.472	31.158	39.731	5.577	30.568	5.804	4.838	44.941	51.585	14.869	16.750
1993	85.300	150.510	11.341	23.255	—	37.999	11.194	9.354	51.082	67.706	11.683	12.196
Φεβρουάριος — 1993 — February	7.308	11.679	875	1.827	—	2.967	951	730	4.775	5.466	707	689
Φεβρουάριος — 1994 — February	5.776	10.525	391	967	—	2.389	670	679	3.906	5.466	809	1.024
Ελληνική—Greek	1.204	3.981	74	409	—	1.732	45	86	900	1.453	185	301
Αυστριακή—Austrian	33	66	1	6	—	38	15	9	15	12	2	1
Βελγική—Belgian	6	21	—	3	—	8	1	7	4	3	1	—
Βουλγαρική—Bulgarian	2.605	3.475	1	—	—	292	—	1	2.415	3.009	189	173
Γαλλική—French	83	149	1	11	—	18	58	69	24	50	—	1
Γερμανική—German	71	127	7	21	—	15	32	46	26	38	6	7
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	295	374	258	332	—	—	—	—	1	11	36	31
Δανική—Danish	37	39	7	2	—	1	21	11	3	19	6	6
Ελβετική—Swiss	2	21	—	8	—	4	—	2	2	7	—	—
Ην. Βασιλείου—Un. Kingdom	14	60	1	2	—	8	5	26	4	15	4	9
Ιταλική—Italian	74	223	27	71	—	3	1	2	46	142	—	5
Ολλανδική—Dutch	42	108	9	37	—	2	24	33	9	35	—	1
Ουγγρική—Hungarian	54	96	—	—	—	—	2	1	50	95	2	—
Πολωνική—Polish	25	51	1	—	—	—	—	—	24	51	—	—
Τουρκική—Turkish	420	552	—	—	—	167	412	367	5	17	3	1
Άλλων χωρών—Other	811	1.182	4	65	—	101	54	19	378	509	375	488

Σημείωση: Περιλαμβάνονται και οι διελεύσεις transit.

Note: Including transit.

57. Οδικά τροχαία ατυχήματα (1) και παθόντα πρόσωπα—Road-traffic accidents (1) and persons injured therefrom

Έτος και μήνας Year and month	Ατυχήματα—Accidents			Παθόντες—Injured			
	Σύνολο Total	Με νεκρούς Fatal	Με τραυματίες Non-fatal	Σύνολο Total	Νεκροί Dead	Τραυματίες—Wounded	
						Βαρέως Seriously	Ελαφρώς Slightly
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL</b>							
1991	20.764	1.557	19.207	30.739	1.790	3.318	25.631
1992	22.006	1.610	20.396	32.112	1.828	3.597	26.687
1993	22.165	1.634	20.531	31.740	1.830	3.116	26.794
1993: VIII	2.145	179	1.966	3.354	199	373	2.782
1994: VIII	2.050	173	1.877	3.218	205	418	2.595
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				313	28	49	236
Οδηγοί—Drivers				1.798	123	210	1.465
Επιβάτες—Passengers				1.107	54	159	894
<b>ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREATER ATHENS</b>							
1991	8.255	288	7.967	10.744	314	674	9.756
1992	8.671	309	8.362	11.263	334	715	10.214
1993	8.756	330	8.426	11.220	350	538	10.332
1993: VIII	543	30	513	727	30	36	661
1994: VIII	509	11	498	686	12	35	639
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				112	5	9	98
Οδηγοί—Drivers				408	6	20	382
Επιβάτες—Passengers				166	1	6	159

1. Οδικά τροχαία ατυχήματα είναι εκείνα που συμβαίνουν σε δημόσιους χώρους (δρόμους, πλατείες), με τη συμμετοχή ενός τουλάχιστον κινούμενου οχήματος. Ως οχήματα θεωρούνται, εδώ, τα δίκυκλα και τρίκυκλα, τα αυτοκίνητα και τρόλεϋ, τα γεωργικά και οδοποιητικά μηχανήματα, τα ποδήλατα, τα ζωήλατα οχήματα και οι χειρόμαξες.

1. A road traffic accident should occur in a public place—i.e. public highway, street or square — and should involve at least one vehicle in operation. Vehicles include cycles, bicycles, motorcycles, motor-cars and trolleys, agricultural and road making machines, animal or hand-drawn vehicles.

58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω  
Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λοιπά <sup>(1)</sup> Other <sup>(1)</sup>	
	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT
1991 .....	2.062	24.090.312	864	12.158.897	383	11.025.039	454	799.814	361	106.562
1992 .....	2.095	26.055.312	861	12.772.147	394	12.382.159	476	792.140	364	108.866
1993 .....	2.166	29.671.983	880	13.948.103	435	14.773.123	495	843.262	356	107.585
1994: VIII .....	2.152	30.473.773	864	14.349.103	430	15.116.381	504	902.758	354	105.531
IX .....	2.145	30.493.085	866	14.506.634	428	14.973.663	504	908.716	347	104.072
X .....	2.145	30.600.817	865	14.615.384	427	14.923.818	506	956.907	347	104.072
XI .....	2.145	30.661.735	866	14.754.811	427	14.845.452	506	956.907	346	104.565

Γενική παρατήρηση: Περιλαμβάνονται και τα πλοία που είναι εφοδιασμένα με προσωρινά ναυτιλιακά έγγραφα.  
1. Δηλαδή: ρυμουλκά, αλιευτικά, ναυαγοσωστικά.

General remark: Including vessels supplied with provisional registration papers.  
1. Other include towage, fishing, salvage vessels etc.

59. Αργούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω—Laid-up greek merchant vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λοιπά <sup>(1)</sup> Other <sup>(1)</sup>	
	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT
1991 .....	153	1.036.767	39	223.525	22	500.514	78	305.876	14	6.852
1992 .....	191	1.742.464	53	389.652	28	1.049.781	92	287.330	18	15.701
1993 .....	177	1.839.278	45	304.004	29	1.239.852	92	273.511	11	21.911
1994: III .....	193	2.299.116	51	467.090	37	1.568.110	94	248.110	11	15.806
IV .....	167	2.084.329	52	495.497	33	1.383.435	71	190.014	11	15.383
V .....	168	1.968.771	52	439.285	36	1.329.898	69	194.172	11	5.416
VI .....	159	1.955.032	51	483.615	35	1.297.862	62	168.560	11	4.995
VII .....	160	1.797.612	54	485.389	32	1.138.297	62	169.050	12	4.876

1. Βλέπε την υποσημείωση 1 του πίνακα 58.

1. See footnote 1, table 58.

60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες — Arrivals of ships in greek ports

Ετος—Year	Σύνολο Total		Εμπορικά πλοία Merchant ships		Τουριστικά πλοία Cruise ships		Θαλαμηγοί Yachts		Απλές προσομοίσεις (1) Deviations only (1)	
	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT
1990 .....	243.926	277.623.571	196.901	225.380.341	24.804	25.375.142	18.455	683.309	3.766	26.184.779
1991 .....	248.199	281.160.663	215.065	249.003.835	15.510	14.265.097	14.873	584.075	2.751	17.307.656
1992 .....	271.921	316.755.806	217.312	284.757.826	21.162	22.452.750	31.572	1.124.038	1.875	8.421.192
1992: IV-VI .....	72.632	83.708.233	57.832	74.185.601	7.074	7.345.248	7.263	336.477	463	1.840.907
VII - IX .....	114.294	112.260.958	84.298	99.468.585	10.457	10.326.950	19.215	613.745	324	1.851.678
X-XII .....	48.515	66.376.926	40.639	60.413.524	2.821	3.753.599	4.597	149.697	458	2.060.106
1993: I-III .....	32.337	48.925.992	30.618	45.809.294	780	1.013.683	425	20.801	514	2.082.214
IV - VI .....	69.090	77.789.849	54.562	67.886.992	6.915	7.847.886	7.174	308.352	439	1.746.619
VII - IX .....	113.070	98.666.465	82.973	85.245.041	11.250	11.511.446	18.515	558.678	332	1.351.300
X-XII .....	49.978	69.399.796	41.858	61.963.213	3.528	5.284.150	4.158	163.725	434	1.988.708

1. Περιλαμβάνονται οι προσομοίσεις πλοίων όλων των κατηγοριών.

1. Included are vessels of all categories.

61. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία <sup>(1)</sup>— Arrivals of merchant ships by flag<sup>(1)</sup>

Σημαία Flag	1992		1993					
	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT	Β' Τρίμηνο 2nd Quarter		Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter		Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	
			Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT
<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>217.312</b>	<b>284.757.826</b>	<b>54.562</b>	<b>67.886.992</b>	<b>82.973</b>	<b>85.245.041</b>	<b>41.858</b>	<b>61.963.213</b>
Ελληνική—Greek .....	198.757	218.061.286	50.364	53.453.102	76.678	67.379.600	37.948	4.765.464
Αιγυπτιακή—Egyptian .....	56	291.109	9	47.970	8	26.492	17	55.483
Βουλγαρική—Bulgarian .....	347	1.303.351	80	317.980	67	290.264	86	391.073
Γαλλική—French .....	29	59.300	8	7.025	11	10.083	13	25.872
Γερμανική—German .....	876	2.369.568	159	462.361	298	874.689	282	952.713
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian .....	66	138.717	20	47.576	53	92.752	13	28.912
Δανική—Danish .....	146	272.935	52	199.659	50	79.894	54	80.626
ΕΣΣΔ—USSR(2) .....	1.515	3.835.237	441	860.971	321	728.794	253	512.140
Ηνωμ. Βασιλείου—Un. Kingdom .....	81	596.736	23	165.711	17	144.155	12	116.998
ΗΠΑ—USA .....	75	1.409.178	7	87.329	13	166.155	11	137.876
Ισραηλινή—Israelite .....	90	921.198	22	242.891	29	280.083	25	240.895
Ιταλική—Italian .....	1.670	5.469.860	324	1.381.713	660	1.586.548	245	1.149.198
Κυπριακή—Cyprian .....	4.901	14.406.285	985	2.812.779	1.728	4.744.042	935	2.785.631
Λιβανική—Lebanese .....	77	113.128	23	41.058	27	93.014	16	26.233
Λιβεριακή—Liberian .....	227	2.265.569	62	727.477	61	743.968	66	623.845
Νορβηγική—Norwegian .....	196	1.618.694	43	242.633	44	280.663	63	338.615
Ολλανδική—Dutch .....	96	176.285	9	15.332	38	93.904	26	108.443
Ουγγρική—Hungarian .....	11	11.702	1	6.127	7	32.535	1	2.350
Παναμαϊκή—Panamaean .....	1.140	5.048.820	321	985.238	581	1.232.179	228	831.294
Σουηδική—Swedish .....	68	141.415	3	14.970	4	12.783	12	44.723
Τουρκική—Turkish .....	787	853.245	157	141.417	210	112.447	158	200.410
Φινλανδική—Finnish .....	1	4.573	—	—	—	—	—	—
Λοιπές—Other .....	6.100	25.389.635	1.449	5.625.673	2.068	6.239.497	1.393	5.842.918

1. Περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, που πραγματοποιούνται στους ελληνικούς λιμένες κατά τη διάρκεια κάθε ταξιδιού.

2. Από το 1-1-1992 χώρες πρώην Ε.Σ.Σ.Δ.

1. Including all entrances of vessels of 10 NRT and over in the course of a single voyage.

2. From 1-1-1992 former U.S.S.R countries.

62. Κατάπλοι και απόπλοι <sup>(1)</sup> εμφόρων και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία  
Arrivals and sailings <sup>(1)</sup> of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag

Κατάπλοι—Απόπλοι Arrivals—Sailings	Έτος – 1992 – Year		1993					
	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or Sailings	κ.κ.χ. NRT	Β' Τρίμηνο 2nd Quarter		Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter		Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	
			Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. NRT
<b>I. Κατάπλοι πλοίων—Arrivals of ships</b> .....	<b>14.839</b>	<b>73.409.822</b>	<b>3.819</b>	<b>14.789.146</b>	<b>5.212</b>	<b>18.574.460</b>	<b>3.738</b>	<b>16.357.249</b>
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag ....	3.548	28.177.945	790	4.107.166	1.066	5.437.041	837	4.726.712
Εμφόρων— Loaded .....	2.500	20.651.507	559	2.565.214	830	3.613.466	618	2.648.779
Κενών από φορτίο—In ballast .....	1.048	7.526.438	231	1.541.952	236	1.823.575	219	2.077.933
β) Υπό ξένες σημαίες—Under foreign flag .....	<b>11.291</b>	<b>45.231.877</b>	<b>3.029</b>	<b>10.681.980</b>	<b>4.146</b>	<b>13.137.419</b>	<b>2.901</b>	<b>11.630.537</b>
Εμφόρων— Loaded .....	8.194	28.337.206	2.235	6.590.235	3.331	8.454.358	2.167	7.927.465
Κενών από φορτίο—In ballast .....	3.097	16.894.671	794	4.091.745	815	4.683.061	734	3.703.072
<b>II. Απόπλοι πλοίων—Sailings of ships</b> .....	<b>14.115</b>	<b>64.036.416</b>	<b>4.729</b>	<b>14.280.630</b>	<b>5.055</b>	<b>17.050.261</b>	<b>3.667</b>	<b>14.758.411</b>
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag ....	3.250	25.462.783	696	3.630.859	1.004	4.747.184	792	3.802.175
Εμφόρων— Loaded .....	2.490	16.851.711	541	1.489.439	825	2.446.906	627	1.765.697
Κενών από φορτίο—In ballast .....	760	8.611.072	155	2.141.420	179	2.300.278	165	2.036.478
β) Υπό ξένες σημαίες—Under foreign flag .....	<b>10.865</b>	<b>38.573.633</b>	<b>4.033</b>	<b>10.649.771</b>	<b>4.051</b>	<b>12.303.077</b>	<b>2.875</b>	<b>10.956.236</b>
Εμφόρων— Loaded .....	7.234	19.730.203	3.091	5.593.178	3.105	6.427.429	1.927	5.582.318
Κενών από φορτίο—In ballast .....	3.631	18.843.430	942	5.056.593	946	5.875.648	948	5.373.918

1. Στους κατάπλους περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις, στον πρώτο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, τα οποία προέρχονται από το εξωτερικό. Στους απόπλους περιλαμβάνονται όλες οι αναχωρήσεις, από τον τελευταίο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, τα οποία προορίζονται για το εξωτερικό.

1. Arrivals include ships of 10 NRT and over entering the first greek port from abroad. Sailings include ships of 10 NRT and over departing from the last greek port for abroad.

**ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ - ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ**
**63. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία—Domestic and international passenger traffic by passenger vessels**

Ετος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Επιβάτες εσωτερικού—Domestic traffic				Επιβάτες εξωτερικού—International traffic		
		Σύνολο Total	Ε/Γ και Ε/Γ-Ο/Γ πλοίων Passenger- Passenger car- ferries	Πορθμείων τοπικών συγκοινωνιών Local car-ferries	Π/Κ πλοίων M/S	Σύνολο Total	Αποβιβα- σθέντες Disembarked	Επιβιβα- σθέντες Embarked
1989 .....	30.595.448	28.861.629	11.039.882	17.316.157	505.590	1.733.819	900.665	833.154
1990 .....	32.389.111	30.492.152	11.762.845	18.302.541	426.766	1.896.959	979.689	917.270
1991 .....	32.146.514	30.230.211	11.777.535	17.939.382	513.294	1.916.303	1.012.979	903.324
1992 .....	35.008.888	32.617.928	12.932.827	19.071.175	613.926	2.390.960	1.257.373	1.133.587
1993: I .....	1.484.788	1.428.614	348.968	1.071.162	8.484	56.174	31.520	24.654
II .....	1.436.583	1.396.943	293.440	1.094.563	8.940	39.640	21.823	17.817
III .....	1.630.941	1.558.284	454.302	1.094.860	9.122	72.657	40.915	31.742
IV .....	2.892.385	2.740.372	926.314	1.798.431	15.627	152.013	81.985	70.028
V .....	2.836.790	2.693.605	1.014.520	1.653.394	25.691	143.185	82.365	60.820

**64. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία—Domestic and international traffic of goods by cargo vessels**

Εμπορεύματα σε τόννους

Goods in tons

Ετος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Εμπορεύματα εσωτερικού(1)—Domestic (1)			Εμπορεύματα εξωτερικού—International				
		Σύνολο Total	Με Α/Π-Δ/Π S/S-M/S	Με Π/Κ M/S	Σύνολο Total	Εκφορτωθέντα—Unloaded		Φορτωθέντα—Loaded	
						Από πλοία κάθε εθνικό- τητας From ships of any nationality	Από ελληνικά μόνο πλοία From greek ships only	Σε πλοία κάθε εθνικότητας On ships of any nationality	Σε ελληνικά μόνο πλοία On greek ships only
1989 .....	75.600.548	21.128.291	21.077.097	51.194	57.472.257	32.107.741	12.779.767	25.364.516	7.814.452
1990 .....	78.049.410	20.634.929	20.582.685	52.244	57.414.481	35.152.580	12.479.513	22.261.901	5.496.723
1991 .....	75.981.169	19.184.317	19.152.176	32.141	56.796.852	36.678.921	14.071.568	20.117.931	5.454.888
1992 .....	78.559.160	20.369.355	20.338.955	30.400	58.189.805	37.788.988	14.423.338	20.400.817	5.676.785
1993: I .....	4.921.734	1.409.934	1.407.345	2.589	3.511.800	2.377.565	843.573	1.134.235	296.835
II .....	4.831.277	1.239.534	1.238.743	791	3.591.743	2.290.953	748.436	1.300.790	337.189
III .....	7.595.807	2.395.722	2.389.474	6.248	5.200.085	3.504.176	1.425.230	1.695.909	491.401
IV .....	5.887.190	1.960.772	1.954.244	6.528	3.926.418	2.493.305	641.777	1.433.113	348.138
V .....	5.782.659	1.539.694	1.535.157	4.537	4.242.965	2.850.475	1.226.096	1.392.490	332.935

1. Δεν περιλαμβάνονται τα εμπορεύματα που μεταφέρθηκαν με Π/Θ (πορθμεία) πλοία τοπικών συγκοινωνιών.

1. Excluding goods transported by local ferry-boats.

**65. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)**
**Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)**

Ετος—Year	Εμπορικά πλοία τα οποία υπέστησαν ναυτικό ατύχημα Shipping casualties to merchant ships				Παθόντα πρόσωπα Persons injured	
	Σύνολο(1)—Total(1)		Από αυτά, απωλέσθηκαν(2)—Lost(2)		Θάνατοι και πληγμιοί Dead or drawned	Τραυματισμοί Wounded
	Αριθμός Number	κ.ο.χ. GRT	Αριθμός Number	κ.ο.χ. GRT		
1988 .....	43	301.583	11	175.726	17	58
1989 .....	56	220.763	4	2.495	2	15
1990 .....	60	358.962	5	14.959	36	22
1991 .....	38	308.710	3	80.534	25	5
1992 .....	43	290.083	4	42.873	2	—

 1. Περιλαμβάνονται από τα ατυχήματα μόνο όσα έχουν βεβαιωθεί προανακρι-  
τικώς.  
2. Περιλαμβάνονται τα πλοία που έχουν διαγραφεί από τα εθνικά νηολόγια,  
βάσει σχετικής εκθέσεως του Ανακριτικού Συμβουλίου Ναυτικού Ατυχήματος  
(ΑΣΝΑ).

1. Including only shipping casualties assured by a preliminary inquiry.

 2. Included are ships deleted from national shipping registers after report of the  
Court of Inquiry of Shipping Casualties (ASNA).

66. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα — Domestic air traffic by airport

Αερολιμένες	Αναχωρήσεις (πτήσεις) Departures of aircrafts	Αναχωρήσεις επιβατών Departures of passengers		Φορτώσεις εμπορευμάτων (χιλιόγραμμα) Freight loaded (in kgs)	Φορτώσεις ταχυδρομείου (χιλιόγραμμα) Mail loaded (in kgs)	Airports
		Επιβάτες Passengers	Χιλιόμετρικοί επιβάτες (σε χιλιάδες) Passenger-kms (in thous.)			
1993: Μάρτιος	4.152	202.800	63.813	1.555.918	135.096	1993: March
1994: Μάρτιος (1)	4.400	224.024	68.965	2.302.026	153.087	1994: March (1)
Αθηνών	1.936	112.700	34.755	1.880.479	92.781	Athens
Αγιάλου (Βόλου)	14	171	48	84	—	Anghialos (Volos)
Ακτίου (Πρεβέζης)	59	4.515	1.711	3.653	3.813	Aktio (Preveza)
Αλεξανδρουπόλεως	—	—	—	—	—	Alexandroupoli
Ανδραβίδας	7	67	26	9	6	Andravida
Αστυπάλαιας	37	602	149	232	565	Astypalea
Ηρακλείου	161	15.215	4.797	37.697	11.012	Zakynthos
Θεσσαλονίκης	503	27.865	8.551	252.501	10.745	Iraklio
Ιωαννίνων	59	2.630	794	3.746	72	Thessaloniki
Καβάλας	30	2.960	1.018	4.663	2.676	Ioannina
Καλαμάτας	31	582	102	846	182	Kavala
Καρπαθού	69	679	136	413	166	Kalamata
Κάσου	39	90	10	6	9	Karpathos
Καστελλόριζου	9	51	8	21	—	Kassos
Καστοριάς	16	197	69	908	—	Kastellorizo
Κερκύρας	80	5.472	2.081	2.766	3.836	Kastoria
Κεφαλληνίας	75	865	238	1.172	581	Kerkyra
Κοζάνης	14	187	58	148	3	Kefalonia
Κυθήρων	32	380	71	174	158	Kozani
Κω	62	3.470	1.109	33.834	1.163	Kythira
Λαρίσης	—	—	—	—	—	Kos
Λέρου	13	137	38	15	42	Larissa
Λήμνου	104	3.170	789	8.751	1.531	Leros
Μήλου	24	276	41	101	24	Limnos
Μυκόνου	60	1.887	289	471	271	Milos
Μυτιλήνης	152	7.324	2.080	24.713	2.012	Mykonos
Νάξου	53	524	125	—	249	Mylini
Πάρου	70	703	111	198	288	Naxos
Πατρών	—	—	—	—	—	Paros
Ρόδου	252	11.426	4.706	23.272	3.962	Patra
Σάμου	75	3.727	1.039	3.136	1.455	Rodos
Σαντορίνης	77	2.733	747	634	335	Samos
Σπείας	15	81	26	123	—	Santorini
Σιάθου	11	44	6	15	14	Sitia
Σκύρου	2	5	1	—	—	Skiathos
Σύρου	63	766	99	9	6	Skyros
Χανίων	94	7.566	2.066	12.951	13.612	Syros
Χίου	102	4.957	1.076	4.285	1.518	Chania
						Chios

1. Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 7 πτήσεις charters εσωτερικού με 33 επιβάτες.

1. During the same month, 7 domestic charters flights were recorded with 33 passengers.

67. Αεροπορική κίνηση<sup>(1)</sup> με το εξωτερικό, κατά αερολιμένα — International air traffic<sup>(1)</sup> by airport

Αερολιμένες, Ήπειροι	Πτήσεις Flights		Επιβάτες Passengers		Εμπορεύματα (χιλιόγραμμα) Freight (in kgs)		Ταχυδρομείο (χιλιόγραμμα) Mail (in kgs)		Airports, Continents
	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Φορτωθέντα Loaded	Εκφορτω- θέντα Unloaded	Φορτωθέν Loaded	Εκφορ- τωθέν Unloaded	
1993: Μάρτιος	1.020	1.015	66.538	73.076	1.543.347	1.701.287	100.692	101.287	1993: March
1994: Μάρτιος (2)	1.161	1.165	84.731	99.115	1.723.333	1.776.618	116.800	129.565	1994: March (2)
Αθηνών	936	935	75.430	87.241	1.484.208	1.711.249	116.800	128.497	Athens
Αμερική	44	44	6.082	7.037	108.111	231.658	24.869	—	America
Ασία	107	108	8.902	9.792	210.184	234.066	13.363	1.163	Asia
Αφρική	56	56	5.076	6.282	118.082	218.373	6.587	1.423	Africa
Ευρώπη	711	709	52.986	61.354	992.957	1.017.907	67.899	125.896	Europe
Ωκεανία	18	18	2.384	2.776	54.874	9.245	4.082	15	Oceania
Θεσσαλονίκης	224	225	9.219	11.787	238.945	60.656	—	1.068	Thessaloniki
Ευρώπη	224	225	9.219	11.787	238.945	60.656	—	1.068	Europe
Λοιπές ήπειροι	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents
Λοιποί αερολιμένες	1	1	82	87	180	4.713	—	—	Other airports
Ευρώπη	1	1	82	87	180	4.713	—	—	Europe
Λοιπές ήπειροι	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents

1. Περιλαμβάνεται μόνο η κίνηση με αεροσκάφη της Ολυμπιακής Αεροπορίας.

1. With aircrafts of the Olympic Airways only.

2. Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 28 πτήσεις charters εξωτερικού με 599 επιβάτες.

2. During the same month, 28 international charter flights were recorded with 599 passengers.

68. Επικοινωνίες: Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών  
 Communication: Telecommunication equipment and telecommunication movement

	1992	1993	1993		1994	
			Σεπτέμβριος - Οκτώβριος September - October	Σεπτέμβριος - Οκτώβριος September - October	Σεπτέμβριος - Οκτώβριος September - October	Σεπτέμβριος - Οκτώβριος September - October
<b>A' ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ (στο τέλος των περιόδων)</b>						<b>A. TELECOMMUNICATION EQUIPMENT (at the end of period)</b>
1. Αριθμός αυτόματων τηλεφωνικών κέντρων	2.064	2.104	2.097	2.156	1. Number of automatic telephone exchanges	
Χωρητικότητα σε παροχές (χιλ.)					Capacity (in thousand)	
—Εγκατεστημένες .....	4.722	5.161	5.025	5.448	—Installed	
—Κατειλημμένες .....	4.496	4.744	4.687	4.939	—Occupied	
2. Αριθμός τηλετυπικών κέντρων	34	34	34	34	2. Number of telex units	
Χωρητικότητα σε παροχές					Capacity	
—Εγκατεστημένες .....	32.079	32.115	32.105	32.110	—Installed	
—Κατειλημμένες .....	23.701	22.068	22.421	20.463	—Occupied	
<b>B' ΚΙΝΗΣΗ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ</b>					<b>B. TELECOMMUNICATION MOVEMENT</b>	
<b>1. ΤΗΛΕΦΩΝΙΑ</b>					<b>1. TELEPHONY</b>	
Εσωτερικού					Home	
—Αυτόματης τηλεφωνίας (εκατ. τιμολ. μονάδες)	26.519	28.309	4.684	5.475	—Automatic telephony (million rates)	
—Ημιαυτόματης και χειροκίνητης τηλεφωνίας (αριθ. συνδιαλέξεων σε χιλιάδες)	3.540	3.465	549	448	—Semi-automatic manually operated telephony (calls in thousand)	
Εξωτερικού (διάρκεια σε χιλιάδες πρώτα λεπτά)	298.872	338.395	6.343	79.563	Abroad (duration in thous. minutes)	
<b>2. ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΑ</b>					<b>2. TELEGRAPHY</b>	
Τηλεγραφήματα (χιλιάδες)					Telegrams (in thousand)	
Εσωτερικού (κατατεθέντα) .....	2.014	1.516	293	243	Home (deposited)	
Εξωτερικού (ανταλλαγέντα) .....	385	296	48	48	Abroad (exchanged)	
<b>3. ΤΕΛΕΞ</b>					<b>3. TELEX</b>	
Εσωτερικού (χιλιάδες τιμολογιακές μονάδες)	82.810	81.340	14.167	13.865	Home (in thousand rates)	
Εξωτερικού (χιλιάδες ανταποκρίσεις)	6.947	5.824	961	751	Abroad (in thousand correspondences)	

Πηγή: Οργανισμός Τηλεπικοινωνιών Ελλάδος (OTE).

Source: Hellenic Telecommunications Organization (OTE).





## X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ – TOURISM

**69. Αφίξεις<sup>(1)</sup> από το εξωτερικό περιηγητών, κατά υπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)**  
**Tourists<sup>(1)</sup> arriving in Greece classified by nationality and number of cruise passengers**

Κράτη υπηκοότητας των περιηγητών	Σύνολο έτους Year's total	Δεκέμβριος December		Ιανουάριος - Δεκέμβριος January - December		Analysis by citizenship
	1993	1993	1994	1993	1994	
<b>Σύνολο αφίξεων</b> .....	<b>9.913.267</b>	<b>163.909</b>	<b>168.504</b>	<b>9.913.267</b>	<b>11.230.854</b>	<b>Total arrivals</b>
<i>Κατά ομάδες περίπλου</i> .....	<i>500.444</i>	<i>4.350</i>	<i>3.991</i>	<i>500.444</i>	<i>588.912</i>	<i>Arrivals of cruise passengers</i>
<i>Υπόλοιπες αφίξεις</i> .....	<i>9.412.823</i>	<i>159.559</i>	<i>164.513</i>	<i>9.412.823</i>	<i>10.641.942</i>	<i>Arrivals of other tourists</i>
<b>ΚΡΑΤΗ ΕΥΡΩΠΗΣ</b> .....	<b>8.497.364</b>	<b>119.830</b>	<b>122.761</b>	<b>8.497.364</b>	<b>9.774.429</b>	<b>EUROPE</b>
Χώρες ΕΟΚ .....	6.632.075	59.963	71.061	6.632.075	7.519.381	EEC countries
Αυστρία .....	288.636	1.444	2.223	288.636	348.091	Austria
Βουλγαρία .....	144.534	3.622	6.549	144.534	133.764	Bulgaria
Γιουγκοσλαβία .....	191.792	16.112	13.948	191.792	279.301	Yugoslavia
Ελβετία .....	164.999	1.080	844	164.999	193.327	Switzerland
Νορβηγία .....	102.452	312	518	102.452	143.257	Norway
Ρουμανία .....	18.862	1.220	1.674	18.862	25.474	Rumania
Σουηδία .....	317.030	1.351	2.857	317.030	387.639	Sweden
Φινλανδία .....	116.518	443	172	116.518	137.434	Finland
Λοιπά κράτη Ευρώπης <sup>(2)</sup> .....	520.466	34.283	22.915	520.466	606.761	Other European countries <sup>(2)</sup>
<b>ΚΡΑΤΗ ΑΣΙΑΣ</b> .....	<b>460.583</b>	<b>21.782</b>	<b>21.167</b>	<b>460.583</b>	<b>391.383</b>	<b>ASIA</b>
Ιαπωνία .....	89.907	7.808	8.266	89.907	95.367	Japan
Ισραήλ .....	45.815	808	638	45.815	41.405	Israel
Κύπρος .....	90.412	4.820	4.290	90.412	92.372	Cyprus
Λίβανος-Συρία .....	14.924	838	705	14.924	13.841	Lebanon-Syria
Τουρκία .....	149.390	3.219	1.939	149.390	73.521	Turkey
Λοιπά κράτη Ασίας .....	70.135	4.289	5.329	70.135	74.877	Other Asian countries
<b>ΚΡΑΤΗ ΑΦΡΙΚΗΣ</b> .....	<b>48.538</b>	<b>2.547</b>	<b>3.028</b>	<b>48.538</b>	<b>43.244</b>	<b>AFRICA</b>
Αίγυπτος-Σουδάν .....	19.609	1.255	1.707	19.609	18.540	Egypt-Sudan
Δημοκρατία της Ν. Αφρικής ...	14.687	670	786	14.687	12.559	Republic of South Africa
Λοιπά κράτη Αφρικής .....	14.242	622	535	14.242	12.145	Other African countries
<b>ΚΡΑΤΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ</b> .....	<b>343.344</b>	<b>12.167</b>	<b>14.692</b>	<b>343.344</b>	<b>364.062</b>	<b>AMERICA</b>
Ηνωμένες Πολιτείες .....	256.719	9.139	11.882	256.719	270.777	United States
Καναδάς .....	51.472	1.876	1.870	51.472	56.650	Canada
Κράτη Λατινικής Αμερικής ...	35.153	1.152	940	35.153	36.635	Latin America countries
<b>ΚΡΑΤΗ ΩΚΕΑΝΙΑΣ</b> .....	<b>62.994</b>	<b>3.233</b>	<b>2.865</b>	<b>62.994</b>	<b>68.824</b>	<b>OCEANIA</b>
Αυστραλία .....	56.064	3.095	2.745	56.064	61.556	Australia
Λοιπά κράτη Ωκεανίας .....	6.930	138	120	6.930	7.268	Other Oceanian countries
<b>ΑΚΑΘΟΡΙΣΤΗΣ ΥΠΗΚΟΟΤΗΤΑΣ</b>	—	—	—	—	—	<b>UNSPECIFIED CITIZENSHIP</b>

(1) Οι αφίξεις υπολογίζονται βάσει του «Δελτίου Ταξιδιώτη», που συμπληρώνουν οι υπήκοοι των χωρών εκτός ΕΟΚ κατά την είσοδό τους στη χώρα, από δειγματοληψία που γίνεται στους Σταθμούς Ελέγχου Διαβατηρίων για τους υπηκόους των χωρών-μελών της ΕΟΚ, για τους οποίους έχει καταρτισθεί η συμπλήρωση του δελτίου και από τις αφίξεις με πτήσεις charters, τα στοιχεία των οποίων συγκεντρώνει η Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας.

(2) Περιλαμβάνονται και τα κράτη της πρώην Ε.Σ.Σ.Δ.

(1) The arrivals are estimated on the basis of the «traveller's return» completed by the foreign citizens except EEC countries when entering Greece, as well as on the basis of the sampling taking place in the Passport Control Stations for the citizens of EEC member states.  
Data on arrivals by charter flights are collected by the Civil Aviation Service.

(2) Including former U.S.S.R. countries.



69α. Αφίξεις<sup>(1)</sup> από το εξωτερικό περιηγητών, κατά μέσο ταξιδιού, σταθμό εισόδου και ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)  
 Tourists arriving<sup>(1)</sup> in Greece classified by means of transport and place of entrance. Number of cruise passengers

Μέσο ταξιδιού, Σταθμοί εισόδου	Σύνολο έτους Year's total	Δεκέμβριος December		Ιανουάριος - Δεκέμβριος January - December		Means of transport, Place of entrance
	1993	1993	1994	1993	1994	
<b>Σύνολο αφίξεων</b> .....	<b>9.913.267</b>	<b>163.909</b>	<b>168.504</b>	<b>9.913.267</b>	<b>11.230.854</b>	<b>Total arrivals</b>
<i>Κατά ομάδες περίπλου</i> .....	<i>500.444</i>	<i>4.350</i>	<i>3.991</i>	<i>500.444</i>	<i>588.912</i>	<i>Arrivals of cruise passengers</i>
<b>Αεροπορικάς</b> .....	<b>7.496.435</b>	<b>93.317</b>	<b>109.577</b>	<b>7.496.435</b>	<b>8.751.906</b>	<b>By air</b>
Ελευσίνας .....	26	—	—	26	184	Elefsina
Ελληνικού .....	2.280.357	79.727	89.641	2.280.357	2.580.656	Elliniko
Ηρακλείου .....	1.506.088	2.981	3.789	1.506.088	1.750.604	Iraklio
Θεσσαλονίκης .....	419.607	10.185	15.632	419.607	540.490	Thessaloniki
Κερκύρας .....	733.220	—	—	733.220	796.068	Kerkyra
Κω .....	463.933	—	—	463.933	570.331	Kos
Ρόδου .....	923.883	5	—	923.883	1.046.450	Rodos
Λοιποί σταθμοί εισόδου .....	1.169.321	419	515	1.169.321	1.467.123	Other places
<b>Σιδηροδρομικάς</b> .....	<b>56.814</b>	<b>2.979</b>	<b>2.603</b>	<b>56.814</b>	<b>42.936</b>	<b>By train</b>
Δικαίων .....	737	47	55	737	1.359	Dikea
Ειδομένης .....	45.520	2.326	2.260	45.520	28.547	Idomeni
Προμαχώνας .....	5.397	450	147	5.397	7.929	Promachon
Πυθίου .....	5.160	156	141	5.160	5.101	Pythio
Καυκάσου (Φλώρινα) .....	—	—	—	—	—	Kalkassos (Florina)
<b>Θαλασσίως</b> .....	<b>978.258</b>	<b>13.014</b>	<b>13.990</b>	<b>978.258</b>	<b>930.084</b>	<b>By sea</b>
Ελευσίνας .....	2.707	59	160	2.707	1.539	Elefsina
Ηγουμενίτσας .....	246.737	2.255	2.323	246.737	182.287	Igoumenitsa
Ηρακλείου .....	9.538	3	4	9.538	5.896	Iraklio
Θεσσαλονίκης .....	1.981	80	24	1.981	556	Thessaloniki
Κερκύρας .....	214.356	1.946	2.790	214.356	159.908	Kerkyra
Πατρών .....	229.818	6.245	6.271	229.818	308.061	Patra
Πειραιώς .....	44.139	1.361	1.200	44.139	46.784	Pireas
Ρόδου .....	79.424	231	192	79.424	84.718	Rodos
Λοιποί σταθμοί εισόδου .....	149.558	834	1.026	149.558	140.335	Other places
<b>Οδικώς</b> .....	<b>881.316</b>	<b>50.249</b>	<b>38.343</b>	<b>881.316</b>	<b>917.016</b>	<b>By road</b>
Ευζώνων .....	250.639	15.566	13.360	250.639	318.031	Euzoni
Καστανεών .....	1.743	38	574	1.743	2.134	Kastaneae
Κίπρων .....	160.115	4.420	3.536	160.115	109.274	Kipi
Νίκης .....	11.965	636	464	11.965	8.472	Niki
Προμαχώνας .....	214.750	5.529	8.778	214.750	206.448	Promachon
Λοιποί σταθμοί εισόδου .....	242.104	24.060	11.631	242.104	272.657	Other places

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 69.

1. See footnote (1), table 69.



**70. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ)**  
**Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels**  
**and supplementary units (excl. campings)**

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτερεύσεων 1993 Total of nights spent	Διανυκτερεύσεις* — Number of nights spent*								Μεταβολή % συνόλου διανυκτερεύσεων Change % of nights spent
		Δεκέμβριος – 1993 – December				Δεκέμβριος – 1994 – December				1994 / 1993 Δεκέμβριος December
		Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	
<b>Σύνολο Ελλάδος Greece, total .....</b>	<b>48.533.820</b>	<b>104.316</b>	<b>947.182</b>	<b>663.432</b>	<b>283.750</b>	<b>105.682</b>	<b>970.585</b>	<b>695.949</b>	<b>274.636</b>	<b>2,5</b>
Αν. Μακεδονία & Θράκη — Eastern Makedonia and Thraki .....	1.296.659	5.564	44.598	39.983	4.615	5.875	51.442	47.782	3.660	15,3
Κεντρική Μακεδονία — Central Makedonia .....	3.454.099	11.019	119.820	81.502	38.318	10.175	120.446	84.625	35.821	0,5
Δυτική Μακεδονία — Western Makedonia .....	340.512	2.334	29.648	28.526	1.122	2.307	23.644	22.576	1.068	-20,3
Ήπειρος — Ipiros .....	724.559	3.581	42.017	37.112	4.905	3.601	40.978	37.272	3.706	-2,5
Θεσσαλία — Thessalia .....	1.402.738	6.886	75.701	67.596	8.105	7.263	79.418	76.490	2.928	4,9
Ιόνιοι Νήσοι — Ionian Islands .....	4.226.907	2.250	17.350	15.172	2.178	2.263	14.770	13.574	1.196	-14,9
Νήσος Κέρκυρα — Kerkyra	3.162.307	1.191	11.331	10.120	1.211	1.191	8.517	7.723	794	-24,8
Δυτ. Ελλάς — Western Greece .....	1.307.828	5.854	51.719	46.539	5.180	6.690	51.885	48.258	3.627	0,3
Στερεά Ελλάς — Central Greece .....	1.449.247	6.682	40.999	38.283	2.716	7.898	58.167	55.015	3.152	41,9
Αττική — Attiki .....	7.688.539	38.887	387.674	200.381	187.293	39.365	391.061	202.147	188.914	0,9
Δήμος Αθηναίων — Athens Commune .....	5.373.128	27.514	299.429	142.143	157.286	27.902	301.559	143.254	158.305	0,7
Πελοπόννησος — Pelopon- nissos .....	2.007.204	8.352	55.799	48.989	6.810	8.451	60.059	52.975	7.084	7,6
Νήσοι Βορείου Αιγαίου — Islands of Northern Egeo	1.481.736	1.882	10.875	10.217	658	1.742	11.620	11.012	608	6,9
Νήσοι Νοτίου Αιγαίου — Islands of Southern Egeo	13.293.606	3.470	20.258	16.244	4.014	3.476	17.051	13.036	4.015	-15,8
Νήσος Ρόδος — Rodos .....	8.550.124	2.077	12.840	9.943	2.897	2.080	12.611	9.318	3.293	-1,8
Κρήτη — Kriti .....	9.860.186	7.555	50.724	32.888	17.836	6.576	50.044	31.187	18.857	-1,3

\* Προσωρινά στοιχεία.

\* Provisional data.

ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

70. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών, στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ) (συνέχεια)

Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels and supplementary units (excl. campings) (continued)

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτερεύσεων 1993  Total of nights spent	Διανυκτερεύσεις* — Number of nights spent*								Μεταβολή % συνόλου διανυκτερεύσεων Change % of nights spent
		Ιανουάριος - Δεκέμβριος - 1993 - January - December				Ιανουάριος - Δεκέμβριος - 1994 - January - December				1994 / 1993
		Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Ιαν. - Δεκ. Jan. - Dec.
<b>Σύνολο Ελλάδος Greece, total</b> .....	<b>48.533.820</b>	<b>2.855.640</b>	<b>48.533.820</b>	<b>12.058.852</b>	<b>36.474.968</b>	<b>2.907.716</b>	<b>52.891.918</b>	<b>12.234.374</b>	<b>40.657.544</b>	<b>9,0</b>
Αν. Μακεδονία & Θράκη — Eastern Macedonia and Thraki .....	1.296.659	91.799	1.296.659	891.907	404.752	94.181	1.140.819	764.496	376.323	- 12,0
Κεντρική Μακεδονία — Central Macedonia .....	3.454.099	226.389	3.454.099	1.455.634	1.998.465	227.098	4.021.881	1.403.003	2.618.878	16,4
Δυτική Μακεδονία — Western Macedonia .....	340.512	28.106	340.512	314.323	26.189	28.316	330.006	307.872	22.134	- 3,1
Ήπειρος — Ipiros .....	724.559	53.662	724.559	509.888	214.671	56.479	782.788	542.981	239.807	8,0
Θεσσαλία — Thessalia .....	1.402.738	113.642	1.402.738	898.056	504.682	126.236	1.634.688	999.383	635.305	16,5
Ιόνιοι Νήσοι — Ionian Islands .....	4.226.907	217.606	4.226.907	676.559	3.550.348	223.083	4.595.599	704.643	3.890.956	8,7
Νήσος Κέρκυρα — Kerkyra	3.162.307	155.986	3.162.307	414.936	2.747.371	159.368	3.408.347	407.833	3.000.514	7,8
Δυτ. Ελλάς — Western Greece .....	1.307.828	110.032	1.307.828	696.631	611.197	109.089	1.410.009	729.562	680.447	7,8
Στερεά Ελλάς — Central Greece .....	1.449.247	145.739	1.449.247	914.521	534.726	144.616	1.528.944	935.548	593.396	5,5
Αττική — Attiki .....	7.688.539	555.854	7.688.539	2.623.919	5.064.620	563.830	7.919.984	2.734.988	5.184.996	3,0
Δήμος Αθηναίων — Athens Commune .....	5.373.128	354.546	5.373.128	1.722.071	3.651.057	355.194	5.413.129	1.691.656	3.721.473	0,7
Πελοπόννησος — Pelopon- nissos .....	2.007.204	180.863	2.007.204	981.368	1.025.836	192.733	2.216.606	1.105.322	1.111.284	10,4
Νήσοι Βορείου Αιγαίου — Islands of Northern Egeo	1.481.736	87.926	1.481.736	335.070	1.146.666	86.237	1.506.320	318.056	1.188.264	1,7
Νήσοι Νοτίου Αιγαίου — Islands of Southern Egeo	13.293.606	611.859	13.293.606	1.101.279	12.192.327	626.522	15.176.665	1.106.191	14.070.474	14,2
Νήσος Ρόδος — Rodos .....	8.550.124	359.041	8.550.124	548.080	8.002.044	368.479	9.646.298	515.758	9.130.540	12,8
Κρήτη — Kriti .....	9.860.186	432.163	9.860.186	659.697	9.200.489	429.296	10.627.609	582.329	10.045.280	7,8

\* Προσωρινά στοιχεία.

\* Provisional data.

71. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις  
Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof

Μουσεία και αρχαιολογικοί χώροι	1992	1993	Δεκέμβριος December		Ιανουάριος-Δεκέμβριος January-December		Museums and archaeological sites
			1993	1994	1993	1994	
<b>I. ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ</b>							<b>I. VISITORS</b>
<b>A' Μουσείων (σύνολο) .....</b>	<b>2.108.834</b>	<b>2.359.033</b>	<b>50.337</b>	<b>34.013</b>	<b>2.359.033</b>	<b>2.329.983</b>	<b>A. Museums (total)</b>
Εθνικού Αρχαιολογικού ...	300.938	280.845	7.345	10.610	280.845	306.687	National Archaeological Museum
Αρχαίας Ολυμπίας .....	225.986	221.317	1.671	1.882	221.317	251.488	Ancient Olympia
Παλατίου Ιπποτών (Μεγάλου Μαγίστρου)	163.536	159.062	1.000	1.300	159.062	172.800	Palace of the Knights
Ηρακλείου (Κρήτης) .....	382.800	397.800	2.600	1.900	397.800	434.400	Iraklio (Kriti)
Ρόδου .....	62.560	70.814	263	530	70.814	69.936	Rodos
Δελφών .....	284.500	327.800	4.200	5.100	327.800	321.300	Delfi
Λοιπών μουσείων .....	688.514	901.395	33.258	12.691	901.395	773.372	Other museums
<b>B' Αρχαιολογικών χώρων (σύνολο)</b>	<b>5.612.013</b>	<b>5.618.022</b>	<b>72.711</b>	<b>94.591</b>	<b>5.618.022</b>	<b>6.169.437</b>	<b>B. Archaeological sites (total)</b>
Επιδαύρου <sup>(1)</sup> .....	369.081	358.853	4.918	5.145	358.853	403.368	Epidavros <sup>(1)</sup>
Ακροπόλεως Μυκηνών ...	344.987	343.497	5.321	5.662	343.497	379.737	The Akropolis of Mycenae
Ακροπόλεως Αθηνών <sup>(1)</sup> .....	1.063.997	1.063.997	28.412	27.698	1.063.997	1.055.660	The Akropolis of Athens <sup>(1)</sup>
Σουνίου .....	175.809	160.559	3.814	3.430	160.559	160.105	Sounio
Ακροπόλεως Λίνδου .....	402.086	423.253	519	440	423.253	451.509	The Akropolis of Lindos
Καμίρου (νήσου Ρόδου) ...	147.239	152.861	200	400	152.861	163.300	Kamiros
Αρχαίας Ολυμπίας .....	284.983	276.254	1.817	2.031	276.254	299.084	Ancient Olympia
Κνωσού (Κρήτης) .....	689.055	660.516	2.788	2.612	660.516	691.357	Knossos
Φαιστού (Κρήτης) .....	140.612	146.554	724	636	146.554	166.106	Festos
Παλαιάς Κορίνθου <sup>(1)</sup> .....	125.221	131.759	1.988	2.448	131.759	150.338	Ancient Korinthos <sup>(1)</sup>
Μυστρά <sup>(1)</sup> .....	94.418	95.790	832	935	95.790	110.257	Mystras <sup>(1)</sup>
Δελφών .....	355.900	338.500	5.400	5.800	338.500	389.800	Delfi
Λοιπών αρχαιολογικών χώρων	1.418.625	1.465.629	15.978	37.354	1.465.629	1.748.816	Other archaeological sites
<b>II. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες δραχμές)</b>							<b>II. RECEIPTS (in thousand drs)</b>
<b>Σύνολο .....</b>	<b>6.883.568</b>	<b>7.116.148</b>	<b>118.794</b>	<b>116.330</b>	<b>7.116.148</b>	<b>7.492.238</b>	<b>Total</b>
A' Μουσείων .....	1.799.524	2.014.125	43.845	32.470	2.014.125	2.013.799	A. Museums
B' Αρχαιολογικών χώρων .....	5.084.044	5.102.023	74.949	83.860	5.102.023	5.478.439	B. Archaeological sites

1. Ισχύει ενιαίο εισιτήριο για τον αρχαιολογικό χώρο και το αντίστοιχο μουσείο.

1. The visitor can also visit the corresponding museum with the same ticket.



# XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ - PUBLIC FINANCE

## 72. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως - State revenue by main sources

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κύριες πηγές προελεύσεως των εσόδων	1993				Main sources of revenue
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. - Δεκέμβριος Jan. - December	
<b>Βεβαιωθέντα - Assessed</b>					
<b>Σύνολο</b> .....	<b>2.490.814,6</b>	<b>986.255,9</b>	<b>655.756,3</b>	<b>11.074.796,2</b>	<b>Total</b>
<b>A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού</b> ...	<b>2.406.669,2</b>	<b>984.871,8</b>	<b>634.550,7</b>	<b>10.390.140,0</b>	<b>A. Ordinary budget</b>
1. Φορολογικά έσοδα .....	325.999,8	361.766,0	475.884,7	4.976.999,5	1. Taxation receipts
'Άμεσοι φόροι .....	72.912,9	59.273,9	178.554,4	1.690.668,7	Direct taxes
'Εμμεσοι φόροι .....	253.086,9	302.492,1	297.330,3	3.286.330,8	Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα .....	26.093,7	37.058,4	-20.419,7	757.337,5	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκές Κοινότητες και κράτη - μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	32.752,7	7.610,8	7.084,9	132.271,2	3. Transfers from EEC and EEC members and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα	2.021.823,0	578.436,6	172.000,8	4.523.531,8	4. Credit receipts
<b>B' Έσοδα προϋπολογισμού δημοσίων επενδύσεων</b>	<b>81.702,9</b>	<b>587,7</b>	<b>20.598,7</b>	<b>679.651,7</b>	<b>B. Investment budget receipts</b>
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις	935,3	1,1	132,6	13.356,2	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις	2.881,9	586,6	12.066,1	227.791,6	2. Assistance and other transfers
α) Εξωτερική δωρεάν βοήθεια	—	—	—	—	a) Foreign aid
β) Έσοδα από Ευρωπαϊκές Κοινότητες	2.881,9	586,6	12.066,1	227.791,6	b) Receipts from EEC
3. Πιστωτικά έσοδα .....	77.885,7	—	8.400,0	438.503,9	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού .....	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού .....	77.885,7	—	8.400,0	438.503,9	b) From foreign sources
<b>Γ' Έσοδα από NATO</b> .....	<b>2.442,4</b>	<b>796,4</b>	<b>606,9</b>	<b>5.004,5</b>	<b>C. Receipts from NATO</b>
<b>Εισπραχθέντα - Collected</b>					
<b>Σύνολο</b> .....	<b>2.502.195,7</b>	<b>982.437,7</b>	<b>725.850,1</b>	<b>10.120.741,2</b>	<b>Total</b>
<b>A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού</b> ...	<b>2.418.050,3</b>	<b>981.054,3</b>	<b>704.644,1</b>	<b>9.436.147,1</b>	<b>A. Ordinary budget</b>
1. Φορολογικά έσοδα .....	343.495,6	359.458,0	501.973,6	4.474.239,4	1. Taxation receipts
'Άμεσοι φόροι .....	89.803,7	57.352,9	204.947,9	1.340.317,9	Direct taxes
'Εμμεσοι φόροι .....	253.691,9	302.105,1	297.025,7	3.133.921,5	Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα .....	20.045,0	35.870,9	23.507,2	307.170,7	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκές Κοινότητες και κράτη - μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	32.686,7	7.288,9	7.162,5	131.205,2	3. Transfers from EEC and EEC members and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα	2.021.823,0	578.436,6	172.000,8	4.523.531,8	4. Credit receipts
<b>B' Έσοδα προϋπολογισμού δημοσίων επενδύσεων</b>	<b>81.702,9</b>	<b>587,0</b>	<b>20.599,1</b>	<b>679.589,7</b>	<b>B. Investment budget receipts</b>
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις	935,3	0,4	133,0	13.294,2	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις	2.881,9	586,6	12.066,1	227.791,6	2. Assistance and other transfers
α) Εξωτερική δωρεάν βοήθεια	—	—	—	—	a) Foreign aid
β) Έσοδα από Ευρωπαϊκές Κοινότητες	2.881,9	586,6	12.066,1	227.791,6	b) Receipts from EEC
3. Πιστωτικά έσοδα .....	77.885,7	—	8.400,0	438.503,9	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού .....	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού .....	77.885,7	—	8.400,0	438.503,9	b) From foreign sources
<b>Γ' Έσοδα από NATO</b> .....	<b>2.442,4</b>	<b>796,4</b>	<b>606,9</b>	<b>5.004,5</b>	<b>C. Receipts from NATO</b>

73. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων(1)  
Public expenditures of ordinary budget by Ministries, and expenditures of State investments budget(1)

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κατηγορίες και φορείς	1993				Categories and agents
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. - Δεκέμβριος Jan. - December	
<b>Σύνολο</b> .....	<b>1.552.025,8</b>	<b>556.984,3</b>	<b>1.678.820,8</b>	<b>9.204.004,6</b>	<b>Total</b>
<b>I. Τρέχουσες δαπάνες</b> .....	<b>1.482.564,9</b>	<b>499.031,6</b>	<b>1.548.444,5</b>	<b>8.446.286,2</b>	<b>I. Current expenditures</b>
1. Προεδρία της Δημοκρατίας .....	78,2	39,3	96,5	470,4	1. The President's Office
2. Βουλή .....	774,5	1.146,6	3.396,1	11.781,1	2. Parliament
3. Υπουργείο Προεδρίας της Κυβερνήσεως	3.866,7	2.901,1	4.168,1	40.799,5	3. Ministry of Government's Presidency
4. » Εσωτερικών .....	16.498,0	14.415,8	18.795,4	177.420,6	4. » » Interior
5. » Εξωτερικών .....	4.233,7	5.461,1	1.936,8	45.743,7	5. » » Foreign Affairs
6. » Εθνικής Άμυνας .....	149.882,0	-77.451,9	82.904,1	669.582,2	6. » » National Defence
7. » Εθνικής Οικονομίας .....	705,2	1.985,0	4.357,6	19.753,5	7. » » National Economy
8. » Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (2)	72.372,9	89.420,5	131.882,5	1.155.102,8	8. » » Health, Welfare and Social Insurance (2)
9. » Δικαιοσύνης .....	8.835,7	3.907,1	5.552,0	55.926,4	9. » » Justice
10. » Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων	39.044,3	42.256,5	76.590,3	553.999,3	10. » » National Education and Religion
11. » Πολιτισμού .....	2.092,3	2.240,1	2.812,2	27.770,9	11. » » Culture
12. » Οικονομικών .....	1.123.517,2	374.626,8	1.115.506,8	4.896.806,6	12. » » Finance
13. » Μακεδονίας - Θράκης (5) ...	130,4	113,4	90,9	1.758,4	13. » » Macedonia - Thrace (5)
14. » Αιγαίου .....	96,7	110,8	109,1	1.061,8	14. » » Aegean
15. » Γεωργίας .....	28.066,5	12.827,8	30.706,2	207.365,3	15. » » Agriculture
16. » Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων	1.429,5	3.845,5	16.610,9	46.354,8	16. » » Environment, Physical Planning and Public Works
17. » Εργασίας .....	303,2	232,8	3.522,3	12.003,1	17. » » Labour
18. » Βιομηχανίας, Ενέργειας και Τεχνολογίας	2.232,7	1.435,1	2.603,2	180.697,8	18. » » Industry, Energy and Technology
19. » Εμπορίου .....	291,8	277,5	530,9	3.760,3	19. » » Trade
20. » Μεταφορών και Επικοινωνιών	6.659,4	2.667,2	9.994,7	72.173,6	20. » » Transports and Communications
21. » Εμπορικής Ναυτιλίας .....	6.222,0	4.886,7	8.768,0	85.187,2	21. » » Mercantile Marine
22. » Δημόσιας Τάξεως .....	15.232,0	11.686,6	27.509,9	180.766,9	22. » » Public Order
23. » Τουρισμού(6) .....	—	—	—	—	23. » » Tourism(6)
Νομαρχίες(4) .....	45.245,1	32.630,1	62.776,2	517.215,6	Prefectures(4)
<b>II. Δαπάνες επενδύσεων</b> .....	<b>65.934,4</b>	<b>57.508,5</b>	<b>127.411,4</b>	<b>742.882,4</b>	<b>II. Investment expenditures</b>
1. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του τακτικού προϋπολογισμού(3)	965,4	876,2	2.313,9	22.839,4	1. Investment expenditures effected through ordinary budget (3)
2. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του προϋπολογισμού επενδύσεων	64.969,0	56.632,3	125.097,5	720.043,0	2. Investment expenditures effected through investments budget
<b>III. Δαπάνες για έργα κοινού ενδιαφέροντος NATO</b>	<b>3.526,5</b>	<b>444,4</b>	<b>2.964,9</b>	<b>14.836,2</b>	<b>III. Expenditures for NATO common interest works</b>

1. Περιλαμβάνονται και λογαριασμοί εκτός προϋπολογισμού.
2. Στα έξοδα του Υπουργείου Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων περιλαμβάνονται και οι αποδόσεις εισόδων που εισπράττονται υπέρ του ΟΓΑ (για λογαριασμό του ΟΓΑ).
3. Στις δαπάνες του προγράμματος οικονομικής ανάπτυξης περιλαμβάνονται (εντάσσονται) και όσες πραγματοποιούνται : α) για έργα που εκτελεί ο Στρατός (ΣΥΚΕΑ), β) για έργα ορεινής οικονομίας (με πιστώσεις οι οποίες μεταφέρονται από τον προϋπολογισμό κρατικών επενδύσεων).
4. Τα έξοδα των Νομαρχιών έχουν περιληφθεί στα έξοδα των κατ' αντικείμενο αρμόδιων Υπουργείων.
5. Μετονομάστηκε σε Υπουργείο Μακεδονίας - Θράκης το μέχρι τέλους 1992 αναφερόμενο ως Υπουργείο Βορείου Ελλάδος.
6. Το Υπουργείο Τουρισμού καταργήθηκε. Οι δαπάνες του παρουσιάζονται στο Υπουργείο Εθν. Οικονομίας.

1. Including also extrabudgetary accounts.
2. Including also receipts collected in favour of National Agricultural Insurance Institute (OGA).
3. Including expenditures : a) for works constructed by the army (SYKEA), b) for mountainous economy works, etc., the credits of which were transferred from the state investments budget.
4. Expenditures of the Prefectures are split up by Ministries according to subject.
5. The authority reported till the end of 1992 as Ministry of Northern Greece was named Ministry of Macedonia - Thrace.
6. The Ministry of Tourism was annulled and the relevant expenditures are included in those of the Ministry of National Economy.

74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό<sup>(1)</sup>  
 Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget<sup>(1)</sup>

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	1 9 9 3							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. - Δεκέμβριος Jan.- December	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. - Δεκέμβριος Jan.- December
<b>Σύνολο Ελλάδος—Greece, total .....</b>	<b>2.502.195,7</b>	<b>982.437,7</b>	<b>725.850,1</b>	<b>10.120.741,2</b>	<b>329.175,8</b>	<b>338.046,4</b>	<b>710.659,7</b>	<b>4.142.670,9</b>
<b>Περιφέρεια Πρωτεύουσας — Greater Athens .....</b>	<b>228.806,0</b>	<b>237.342,4</b>	<b>372.302,0</b>	<b>3.027.497,5</b>	<b>132.821,9</b>	<b>142.375,7</b>	<b>220.398,8</b>	<b>1.493.804,1</b>
Διαμέρισμα Α'—Division A.	138.725,8	131.824,1	264.618,0	1.842.895,5	107.471,7	120.012,6	174.979,5	1.193.538,0
» Β' » B.	79.614,9	92.474,3	90.918,0	1.007.500,9	11.496,1	9.084,5	18.180,2	122.045,7
» Γ' » C.	7.077,0	7.401,9	12.246,8	114.210,5	10.302,3	9.257,4	19.295,1	114.171,0
» Δ' » D.	3.388,3	5.642,1	4.519,2	62.890,6	3.551,9	4.021,2	7.944,0	64.049,4
<b>Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia .....</b>	<b>24.654,2</b>	<b>27.610,3</b>	<b>30.691,3</b>	<b>294.621,7</b>	<b>7.750,1</b>	<b>8.978,1</b>	<b>13.445,5</b>	<b>97.038,1</b>
Αιτωλίας και Ακαρνανίας— Etolia and Akarnania .....	3.026,2	3.465,2	3.349,6	38.639,7	1.694,4	2.339,1	3.216,1	24.738,0
Αττικής (υπόλοιπο)—Attiki (rest) .....	15.214,1	17.667,4	19.640,4	167.297,8	1.452,2	1.668,7	2.785,5	20.129,7
Βοιωτίας—Viotia .....	3.159,3	4.232,2	3.422,3	40.988,9	606,2	995,8	1.399,5	10.432,9
Ευβοίας—Evia .....	1.927,3	515,9	2.779,3	26.956,4	1.851,0	2.126,3	2.971,2	18.963,8
Ευρυτανίας—Evrntania .....	105,1	148,9	107,3	1.439,1	318,2	306,5	436,7	3.173,9
Φθιώτιδος—Fthiotida .....	1.012,7	1.171,1	1.228,3	15.997,6	1.459,1	1.052,6	2.118,8	15.110,5
Φωκίδος—Fokida .....	209,5	409,6	164,1	3.302,2	369,0	489,0	517,6	4.489,3
<b>Πελοπόννησος—Peloponnissos</b>	<b>18.343,6</b>	<b>21.201,7</b>	<b>21.047,1</b>	<b>239.083,3</b>	<b>12.668,5</b>	<b>8.546,7</b>	<b>15.806,9</b>	<b>119.194,8</b>
Αργολίδος—Argolida .....	700,0	922,9	847,6	11.186,6	1.003,6	841,4	1.437,7	11.065,7
Αρκαδίας—Arkadia .....	451,0	654,6	541,0	7.281,0	879,1	1.121,2	1.439,5	11.376,3
Αχαΐας—Achaia .....	5.648,0	5.917,9	6.508,0	75.301,3	5.762,8	2.651,7	5.732,2	45.687,2
Ηλείας—Ilia .....	705,3	626,0	851,4	9.065,3	1.342,1	1.266,2	1.965,9	15.071,7
Κορινθίας—Korinthia .....	3.709,5	4.425,4	4.257,6	48.853,4	966,3	867,7	2.172,4	11.541,1
Λακωνίας—Lakonia .....	418,3	1.012,2	501,6	7.046,8	1.432,3	500,6	1.003,8	8.571,9
Μεσσηνίας—Messinia .....	6.711,5	7.642,7	7.539,9	80.348,9	1.282,5	1.297,9	2.055,4	15.880,9
<b>Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands</b>	<b>757,3</b>	<b>850,5</b>	<b>2.197,3</b>	<b>30.529,8</b>	<b>2.407,9</b>	<b>1.643,7</b>	<b>3.220,8</b>	<b>23.030,4</b>
Ζακύνθου—Zakynthos .....	291,4	352,5	295,3	4.223,3	644,4	334,2	579,1	4.372,2
Κερκυράς—Kerkyra .....	106,6	108,2	1.520,3	21.266,9	1.334,5	824,8	1.585,4	11.793,2
Κεφαλληνίας—Kefalonia .....	247,9	241,5	228,6	3.166,0	246,2	273,0	656,8	3.851,3
Λευκάδος—Lefkada .....	111,4	148,3	153,1	1.873,6	182,8	211,7	399,5	3.013,7
<b>Ήπειρος—Ipiros .....</b>	<b>2.750,0</b>	<b>3.617,5</b>	<b>3.038,1</b>	<b>41.404,4</b>	<b>4.696,9</b>	<b>3.407,3</b>	<b>6.767,8</b>	<b>47.325,0</b>
Αρτης—Arta .....	343,6	452,3	373,0	5.358,7	737,1	548,4	1.146,3	7.811,7
Θεσπρωτίας—Thesprotia .....	993,6	1.258,4	1.056,8	13.853,4	558,5	471,1	748,2	5.537,5
Ιωαννίνων—Ioannina .....	1.138,0	1.385,3	1.261,1	17.025,4	2.888,5	1.689,7	3.841,1	27.238,8
Πρεβέζης—Preveza .....	274,8	521,7	347,2	5.166,9	512,8	698,0	1.032,2	6.737,0
<b>Θεσσαλία—Thessalia .....</b>	<b>10.440,7</b>	<b>12.766,2</b>	<b>13.289,9</b>	<b>141.369,9</b>	<b>7.747,3</b>	<b>7.169,5</b>	<b>11.355,4</b>	<b>87.229,3</b>
Καρδίτσας—Karditsa .....	429,6	711,9	610,0	7.769,5	1.154,1	1.105,2	1.826,9	13.245,2
Λαρίσης—Larissa .....	2.357,0	3.071,0	2.982,0	36.648,7	3.866,7	2.953,7	4.991,8	39.151,3
Μαγνησίας—Magnissia .....	6.938,0	7.962,0	8.814,4	85.091,1	1.741,8	1.943,6	2.653,4	20.971,3
Τρικάλων—Trikala .....	716,1	1.021,3	883,5	11.860,6	984,8	1.167,0	1.883,3	13.861,4
<b>Μακεδονία—Makedonia .....</b>	<b>50.079,1</b>	<b>60.375,0</b>	<b>58.113,4</b>	<b>668.903,7</b>	<b>22.256,4</b>	<b>21.562,5</b>	<b>35.009,5</b>	<b>297.936,6</b>
Γρεβενών—Grevena .....	126,5	275,7	193,4	2.558,9	372,2	284,9	571,6	4.030,6
Δράμας—Drama .....	690,8	748,3	559,2	9.360,8	990,1	663,4	1.589,3	11.772,5
Ημαθίας—Imathia .....	1.229,6	1.320,4	1.253,2	15.820,5	955,0	1.160,7	1.551,8	13.380,2



74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό<sup>(1)</sup> (συνέχεια)  
 Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget<sup>(1)</sup> (continued)

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	1993							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. - Δεκέμβριος Jan. - December	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. - Δεκέμβριος Jan. - December
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	41.741,9	49.920,0	48.565,2	546.427,9	10.493,3	10.402,8	18.381,8	165.291,6
α) Θεσσαλονίκη (πόλη)— Thessaloniki (city) .....	41.473,7	49.391,6	48.273,9	541.596,5	10.249,5	10.118,9	17.850,3	161.268,9
β) Υπόλοιπο Νομού Θεσ- σαλονίκης—Rest of Dept. of Thessaloniki .....	268,2	528,4	291,3	4.831,4	243,8	283,9	531,5	4.022,7
Καβάλας—Kavala .....	1.887,7	2.601,7	1.992,6	24.358,7	1.964,6	1.198,3	2.082,6	16.234,7
Καστοριάς—Kastoria .....	280,4	362,9	346,2	4.487,2	245,2	768,5	596,3	4.761,1
Κιλκίς—Kilkis .....	74,4	99,8	514,8	7.272,6	579,8	675,0	1.140,9	8.886,2
Κοζάνης—Kozani .....	865,6	1.119,0	1.009,5	12.979,2	1.470,5	1.698,4	1.976,9	15.158,1
Πέλλης—Pella .....	641,8	908,3	744,2	10.361,2	1.142,4	774,9	1.694,2	12.482,0
Πιερίας—Pieria .....	854,6	904,1	911,7	10.637,6	1.033,1	699,4	1.426,8	11.143,9
Σερρών—Serres .....	943,2	1.301,3	1.211,2	14.410,5	1.794,0	1.278,9	2.496,5	19.470,9
Φλωρίνης—Florina .....	183,5	265,2	234,2	3.089,3	658,9	484,4	968,4	7.268,6
Χαλκιδικής—Chalkidiki .....	559,1	548,3	578,0	7.139,3	557,3	1.472,7	532,2	8.056,1
<b>Θράκη—Thraki .....</b>	<b>6.419,5</b>	<b>7.918,1</b>	<b>6.923,1</b>	<b>80.243,0</b>	<b>3.445,0</b>	<b>3.190,6</b>	<b>4.953,0</b>	<b>38.866,4</b>
Έβρου—Evros .....	2.444,4	3.107,8	2.568,2	30.254,2	1.684,1	1.246,0	2.246,1	17.083,4
Ξάνθης—Xanthi .....	3.410,7	4.122,0	3.670,5	41.665,5	819,7	897,2	1.305,2	10.001,7
Ροδόπης—Rodopi .....	564,4	688,3	684,4	8.323,3	941,2	1.047,4	1.401,7	11.781,3
<b>Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands</b>	<b>5.657,0</b>	<b>5.097,9</b>	<b>5.313,3</b>	<b>68.791,3</b>	<b>4.705,4</b>	<b>3.220,4</b>	<b>7.763,2</b>	<b>47.289,7</b>
Δωδεκανήσου—Dodekanisos	3.231,5	2.667,6	2.425,3	34.768,9	1.170,4	1.030,2	3.119,7	17.648,4
Κυκλάδων—Kykklades .....	744,6	841,4	977,3	11.172,0	687,0	555,7	1.602,7	8.714,4
Λέσβου—Lesvos .....	1.062,3	1.131,5	1.224,6	14.247,5	1.464,9	851,0	1.687,5	11.954,6
Σάμου—Samos .....	360,6	435,5	397,3	4.993,4	815,1	389,8	635,8	3.455,7
Χίου—Chios .....	258,0	21,9	288,8	3.609,5	568,1	393,7	717,5	5.516,7
<b>Κρήτη—Kriti .....</b>	<b>9.235,3</b>	<b>9.480,6</b>	<b>9.511,6</b>	<b>116.206,9</b>	<b>6.773,9</b>	<b>5.081,5</b>	<b>9.847,2</b>	<b>74.669,7</b>
Ηρακλείου—Iraklio .....	6.080,5	5.924,7	5.488,4	72.154,7	4.215,5	2.064,0	5.225,4	37.436,1
Λασιθίου—Lassithi .....	477,7	465,4	1.156,9	7.763,1	513,7	697,6	1.147,1	8.953,4
Ρεθύμνης—Rethymno .....	640,7	711,0	551,9	7.824,2	677,1	1.177,4	1.249,9	9.877,7
Χανίων—Chania .....	2.036,4	2.379,5	2.314,4	28.464,9	1.367,6	1.142,5	2.224,8	18.402,5
<b>Ειδικά Ταμεία—Special Cashiers .....</b>	<b>2.145.053,2</b>	<b>596.177,4</b>	<b>203.422,9</b>	<b>5.412.089,5</b>	<b>123.902,6</b>	<b>132.870,4</b>	<b>382.091,7</b>	<b>1.816.286,8</b>
Υπόλογος συμψηφισμών—Of- fices responsible for compe- nsations .....	2.145.053,2	596.177,4	203.422,9	5.412.089,5	123.902,6	132.870,4	382.091,7	1.816.286,8

1. Τακτικός προϋπολογισμός και προϋπολογισμός κρατικών επενδύσεων.

1. Ordinary budget and State investments budget.

## XII. ΤΙΜΕΣ — PRICES

### 75. Δείκτης τιμών καταναλωτή — Consumer price index

Περίοδος βάσεως : 1988=100,0

Base period : 1988=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός General	Διατροφή Food	Οινοπνευματώδη ποτά και καπνός Alcoholic drinks and tobacco	Ένδυση και υπόδηση Clothing and footwear	Στέγαση Housing	Διαρκή αγαθά. Είδη για άμεση κατανάλωση Durable and consumption goods	Υγεία και ατομική καθαριότητα Health and personal care	Εκπαίδευση, μόρφωση, αναψυχή Education and recreation	Μεταφορές και επικοινωνίες Transport and communication	Άλλα αγαθά και υπηρεσίες Other goods and services
<b>1991</b> .....	<b>163,6</b>	<b>172,2</b>	<b>176,8</b>	<b>156,5</b>	<b>172,0</b>	<b>149,5</b>	<b>157,8</b>	<b>156,1</b>	<b>161,1</b>	<b>149,4</b>
<b>1992</b> .....	<b>189,5</b>	<b>196,4</b>	<b>218,2</b>	<b>178,4</b>	<b>201,8</b>	<b>167,9</b>	<b>180,1</b>	<b>183,5</b>	<b>193,8</b>	<b>171,1</b>
<b>1993</b> .....	<b>216,8</b>	<b>221,3</b>	<b>258,2</b>	<b>198,0</b>	<b>233,7</b>	<b>182,7</b>	<b>216,7</b>	<b>210,1</b>	<b>230,3</b>	<b>192,4</b>
<b>1994</b> .....	<b>240,5</b>	<b>249,8</b>	<b>304,8</b>	<b>218,0</b>	<b>258,3</b>	<b>198,9</b>	<b>239,6</b>	<b>235,4</b>	<b>243,3</b>	<b>219,0</b>
1993 : VIII .....	215,1	218,5	262,4	189,7	235,7	174,2	215,3	211,3	233,9	194,2
IX .....	220,5	222,2	262,9	205,1	237,7	188,6	220,3	219,4	230,3	198,6
X .....	224,7	226,7	263,3	215,9	241,1	191,1	225,2	219,0	233,0	199,7
XI .....	226,5	230,8	265,6	216,7	243,4	192,6	226,3	216,4	233,4	203,6
XII .....	228,7	235,7	268,3	216,7	243,2	193,9	230,7	217,5	233,7	205,9
1994 : I .....	227,1	237,7	271,7	199,0	244,3	188,8	230,0	219,4	235,9	211,7
II .....	227,6	238,0	303,1	189,7	246,8	188,0	230,8	219,7	236,8	212,7
III .....	234,3	241,1	303,6	216,9	247,0	197,8	235,3	223,2	239,4	214,9
IV .....	237,9	247,4	305,3	217,1	252,5	199,6	238,2	228,2	240,9	216,1
V .....	239,8	247,8	305,4	218,0	261,6	201,1	239,6	230,2	241,6	219,2
VI .....	242,1	249,8	306,1	224,6	262,6	202,3	241,7	232,6	242,6	221,2
VII .....	238,2	248,1	309,0	206,4	265,9	188,9	236,7	229,7	246,3	217,5
VIII .....	238,9	248,4	309,3	206,5	267,3	189,5	237,1	231,6	248,0	217,8
IX .....	246,7	253,3	309,4	225,2	268,2	204,8	241,4	253,4	247,1	222,0
X .....	249,7	257,9	309,6	236,6	263,3	207,0	245,6	254,0	246,5	224,5
XI .....	250,5	261,1	310,6	238,1	260,2	209,0	247,2	250,8	246,8	225,1
XII .....	253,3	267,6	314,9	238,1	260,5	210,7	251,5	251,6	247,8	225,2
1995 : I .....	252,3	271,7	315,4	216,3	263,9	205,3	249,5	252,7	254,8	223,5
II .....	251,2	270,7	321,3	205,7	265,6	202,5	251,8	253,9	255,0	231,5
III .....	258,4	270,9	321,7	238,2	268,0	214,1	254,9	263,7	255,9	234,4
IV .....	261,5	276,4	326,0	238,5	270,6	216,1	258,5	266,7	257,8	234,7
V .....	263,3	273,2	324,3	239,7	289,4	216,9	259,0	269,1	258,6	235,8
VI .....	265,6	273,4	324,7	247,7	291,2	219,6	262,6	270,9	258,8	241,1
VII .....	259,4	265,5	324,7	229,4	293,6	206,4	261,1	268,6	258,4	236,9
VIII .....	259,6	264,0	325,7	229,5	295,2	207,0	261,8	269,1	259,2	240,9
IX .....	267,4	269,9	326,2	248,4	298,0	222,3	266,5	283,2	259,6	246,0
X .....	270,4	275,2	326,4	259,9	291,5	224,9	268,4	283,9	260,1	250,1
XI .....	271,0	279,3	326,8	261,1	284,9	226,2	268,8	280,4	260,8	250,4

**Σημείωση :**

Ο νέος αναθεωρημένος Δείκτης τιμών καταναλωτή έχει καταρτιστεί με βάση το έτος 1988 = 100,0.

Για τον υπολογισμό των νέων συντελεστών σταθμίσεως, λήφθηκαν υπόψη τα αποτελέσματα της Έρευνας Οικογενειακών Προϋπολογισμών, που διενεργήθηκε από την ΕΣΥΕ κατά τα έτη 1987-88.

Οι συντελεστές αυτοί, κατά ομάδα αγαθών και υπηρεσιών, έχουν ως ακολούθως :

I. Διατροφή .....	289,96
II. Οινοπνευματώδη ποτά - Καπνός .....	39,41
III. Ένδυση - Υπόδηση .....	142,51
IV. Στέγαση .....	113,89
V. Διαρκή αγαθά - Είδη για άμεση κατανάλωση .....	80,24
VI. Υγεία - Ατομική καθαριότητα .....	77,83
VII. Εκπαίδευση - Μόρφωση - Αναψυχή .....	94,17
VIII. Μεταφορές - Επικοινωνίες .....	136,57
IX. Άλλα αγαθά και υπηρεσίες .....	25,44

**Note :**

The new revised consumer price index has been computed with 1988 = 100,0 as the base year.

The computation of the new weighting coefficients has been based on the results of the Household Expenditure Survey conducted by the NSSG in 1987-88.

These coefficients are quoted below, classified by groups of goods and services:

I. Food .....	289,96
II. Alcoholic drinks and tobacco .....	39,41
III. Clothing and footwear .....	142,51
IV. Housing .....	113,89
V. Durable and consumption goods .....	80,24
VI. Health and personal care .....	77,83
VII. Education and recreation .....	94,17
VIII. Transport and communication .....	136,57
IX. Other goods and services .....	25,44

76. Μέσες μηνιαίες τιμές λιανικής πωλήσεως μερικών ειδών στην περιοχή Αθηνών και Πειραιώς  
Monthly average retail prices of selected commodities in the Athens-Pireas area

Τιμές σε δραχμές

Prices in drachmae

Ετος και μήνας Year and month	Ψωμί λευκό Bread, white	Κρέας πουλερι- κών τύ- που 70% Poultry, type 70%	Ρύζι γλασέ Rice, glazed	Ρέγγες καπνιστές Smoked herring	Βακαλάος παστός Salted cod	Ελαιόλαδο** 0-1 <sup>ο</sup> Olive oil** 0-1 <sup>ο</sup>	Βούτυρο νοστό Fresh butter	Τυρί σκληρό Cheese, hard	Τυρί μαλακό Cheese, soft	Μακαρό- να 1/2 κιλό Macaroni (packs of 1/2 kg.)	Ζάχαρη Sugar
<i>Κατά χιλιόγραμμα — Per kilogram</i>											
1990 .....	102,8	487,2	270,0	643,6	1.003,1	603,6	965,0	1.177,6	814,8	159,7	147,1
1991 .....	118,8	547,2	249,0	658,6	1.505,7	783,5	610,0	1.277,6	874,7	175,6	174,7
1992 .....	125,0	593,7	275,8	710,8	1.672,8	755,3	654,5	1.453,1	974,9	192,0	200,6
1993 .....	180,0	666,6	334,5	732,6	1.701,8	796,0	879,6	1.718,4	1.244,2	211,0	228,0
1994 .....	180,0	762,6	397,3	788,1	1.558,5	1.057,8	1.122,9	1.925,1	1.584,7	216,7	245,7
1994 : X .....	180,0	803,0	424,0	801,0	1.581,7	995,0	1.140,0	1.959,0	1.623,6	209,2	252,8
XI .....	180,0	806,5	424,0	801,0	1.581,7	1.110,0	1.140,0	1.959,0	1.623,6	209,2	252,8
XII .....	180,0	806,5	424,0	801,0	1.581,7	1.110,0	1.235,0	1.959,0	1.632,0	218,4	254,0
1995 : I .....	180,0	806,5	424,0	808,5	1.645,0	1.170,0	1.235,0	1.990,0	1.632,0	218,4	257,0
II .....	180,0	806,5	464,0	808,5	1.645,0	1.080,0	1.235,0	2.023,0	1.632,0	218,4	259,4
III .....	180,0	806,0	464,0	808,5	1.650,0	1.169,0	1.235,0	2.023,0	1.616,0	218,4	259,4
IV .....	180,0	806,0	464,0	808,5	1.650,0	1.169,0	1.235,0	2.023,0	1.616,0	*209,4	266,2
V .....	180,0	806,0	464,0	808,5	*1.616,0	1.169,0	1.389,0	2.009,7	1.616,0	201,4	266,2
VI .....	180,0	806,0	468,0	808,5	1.616,0	1.237,0	1.389,0	2.023,0	1.600,0	201,4	267,8
VII .....	180,0	806,0	468,0	808,5	1.616,0	1.237,0	1.389,0	2.023,0	1.600,0	201,4	267,8
VIII .....	180,0	806,0	468,0	808,5	*1.509,3	1.232,0	1.389,0	2.023,0	1.584,0	201,4	268,6
IX .....	180,0	806,0	468,0	808,5	1.504,3	1.232,0	1.389,0	2.023,0	1.584,0	202,0	269,6
X .....	180,0	813,0	468,0	826,0	1.504,3	1.340,0	1.389,0	2.023,0	1.584,0	215,0	269,0
XI .....	180,0	820,0	468,0	826,0	1.504,3	1.335,0	*1.260,0	2.023,0	1.578,0	220,0	267,0

(συνέχεια του πίνακα 76—Table 76 continued)

Ετος και μήνας Year and month	Καφές Coffee	Πατάτες Potatoes	Σαπούνι πράσινο Soap, green	Γάλα εβαπορέ, κουτί των 410 γρ. Milk, evaporated (can of 410 gr.)	Αυγά Eggs	Υφασμα μάλλινο ανδρικό (γεμερινό πενιέ) Men's woollen fabric	Βενζίνη σούπερ Petrol, super	Πετρέλαιο θερμάνσεως Diesel oil	Νήμα πλεκτικής Knitting wool
	<i>Κατά χιλιόγραμμα Per Kilogram</i>				<i>Κατά τεμάχιο Per piece</i>	<i>Κατά μέτρο Per meter</i>	<i>Κατά λίτρο Per litre</i>	<i>Κατά χιλιόλιτρο Per thous. litres</i>	<i>Κατά γραμμάριο Per gr</i>
1990 .....	746,7	68,6	159,7	128,9	22,0	10.496,9	114,9	49.919,1	6,4
1991 .....	1.023,4	91,1	121,8	136,0	29,3	12.042,5	140,0	73.447,6	7,6
1992 .....	1.112,5	79,5	109,0	151,4	30,2	13.720,0	152,8	89.654,7	8,6
1993 .....	1.165,5	111,9	126,9	175,4	30,2	15.743,1	201,0	94.479,9	9,0
1994 .....	1.550,8	162,2	139,1	196,6	31,4	16.643,8	198,8	103.766,3	9,4
1994 : X .....	2.020,0	165,0	141,0	205,0	34,0	17.675,0	197,9	102.385,0	9,8
XI .....	2.270,0	171,5	141,0	206,0	34,0	17.675,0	199,1	92.326,0	9,8
XII .....	2.270,0	166,0	141,0	206,0	34,0	17.675,0	198,1	90.935,0	9,8
1995 : I .....	2.270,0	190,0	141,0	206,0	34,0	17.675,0	197,9	91.880,0	9,8
II .....	2.270,0	199,0	141,0	210,7	34,0	17.675,0	198,0	92.219,0	9,8
III .....	2.270,0	196,0	141,0	212,0	36,2	17.675,0	198,2	89.921,0	9,8
IV .....	2.270,0	197,0	156,0	220,0	36,2	17.675,0	200,0	91.762,0	9,8
V .....	2.270,0	178,0	156,0	220,0	36,2	17.675,0	202,9	132.172,0	11,0
VI .....	2.270,0	132,0	156,0	220,0	36,2	17.675,0	202,8	132.000,0	11,0
VII .....	2.270,0	104,0	156,0	216,0	36,2	17.675,0	198,6	129.532,0	11,0
VIII .....	2.270,0	97,0	156,0	214,3	36,2	17.675,0	200,4	131.770,0	11,0
IX .....	2.270,0	122,0	156,0	214,3	42,5	17.675,0	201,4	134.623,0	12,1
X .....	2.270,0	127,5	156,0	214,3	42,5	18.850,0	201,0	112.723,0	12,1
XI .....	2.270,0	129,0	156,0	213,3	42,5	18.850,0	202,6	94.966,0	12,1

Σημείωση : Τα ανωτέρω είδη έχουν επιλεγεί από τον κατάλογο των ειδών που χρησιμοποιούνται για την κατάρτιση του δείκτη τιμών καταναλωτή. Οι τιμές αποτελούν το μέσο όρο των μηνιαίων τιμών της περιοχής Αθηνών-Πειραιώς.

\* Αλλαγή ποιότητας του είδους.

\*\* Τιμή κατά λίτρο.

Note : Prices refer to the selected commodities used in the computation of the consumer price index. The prices shown are the averages of the monthly quotations of the particular commodities in the Athens-Pireas area.

\* Substitution of quality.

\*\* Price per litre.

Περίοδος βάσεως : 1980=100,0

Κωδικός αριθμός	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι ετήσιοι—Annual means			1994				
		1992	1993	1994	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτ. Sept.
<b>α) Τελικών προϊόντων κατά τομείς</b>									
1,2,3,4	<b>Τελική ζήτηση : Γενικός δείκτης .....</b>	<b>615,7</b>	<b>689,1</b>	<b>748,7</b>	<b>747,5</b>	<b>747,6</b>	<b>745,1</b>	<b>748,8</b>	<b>754,3</b>
1	Τελικά προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	629,4	663,7	754,3	776,6	743,5	713,2	725,5	761,3
2	Τελικά προϊόντα εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	631,6	716,7	769,9	765,3	767,9	771,4	776,3	776,0
3	Εξαγόμενα προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής	487,1	542,3	589,3	585,4	592,8	589,5	586,9	588,4
4	Τελικά προϊόντα προελεύσεως εξωτερικού .....	699,0	783,9	856,1	851,0	860,2	859,9	860,1	866,5
1,2	Τελικά προϊόντα, εγχώριας πρωτογενούς και δευτερογενούς παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	631,2	706,9	767,0	767,4	763,4	760,6	766,9	773,3
1,2,4	Τελικά προϊόντα, εγχώρια και εισαγόμενα, για εσωτερική κατανάλωση	643,9	721,3	783,7	783,0	781,5	779,2	784,3	790,7
<b>β) Του τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση</b>									
1	<b>Σύνολο τομέα .....</b>	<b>629,4</b>	<b>663,7</b>	<b>754,3</b>	<b>776,6</b>	<b>743,5</b>	<b>713,2</b>	<b>725,5</b>	<b>761,3</b>
01	Γεωργία .....	640,9	679,0	817,8	877,3	790,4	725,4	741,5	811,6
03	Προϊόντα αλιείας .....	594,1	636,8	659,0	630,5	714,8	698,5	719,6	665,8
04	Κτηνοτροφία .....	637,4	657,1	699,9	688,0	701,2	710,2	717,2	727,5
11	Εξόρυξη στερεών καυσίμων .....	596,0	646,8	684,8	683,9	683,9	683,9	683,9	683,9
23	Εξόρυξη μη ενεργειακών και μη μεταλλικών ορυκτών	401,5	548,3	622,0	581,3	581,3	581,3	581,3	581,3
<b>γ) Του τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση</b>									
2	<b>Σύνολο τομέα .....</b>	<b>631,6</b>	<b>716,7</b>	<b>769,9</b>	<b>765,3</b>	<b>767,9</b>	<b>771,4</b>	<b>776,3</b>	<b>776,0</b>
14	Διύλιση πετρελαίου .....	539,3	661,5	670,7	674,5	673,9	675,8	681,0	658,8
16	Παραγωγή και διανομή ηλεκτρικής ενέργειας και αερίου πόλεως	697,3	697,5	725,5	697,6	697,6	753,4	753,4	753,4
17	Σύλλογη, καθαρισμός και διανομή νερού .....	931,6	1.496,4	1.534,3	1.535,3	1.535,3	1.535,3	1.535,3	1.535,3
22	Παραγωγή και πρώτη κατεργασία μετάλλων .....	483,6	508,6	523,5	520,3	520,0	520,3	520,3	527,0
24	Βιομηχανία μη μεταλλικών προϊόντων .....	707,2	772,3	832,1	824,3	822,7	823,0	848,0	850,9
25	Χημικές βιομηχανίες .....	557,5	635,1	715,9	713,0	718,1	718,3	719,3	720,6
31	Κατασκευή προϊόντων από μέταλλο .....	683,8	774,4	840,7	840,5	843,8	844,2	846,2	846,2
32	Κατασκευή μηχανών και μηχανολογικού υλικού	613,6	662,2	719,9	712,7	715,7	717,6	724,9	728,5
34	Κατασκευή ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού	547,6	596,7	657,6	636,3	650,6	666,3	672,3	672,5
35	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων και ανταλλακτικών	482,2	543,9	555,2	552,7	552,7	558,0	558,0	558,6
36	Κατασκευή λοιπών μεταφορικών μέσων .....	711,0	789,3	862,8	835,1	835,1	851,9	887,9	887,9
37	Κατασκευή οργάνων και συσκευών ακριβείας ...	618,6	697,1	758,4	758,8	758,8	758,8	758,8	758,8
41	Βιομηχανία ειδών διατροφής .....	718,1	834,7	925,2	917,8	926,5	927,8	929,9	937,9
42	Λοιπά τρόφιμα, ποτά και καπνός .....	738,1	844,3	941,0	936,9	940,2	940,3	949,1	952,8
43	Κλωστοϋφαντουργική βιομηχανία .....	522,5	560,5	607,5	606,5	608,0	608,0	610,6	612,5
44	Βιομηχανία δέρματος .....	559,5	593,1	622,3	618,5	618,5	618,5	628,0	631,5
45	Βιομηχανία υποδημάτων και ενδυμάτων .....	700,8	775,9	842,2	839,7	840,6	841,3	841,8	843,2
46	Βιομηχανία ξύλου και επίπλων από ξύλο .....	643,3	713,2	761,3	760,2	760,4	760,4	761,1	769,9
47	Βιομηχανία χαρτον και κατασκευή ειδών από χαρτί. Εκτυπώσεις, εκδόσεις	918,3	1.054,5	1.109,4	1.092,8	1.096,9	1.104,7	1.111,7	1.131,4
48	Βιομηχανία ελαστικού και πλαστικού υλικού ...	613,4	674,4	733,1	726,4	726,4	728,5	738,5	740,1
49	Λοιπές βιομηχανίες .....	440,3	495,9	533,4	533,9	536,3	529,7	528,4	534,0
<b>δ) Του τομέα εξαγόμενων προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής</b>									
3	<b>Σύνολο τομέα .....</b>	<b>487,1</b>	<b>542,3</b>	<b>589,3</b>	<b>585,4</b>	<b>592,8</b>	<b>589,5</b>	<b>586,9</b>	<b>588,4</b>
01	Γεωργία .....	479,3	480,1	520,6	500,1	538,5	526,5	524,8	530,3
04	Κτηνοτροφία .....	303,6	293,5	321,4	293,2	296,4	296,3	336,5	361,6
14	Διύλιση πετρελαίου .....	266,7	284,4	312,6	318,0	317,5	336,4	315,6	287,7
21	Εξόρυξη και πρώτη κατεργασία μεταλλευμάτων	345,5	388,1	430,7	429,0	453,5	422,4	423,9	426,5
22	Παραγωγή και πρώτη κατεργασία μετάλλων .....	475,9	550,4	610,1	605,3	616,1	597,2	601,3	610,3
23	Εξόρυξη μη μεταλλικών ορυκτών .....	706,1	785,6	865,0	860,0	877,5	868,4	875,4	879,1
24	Βιομηχανία μη μεταλλικών προϊόντων .....	591,2	669,8	688,9	690,9	690,7	679,1	675,7	670,2

## Wholesale price indices

Base period : 1980=100,0

1994			1995						Sectors and branches	Code No
Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June		
<b>Of finished products</b>										
766,4	773,8	782,0	794,0	797,1	801,7	806,8	810,7	801,6	<b>Final demand : General index</b>	<b>1,2,3,4</b>
792,7	801,4	835,3	821,7	831,8	827,6	851,1	817,1	773,5	Finished products of local primary production for home consumption	1
785,8	792,7	796,1	812,4	814,1	820,2	823,7	830,8	828,6	Finished products of local industrial production for home consumption	2
599,4	609,1	618,5	634,9	635,7	636,0	637,1	650,3	642,0	Exported products of local primary and industrial production	3
872,0	877,8	881,1	893,0	898,5	910,1	910,5	922,4	915,7	Finished products of foreign origin	4
787,1	794,3	803,4	814,1	817,4	821,5	828,8	828,3	818,4	Finished products of local primary and secondary production for home consumption	1,2
803,0	809,9	817,9	828,8	832,5	838,1	844,1	845,9	836,6	Finished products of local and foreign origin for home consumption	1,2,4
<b>Of finished products of local primary production for home consumption</b>										
792,7	801,4	835,3	821,7	831,8	827,6	851,1	817,1	773,5	<b>Total sector</b>	<b>1</b>
880,3	890,1	931,2	912,3	947,6	940,6	977,0	917,9	826,6	Agriculture	01
579,9	579,3	633,0	720,2	700,0	681,9	689,0	625,1	682,2	Fishing products	03
726,3	729,3	750,1	725,6	709,5	710,6	722,6	722,3	719,0	Livestock	04
683,9	683,9	823,7	823,7	823,7	823,7	823,7	823,7	823,7	Extraction of solid fuels	11
681,4	775,8	775,8	775,8	775,8	775,8	775,8	775,8	775,8	Extraction of non-metallic and non-energy producing minerals	23
<b>Of finished products of local industrial production for home consumption</b>										
785,8	792,7	796,1	812,4	814,1	820,2	823,7	830,8	828,6	<b>Total sector</b>	<b>2</b>
675,5	691,3	681,2	711,2	707,1	694,9	698,9	712,4	692,0	Petroleum refinery	14
753,4	753,4	753,4	753,4	753,4	754,3	754,3	754,3	754,3	Production and distribution of electricity and city gas	16
1.535,3	1.535,3	1.535,3	1.557,3	1.560,0	1.566,5	1.567,7	1.568,7	1.568,7	Collection, purification and distribution of water	17
527,8	529,3	544,6	550,9	557,1	557,0	557,3	557,4	558,1	Metals and products of the preliminary processing of metals	22
860,4	863,2	863,1	864,9	865,3	866,9	881,8	912,5	913,5	Manufacture of non-metallic products	24
723,4	723,8	738,3	753,8	754,0	757,6	764,8	782,7	782,5	Chemical industries	25
848,8	849,4	861,1	902,0	904,5	905,7	907,8	909,8	911,6	Manufacture of metal articles	31
743,3	746,0	747,6	751,4	758,3	768,7	771,2	774,9	775,9	Manufacture of machinery and equipment	32
674,8	690,7	713,4	731,3	730,1	725,7	729,8	731,2	732,6	Manufacture of electrical engineering products and electronic equipment	34
558,6	565,4	565,4	573,2	573,2	594,4	594,4	594,4	594,4	Manufacture of motor vehicles, their parts and accessories	35
888,6	889,4	936,7	948,0	954,4	958,7	964,6	964,6	964,6	Manufacture of transport means other than motor vehicles	36
761,9	761,9	761,9	770,6	777,6	778,4	781,4	781,4	781,4	Manufacture of precision instruments and apparatus	37
948,2	956,0	959,2	974,7	978,8	975,6	980,2	982,8	984,3	Food manufacturing industries	41
958,3	961,8	966,7	975,0	979,5	996,9	997,0	997,0	1.003,4	Other foodstuffs, beverages and tobacco	42
624,2	627,8	628,2	634,2	634,8	657,4	658,5	658,3	659,5	Manufacture of textiles	43
631,5	631,5	631,5	631,5	629,1	635,9	635,9	635,9	649,2	Manufacture of leather	44
867,4	875,2	882,4	890,3	893,1	911,0	911,3	918,9	920,6	Manufacture of footwear and clothing	45
779,3	782,3	784,4	810,3	811,1	817,5	816,5	821,9	821,9	Manufacture of wood including wooden furniture	46
1.140,1	1.146,4	1.149,4	1.164,5	1.176,7	1.239,3	1.256,3	1.281,7	1.281,7	Manufacture of paper and paper products-printing, publishing and allied industries	47
750,3	760,8	761,0	787,2	793,5	795,8	798,3	798,7	799,0	Manufacture of rubber and plastic materials	48
536,0	535,5	536,8	535,4	534,3	538,8	540,4	542,9	540,2	Other manufacturing industries	49
<b>Of exported products of local primary and industrial production</b>										
599,4	609,1	618,5	634,9	635,7	636,0	637,1	650,3	642,0	<b>Total sector</b>	<b>3</b>
527,7	540,0	559,6	594,6	594,8	596,5	596,1	598,6	634,6	Agriculture	01
375,8	376,3	383,4	383,7	381,7	384,2	384,3	386,6	383,7	Livestock	04
337,8	341,7	330,2	348,6	337,9	325,3	327,5	331,0	300,3	Petroleum refinery	14
427,9	431,6	447,9	437,7	438,9	419,1	419,5	417,5	417,1	Extraction and preliminary processing of metalliferrous ores	21
608,9	631,1	658,9	737,1	737,7	712,3	702,9	708,5	706,4	Metals and products of the preliminary processing of metals	22
882,5	889,8	894,2	937,6	943,2	964,8	966,0	991,7	961,7	Extraction of non-metallic minerals	23
669,3	680,7	696,7	683,8	686,1	662,4	654,1	678,5	671,1	Manufacture of non-metallic mineral products	24

Περίοδος βάσεως : 1980=100,0

Κωδικός αριθμός	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι ετήσιοι—Annual means			1994				
		1992	1993	1994	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτ. Sept.
25	Χημικές βιομηχανίες .....	442,2	527,1	574,6	583,0	581,6	573,1	555,3	559,7
31	Κατασκευή προϊόντων από μέταλλο .....	502,0	568,4	624,5	626,0	628,0	617,0	617,1	617,3
32	Κατασκευή μηχανών και μηχανολογικού υλικού .....	447,1	525,3	589,3	599,8	604,5	592,6	592,9	594,5
34	Κατασκευή ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού .....	517,4	591,1	623,4	617,6	623,3	619,5	618,3	627,7
41	Βιομηχανία ειδών διατροφής .....	527,6	554,3	582,3	589,5	580,5	580,8	578,4	578,2
42	Λοιπά τρόφιμα, ποτά και καπνός .....	320,9	355,3	379,6	371,3	380,1	375,6	375,3	382,1
43	Κλωστοϋφαντουργική βιομηχανία .....	663,2	752,1	824,2	820,4	825,9	828,0	830,8	838,4
44	Βιομηχανία δέρματος .....	392,4	427,4	473,7	476,6	482,9	480,8	480,7	483,6
45	Βιομηχανία υποδημάτων και ενδυμάτων .....	606,5	713,4	790,8	769,0	775,7	771,8	789,1	789,4
46	Βιομηχανία ξύλου και επίπλων από ξύλο .....	623,9	752,3	850,5	837,1	846,8	842,0	843,0	866,0
47	Βιομηχανία χαρτί, κατασκευή ειδών από χαρτί. Εκτυπώσεις, εκδόσεις .....	671,0	779,6	841,4	796,0	795,8	785,0	784,4	930,0
48	Βιομηχανία ελαστικού και πλαστικού υλικού ....	484,7	550,6	594,0	600,0	601,8	593,8	596,1	596,6

## ε) Του τομέα τελικών προϊόντων προελεύσεως εξωτερικού

<b>4</b>	<b>Σύνολο τομέα .....</b>	<b>699,0</b>	<b>783,9</b>	<b>856,1</b>	<b>851,0</b>	<b>860,2</b>	<b>859,9</b>	<b>860,1</b>	<b>866,5</b>
01	Γεωργία .....	367,6	446,0	468,4	475,7	475,4	461,8	459,4	451,1
03	Αλιεία .....	694,0	750,7	791,4	796,9	796,6	780,4	779,1	778,0
04	Κτηνοτροφία .....	594,5	659,5	704,9	705,0	713,8	714,7	702,0	704,5
14	Διύλιση πετρελαίου .....	529,9	583,9	586,7	575,8	577,5	572,2	572,6	586,9
22	Παράγωγή και πρώτη κατεργασία μετάλλων ....	541,7	635,2	686,6	677,9	687,2	685,4	688,0	699,6
24	Βιομηχανία μη μεταλλικών προϊόντων .....	702,4	784,0	864,6	864,4	873,0	872,1	871,1	876,3
25	Χημικές βιομηχανίες .....	427,9	481,3	536,2	533,9	540,1	539,9	540,1	543,6
31	Κατασκευή προϊόντων από μέταλλο .....	816,0	922,9	1.020,9	1.017,7	1.028,7	1.025,1	1.025,8	1.034,0
32	Κατασκευή μηχανών και μηχανολογικού υλικού .....	715,4	801,5	884,0	880,3	887,5	884,2	885,9	892,5
33	Κατασκευή μηχανών γραφείου και συσκευών επεξεργασίας πληροφοριών .....	674,5	758,8	820,6	817,1	822,5	817,7	822,8	834,9
34	Κατασκευή ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού .....	688,0	779,2	844,9	837,1	845,4	849,0	851,2	861,7
35	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων και ανταλλακτικών .....	858,0	976,3	1.072,6	1.064,1	1.078,5	1.086,6	1.084,5	1.089,8
36	Κατασκευή λοιπών μεταφορικών μέσων .....	659,0	799,3	882,1	879,0	884,8	882,3	880,7	886,5
37	Κατασκευή οργάνων και συσκευών ακριβείας ...	752,5	894,1	981,4	976,2	985,3	986,8	989,6	993,4
41	Βιομηχανία ειδών διατροφής .....	831,8	918,8	983,9	976,2	990,5	991,6	993,8	992,7
42	Λοιπά τρόφιμα, ποτά και καπνός .....	778,7	840,6	921,9	915,3	924,1	920,5	928,4	948,9
43	Κλωστοϋφαντουργική βιομηχανία .....	924,8	1.041,4	1.143,0	1.132,9	1.147,4	1.144,4	1.144,2	1.152,8
45	Βιομηχανία υποδημάτων και ενδυμάτων .....	575,9	590,1	652,4	658,6	657,6	648,5	645,9	649,2
46	Βιομηχανία ξύλου και επίπλων από ξύλο .....	537,9	512,0	562,1	565,1	562,6	573,5	572,8	572,8
47	Βιομηχανία χαρτί και κατασκευή ειδών από χαρτί. Εκτυπώσεις, εκδόσεις .....	799,1	874,3	975,3	955,9	981,0	974,1	984,1	993,1
48	Βιομηχανία ελαστικού και πλαστικού υλικού ...	762,4	857,1	919,0	917,6	926,9	921,4	921,2	917,6
49	Λοιπές βιομηχανίες .....	685,8	777,6	853,7	853,3	862,7	860,3	856,5	865,7

Σημείωση : Από το τεύχος Νοεμβρίου 1988 δημοσιεύεται ο νέος — αναθεωρημένος — Δείκτης Τιμών Χονδρικής, με βάση συγκρίσεως το έτος 1980 = 100,0.

Στο νέο δείκτη προστέθηκαν 226 νέα προϊόντα και αφαιρέθηκαν 52. Για τον υπολογισμό των συντελεστών σταθμίσεως των δεικτών προϊόντων, κλάδων και τομέων, χρησιμοποιήθηκαν οι αξίες των πωλήσεων των παραγωγικών τομέων της οικονομίας προς τους τομείς της τελικής ζήτησης. Περισσότερες πληροφορίες για το νέο δείκτη περιλαμβάνονται στο μεθοδολογικό τεύχος της ΕΣΥΕ «Αναθεωρημένοι Δείκτες Τιμών Χονδρικής με βάση το έτος 1980 = 100,0».



## Wholesale price indices (continued)

Base period : 1980=100,0

1994			1995						Sectors and branches	Code No
Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June		
559,6	571,0	585,9	584,2	585,7	573,8	571,6	615,2	620,4	Chemical industries	25
614,3	620,5	648,5	642,1	639,6	631,1	629,4	636,6	634,6	Manufacture of metal articles	31
591,0	599,5	606,9	601,8	601,4	624,4	621,1	635,1	618,6	Manufacture of machinery and equipment	32
633,3	643,8	647,9	647,5	647,4	653,6	654,6	663,3	651,8	Manufacture of electrical engineering products and electronic equipment	34
579,6	591,1	604,5	606,5	604,6	600,4	603,9	611,1	605,1	Food manufacturing industries	41
381,0	384,7	390,9	390,7	392,0	385,3	380,1	377,2	374,7	Other foodstuffs, beverages and tobacco	42
846,1	851,3	855,1	860,8	871,3	895,3	910,4	936,9	912,9	Manufacture of textiles	43
485,8	488,3	490,5	490,2	486,8	490,7	491,6	491,6	490,9	Manufacture of leather	44
831,0	846,6	852,1	855,1	857,5	927,3	927,2	947,2	921,4	Manufacture of footwear and clothing	45
879,3	886,3	894,5	893,8	898,3	914,7	913,1	913,0	908,8	Manufacture of wood including wooden furniture	46
919,6	933,5	953,3	941,0	952,4	924,1	914,2	925,9	918,5	Manufacture of paper and paper products-printing, publishing and allied industries	47
599,4	601,9	606,7	612,2	610,2	607,9	605,1	599,0	605,2	Manufacture of rubber and plastic materials	48
<b>— Of finished products of foreign origin</b>										
<b>872,0</b>	<b>877,8</b>	<b>881,1</b>	<b>893,0</b>	<b>898,5</b>	<b>910,1</b>	<b>910,5</b>	<b>922,4</b>	<b>915,7</b>	<b>Total sector</b>	<b>4</b>
445,4	452,2	464,0	455,6	451,2	435,6	430,2	436,6	432,7	Agriculture	01
771,6	781,5	794,6	779,0	857,8	831,9	768,2	841,8	837,0	Fishery	03
707,9	706,0	708,3	712,0	715,2	726,8	726,4	711,7	704,3	Livestock	04
594,4	625,1	631,4	624,0	617,8	609,8	607,0	618,3	602,0	Petroleum refinery	14
702,2	708,0	716,7	781,3	786,9	813,5	812,6	831,7	819,3	Metals and products of the preliminary processing of metals	22
879,3	881,9	882,4	901,0	906,1	915,6	914,1	929,0	921,2	Manufacture of non-metallic products	24
549,1	551,0	553,3	554,5	537,5	545,6	550,3	554,1	550,8	Chemical industries	25
1.038,3	1.043,3	1.052,7	1.108,4	1.116,6	1.126,3	1.125,5	1.146,9	1.138,8	Manufacture of metal articles	31
901,1	907,0	903,5	914,0	923,8	924,0	920,3	936,9	929,5	Manufacture of machinery and equipment	32
833,0	833,0	837,0	833,6	834,6	835,2	850,9	871,4	856,5	Manufacture of office machines, units and installations for automatic data-processing	33
865,4	869,2	874,1	866,3	867,5	879,1	880,6	901,4	892,9	Manufacture of electrical engineering products and electronic equipment	34
1.096,4	1.100,7	1.104,4	1.114,1	1.129,1	1.157,3	1.157,4	1.172,9	1.160,9	Manufacture of motor vehicles, their parts and accessories	35
885,4	890,9	912,7	912,0	912,8	912,7	912,6	938,2	922,4	Manufacture of transport means other than motor vehicles	36
995,9	1.000,0	1.011,6	1.013,6	1.037,0	1.060,7	1.079,7	1.085,2	1.076,7	Manufacture of precision instruments and apparatus	37
1.001,4	1.013,6	1.019,1	1.014,1	1.022,8	1.053,4	1.056,0	1.059,4	1.049,8	Food manufacturing industries	41
939,0	940,5	946,3	987,3	987,2	992,3	987,9	992,6	987,1	Other foodstuffs, beverages and tobacco	42
1.157,7	1.182,4	1.190,8	1.185,8	1.186,6	1.199,1	1.215,6	1.213,6	1.211,4	Manufacture of textiles	43
665,9	672,5	675,3	670,0	663,8	653,8	648,4	655,3	652,4	Manufacture of footwear and clothing	45
575,2	577,5	580,9	622,1	623,7	640,8	632,3	640,9	655,4	Manufacture of wood including wooden furniture	46
1.015,4	1.022,1	1.026,5	1.067,8	1.074,9	1.106,4	1.117,4	1.142,2	1.142,3	Manufacture of paper and paper products-printing, publishing and allied industries	47
922,5	926,2	927,6	938,0	946,7	941,0	939,8	954,3	985,3	Manufacture of rubber and plastic materials	48
862,9	866,7	871,3	881,9	878,5	885,8	893,0	902,6	893,0	Other manufacturing industries	49

Note : From the November 1988 issue the new — revised — Wholesale Price Index is published having 1980 = 100,0 as the base period.  
From the new revised index, 52 items were excluded, while 226 new items were added.

The weighting coefficients of the indices of products, branches and sectors, were computed by using the values of sales of the productive sectors of the economy towards the sectors of final demand.

More information on the new index is included in the methodological issue of the NSSG «Revised Wholesale Price Indices with 1980 = 100,0».



78. Μηνιαίοι ατομικοί δείκτες χονδρικής τιμής μερικών τελικών προϊόντων<sup>(1)</sup>  
 Monthly individual wholesale price indices of selected commodities<sup>(1)</sup>

Περίοδος βάσεως: 1980=100,0

Base period: 1980=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Άλευρα αροτοποιίας Flour wheat	Ζυμαρικά Macaroni etc.	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Ελαιόλαδο Olive oil	Βούτυρο γάλατος Milk butter	Πατάτες Potatoes	Ρύζι Rice	Φασόλια Beans	Τυρί «φέτα» «Feta» cheese
1992 .....	581,3	816,9	658,0	562,6	617,2	542,2	867,9	664,9	895,4	755,8
1993 .....	645,6	864,7	738,1	557,5	627,8	657,9	1.177,4	808,1	893,1	976,6
1994 .....	692,9	902,4	821,5	574,7	740,8	764,5	1.602,4	804,0	974,2	1.188,5
1994 : I .....	679,16	897,05	796,37	509,99	705,06	737,90	1.342,86	781,87	984,87	1.106,49
II .....	679,16	897,05	796,23	500,46	719,73	751,21	1.514,29	800,75	984,87	1.118,88
III .....	679,16	897,05	805,31	519,03	728,01	744,96	1.714,29	798,82	984,87	1.147,61
IV .....	679,16	897,05	814,17	558,63	730,95	768,78	1.757,14	806,16	984,87	1.168,45
V .....	679,16	903,46	821,82	567,68	730,77	768,78	1.985,71	806,16	984,87	1.168,45
VI .....	679,16	903,46	821,46	550,07	733,77	768,78	1.614,29	806,16	984,87	1.211,58
VII .....	679,16	903,46	830,33	575,21	740,24	768,78	1.428,57	806,16	984,87	1.211,58
VIII .....	679,16	903,46	830,41	595,51	747,35	772,21	1.371,43	821,76	1.052,39	1.211,58
IX .....	679,16	906,66	835,72	620,77	759,28	775,65	1.457,14	826,52	894,06	1.225,60
X .....	734,18	906,66	839,77	610,62	780,44	775,65	1.628,57	802,96	931,32	1.230,54
XI .....	734,18	906,66	835,15	629,12	769,44	768,78	1.685,71	799,39	947,61	1.230,54
XII .....	734,18	906,66	830,81	658,75	745,04	772,21	1.728,57	791,70	970,90	1.230,54
1995 : I .....	760,77	910,39	834,89	564,53	768,00	772,21	1.857,14	806,06	970,90	1.258,18
II .....	760,77	910,39	845,35	528,97	803,03	768,78	1.942,86	815,60	970,90	1.258,18
III .....	760,77	910,39	847,07	541,35	804,11	765,35	2.000,00	818,10	970,90	1.206,90
IV .....	760,77	910,39	833,48	600,20	805,31	765,35	1.985,71	842,50	970,90	1.228,88
V .....	760,77	910,39	828,01	580,67	819,04	765,35	1.742,86	838,65	970,90	1.219,71

(συνέχεια του πίνακα 78— Table 78 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Επιτρα- πέζιες ελιές Olives, edible	Βακαλάος παστός Salted cod	Διατηρη- μένα ψάρια κλπ. Preserved fish	Ζάχαρη Sugar	Σαπούνι Soap	Φωτιστικό πετρέλαιο Kerosene	Τσιγάρα Cigarettes	Υποδήματα Shoes	Υφάσματα μάλλινα Wollen fabric	Υφάσματα βαμβακερά Cotton cloth	Φανέλες βαμβακερές Cotton vests
1992 .....	637,5	1.031,1	980,5	737,2	654,8	655,3	661,8	652,0	582,5	471,5	692,0
1993 .....	623,6	1.023,0	962,7	850,0	736,4	743,4	758,4	723,0	615,6	494,4	789,1
1994 .....	633,3	930,5	999,9	921,2	790,6	705,4	904,2	776,7	649,9	562,0	893,4
1994 : I .....	632,12	925,73	981,92	854,17	750,16	724,01	904,15	751,42	633,37	526,97	838,41
II .....	632,12	928,22	986,34	904,17	750,16	698,31	904,15	753,58	633,37	526,97	838,41
III .....	632,12	935,33	983,98	904,17	750,16	689,95	904,15	761,59	633,37	531,74	838,41
IV .....	632,12	940,74	995,40	904,17	775,65	702,49	904,15	761,59	633,37	549,76	867,91
V .....	634,39	951,59	992,24	904,17	775,65	705,20	904,15	772,43	642,73	571,99	912,54
VI .....	634,39	961,38	1.007,05	937,50	804,18	701,05	904,15	772,43	642,73	576,67	912,54
VII .....	634,39	959,96	1.003,68	937,50	804,18	697,73	904,15	772,43	642,73	576,67	912,54
VIII .....	634,39	968,46	1.000,12	937,50	804,18	704,29	904,15	774,17	642,73	576,67	912,54
IX .....	634,39	887,83	1.006,26	937,50	804,31	700,77	904,15	777,72	642,73	576,67	912,54
X .....	634,39	899,04	1.009,86	937,50	822,83	725,31	904,15	794,49	677,32	576,67	912,54
XI .....	634,39	901,78	1.017,16	937,50	822,83	734,92	904,15	801,47	687,28	576,67	931,29
XII .....	629,98	906,47	1.015,26	958,33	822,69	681,24	904,15	826,66	687,28	576,67	931,29
1995 : I .....	681,27	863,87	1.000,95	958,33	857,83	679,04	904,15	826,66	687,28	611,57	931,29
II .....	681,27	879,84	1.005,91	958,33	857,83	667,21	905,45	836,23	687,28	611,57	931,29
III .....	686,09	906,26	1.001,30	991,67	880,43	675,13	905,45	842,05	701,41	651,24	931,29
IV .....	686,09	913,63	1.019,97	991,67	880,43	681,08	905,45	842,05	701,41	651,24	931,29
V .....	686,09	924,36	1.029,02	991,67	880,43	684,02	905,45	842,75	701,41	646,77	993,75

1. Επειδή τα προϊόντα κυκλοφορούν στην αγορά σε πολλές παραλλαγές (ποικιλίες και ποιότητες), αν δημοσιευόταν η μέση τιμή τους ή και η απόλυτη τιμή μιας ποικιλίας, ενδεχομένως να προέκυπταν εσφαλμένα συμπεράσματα. Για το λόγο αυτό, δημοσιεύονται οι ατομικοί δείκτες, οι οποίοι εκφράζουν τις σχετικές μεταβολές των τιμών όλων των ποικιλιών (παραλλαγών). Όλα τα ανωτέρω είδη είναι εγχώριας παραγωγής, εκτός από τον «παστό βακαλάο» και τα «διατηρημένα ψάρια κλπ.», τα οποία εισάγονται από το εξωτερικό.

1. Owing to the wide variety and the several qualities of products, and in order to avoid extraction of wrong results from publishing the average or even the absolute value of each quality, the individual monthly indices of products are given, which express the relative change of the prices of all the qualities or varieties. The above products are of domestic production, except for «salted cod» and «preserved fish», which are imported from abroad.



79. Δείκτες τιμών τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)  
 Producer price indices (including subsidies)

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Ομάδες	1991	1992	1993	1994	Groups
<b>Γενικός δείκτης</b> .....	<b>121,9</b>	<b>126,3</b>	<b>134,4</b>	<b>154,3</b>	<b>General index</b>
<b>Φυτική παραγωγή</b> .....	<b>126,4</b>	<b>127,4</b>	<b>134,0</b>	<b>154,8</b>	<b>Vegetable production</b>
1. Δημητριακά και ρύζι .....	109,0	116,2	120,3	125,4	1. Cereals and rice
2. Βολβοί και ριζώματα .....	137,8	131,9	153,6	193,4	2. Bulbs and roots
3. Νωπά λαχανικά .....	120,6	127,8	133,6	158,6	3. Fresh vegetables
4. Νωπές οπάρες και εσπεριδοειδή .....	132,5	114,9	122,1	159,1	4. Fresh fruits and citrus fruits
- Νωπές οπάρες .....	134,0	110,6	121,4	162,4	- Fresh fruits
- Εσπεριδοειδή .....	127,7	128,8	124,3	148,3	- Citrus fruits
5. Ξηροί καρποί και οπάρες .....	121,2	127,2	142,5	161,4	5. Dried nuts and fruits
6. Οίνος .....	125,2	140,9	138,9	154,6	6. Wines
7. Σπόροι .....	113,0	118,6	115,4	119,8	7. Seeds
8. Όσπρια .....	108,2	122,5	128,6	142,8	8. Pulse
9. Ελαιοκομικά προϊόντα και ελιές .....	140,1	122,2	130,4	153,2	9. Olives and olive products
10. Βιομηχανικά φυτά .....	128,5	139,4	140,2	149,5	10. Industrial plants
11. Κτηνοτροφικά φυτά και άχυρο .....	105,8	120,1	143,9	157,6	11. Fodder crops and straw
12. Άνθη .....	146,3	199,2	208,0	247,8	12. Flowers
<b>Ζωική παραγωγή</b> .....	<b>110,8</b>	<b>123,6</b>	<b>135,3</b>	<b>153,2</b>	<b>Animal production</b>
13. Κρέατα .....	113,0	130,0	133,9	142,2	13. Meat
14. Πουλερικά .....	115,1	124,0	131,7	133,0	14. Poultry
15. Γάλα .....	104,4	115,8	140,3	176,6	15. Milk
16. Αυγά .....	132,9	133,1	138,1	147,8	16. Eggs
17. Λοιπά πρωτογενή κτηνοτροφικά προϊόντα	89,9	103,9	113,0	138,1	17. Other primary livestock products

80. Τιμές μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί — Producer prices of selected agricultural products

Τιμές σε δραχμές, κατά χιλιόγραμμα

Prices in drachmae per kilogram

Έτος και μήνας Year and month	Σιτάρι μαλακό Wheat, soft	Σιτάρι σκληρό Wheat, hard	Κριθάρι κτηνοτροφικό Barley, fodder	Αραβόσιτος Maize	Πατάτες Potatoes	Τομάτες, γενικώς Tomatoes, in general	Ελαιόλαδο 0-1' (έξτρα) Olive oil type 0-1' (extra)	Γάλα αγελαδινό Milk, cow	Γάλα πρόβειο Milk, sheep	Κρέας μοσχαλίσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Κρέας χοιρινό, γενικώς Pork, in general	Κρέας πουλερικών τύπου 70% Poultry, type 70%	Αυγά* Eggs*
1990 .....	35,96	51,93	35,74	34,97	42,36	69,19	607,73	57,43	125,69	698,99	911,89	481,80	367,24	16,78
1991 .....	38,75	54,33	38,18	38,76	57,73	75,55	897,87	62,07	133,22	740,70	1.077,04	537,57	422,87	22,31
1992 .....	41,87	58,42	40,99	44,10	48,78	77,48	687,18	73,95	142,46	902,72	1.203,69	639,17	454,93	22,37
1993 .....	42,91	58,27	41,66	45,27	64,22	84,80	750,36	80,86	172,98	1.012,50	1.209,84	597,22	482,82	23,19
1994 .....	45,75	60,26	43,82	47,13	88,75	138,34	928,67	96,99	233,91	1.104,54	1.303,52	625,04	488,58	25,04
1994: VIII .....	45,51	60,24	43,56	—	77,38	55,69	931,47	97,32	—	1.114,96	1.376,56	650,82	489,82	25,26
IX .....	45,81	60,22	43,98	47,57	76,09	52,82	947,94	100,15	—	1.125,09	1.445,25	651,44	500,25	25,65
X .....	45,71	60,22	43,97	46,72	89,22	82,28	961,85	100,48	—	1.130,55	1.421,61	644,02	505,40	26,61
XI .....	45,82	60,31	44,32	46,81	96,45	184,13	952,92	101,18	—	1.124,40	1.464,80	638,10	502,75	26,75
XII .....	45,93	60,42	44,22	47,43	98,47	224,17	925,82	101,23	—	1.118,45	1.352,21	645,03	512,04	28,43
1995: I .....	—	—	—	—	104,85	157,95	957,11	103,85	238,22	1.120,97	1.305,12	657,46	510,57	26,50
II .....	—	—	—	—	98,18	177,20	988,84	104,25	242,18	1.135,02	1.222,91	644,94	507,31	26,19
III .....	—	—	—	—	124,39	164,05	989,57	103,78	238,65	1.137,33	1.251,53	646,19	506,42	26,15
IV .....	—	—	—	—	118,80	176,95	990,48	103,74	233,41	1.119,08	1.387,58	659,15	507,34	26,06
V .....	—	—	—	—	107,23	194,49	1.001,72	103,78	230,41	1.111,74	1.342,44	662,48	506,61	25,53
VI .....	—	—	—	—	66,81	179,14	1.012,60	102,00	225,88	1.114,47	1.309,74	663,87	509,21	25,38
VII .....	46,71	60,83	44,81	—	72,81	188,28	1.028,52	101,28	—	1.116,29	1.366,79	676,74	510,21	25,43
VIII .....	46,92	61,07	45,28	—	59,12	74,92	1.044,08	101,78	—	1.112,86	1.385,19	688,25	516,01	25,44
IX .....	47,37	61,67	45,02	48,52	65,62	51,66	1.088,55	104,08	—	1.113,00	1.552,38	706,08	517,96	26,26

Σημείωση: Οι τιμές αναφέρονται στο σύνολο των συναλλαγών (ελεύθερο εμπόριο, κρατικές συγκεντρώσεις κλπ.), περιλαμβάνουν τις τυχόν χορηγούμενες εισοδηματικές ενισχύσεις και είναι απαλλαγμένες από διάφορες κρατήσεις (χαρτοσήμο, ΟΓΑ κλπ.).

Note: Prices refer to the total of transactions (free trade, Government's concentration of crops, etc.), they include eventual subsidies and are free of several retentions (stamp, OGA, etc.).

\* Η τιμή αναφέρεται στο 1 τεμάχιο.

\*Price per egg.

**81. Δείκτες τιμών μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)**  
**Producer price indices of selected agricultural products (including subsidies)**

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Σιτάρι μαλακό Wheat, soft	Σιτάρι σκληρό Wheat, hard	Κριθάρι κτηνοτροφικό Barley, fodder	Αραβόσιτος Maize	Ρύζι Rice	Φασόλια Beans	Βαμβάκι Cotton	Πατάτες Potatoes	Τομάτες Tomatoes
1991 .....	110,1	107,3	108,7	111,2	105,8	109,1	125,2	151,3	115,5
1992 .....	116,4	112,5	114,9	120,8	117,4	124,2	150,1	124,8	116,8
1993 .....	119,3	112,2	116,8	129,8	128,3	129,8	151,9	156,1	126,8
1994 .....	127,2	116,0	122,6	134,8	132,3	143,7	...	217,3	147,2
1994 : X .....	127,1	116,0	123,0	133,6	143,6	144,4	...	194,7	209,2
XI .....	127,4	116,1	124,0	133,8	132,4	146,9	...	191,7	200,4
XII .....	127,7	116,3	123,7	135,6	132,2	147,8	...	169,2	161,5
1995 : I .....	—	—	—	—	137,9	—	...	242,8	169,9
II .....	—	—	—	—	137,7	—	...	306,6	164,4
III .....	—	—	—	—	137,9	—	...	388,5	145,2
IV .....	—	—	—	—	137,5	—	...	312,4	136,4
V .....	—	—	—	—	137,9	—	...	245,1	154,7
VI .....	—	—	—	—	142,0	—	...	168,1	151,6
VII .....	129,9	117,3	125,4	—	—	—	...	163,3	175,0
VIII .....	130,5	117,6	126,7	—	142,0	157,7	...	132,8	177,4
IX .....	131,7	118,8	126,0	138,8	142,0	162,6	...	145,7	147,0

(συνέχεια του πίνακα 81 — Table 81 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Ελαιόλαδο Olive oil	Γάλα αγελαδινό Cow milk	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Κρέας χοιρινό, γενικό Pork, in general	Κρέας πουλερικών Poultry meat	Δέρματα αρνίσια, ακατέργαστα Sheep skins, undressed	Δέρματα μοσχαρίσια, ακατέργαστα Goat skins, undressed	Δέρματα μοσχαρίσια, ακατέργαστα Galf skins, undressed	Αυγά Eggs
1991 .....	137,2	108,1	106,2	119,3	111,4	115,1	71,4	75,0	72,7	132,9
1992 .....	114,2	128,8	129,1	131,6	132,3	124,0	72,4	78,8	78,4	133,1
1993 .....	127,6	140,8	144,8	133,6	123,7	131,7	74,9	81,6	93,7	138,1
1994 .....	153,8	155,9	158,0	146,7	129,7	133,0	123,0	101,4	117,4	149,2
1994 : X .....	159,2	161,5	161,7	160,0	133,7	137,6	140,3	107,3	124,5	158,6
XI .....	158,0	162,6	160,9	164,8	132,4	136,9	140,3	106,0	124,3	159,4
XII .....	153,9	162,7	160,0	152,2	133,9	139,4	140,9	108,4	128,6	169,4
1995 : I .....	161,1	166,9	160,4	146,9	136,5	139,0	146,7	112,8	129,3	157,9
II .....	167,2	167,6	162,4	137,6	133,9	138,1	150,7	112,2	129,7	155,0
III .....	167,5	166,8	162,7	140,8	134,1	137,9	149,8	114,9	130,2	155,8
IV .....	166,2	166,8	160,1	156,1	136,8	138,2	154,6	109,4	132,6	155,3
V .....	168,4	161,8	159,0	151,1	137,5	138,0	150,7	112,1	131,7	152,2
VI .....	170,5	164,0	159,4	147,4	137,8	138,7	151,3	112,9	135,6	151,2
VII .....	170,5	162,8	159,7	153,8	140,5	138,9	144,6	113,2	133,5	151,5
VIII .....	172,6	163,6	159,2	155,9	142,8	140,5	144,3	117,8	134,4	151,6
IX .....	177,2	167,3	159,2	162,2	146,6	141,0	148,2	122,3	135,6	156,5

**82. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία - κτηνοτροφία**  
**Input price index in agricultural - livestock production**

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Ομάδες	1991	1992	1993	1994	Groups
<b>Γενικός δείκτης</b> .....	<b>122,9</b>	<b>139,7</b>	<b>157,6</b>	<b>168,8</b>	<b>General index</b>
<i>Αναλώσιμα μέσα</i> .....	<i>124,6</i>	<i>142,5</i>	<i>160,0</i>	<i>171,0</i>	<i>Intermediate consumption</i>
1. Σπόροι .....	121,4	137,3	142,1	146,0	1. Seeds
2. Ζώα για πάχυνση και αναπαραγωγή .....	111,2	120,6	131,8	136,2	2. Animals, rearing and production
3. Ενέργεια και λιπαντικά .....	139,3	171,4	208,4	213,0	3. Energy and lubricants
4. Λιπάσματα .....	131,0	171,1	171,1	192,6	4. Fertilizers
5. Γεωργικά φάρμακα .....	111,8	114,4	118,4	130,7	5. Agricultural medical preparations
6. Ζωοτροφές .....	120,5	126,9	143,3	154,9	6. Animal feeding stuff
7. Γεωργικά εργαλεία και εφόδια .....	113,7	125,7	134,0	145,5	7. Agricultural tools and materials
8. Συντήρηση και επισκευή μηχανικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων	116,5	131,0	146,1	165,6	8. Repair and maintenance of mechanical equipment and plant
9. Επισκευή και συντήρηση κτιριακών εγκαταστάσεων	117,3	130,2	143,9	157,2	9. Repair and maintenance of buildings
10. Λοιπά έξοδα .....	118,8	132,2	138,0	153,0	10. Other expenses
<i>Σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου</i> .....	<i>117,3</i>	<i>130,4</i>	<i>149,6</i>	<i>161,2</i>	<i>Capital formation</i>
<b>I. Γεωργικά μηχανήματα</b> .....	<b>110,9</b>	<b>123,4</b>	<b>149,6</b>	<b>155,0</b>	<b>I. Agricultural machinery</b>
1. Περιστρεφόμενα και άλλα δίκυκλα μηχανήματα μονοαξονικά	118,2	132,4	146,2	156,0	1. Rotators and other two-wheel single-axle equipment
2. Μηχανήματα για καλλιέργεια .....	121,9	146,8	162,0	173,0	2. Machinery for cultivation
3. Μηχανήματα για συγκομιδή .....	120,2	135,4	145,8	152,7	3. Machinery for harvesting
4. Γεωργικά μηχανήματα και εγκαταστάσεις ...	112,8	124,9	140,3	150,9	4. Agricultural machinery and installations
α) για γεωργική παραγωγή .....	114,1	127,7	146,0	158,6	a) for agricultural production
β) για ζωική παραγωγή .....	110,0	118,6	127,2	133,4	b) for animal production
5. Γεωργικοί ελκυστήρες .....	111,5	123,8	139,2	152,9	5. Agricultural tractors
6. Λοιπά οχήματα .....	107,3	118,6	145,8	156,2	6. Other vehicles
<b>II. Γεωργικά κτίρια</b> .....	<b>123,5</b>	<b>137,1</b>	<b>155,0</b>	<b>167,3</b>	<b>II. Agricultural buildings</b>

**83. Δείκτες αμοιβών συντελεστών της γεωργικής παραγωγής**  
**Price indices of agricultural producer factors**

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Συντελεστές γεωργικής παραγωγής	1991	1992	1993	1994	Agricultural producer factors
<b>Γενικός δείκτης</b> .....	<b>122,6</b>	<b>138,7</b>	<b>154,1</b>	<b>164,8</b>	<b>General index</b>
1. Εργασία .....	114,6	129,1	133,4	142,8	1. Labour
2. Γη .....	111,0	120,7	129,0	141,7	2. Land
3. Κεφάλαιο .....	130,1	148,6	172,1	183,2	3. Capital

**84. Δείκτες τιμών κατηγοριών εργασιών για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών**  
**Price indices of work categories composing the new dwellings construction**

Περίοδος βάσεως : 1990=100,0

Base period : 1990=100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης General index	Εκσκαφές Excavations	Οπλισμένα και μη σκυροδέματα Concrete, reinforced or not	Τοιχοδομές Wall constructions	Επιχρίσματα Plastering	Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις Electrical installations	Υδραυλικές εγκαταστάσεις Hydraulic installations	Εγκαταστάσεις κεντρικής θέρμανσης Central heating installations	Επιστρώσεις μοσαϊκών Mosaics	Επιστρώσεις πλακιδίων Flooring tiles
1990 .....	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1991 .....	118,6	126,9	113,4	117,6	128,3	113,3	110,4	112,8	122,2	114,1
1992 .....	129,6	145,4	121,3	132,7	142,4	115,0	110,9	120,6	136,9	120,5
1993 .....	143,0	155,0	129,9	145,9	160,5	126,2	116,5	125,5	148,1	127,4
1994 .....	153,5	168,0	136,3	153,7	177,0	138,9	125,7	138,7	157,2	130,6
1993 : Β' Τρίμ. — 2nd Quarter .....	142,6	151,3	131,6	145,6	163,7	125,7	115,0	122,8	149,1	127,6
Γ' » — 3rd » .....	145,9	158,7	132,3	148,1	164,5	128,6	117,9	128,2	149,9	129,1
Δ' » — 4th » .....	146,7	158,7	132,3	149,8	166,6	128,6	118,3	128,2	149,9	129,1
1994 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter .....	150,2	164,3	133,5	151,6	173,4	136,6	124,5	135,0	156,7	129,8
Β' » — 2nd » .....	153,3	164,3	137,3	152,9	176,6	136,6	125,7	135,0	157,0	130,1
Γ' » — 3rd » .....	154,9	171,6	137,3	154,7	177,5	141,2	126,4	142,4	157,5	131,3
Δ' » — 4th » .....	155,5	171,6	137,3	155,8	180,5	141,2	126,4	142,4	157,5	131,3
1995 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter .....	160,0	178,5	138,6	158,0	186,8	148,7	129,6	148,7	164,6	132,2
Β' » — 2nd » .....	161,7	178,5	141,3	159,3	189,0	148,7	130,8	148,7	164,9	133,4
Γ' » — 3rd » .....	163,0	184,6	141,3	161,1	189,9	153,6	131,5	153,1	165,4	133,8

(συνέχεια του πίνακα 84 — Table 84 continued)

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Μαρμαριές εργασίες Marble works	Ξύλινα πατώματα Wooden flooring	Ξυλουργικές εργασίες Carpentry	Σιδηροκατασκευές Iron constructions	Αλουμινοκατασκευές Aluminium fittings	Πλαστικά ρολά Plastic shutters (blinds)	Χρωματισμοί Painting	Μονώσεις Insulating works	Υαλοπίνακες Glass sheets	Ανελκυστήρες Elevators
1990 .....	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1991 .....	114,4	110,9	122,1	156,0	134,8	138,6	121,3	118,4	114,8	131,3
1992 .....	119,1	115,4	140,6	198,6	160,5	166,6	137,3	124,0	123,8	138,2
1993 .....	127,0	119,7	164,2	253,8	190,1	197,8	161,4	128,7	137,7	143,1
1994 .....	130,3	122,9	180,7	284,1	213,5	214,8	177,4	131,4	146,5	146,9
1993 : Β' Τρίμ. — 2nd Quarter .....	127,4	119,6	161,2	247,4	184,5	191,7	159,5	128,1	138,2	141,7
Γ' » — 3rd » .....	128,7	121,0	168,7	263,3	196,0	204,5	164,6	129,4	140,7	144,6
Δ' » — 4th » .....	128,7	121,0	169,0	264,2	199,9	204,5	169,2	129,4	141,2	144,6
1994 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter .....	129,3	121,6	173,2	272,8	207,6	207,6	173,1	130,7	143,5	146,3
Β' » — 2nd » .....	130,0	122,5	183,0	286,7	211,5	217,2	175,7	131,0	145,5	147,1
Γ' » — 3rd » .....	131,0	123,7	183,2	288,4	217,4	217,2	178,7	132,0	147,7	147,1
Δ' » — 4th » .....	131,0	123,7	183,3	288,5	217,7	217,2	182,1	132,0	149,4	147,1
1995 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter .....	131,8	124,5	193,6	313,7	232,2	231,7	186,6	133,6	151,7	148,0
Β' » — 2nd » .....	133,2	124,7	194,0	314,4	234,4	231,7	189,9	134,0	156,9	149,8
Γ' » — 3rd » .....	133,5	125,5	194,0	314,4	234,4	231,7	194,5	135,3	159,7	149,8

Σημείωση : Οι πίνακες 84, 85 και 86 αποτελούν μία νέα σειρά δεικτών τιμών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών, με έτος βάσεως το 1990 = 100,0. Η νέα αυτή σειρά περιλαμβάνει τους ακόλουθους επί μέρους δείκτες:  
 α) Δείκτη τιμών «κατηγοριών εργασιών» για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών, που καταρτίζεται ανά τρίμηνο.  
 β) Δείκτη στοιχείων «κόστους κατασκευής» νέων κτιρίων κατοικιών, που καταρτίζεται ανά τρίμηνο και αναλύεται στο μηνιαίο δείκτη «υλικών κτιρίων κατοικιών» και στους τριμηνιαίους δείκτες «αμοιβής εργασίας» και «λοιπών εξόδων».

Note : The new series of price indices of new building dwellings with 1990 = 100,0 as the base year (tables 84, 85 and 86) comprises the following individual price indices:  
 a) Index of «work categories» composing the construction of new building dwellings (quarterly).  
 b) Index of «construction cost» of new building dwellings, further analysed into the indices of «building dwellings construction materials» (monthly) and «labour remuneration» and «other expenditures» (quarterly).

85. Δείκτες τιμών<sup>(1)</sup> των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών  
Price indices<sup>(1)</sup> of materials of new dwellings construction

Περίοδος βάσεως: 1990 = 100,0

Base period: 1990 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης General index	Κονίες και έτοιμο σκυρόδεμα Plaster and concrete	Φυσικά πετρώδη υλικά Natural stone material	Προϊόντα μαρμάρου Marble products	Τεχνητά πετρώδη υλικά Artificial stone material	Ξυλεία και προϊόντα ξύλου Timber and builder's carpentry	Μεταλλικά υλικά βασικής επεξεργασίας Metal material of basic processing	Μεταλλικά υλικά υθρέυσης, θερμάνσεως, θιγαεινής Plumbing, heating and sanitary metal material
1990 .....	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1991 .....	118,7	131,3	117,4	108,4	112,7	118,9	119,9	115,1
1992 .....	132,7	154,8	140,0	120,1	120,0	133,4	137,1	122,2
1993 .....	150,2	185,4	185,2	132,3	121,8	152,0	160,9	130,0
1994 .....	161,0	198,7	204,5	139,9	122,8	163,6	173,2	137,4
1994 : IV .....	159,6	195,1	194,2	134,7	123,2	164,6	171,5	136,9
V .....	160,1	195,1	194,2	140,9	123,9	164,6	171,5	136,9
VI .....	160,9	195,1	194,2	140,9	122,8	164,8	174,5	137,1
VII .....	161,1	195,1	194,2	140,9	123,1	165,4	174,5	137,3
VIII .....	161,8	201,2	194,2	140,9	122,0	165,4	174,5	137,5
IX .....	162,5	201,2	194,2	141,4	122,0	165,4	176,1	138,4
X .....	163,7	206,0	220,3	141,4	122,0	165,8	176,1	138,4
XI .....	164,7	206,0	242,9	147,1	122,0	166,2	176,1	138,4
XII .....	164,9	206,0	242,9	147,1	122,6	166,2	176,2	138,5
1995 : I .....	168,5	206,4	242,9	148,9	120,9	173,7	183,8	138,6
II .....	169,8	206,4	242,9	151,0	120,9	173,7	184,6	140,9
III .....	170,2	206,6	242,9	151,0	120,9	173,7	184,6	141,5
IV .....	170,4	206,6	243,3	151,0	120,9	173,7	184,6	141,5
V .....	171,6	213,6	243,3	151,0	122,9	173,7	184,7	141,7
VI .....	172,2	213,6	243,3	151,0	122,9	173,9	186,6	141,8
VII .....	172,8	215,4	243,3	151,0	122,9	174,4	187,5	142,0

(συνέχεια του πίνακα 85 — Table 85 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Εξαρτήματα θυρών και παραθύρων Door and window fittings	Ηλεκτρολογικά υλικά Electrical material	Υαλοπίνακες (τζάμια - κρύσταλλα) Glass sheets	Υλικά χρωματισμών Paints and varnishes	Είδη από πορσελάνη Chinaware	Υλικά μονώσεως Insulating materials	Ανεγκυστήρες (ασανσέρ) Elevators	Καύσιμα χωματουργικών και λοιπών οικοδομικών μηχανημάτων Fuels for excavating and other building machinery
1990 .....	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1991 .....	115,6	109,3	111,4	109,1	118,3	107,4	131,3	147,1
1992 .....	125,6	115,0	117,7	118,7	127,2	118,3	138,2	207,7
1993 .....	135,1	126,2	126,5	131,1	131,8	122,3	143,1	262,6
1994 .....	155,6	134,8	129,4	144,3	150,8	141,3	146,9	259,5
1994 : IV .....	153,7	133,5	127,8	141,2	151,2	139,3	147,1	260,5
V .....	154,3	133,5	127,8	142,7	151,2	139,3	147,1	262,1
VI .....	155,8	135,4	127,8	144,0	151,2	139,3	147,1	262,6
VII .....	155,8	135,4	127,8	144,7	151,2	139,3	147,1	262,3
VIII .....	155,8	135,7	130,2	144,7	151,2	139,3	147,1	259,8
IX .....	157,7	137,8	132,0	145,5	151,2	144,9	147,1	256,0
X .....	157,7	137,8	132,0	145,5	151,2	144,9	147,1	255,7
XI .....	157,7	137,8	132,0	149,0	151,2	146,2	147,1	256,7
XII .....	157,8	139,7	132,0	150,2	151,2	146,2	147,1	255,8
1995 : I .....	157,8	139,7	132,0	150,3	153,6	147,6	147,1	266,9
II .....	160,0	151,0	132,0	151,3	160,3	147,6	147,1	266,2
III .....	160,0	151,0	132,0	156,6	160,3	147,6	149,8	265,2
IV .....	163,0	151,0	132,0	159,1	160,3	154,7	149,8	266,2
V .....	164,1	151,0	139,5	159,2	160,3	154,7	149,8	267,5
VI .....	164,3	152,8	139,5	159,2	160,3	154,7	149,8	267,5
VII .....	164,3	152,8	139,5	160,1	161,2	154,7	149,8	262,3

1. Βλέπε τη σημείωση του πίνακα 84 (σελίδα 82).

1. See note, table 84 (p. 82)

86. Δείκτες τιμών<sup>(1)</sup> αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών  
Price indices<sup>(1)</sup> of labour remuneration in new dwellings construction

Περίοδος βάσεως: 1990 = 100,0

Base period: 1990 = 100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης General index	Εκσκαφές Excavations	Οπλισμένα σκυροδέματα Concrete reinforced	Τοιχοδομές Wall constructions	Επιχρίσματα Plastering	Επιστρώσεις Flooring	Μαρμαρικά επενδύσεις Marble paving and wall paving	Χρωματισμοί Painting	Υδραυλικές εγκαταστάσεις Hydraulic installations	Εγκαταστάσεις κεντρικής θέρμανσης Central heating installations	Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις Electrical installations	Μονώσεις Insulating works
<b>1990</b> .....	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>1991</b> .....	<b>120,8</b>	<b>128,3</b>	<b>120,8</b>	<b>124,3</b>	<b>123,6</b>	<b>119,5</b>	<b>116,5</b>	<b>124,8</b>	<b>111,1</b>	<b>108,4</b>	<b>113,1</b>	<b>119,6</b>
<b>1992</b> .....	<b>135,6</b>	<b>147,4</b>	<b>135,3</b>	<b>149,5</b>	<b>139,8</b>	<b>131,0</b>	<b>127,9</b>	<b>145,3</b>	<b>110,8</b>	<b>117,7</b>	<b>114,5</b>	<b>128,7</b>
<b>1993</b> .....	<b>155,8</b>	<b>157,7</b>	<b>155,6</b>	<b>176,7</b>	<b>160,1</b>	<b>144,9</b>	<b>148,3</b>	<b>174,1</b>	<b>120,0</b>	<b>125,6</b>	<b>130,0</b>	<b>138,9</b>
<b>1994</b> .....	<b>171,6</b>	<b>170,4</b>	<b>173,4</b>	<b>194,4</b>	<b>177,3</b>	<b>155,0</b>	<b>156,9</b>	<b>192,5</b>	<b>127,5</b>	<b>142,2</b>	<b>151,5</b>	<b>144,4</b>
1993 : Β' Τρίμ. — 2nd Quarter .....	157,0	153,7	160,0	175,6	163,3	145,1	149,3	172,2	120,0	121,4	128,9	138,1
Γ' » — 3rd » .....	160,8	161,8	161,8	181,2	164,6	149,4	152,4	180,2	121,8	129,7	134,2	139,7
Δ' » — 4th » .....	161,9	161,8	161,8	185,5	167,1	149,4	152,4	182,8	121,8	129,7	134,2	139,7
1994 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter .....	166,8	166,3	166,6	189,1	173,9	152,3	153,6	186,6	124,9	138,9	147,9	143,4
Β' » — 2nd » .....	171,2	166,3	175,4	192,2	176,7	154,4	155,7	191,5	127,7	138,9	147,9	144,2
Γ' » — 3rd » .....	173,5	174,5	175,4	196,5	177,6	156,6	159,1	194,8	128,6	145,6	155,1	145,0
Δ' » — 4th » .....	174,9	174,5	176,3	199,9	180,9	156,6	159,1	196,8	128,6	145,6	155,1	145,0
1995 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter .....	180,0	180,0	180,8	204,2	186,9	161,2	160,9	201,4	131,4	154,8	169,2	148,6
Β' » — 2nd » .....	183,9	180,0	187,0	207,3	188,7	162,2	165,7	207,4	134,7	154,8	169,2	149,4
Γ' » — 3rd » .....	186,2	187,2	187,9	211,6	189,6	163,6	166,4	210,7	135,7	163,0	176,2	152,0

1. Βλέπε τη σημείωση του πίνακα 84 (σελίδα 82).

1. See note, table 84 (p. 82).



**XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΗ - ΤΡΑΠΕΖΕΣ - ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ — MONEY AND BANKING - BALANCE OF PAYMENTS**

Πηγή : Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος — Source : Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

**87. Εισροή - Εκροή κεφαλαίων. Άδηλοι πόροι και πληρωμές  
Capital inflow-outflow and invisible receipts - payments**

Σε εκατομμύρια δολάρια ΗΠΑ

In million US dollars

Κατηγορία	1991	1992	1993	1994			Item
				Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Ιαν. - Οκτώβρ. Jan. - October	
<b>Εισροή κεφαλαίων</b> .....	<b>18.242,2</b>	<b>21.977,0</b>	<b>25.030,6</b>	<b>2.655,3</b>	<b>2.856,2</b>	<b>28.222,2</b>	<b>Capital inflow</b>
<b>Άδηλοι πόροι</b> .....	<b>15.353,8</b>	<b>17.265,4</b>	<b>17.023,1</b>	<b>2.216,2</b>	<b>1.565,1</b>	<b>16.005,0</b>	<b>Invisible receipts</b>
Ταξιδιωτικό .....	2.567,4	3.271,8	3.335,1	579,0	399,2	3.461,3	Foreign travel
Μεταφορές <sup>(1)</sup> .....	1.774,0	1.993,1	1.920,0	193,5	174,4	1.561,5	Transportation <sup>(1)</sup>
Μονομερείς μεταβιβάσεις ....	6.204,8	6.493,7	6.520,7	993,4	472,0	6.263,2	Unrequited transfers
Εμβάσματα μεταναστών <sup>(2)</sup>	2.115,1	2.366,4	2.360,7	277,6	244,6	2.053,6	Emigrants' remittances <sup>(2)</sup>
Μεταβιβάσεις ΕΟΚ .....	4.034,0	4.058,0	4.085,0	708,0	220,0	4.140,0	EEC transfers
Λοιπές <sup>(3)</sup> .....	55,7	69,3	75,8	7,7	7,5	69,7	Other <sup>(3)</sup>
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη ....	362,4	389,9	631,8	85,5	56,9	627,4	Interests, dividends, profits
Υπηρεσίες Δημοσίου <sup>(4)</sup> .....	80,0	56,2	60,9	- 18,2	6,5	60,6	Official services <sup>(4)</sup>
Αναλήψεις από καταθέσεις μετατρέψιμες σε δραχμές	2.765,0	3.012,0	2.290,0	200,0	185,0	2.140,0	Withdrawals out of convertible drachma deposits
Λοιποί πόροι <sup>(5)</sup> .....	1.600,2	2.048,7	2.264,6	183,0	270,9	1.890,8	Other receipts <sup>(5)</sup>
<b>Εκροή κεφαλαίων</b> .....	<b>15.053,2</b>	<b>20.089,6</b>	<b>21.293,1</b>	<b>2.344,1</b>	<b>2.441,2</b>	<b>24.468,3</b>	<b>Capital outflow</b>
<b>Άδηλες πληρωμές</b> .....	<b>4.566,7</b>	<b>5.450,6</b>	<b>5.158,2</b>	<b>509,9</b>	<b>386,8</b>	<b>4.531,9</b>	<b>Invisible payments</b>
Ταξιδιωτικό .....	1.015,2	1.188,3	1.003,4	108,4	95,2	945,1	Foreign travel
Τουρισμός .....	738,4	843,1	692,5	85,3	67,5	694,5	Tourism
Σπουδές .....	199,8	255,5	231,3	18,7	20,2	191,1	Studies
Νοσήλεια .....	77,0	89,7	79,6	4,5	7,5	59,5	Medical care
Μεταφορές <sup>(6)</sup> .....	376,8	422,5	293,8	25,0	26,7	255,3	Transportation <sup>(6)</sup>
Μονομερείς μεταβιβάσεις ....	15,6	14,3	17,3	2,6	2,4	22,5	Unrequited transfers
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη ....	2.014,0	2.370,0	2.086,1	201,7	93,8	1.816,2	Interests, dividends, profits
Υπηρεσίες Δημοσίου <sup>(4)</sup> .....	243,0	264,8	334,2	26,2	15,6	303,5	Official services <sup>(4)</sup>
Λοιπές πληρωμές <sup>(7)</sup> .....	902,2	1.190,8	1.423,4	146,0	153,2	1.189,2	Other payments <sup>(7)</sup>

1. Περιλαμβάνονται ναύλοι εμπορευμάτων, εισιτήρια, εμβάσματα εφοπλιστών και ναυτιλομένων, εισφορές σε ασφαλιστικά ταμεία ναυτικών, ανεφοδιασμοί και επισκευές. Επίσης, περιλαμβάνονται και οι αναλήψεις σε δραχμές των καταθέσεων των ναυτικών.

2. Περιλαμβάνονται και οι αναλήψεις σε δραχμές των καταθέσεων των Ελλήνων εργατών εξωτερικού.

3. Περιλαμβάνονται και οι συντάξεις, καθώς και η κατηγορία «Βοήθεια, επανορθώσεις- αποζημιώσεις».

4. Περιλαμβάνονται οι δαπάνες ξένων αποστολών, προξενικά τέλη και δαπάνες για έργα υποδομής του ΝΑΤΟ.

5. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και ανταποκριτών, τηλεπικοινωνίες, αμοιβές και μισθοί, ασφάλιστρα, άλλα εμβάσματα.

6. Περιλαμβάνονται εισιτήρια, ανεφοδιασμός, επισκευές και εφοπλιστικές δαπάνες.

7. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και ανταποκριτών, αμοιβές και μισθοί, τηλεπικοινωνίες, ασφάλιστρα, δικαιώματα ευρεσιτεχνίας, άλλες πληρωμές.

1. Including freights, passenger fares, shipowners' and seamen's remittances, contributions to seamen's pension funds, supplies and repairs. Including also withdrawals in drachmae out of deposits of Greek seamen.

2. Including withdrawals in drs out of deposits of Greeks working abroad.

3. Including pensions and the item «Reparations and restitutions».

4. Including transactions of foreign missions and consulates, as well as expenditures for NATO infrastructure.

5. Including agents' commission, telecommunications, labour income, non-merchandise insurance, other.

6. Including passenger fares, supplies, repairs and shipping office expenses.

7. Including agents' commission, labour income, telecommunications, non-merchandise insurance, royalties, other.

88. Προσφορά χρήματος — Money supply

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Συνολική προ- σφορά χρή- ματος Total money supply	Νομισματική κυκλοφορία Currency in circulation			Καταθέσεις όψεως (1) — Sight deposits (1)			
		Σύνολο Total	Τραπεζογραμ- μάτια εκτός νομισματικού συστήματος Banknotes outside the monetary system	Κέρματα Coins	Σύνολο Total	Ιδιωτών Private	Δημόσιων επιχειρήσεων Public enterprises	Δημόσιων οργανισμών Public entities
1991 .....	2.105.221	1.255.547	1.233.575	21.972	849.674	487.376	75.978	286.320
1992 .....	2.357.090	1.410.091	1.382.285	27.806	946.999	558.158	93.036	295.805
1993 .....	2.687.550	1.512.043	1.476.719	35.324	1.175.507	711.700	93.562	370.245
1994 : III .....	2.434.747	1.285.193	1.248.073	37.120	1.149.554	671.030	77.586	400.938
IV .....	2.600.655	1.557.314	1.519.145	38.169	1.043.341	648.464	43.951	350.926
V .....	2.430.716	1.365.364	1.326.366	38.998	1.065.352	630.337	82.583	352.432
VI .....	2.713.069	1.443.436	1.409.064	34.372	1.269.633	758.860	132.128	378.645
VII .....	2.727.842	1.551.861	1.516.198	35.663	1.175.981	793.921	75.843	306.217
VIII .....	2.809.420	1.471.895	1.435.313	36.582	1.337.525	848.705	99.368	389.452
IX .....	2.855.598	1.478.773	1.441.410	37.363	1.376.626	932.265	70.813	373.747
X .....	2.809.570	1.436.944	1.398.933	38.011	1.476.151	952.570	84.463	335.593
XI .....	2.874.157	1.398.006	1.359.540	38.466	1.594.693	973.141	96.174	406.836
XII .....	3.233.367	1.687.698	1.648.283	39.415	1.611.669	1.105.846	117.723	388.100
1995 : I .....	2.895.881	1.425.520	1.385.422	40.098	1.470.361	952.291	80.159	437.911
II .....	2.942.839	1.994.901	1.354.342	40.559	1.547.938	929.337	99.337	449.264
III .....	2.817.244	1.438.300	1.397.312	40.988	1.378.944	902.915	70.445	405.584
IV* .....	2.865.922	1.583.772	1.542.733	41.039	1.282.150	882.371	78.204	321.575
V* .....	2.873.649	1.505.790	1.464.339	41.451	1.367.859	888.553	108.636	370.670
VI* .....	3.270.246	1.624.112	1.582.201	41.911	1.646.234	1.031.208	99.777	515.249

1. Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις του Δημοσίου στην Τράπεζα της Ελλάδος.

\* Προσωρινά στοιχεία.

1. Government deposits with the Bank of Greece are not included.

\*Provisional data.

89. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων και ευρωπαϊκής νομισματικής μονάδας  
Average rates (fixing) of foreign exchange and european currency unit

Σε δραχμές

In drachmae

Έτος και μήνας Year and month	Δολάριο ΗΠΑ US Dollar	Λίρα Αγγλίας Pound Sterling	Μάρκο Δ. Γερμανίας Deutsche Mark	Φράγκο Ελβετίας Swiss Franc	Λιρέττα Ιταλίας (100) Italian Lira	Φράγκο Βελγίου Belgian Franc	Φράγκο Γαλλίας French Franc	Κορώνα Δανίας Danish Kroner	Ευρωπαϊκή νομισματική μονάδα European currency
1992 .....	190,707	335,631	122,275	135,931	15,5116	5,9410	36,080	31,651	246,604
1993 .....	229,250	344,274	138,645	155,243	14,5928	6,6354	40,480	35,380	267,989
1994 .....	242,603	371,252	149,630	177,639	15,0511	7,2631	43,753	38,186	287,183
1994 : VI .....	245,253	373,741	150,421	179,198	15,3931	7,3067	44,038	38,380	289,311
VII .....	237,285	366,340	151,064	179,005	15,1596	7,3312	44,092	38,456	288,617
VIII .....	237,000	365,340	151,427	179,678	14,9739	7,3494	44,198	38,311	288,595
IX .....	236,102	369,116	152,241	182,788	15,0633	7,3976	44,512	38,631	290,432
X .....	233,090	373,929	153,213	184,228	15,0405	7,4462	44,764	39,148	292,208
XI .....	237,110	376,886	154,052	183,117	14,9835	7,4883	44,874	39,363	293,357
XII .....	242,843	378,669	154,486	182,742	14,8725	7,5155	44,861	39,426	294,416
1995 : I .....	238,204	375,104	155,545	185,033	14,7923	7,5515	44,991	39,485	294,655
II .....	235,914	370,818	157,151	185,698	14,5837	7,6335	45,176	39,816	295,385
III .....	228,754	365,775	162,753	195,525	13,5431	7,8864	45,951	40,660	297,886
IV .....	224,919	361,972	162,892	197,803	13,1477	7,9236	46,488	41,387	298,854
V .....	228,270	362,430	162,063	195,421	13,8219	7,8774	45,818	41,416	298,530
VI .....	226,205	360,840	161,540	195,396	13,8093	7,8656	46,028	41,393	298,385

Πηγή : Τράπεζα της Ελλάδος.

Source : Bank of Greece.



90. Εξέλιξη των στοιχείων Ενεργητικού και Παθητικού της Τράπεζας της Ελλάδος <sup>(1)</sup>  
Assets and Liabilities of the Bank of Greece <sup>(1)</sup>

Σε εκατομμύρια δραχμές

Τέλος περιόδου — End of period

In million drachmae

Κατηγορίες Ενεργητικού ή Παθητικού	1993	1994	1995				Categories of Assets or Liabilities
			Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	
<b>ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ</b>							<b>ASSETS</b>
Συναλλαγματικά διαθέσιμα :							Foreign assets :
Χρυσός .....	266.644	255.311	240.513	239.181	239.529	239.837	Gold
Συνάλλαγμα .....	2.720.631	4.230.465	4.164.490	4.143.040	4.384.202	4.293.975	Foreign exchange
Συμμετοχή στο ΕΝΙ .....	—	—	3.693	3.702	3.699	3.704	Contribution to the EMI
Χρεόγραφα .....	—	—	—	—	—	—	Foreign securities
Απαιτήσεις έναντι του Ελληνικού Δημοσίου :							Claims on Central Government :
Πιστώσεις σε δρχ. ....	2.152.979	1.629.134	1.614.607	1.617.332	1.623.218	1.623.960	Loans and advances
Λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων <sup>(3)</sup> .....	149.973	149.973	149.973	149.973	149.973	149.973	Special management accounts <sup>(2)</sup>
Μακροπρόθεσμα δάνεια σε συνάλλαγμα .....	3.596.320	3.294.471	3.211.079	3.243.554	3.200.234	3.122.295	Long-term loans in foreign exchange
Συναλλαγματικές διαφορές <sup>(3)</sup> ...	2.042.168	2.251.958	2.315.668	2.309.982	2.297.378	2.304.215	Foreign exchange differences <sup>(3)</sup>
Πιστώσεις προς :							Loans and advances to :
Δημόσιους οργανισμούς .....	53	28	28	14	14	14	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις .....	—	—	—	—	—	—	Public enterprises
Εμπορικές τράπεζες .....	293.129	158.147	251.320	188.799	161.508	285.721	Commercial banks
Ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς .....	287.148	219.681	217.946	217.692	196.173	140.126	Specialized credit institutions
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις .....	3.821	4.826	5.703	6.934	8.657	10.058	Individuals and private enterprises
Ακίνητα και εγκαταστάσεις .....	15.032	15.022	15.055	15.063	15.073	15.085	Bank premises and equipment
Λοιπά στοιχεία .....	187.433	316.418	328.096	254.875	357.952	317.640	Other assets
<b>Σύνολο Ενεργητικού .....</b>	<b>11.715.331</b>	<b>12.525.434</b>	<b>12.518.171</b>	<b>12.390.141</b>	<b>12.637.610</b>	<b>12.506.603</b>	<b>Total Assets</b>
<b>ΠΑΘΗΤΙΚΟ</b>							<b>LIABILITIES</b>
Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία .....	1.606.274	1.800.385	1.512.383	1.683.056	1.598.585	1.731.333	Banknotes in circulation
Κέρματα σε κυκλοφορία .....	35.324	39.415	40.988	41.039	41.451	41.911	Coin in circulation
Καταθέσεις Δημοσίου .....	234.877	210.897	373.938	189.042	286.452	826.575	Government deposits
Λοιπές καταθέσεις Δημοσίου .....	—	—	—	—	—	—	Other Government deposits
Καταθέσεις όψεως :							Sight deposits :
Δημόσιων οργανισμών .....	61.264	26.233	87.641	9.267	33.377	103.008	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων .....	2.619	1.075	2.822	966	655	809	Public enterprises
Ιδιωτών και ιδιωτικών επιχειρήσεων .....	—	—	—	—	—	—	Individuals and private enterprises
Καταθέσεις Δημοσίων οργανισμών (ΑΝ 1611/50) .....	494.249	—	— <sup>(4)</sup>	— <sup>(4)</sup>	— <sup>(4)</sup>	— <sup>(4)</sup>	Deposits by public entities (L. 1611/50)
Δεσμευμένες και λοιπές καταθέσεις ιδιωτών και ιδιωτικών επιχειρήσεων .....	3.509	3.584	2.139	2.140	3.755	1.993	Blocked and other deposits by individuals and private enterprises
Καταθέσεις εμπορικών τραπεζών ..	657.577	1.336.165	1.350.313	1.527.505	1.756.444	1.195.177	Deposits by commercial banks
Καταθέσεις ειδικών πιστωτικών οργανισμών .....	224.118	288.037	467.429	473.110	365.642	283.630	Deposits by specialized credit institutions
Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα :							Foreign exchange liabilities :
Μακροπρόθεσμα δάνεια για λογαριασμό Ε. Δ. .....	3.626.556	3.342.677	3.286.417	3.342.644	3.309.701	3.217.512	Long-term loans on behalf of the Greek State
Ανακαταθέσεις τραπεζών .....	3.441.904	3.740.574	3.813.196	3.823.526	3.820.383	3.611.972	Redeposits by commercial banks
Λοιπές υποχρεώσεις .....	1.004.214	966.110	1.291.943	1.131.739	1.256.663	1.292.952	Other liabilities
Κεφάλαια και αποθεματικά .....	27.399	33.267	33.267	33.267	33.267	33.267	Capital and reserves
Λοιπές υποχρεώσεις .....	295.447	737.015	255.783	132.840	131.235	166.464	Other liabilities
<b>Σύνολο Παθητικού .....</b>	<b>11.715.331</b>	<b>12.525.434</b>	<b>12.518.171</b>	<b>12.390.141</b>	<b>12.637.610</b>	<b>12.506.603</b>	<b>Total Liabilities</b>

1. Περιλαμβάνονται και τα κέρματα του Δημοσίου που κυκλοφορούν εκτός Τράπεζας της Ελλάδος.
2. Περιλαμβάνεται και ο λογαριασμός χρηματοδότησης πετρελαιοειδών.
3. Από την 31.12.1993 μετατράπηκε σε «μακροπρόθεσμα δάνεια και τίτλους με ρήτρα συναλλάγματος».
4. Από 1.6.1994 τα διαθέσιμα των Δημ. Οργανισμών στην Τράπεζα της Ελλάδος επενδύθηκαν σε έντοκα γραμμάτια Ε.Δ. σύμφωνα με τον Ν. 2216/94.

1. Including coin circulating outside the Bank of Greece.
2. Including the account of oil products.
3. From 31.12.1993 this has been converted to «long-term loans and securities in foreign currency clause».
4. From 1.6.1994 Public Entities reserves with the Bank of Greece have been invested in treasury bills according to Law 2216/94.

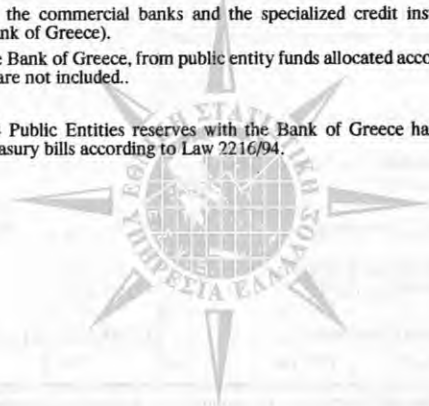
91. Καταθέσεις των δημοσίων οργανισμών και επιχειρήσεων και των ιδιωτικών επιχειρήσεων και ιδιωτών στις ελληνικές τράπεζες και τους άλλους ειδικούς <sup>(1)</sup> πιστωτικούς οργανισμούς

Deposits with the Greek banks and specialized <sup>(1)</sup> credit institutions : Public entities and public enterprises, private enterprises and individuals

Καταθέτες, Κατηγορίες καταθέσεων	Σε εκατομμύρια δραχμές					Τέλος περιόδου — End of period		Depositors, Categories of deposits
	1990	1991	1992	1993	1994	1995		
						Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	
<b>Γενικό σύνολο καταθέσεων</b>	<b>11.076.452</b>	<b>12.388.033</b>	<b>14.093.819</b>	<b>15.763.570</b>	<b>18.217.367</b>	<b>17.919.409</b>	<b>17.753.234</b>	<b>Grand total</b>
<b>Δημόσιοι οργανισμοί <sup>(2), (5)</sup></b>	<b>675.179</b>	<b>744.904</b>	<b>865.262</b>	<b>997.312</b>	<b>534.398</b>	<b>624.667</b>	<b>593.562</b>	<b>Public entities <sup>(2), (5)</sup></b>
Ταμιακή διαχείριση ...	245.624	286.320	295.805	370.245	388.100	422.826	405.584	Sight deposits
Προθεσμίας .....	31.727	29.517	19.107	14.403	13.993	78.708	64.808	Time
Δυνάμει Α. Ν. 1611/50	317.658	343.326	422.295	494.249	— <sup>(6)</sup>	— <sup>(6)</sup>	— <sup>(6)</sup>	According to L 1611/50
Λοιπές <sup>(3)</sup> .....	80.170	85.741	128.055	118.415	132.305	123.133	123.170	Other <sup>(3)</sup>
<b>Δημόσιες επιχειρήσεις (όψεως)</b>	<b>51.709</b>	<b>75.978</b>	<b>93.036</b>	<b>93.562</b>	<b>117.723</b>	<b>99.337</b>	<b>70.445</b>	<b>Public enterprises (Sight)</b>
<b>Ιδιωτικές επιχειρήσεις και ιδιώτες (σύνολο σε δραχμές και σε ξένο συνάλλαγμα)</b>	<b>10.349.564</b>	<b>11.567.151</b>	<b>13.135.521</b>	<b>14.672.696</b>	<b>17.565.246</b>	<b>17.195.405</b>	<b>17.159.059</b>	<b>Private enterprises and individuals (total in drachmae and foreign exchange)</b>
Σε δραχμές .....	8.109.512	8.865.777	9.690.533	10.555.339	13.126.296	12.694.489	12.625.085	In drachmae
Όψεως .....	421.447	487.376	558.158	711.700	1.105.846	999.338	902.915	Sight
Ταμειυτηρίου .....	5.549.242	6.228.899	6.915.349	7.709.723	8.811.525	8.519.291	8.541.327	Savings
Προθεσμίας .....	2.024.127	2.010.546	2.052.567	1.943.933	2.994.177	2.956.957	2.970.964	Time
Δεσμευμένες .....	110.208	131.324	164.165	188.119	211.915	216.989	208.384	Blocked
Εγγυήσεις για εισαγωγές	6	5	5	5	5	4	4	Guarantees for imports
Λοιπές .....	4.482	7.627	289	1.859	2.828	1.910	1.491	Other
Σε συνάλλαγμα (λογιστικό ισοτίμιο σε δραχμές) <sup>(4)</sup>	2.240.052	2.701.374	3.444.988	4.117.357	4.438.950	4.500.916	4.533.974	In foreign exchange (converted to drachmae according to exchange rates) <sup>(4)</sup>

1. Ως ειδικοί πιστωτικοί οργανισμοί θεωρούνται εδώ η Αγροτική Τράπεζα, η Κτηματική Τράπεζα, το Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, το Ταχυδρομικό Ταμειυτήριο και η Εθνική Στεγαστική Τράπεζα.
2. Ως δημόσιοι οργανισμοί θεωρούνται, κατά τον Α.Ν. 1611/50, όλα τα ΝΠΔΔ, καθώς επίσης και τα ασφαλιστικά ταμεία Δημοσίου και Ιδιωτικού Δικαίου.
3. Περιλαμβάνονται, κυρίως, καταθέσεις Δήμων και Κοινοτήτων στο Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, καταθέσεις ασφαλιστικών ταμείων στη Γενική Τράπεζα της Ελλάδος, στην Εθνική Τράπεζα και στην Αγροτική Τράπεζα, καθώς και καταθέσεις της Αμερικανικής Αποστολής.
4. Καταθέσεις στις εμπορικές τράπεζες και τους ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς (εκτός από την Τράπεζα της Ελλάδος).
5. Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις της Τράπεζας της Ελλάδος που προέρχονται από ανακατανομή των κεφαλαίων των δημοσίων οργανισμών, τα οποία έχουν κατατεθεί σε αυτήν (Α. Ν. 1611/50).
6. Από 1.6.1994 τα διαθέσιμα των Δημ. Οργανισμών στην Τράπεζα της Ελλάδος επενδύθηκαν σε έντοκα γραμμάτια Ε.Δ. σύμφωνα με τον Ν. 2216/94.

1. As specialized credit institutions are considered here the Agricultural Bank of Greece, the Mortgage Bank, the Deposits and Loans Fund, the Postal Savings Bank and the National Housing Bank.
2. According to Law 1611/50, all public institutions as well as all insurance funds are considered as public entities.
3. Including mainly deposits of local authorities with the Deposits and Loans Fund, deposits of insurance funds with the General Hellenic Bank, the National Bank of Greece and the Agricultural Bank of Greece, and deposits of the American Mission in Greece.
4. Deposits with the commercial banks and the specialized credit institutions (except the Bank of Greece).
5. Deposits by the Bank of Greece, from public entity funds allocated according to Law 1611/50, are not included.
6. From 1.6.1994 Public Entities reserves with the Bank of Greece have been invested in treasury bills according to Law 2216/94.



## 92. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των εμπορικών τραπεζών — Consolidated balance sheet of the commercial banks

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — End of period balance

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

	1992	1993	1994			
			Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	
<b>ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ</b>						<b>ASSETS</b>
Ταμείο .....	84.761	99.096	84.601	115.769	96.766	Cash
Καταθέσεις στην Τράπεζα Ελλάδος .....	662.827	756.845	986.376	910.051	845.648	Deposits with the Bank of Greece
Ανακαταθέσεις σε συνάλλαγμα στην Τράπεζα Ελλάδος .....	1.231.690	1.477.753	1.638.503	1.637.264	1.660.871	Redeposits in foreign exchange with the Bank of Greece
Συναλλαγματικά διαθέσιμα .....	1.010.040	1.335.504	1.341.381	1.356.489	1.464.421	Foreign assets
Συνάλλαγμα .....	971.452	1.284.290	1.276.497	1.288.717	1.382.931	Foreign exchange
Χρεόγραφα .....	38.588	51.214	64.884	67.772	81.490	Securities
Δάνεια σε μετατρέψιμες δραχμές .....	—	—	—	—	—	Loans in convertible drs.
Απαιτήσεις έναντι του Δημοσίου .....	4.216.295	4.888.167	5.144.777	5.103.197	5.081.566	Claims on Government
Έντοκα γραμμάτια <sup>(1)</sup> .....	851.343	250.356	209.562	600.425	564.657	Treasury bills <sup>(1)</sup>
Ομόλογα και λοιπά χρεόγραφα <sup>(1)</sup> .....	3.364.952	4.637.811	4.935.215	4.502.772	4.516.909	Government bonds and other securities <sup>(1)</sup>
Πιστώσεις προς : .....	3.283.261	3.842.272	4.205.919	4.215.989	4.227.045	Loans and advances to :
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις .....	2.867.997	3.362.789	3.694.313	3.702.175	3.719.440	Individuals and private enterprises
Δημόσιους οργανισμούς .....	228.635	231.911	207.420	208.807	209.104	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις .....	180.392	241.769	291.966	294.175	292.353	Public enterprises
Ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς .....	6.237	5.803	12.220	10.832	6.148	Specialized credit institutions
Χρεόγραφα .....	448.209	546.208	571.148	562.788	569.293	Securities
Ιδιωτικών επιχειρήσεων .....	398.124	492.320	513.076	505.243	511.829	Private enterprises
Δημόσιων επιχειρήσεων .....	5.996	4.655	3.516	3.516	3.516	Public enterprises
Ειδικών πιστωτικών οργανισμών .....	35.970	34.257	35.932	35.954	35.954	Specialized credit institutions
Τράπεζας της Ελλάδος .....	15	63	63	63	63	Bank of Greece
Αμοιβαία κεφάλαια .....	8.104	14.913	18.561	18.012	17.931	Mutual funds
Κτίρια και εγκαταστάσεις .....	240.073	248.670	248.670	248.670	248.670	Bank premises and equipment
Λοιπά στοιχεία .....	1.141.397	1.427.866	1.389.760	1.136.393	1.202.565	Other assets
<b>Σύνολο Ενεργητικού—Παθητικού .....</b>	<b>12.318.553</b>	<b>14.622.381</b>	<b>15.611.135</b>	<b>15.286.610</b>	<b>15.396.845</b>	<b>Total Assets—Liabilities</b>
<b>ΠΑΘΗΤΙΚΟ</b>						<b>LIABILITIES</b>
Καταθέσεις όψεως .....	716.404	886.172	1.120.278	1.135.870	1.162.355	Sight deposits
Ιδιωτών .....	499.197	622.082	860.866	880.387	875.875	Private
Δημόσιων οργανισμών .....	126.060	176.476	192.987	179.316	193.609	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων .....	91.147	87.614	66.425	76.167	92.871	Public enterprises
Πωλήσεις χρεογράφων με συμφωνία επαναγοράς σε : .....	1.012.284	1.917.997	433.605	305.049	251.675	Repurchase agreements (Repos) with :
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις .....	927.510	1.778.241	424.905	299.938	243.627	Individuals and private enterprises
Δημόσιους οργανισμούς .....	16.362	53.041	2.539	1.915	1.017	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις .....	68.412	86.715	6.161	3.196	7.031	Public enterprises
Καταθέσεις ταμειωτηρίου .....	4.726.000	5.293.541	5.306.522	5.321.623	5.352.211	Saving deposits
Καταθέσεις προθεσμίας .....	1.217.503	953.306	1.191.619	1.733.623	1.662.841	Time deposits
Ιδιωτών .....	1.212.215	951.375	1.897.682	1.729.435	1.655.535	Private
Δημόσιων οργανισμών .....	2.141	1.338	2.558	2.955	2.549	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων .....	3.147	593	11.379	1.233	4.757	Public enterprises
Καταθέσεις ειδικών πιστωτικών οργανισμών	15.355	18.018	69.230	47.986	58.315	Deposits of specialized credit institutions
Όψεως .....	12.160	14.818	66.527	43.136	42.334	Sight
Προθεσμίας .....	3.195	3.200	2.703	4.850	15.981	Time
Δεσμευμένες καταθέσεις ιδιωτών .....	53.693	55.907	46.835	46.061	47.653	Private blocked deposits
Λοιπές καταθέσεις δημόσιων οργανισμών .....	45.906	25.874	27.455	24.632	27.445	Other deposits of public entities
Καταθέσεις σε συνάλλαγμα .....	2.805.209	3.384.843	3.634.398	3.662.247	3.622.369	Deposits in foreign exchange
Προθεσμίας .....	2.462.420	2.794.802	2.933.871	2.967.153	2.910.863	Time
Λοιπές .....	342.789	590.041	700.527	695.094	711.506	Other
Πιστώσεις Τράπεζας της Ελλάδος .....	25.045	24.898	33.505	24.064	24.057	Bank of Greece advances
Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα .....	111.654	28.612	409.329	427.255	673.047	Liabilities in foreign exchange
Κεφάλαια και αποθεματικά .....	520.174	601.794	601.730	601.755	601.746	Capital and reserves
Λοιπές υποχρεώσεις .....	1.069.326	1.431.419	2.016.629	1.956.118	1.913.131	Other liabilities

1. Περιλαμβάνονται και οι πωλήσεις χρεογράφων με συμφωνία επαναγοράς.

1. Including repurchase agreements (Repos).

93. Συνολική τραπεζική χρηματοδότηση <sup>(1)</sup>, κατά πηγές κεφαλαίων και κατά τομείς και κλάδους της οικονομίας  
 Total bank credit <sup>(1)</sup>, by source of funds, sectors and branches

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding balance at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Πηγές κεφαλαίων, Τομείς και κλάδοι της οικονομίας	1993	1994	1995			Source of funds, Sectors and branches
			Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος* May*	
<b>A' ΚΑΤΑ ΠΗΓΕΣ ΤΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ</b>						<b>A. BY SOURCE OF FUNDS</b>
<b>Γενικό σύνολο .....</b>	<b>7.558.191</b>	<b>8.287.472</b>	<b>8.296.149</b>	<b>8.443.462</b>	<b>8.495.043</b>	<b>Grand total</b>
<b>Από κεφάλαια της Τράπεζας της Ελλάδος</b>	<b>217.010</b>	<b>181.507</b>	<b>179.965</b>	<b>180.782</b>	<b>162.463</b>	<b>Bank of Greece funds</b>
Καταθέσεις δημοσίων οργανισμών (Α. Ν. 1611/50)	—	—	—	—	—	Public entities deposits (L. 1611/50)
Λοιπά κεφάλαια .....	217.010	181.507	179.965	180.782	162.463	Other funds
<b>Από διαθέσιμα εμπορικών τραπεζών <sup>(2)</sup></b>	<b>3.810.070</b>	<b>4.440.172</b>	<b>4.615.151</b>	<b>4.711.260</b>	<b>4.734.524</b>	<b>Commercial banks funds <sup>(2)</sup></b>
<b>Από διαθέσιμα ειδικών πιστωτικών οργανισμών</b>	<b>3.467.994</b>	<b>3.583.785</b>	<b>3.415.063</b>	<b>3.464.229</b>	<b>3.500.239</b>	<b>Specialized credit institutions funds</b>
Ελληνικής Τράπεζας Βιομηχανικής Αναπτύξεως	621.909	713.442	695.655	695.719	676.599	Hellenic Industrial Development Bank
Αγροτικής Τράπεζας .....	1.579.716	1.659.795	1.480.306	1.515.341	1.570.730	Agricultural Bank
Κτηματικής Τράπεζας .....	528.783	557.746	566.217	574.112	570.900	Mortgage Bank
Άλλων οργανισμών <sup>(3)</sup> .....	737.586	652.802	672.885	679.057	682.010	Other institutions <sup>(3)</sup>
<b>Από κεφάλαια του Δημοσίου <sup>(4)</sup> .....</b>	<b>63.117</b>	<b>61.091</b>	<b>62.506</b>	<b>62.900</b>	<b>63.535</b>	<b>Government funds <sup>(4)</sup></b>
<b>B' ΚΑΤΑ ΤΟΜΕΙΣ ΚΑΙ ΚΛΑΔΟΥΣ</b>						<b>B. BY SECTORS AND BRANCHES</b>
<b>Γενικό σύνολο .....</b>	<b>7.558.191</b>	<b>8.287.472</b>	<b>8.296.149</b>	<b>8.443.462</b>	<b>8.495.043</b>	<b>Grand total</b>
<b>Ιδιωτικός τομέας .....</b>	<b>6.008.943</b>	<b>6.824.690</b>	<b>7.028.625</b>	<b>7.155.460</b>	<b>7.169.006</b>	<b>Private sector</b>
Γεωργία .....	840.971	899.713	900.963	911.298	915.013	Agriculture
Μεταποίηση .....	2.191.273	2.437.924	2.481.312	2.512.130	2.490.427	Manufacturing
Εμπόριο .....	1.042.875	1.231.810	1.287.755	1.312.069	1.317.678	Trade
Οικισμός .....	929.597	1.020.648	1.059.109	1.074.514	1.084.055	Housing
Διάφορα .....	1.004.227	1.234.595	1.299.486	1.345.449	1.361.833	Other
<b>Δημόσιος τομέας <sup>(5)</sup> .....</b>	<b>1.549.248</b>	<b>1.462.782</b>	<b>1.267.524</b>	<b>1.288.002</b>	<b>1.326.037</b>	<b>Public sector <sup>(5)</sup></b>

1. Πιστώσεις της Τράπεζας της Ελλάδος, εμπορικών τραπεζών, Αγροτικής Τράπεζας, ΕΤΒΑ, Ταμείου Παρακαταθηκών και Δανείων, Κτηματικής Τράπεζας, Ταχυδρομικού Ταμειτηρίου, ιδιωτικών τραπεζών επενδύσεων και της Εθνικής Στεγαστικής Τράπεζας. Δεν περιλαμβάνονται οι πιστώσεις προς το Δημόσιο (την Κεντρική Διοίκηση).

2. Κυρίως από καταθέσεις.

3. Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, Ταχυδρομικό Ταμειτήριο, ιδιωτικές τράπεζες επενδύσεων και Εθνική Στεγαστική Τράπεζα.

4. Διατίθενται μέσω ΑΤΕ και ΕΚΤΕ, για δάνεια μεγαλύτερης διάρκειας.

5. Περιλαμβάνονται Δημόσιες Επιχειρήσεις, Δημόσιοι Οργανισμοί και λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου.

\* Προσωρινά στοιχεία.

1. Credit by the Bank of Greece, the commercial banks, the Agricultural Bank, the Hellenic Industrial Development Bank, the Deposits and Loans Fund, the National Mortgage Bank, the Postal Savings Bank, the investment banks and the National Housing Bank. Credit to the Central Government are not included.

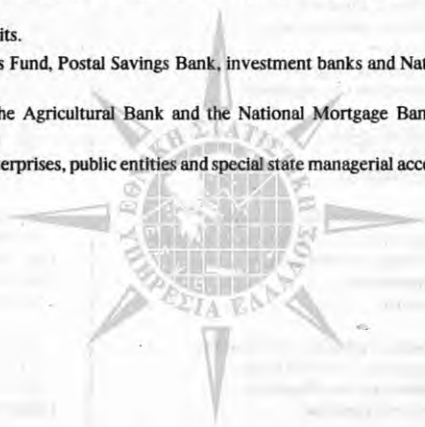
2. Mainly from deposits.

3. Deposits and Loans Fund, Postal Savings Bank, investment banks and National Housing Bank.

4. Granted through the Agricultural Bank and the National Mortgage Bank for longer-term loans.

5. Including public enterprises, public entities and special state managerial accounts.

\* Provisional data.



## 94. Χρηματοδότηση των κλάδων της οικονομίας — Credit to the branches of the economy

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding balance at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κλάδοι της οικονομίας	1993	1994	1995			Branches of economy
			Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος* May*	
<b>Α' ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΑΙ ΑΛΙΕΙΑ</b>						<b>A. AGRICULTURE AND FISHERY</b>
<b>Σύνολο</b>	<b>1.179.210</b>	<b>1.197.719</b>	<b>1.028.135</b>	<b>1.058.284</b>	<b>1.096.441</b>	<b>Total</b>
<b>Ιδιωτικός τομέας</b>	<b>840.971</b>	<b>899.713</b>	<b>900.963</b>	<b>911.298</b>	<b>915.013</b>	<b>Private sector</b>
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	394.925	425.283	411.017	421.626	423.069	Short-term loans
Καλλιεργητικά	245.565	271.846	273.994	288.571	291.966	Cultivation loans
Γεωργικά εφόδια	21.478	18.180	18.109	18.096	19.391	Agricultural supplies
Οργανισμοί συγκεντρώσεως αγροτικών προϊόντων	69.632	67.511	65.419	63.132	61.245	Organizations purchasing and marketing agricultural products
Λοιπά	58.250	67.746	53.495	51.827	50.467	Other
Μακροπρόθεσμα δάνεια	446.056	474.430	489.946	489.672	491.944	Long-term loans
Για εγχειρίσματα και εξοπλισμό	434.020	462.138	476.748	476.311	478.684	For land amelioration
Προς την αλιεία	12.026	12.292	13.198	13.361	13.260	To fishing industry
<b>Λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίων</b>	<b>338.239</b>	<b>298.006</b>	<b>127.172</b>	<b>146.986</b>	<b>181.428</b>	<b>Special management accounts of the state</b>
<b>Β' ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΛΛΕΙΑ</b>						<b>B. MANUFACTURING AND MINING</b>
<b>Σύνολο</b>	<b>2.191.273</b>	<b>2.437.924</b>	<b>2.481.312</b>	<b>2.512.130</b>	<b>2.490.427</b>	<b>Total</b>
<b>Βιομηχανία και Μεταλλεία</b>	<b>1.713.530</b>	<b>1.913.435</b>	<b>1.956.961</b>	<b>1.983.225</b>	<b>1.968.750</b>	<b>Industry and mining</b>
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	1.178.379	1.342.689	1.369.413	1.396.130	1.386.505	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	535.151	570.746	587.548	587.095	582.245	Long-term loans
<b>Βιοτεχνία</b>	<b>477.743</b>	<b>524.489</b>	<b>524.531</b>	<b>528.905</b>	<b>521.677</b>	<b>Small scale industry</b>
Από το ειδικό κεφάλαιο Ν.Ε. 197/78	275.086	300.649	303.491	301.484	297.991	Loans from special Funds
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	164.515	187.168	191.687	191.082	188.693	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	110.571	113.481	111.804	110.402	109.298	Long-term loans
Από ίδια διαθέσιμα	202.657	223.840	220.860	227.421	223.686	Loans from own sources
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	175.707	195.383	193.072	199.639	195.911	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	26.950	28.457	27.788	27.782	27.775	Long-term loans
<b>Γ' ΕΜΠΟΡΙΟ</b>						<b>C. TRADE</b>
<b>Σύνολο</b>	<b>1.042.875</b>	<b>1.231.810</b>	<b>1.287.755</b>	<b>1.312.069</b>	<b>1.317.678</b>	<b>Total</b>
Εσωτερικό εμπόριο	753.023	925.409	971.755	990.755	990.297	Domestic trade
Εισαγωγικό εμπόριο	175.658	190.300	202.069	209.757	207.507	Import trade
Εξαγωγικό εμπόριο	63.906	61.851	63.921	59.442	57.869	Export trade
Καπνεμπόριο	50.288	54.250	50.010	52.112	62.005	Tobacco trade
<b>Δ' ΆΛΛΟΙ ΚΛΑΔΟΙ ΤΟΥ ΙΔΙΩΤΙΚΟΥ ΤΟΜΕΑ</b>						<b>D. OTHER ACTIVITIES IN THE PRIVATE SECTOR</b>
<b>Σύνολο</b>	<b>1.004.227</b>	<b>1.234.595</b>	<b>1.299.486</b>	<b>1.345.449</b>	<b>1.361.833</b>	<b>Total</b>
<b>Τουρισμός</b>	<b>324.177</b>	<b>343.451</b>	<b>358.819</b>	<b>369.081</b>	<b>364.777</b>	<b>Tourism</b>
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	48.846	54.882	67.066	71.441	72.215	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	275.331	288.569	291.753	297.640	292.562	Long-term loans
<b>Ναυτιλία</b>	<b>262.150</b>	<b>287.679</b>	<b>289.518</b>	<b>298.765</b>	<b>296.031</b>	<b>Shipping</b>
<b>Καταναλωτική πίστη</b>	<b>128.329</b>	<b>230.727</b>	<b>260.966</b>	<b>273.957</b>	<b>286.515</b>	<b>Consumer credit</b>
<b>Λοιποί</b>	<b>289.571</b>	<b>372.738</b>	<b>390.183</b>	<b>403.646</b>	<b>414.510</b>	<b>Other</b>
<b>Ε' ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ</b>						<b>E. PUBLIC ENTERPRISES AND PUBLIC ENTITIES</b>
<b>Σύνολο</b>	<b>1.549.248</b>	<b>1.462.782</b>	<b>1.267.524</b>	<b>1.288.002</b>	<b>1.326.037</b>	<b>Total</b>
<b>Δημόσιες επιχειρήσεις</b>	<b>497.433</b>	<b>543.073</b>	<b>526.828</b>	<b>526.469</b>	<b>533.881</b>	<b>Public enterprises</b>
Ηλεκτρική ενέργεια	117.507	161.210	158.587	164.313	213.291	Electric energy
Μεταφορές και Επικοινωνίες	208.044	226.442	224.267	218.482	178.919	Transportation and communications
Λοιπές	171.882	155.421	143.974	143.674	141.671	Other
<b>Δημόσιοι Οργανισμοί</b>	<b>713.576</b>	<b>621.703</b>	<b>613.524</b>	<b>614.547</b>	<b>610.728</b>	<b>Public entities</b>
Κοινωνική ασφάλιση	368.741	220.482	220.754	220.735	220.735	Social insurance
Τοπική αυτοδιοίκηση	71.154	79.388	77.038	75.655	73.869	Local authorities
Λοιποί	273.681	321.833	315.732	318.157	316.124	Other
<b>Λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίων</b>	<b>338.239</b>	<b>298.006</b>	<b>127.172</b>	<b>146.986</b>	<b>181.428</b>	<b>Special management accounts of the state</b>

\* Προσωρινά στοιχεία.

\* Provisional data.

95. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αθηνών  
Share price indices on the Athens Stock Exchange

Περίοδος βάσεως : 1978=100,0

Base period : 1978=100,0

Ετος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης General index	Βιομηχανιών — Industries								Γενικός (Τραπεζών και ασφαλ. εταιριών) General (Bank and Insur. Co.)
		Γενικός General	Μεταφορών Transport	Χημικών Chemicals	Κλωστοϋφ. Textiles	Οικοδομ. υλών Building materials	Μεταλλουργικών Metallurgical	Διατροφής Foodstuffs	Διαφόρων Other	
1992 .....	299,6	234,0	56,2	105,1	129,1	289,4	240,3	1.539,1	178,0	365,7
1993 .....	260,1	197,7	64,9	118,0	109,6	209,2	236,8	980,5	183,5	322,9
1994 .....	266,9	231,9	58,9	131,1	137,4	208,9	402,4	783,8	176,6	302,2
1994 : I .....	332,0	293,4	90,1	174,2	143,8	233,1	558,8	1.140,6	219,5	371,2
II .....	314,9	264,4	73,5	149,5	137,6	223,2	475,3	1.080,0	197,3	365,7
III .....	302,1	262,7	67,9	146,7	176,9	217,4	440,6	997,4	189,3	341,7
IV .....	284,9	247,5	62,6	144,9	173,3	202,4	405,6	885,1	186,7	322,6
V .....	263,8	227,8	57,4	137,3	157,1	202,5	363,2	784,1	172,1	300,1
VI .....	246,9	220,6	52,7	146,6	136,1	202,9	370,8	674,3	169,2	273,5
VII .....	240,6	213,6	53,3	132,4	132,1	198,7	362,3	674,5	160,5	267,6
VIII .....	249,0	220,0	53,1	122,7	136,2	200,6	369,3	747,3	169,9	278,3
IX .....	245,6	216,2	51,5	111,4	139,9	204,9	365,8	657,2	163,5	275,2
X .....	241,5	208,0	50,6	106,6	111,1	207,3	370,0	628,2	162,3	275,3
XI .....	234,0	202,3	47,3	100,9	104,1	208,5	360,7	574,1	162,9	266,0
XII .....	247,8	206,5	46,5	100,6	100,8	205,8	387,2	562,4	166,4	289,5
1995 : I .....	244,1	201,9	45,3	93,0	97,5	201,8	381,1	558,6	162,2	286,6
II .....	228,4	177,5	46,5	78,4	90,5	200,9	279,7	563,3	159,8	279,6
III .....	225,3	177,0	46,7	73,2	91,7	198,8	274,1	590,9	161,2	274,0
IV .....	224,0	177,4	41,6	70,8	89,3	203,0	270,2	554,6	157,9	273,9
V .....	247,0	179,3	42,0	73,8	92,8	218,0	272,3	550,3	159,7	315,0

Πηγή : Τράπεζα της Ελλάδος.

Source : Bank of Greece.

96. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου — Movement of Postal Savings Bank

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Ετος και μήνας Year and month	Γραφεία που εκτελούν υπηρεσία (1) ταμιευτηρίου Number of Offices (1)	Βιβλιάρια σε κυκλοφορία (1) Booklets (1) in circulation	Καταθέσεις — Deposits		Αναλήψεις — Withdrawals		Συνολικά ποσά καταθέσεων (στο τέλος της περιόδου) Total amount deposited (at the end of period)
			Αριθμός πράξεων καταθέσεων Number of deposits	Χρηματικά ποσά καταθέσεων Amount deposits	Αριθμός πράξεων αναλήψεων Number of withdrawals	Χρηματικά ποσά αναλήψεων Amount withdrawn	
1989 .....	910	4.227.210	3.735.580	386.957,5	2.642.308	357.324,6	861.853,8
1990 .....	909	4.320.531	3.461.650	427.850,2	2.787.721	471.775,2	966.996,4
1991 .....	909	4.395.463	3.028.741	427.811,0	2.773.164	485.087,1	1.056.775,0
1992 .....	911	4.236.410	2.902.713	439.166,8	2.782.466	518.094,3	1.164.482,6
1992 : XII .....	911	4.534.622	263.672	54.180,1	203.138	56.283,8	1.164.482,6
1993 : I .....	911	4.252.294	322.145	102.330,4	269.344	104.388,6	1.162.424,4
II .....	911	4.263.026	216.528	67.477,4	242.305	73.873,8	1.156.028,0
III .....	911	4.274.017	232.621	63.268,1	257.500	71.344,3	1.147.951,8
IV .....	911	4.285.172	269.413	60.733,1	204.884	58.523,9	1.150.160,9
V .....	911	4.295.729	227.116	52.441,9	226.171	55.136,6	1.147.466,1
VI .....	914	4.306.379	224.426	55.402,5	255.940	59.276,6	1.143.592,0
VII .....	914	4.319.342	264.276	76.339,0	255.298	70.837,0	1.149.172,0
VIII .....	914	4.332.493	243.284	65.344,2	255.265	59.478,5	1.155.037,7
IX .....	913	4.344.763	229.151	57.712,4	248.766	57.818,9	1.154.231,1
X .....	915	4.356.064	226.327	58.515,9	206.404	54.777,9	1.158.669,1
XI .....	923	4.366.744	208.097	56.026,5	243.657	59.511,3	1.155.184,3
XII .....	923	4.372.074	313.498	74.219,1	211.581	61.615,1	1.312.013,1

Πηγή : Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο.  
1. Στο τέλος της περιόδου.

Source : Postal Savings Bank.  
1. At the end of period.

# XIV. ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΟΙ ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ — QUARTERLY NATIONAL ACCOUNTS

97. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν και ακαθάριστο εθνικό εισόδημα (σε τιμές συντελεστών παραγωγής)  
Gross domestic product and gross national income (at factor cost)

Σε εκατομμύρια δραχμές, σε τιμές 1970

Million drachmae at 1970 prices

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γεωργία, Δάση, Αλιεία Agriculture, Forestry, Fishing	Βιομηχανία—Industry		Υπηρεσίες Services	Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν Gross domestic product	Καθαρό εισόδημα αλλοδαπής Net income from abroad	Ακαθάριστο εθνικό εισόδημα Gross national income
		Σύνολο Total	Μεταποίηση Manufacturing				
<b>Έτος — 1983 — Year</b>							
B' Τρίμηνο— 2nd Quarter .....	10.343	31.881	20.759	59.186	101.410	617	102.027
Γ' » 3rd » .....	24.461	32.787	21.437	62.955	120.203	1.010	121.213
Δ' » 4th » .....	17.275	34.425	22.740	59.482	111.182	1.099	112.281
Σύνολο έτους—Year's total .....	55.518	130.615	85.436	236.218	422.351	3.747	426.098
<b>Έτος — 1984 — Year</b>							
A' Τρίμηνο— 1st Quarter .....	3.503	32.093	20.738	55.884	91.480	490	91.970
B' » 2nd » .....	11.127	32.639	21.079	60.790	104.556	-79	104.477
Γ' » 3rd » .....	26.185	33.387	21.753	65.026	124.598	135	124.733
Δ' » 4th » .....	18.579	34.095	22.905	61.388	114.062	-361	113.701
Σύνολο έτους—Year's total .....	59.394	132.214	86.475	243.088	434.696	185	434.881
<b>Έτος — 1985 — Year</b>							
A' Τρίμηνο— 1st Quarter .....	3.389	32.834	20.599	57.805	94.028	-398	93.630
B' » 2nd » .....	10.894	33.498	21.708	63.259	107.651	-1.131	106.520
Γ' » 3rd » .....	24.633	34.452	22.503	67.061	126.146	-705	125.441
Δ' » 4th » .....	21.607	36.270	24.719	63.717	121.594	-1.519	120.075
Σύνολο έτους—Year's total .....	60.523	137.054	89.529	251.842	449.419	-3.753	445.666
<b>Έτος — 1986 — Year</b>							
A' Τρίμηνο— 1st Quarter .....	3.610	33.656	21.052	59.360	96.626	-582	96.044
B' » 2nd » .....	11.918	34.689	22.708	64.657	111.264	-2.005	109.259
Γ' » 3rd » .....	27.246	34.564	22.000	68.036	129.846	-1.669	128.177
Δ' » 4th » .....	19.262	35.554	23.689	64.662	119.478	-2.759	116.719
Σύνολο έτους—Year's total .....	62.036	138.463	89.449	256.715	457.214	-7.015	450.199
<b>Έτος — 1987 — Year</b>							
A' Τρίμηνο— 1st Quarter .....	3.646	33.428	20.962	59.948	97.022	-1.840	95.182
B' » 2nd » .....	11.147	33.997	21.548	64.656	109.800	-1.160	108.640
Γ' » 3rd » .....	25.607	33.555	21.409	68.849	128.011	-1.030	126.981
Δ' » 4th » .....	18.361	35.312	23.387	65.412	119.085	-2.095	116.990
Σύνολο έτους—Year's total .....	58.761	136.292	87.306	258.865	453.918	-6.125	447.793
<b>Έτος — 1988 — Year</b>							
A' Τρίμηνο— 1st Quarter .....	3.909	35.635	22.077	61.541	101.085	-2.209	98.876
B' » 2nd » .....	11.496	35.725	22.529	67.311	114.532	-949	113.583
Γ' » 3rd » .....	25.667	36.120	22.732	70.761	132.548	-439	132.109
Δ' » 4th » .....	21.509	36.771	23.868	67.710	125.990	-1.564	124.426
Σύνολο έτους—Year's total .....	62.581	144.251	91.206	267.323	474.155	-5.161	468.994
<b>Έτος — 1989 — Year</b>							
A' Τρίμηνο— 1st Quarter .....	3.999	36.351	22.170	64.189	104.539	-1.923	102.616
B' » 2nd » .....	10.988	36.570	23.180	70.585	118.143	-620	117.523
Γ' » 3rd » .....	25.648	36.933	23.010	74.278	136.859	-3.115	133.744
Δ' » 4th » .....	22.545	38.676	24.843	70.724	131.945	-1.310	130.635
Σύνολο έτους—Year's total .....	63.180	148.530	93.203	279.776	491.486	-6.968	484.518
<b>Έτος — 1990 — Year</b>							
A' Τρίμηνο— 1st Quarter .....	4.120	36.848	22.114	67.159	108.127	-1.639	106.488
B' » 2nd » .....	11.027	36.922	22.886	72.009	119.958	-1.018	118.940
Γ' » 3rd » .....	23.467	35.755	21.259	75.437	134.659	383	135.042
Δ' » 4th » .....	18.332	38.225	24.502	70.458	127.015	-1.150	125.865
Σύνολο έτους—Year's total .....	56.946	147.750	90.761	285.063	489.759	-3.424	486.335
<b>Έτος — 1991 — Year</b>							
A' Τρίμηνο— 1st Quarter .....	4.326	35.963	21.595	67.392	107.681	-3.203	104.478

ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΟΙ ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ

98. Ακαθάριστες επενδύσεις παγίου κεφαλαίου — Gross fixed asset formation

Σε εκατομμύρια δραχμές, σε τιμές 1970

Million drachmae at 1970 prices

Ετος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικό σύνολο Grand total	I. Κατασκευές — Constructions				II. Εξοπλισμός — Equipment		
		Σύνολο Total	Κατοικίες Dwellings	Λοιπά κτίρια Other buildings	Λοιπά έργα και κατασκευές Other constructions and works	Σύνολο Total	Μεταφορικά μέσα Transport equipment	Μηχανήματα και λοιπός εξοπλισμός Machinery and other equipment
<b>Έτος — 1983 — Year</b>								
B' Τρίμηνο— 2nd Quarter .....	20.654	11.012	5.154	2.258	3.600	9.642	3.515	6.127
Γ' » 3rd » .....	20.684	12.117	5.282	2.516	4.319	8.567	3.315	5.252
Δ' » 4th » .....	23.170	12.505	5.513	2.516	4.476	10.665	2.170	8.495
Σύνολο έτους—Year's total .....	83.000	46.049	21.124	9.529	15.396	36.951	11.207	25.744
<b>Έτος — 1984 — Year</b>								
A' Τρίμηνο— 1st Quarter .....	18.218	10.008	4.407	2.413	3.188	8.210	2.524	5.686
B' » 2nd » .....	19.320	10.743	4.305	2.324	4.114	8.577	1.890	6.687
Γ' » 3rd » .....	19.692	11.297	4.305	2.610	4.382	8.395	3.051	5.344
Δ' » 4th » .....	21.070	10.845	4.066	2.501	4.278	10.225	1.616	8.609
Σύνολο έτους—Year's total .....	78.300	42.893	17.083	9.848	15.962	35.407	9.081	26.326
<b>Έτος — 1985 — Year</b>								
A' Τρίμηνο— 1st Quarter .....	20.933	11.172	4.411	2.420	4.341	9.761	2.426	7.335
B' » 2nd » .....	20.906	10.883	4.274	2.088	4.521	10.023	2.271	7.752
Γ' » 3rd » .....	20.314	11.336	4.223	2.421	4.692	8.978	2.782	6.196
Δ' » 4th » .....	20.207	10.830	4.189	2.312	4.329	9.377	2.875	6.502
Σύνολο έτους—Year's total .....	82.360	44.221	17.097	9.241	17.883	38.139	10.354	27.785
<b>Έτος — 1986 — Year</b>								
A' Τρίμηνο— 1st Quarter .....	18.523	11.257	5.198	2.331	3.728	7.266	1.988	5.278
B' » 2nd » .....	18.576	10.445	4.714	2.165	3.566	8.131	2.408	5.723
Γ' » 3rd » .....	19.203	11.449	4.734	2.662	4.053	7.754	2.254	5.500
Δ' » 4th » .....	30.932	10.737	4.753	2.594	3.390	10.195	1.919	8.276
Σύνολο έτους—Year's total .....	77.234	43.888	19.399	9.752	14.737	33.346	8.569	24.777
<b>Έτος — 1987 — Year</b>								
A' Τρίμηνο— 1st Quarter .....	19.110	10.268	4.931	2.443	2.894	8.842	1.904	6.938
B' » 2nd » .....	19.440	10.895	4.891	2.295	3.709	8.545	1.801	6.744
Γ' » 3rd » .....	17.776	10.271	5.091	2.511	2.669	7.505	2.095	5.410
Δ' » 4th » .....	16.989	10.271	5.131	2.600	2.540	6.718	1.551	5.167
Σύνολο έτους—Year's total .....	73.315	41.705	20.044	9.849	11.812	31.610	7.351	24.259
<b>Έτος — 1988 — Year</b>								
A' Τρίμηνο— 1st Quarter .....	19.538	11.290	5.173	2.991	3.126	8.248	1.754	6.494
B' » 2nd » .....	20.872	11.452	5.152	2.721	3.579	9.420	1.655	7.765
Γ' » 3rd » .....	21.536	11.735	5.235	3.236	3.264	9.801	1.814	7.987
Δ' » 4th » .....	17.885	11.074	5.131	3.309	2.634	6.811	1.422	5.389
Σύνολο έτους—Year's total .....	79.831	45.551	20.691	12.257	12.603	34.280	6.645	27.635
<b>Έτος — 1989 — Year</b>								
A' Τρίμηνο— 1st Quarter .....	20.459	11.482	5.240	2.867	3.375	8.977	2.010	6.967
B' » 2nd » .....	22.719	11.518	5.261	2.772	3.485	11.201	2.239	8.962
Γ' » 3rd » .....	23.171	12.182	5.587	3.083	3.512	10.989	2.248	8.741
Δ' » 4th » .....	21.490	12.172	5.653	3.226	3.293	9.318	2.319	6.999
Σύνολο έτους—Year's total .....	87.839	47.354	21.741	11.948	13.665	40.485	8.816	31.669
<b>Έτος — 1990 — Year</b>								
A' Τρίμηνο— 1st Quarter .....	22.989	11.583	5.550	3.099	2.934	11.406	2.267	9.139
B' » 2nd » .....	24.552	11.652	5.690	2.876	3.086	12.900	2.727	10.173
Γ' » 3rd » .....	24.100	12.905	5.971	3.309	3.625	11.195	2.690	8.505
Δ' Τρίμηνο— 4th Quarter .....	20.426	12.236	6.206	3.111	2.919	8.190	2.654	5.536
Σύνολο έτους—Year's total .....	92.067	48.376	23.417	12.395	12.564	43.691	10.338	33.353
<b>Έτος — 1991 — Year</b>								
A' Τρίμηνο— 1st Quarter .....	22.749	11.463	5.416	2.969	3.078	11.286	2.439	8.847





